Le Bulletin DES AGRICULTEURS

MONTRÉAL — JUIN 1959

FONDÉ EN 1918 — LE PLUS FORT TIRAGE DE TOUS LES MAGAZINES FRANÇAIS DU QUÉBEC

Dans ce numéro :

Fertilisation de fin d'été: récolte de l'an prochain assurée

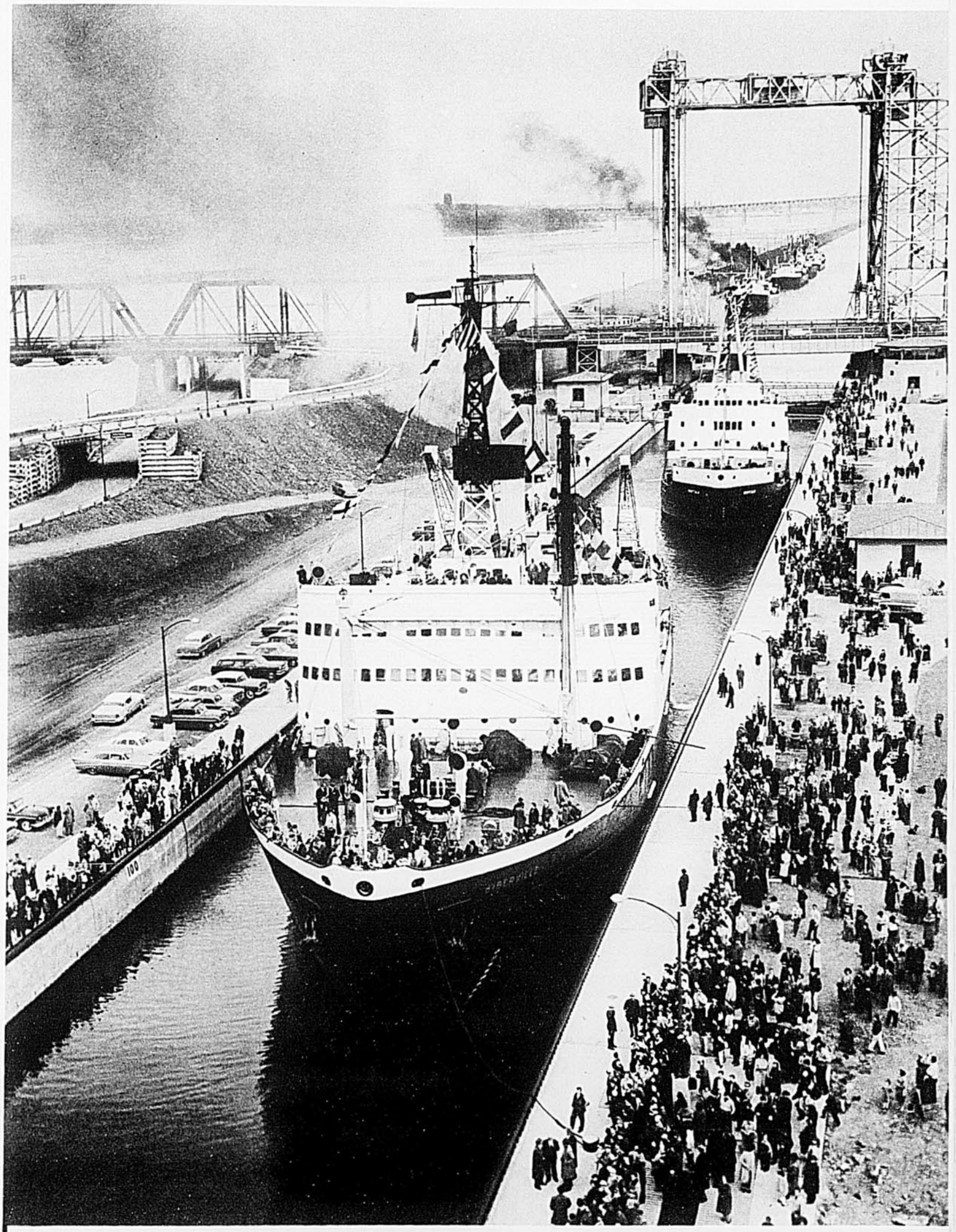
(page 14)

La leptospirose est une maladie qu'il faut connaître

(page 16)

La voie maritime du St-Laurent, un projet vieux de vingt ans

(page 18)



le magazine favori de la famille rurale

Le Blanc Trutone avec IDB donne à votre maison un blanc plus éclatant plus longtemps !

Un ingrédient spécial appelé IDB, ajouté à Trutone, en fait la peinture la plus blanche sur le marché. D'une année à l'autre, Trutone reste plus blanc parce qu'il ne jaunit pas.

Défie le temps !
Comme le blanc Trutone défie le temps, il vous épargne du travail et du temps. Un peinturage avec Trutone dure au moins quatre ans et résiste au cloquage, au pelage et au fendillage. Et au repeinturage, une couche suffit.

Votre maison sera d'un blanc plus éclatant plus longtemps avec le blanc d'extérieur Trutone. Trois finis au choix: Blanc Trutone, Blanc Trutone pour garnitures ou Blanc auto-nettoyant Trutone. Chez votre marchand de peintures C-I-L.

Nouvelle fraîcheur avec chaque pluie!
Employez le blanc Trutone auto-nettoyant si vous avez une maison de bois. Chaque fois qu'il pleut, le blanc Trutone se débarrasse de la poussière et de la saleté et reprend sa première blancheur éclatante.

LA PEINTURE DE CHOIX
À PRIX POPULAIRE

C-I-L

"Trutone" est une marque déposée de Canadian Industries Limited.

Une CASE ramasse ce que les autres moissonneuses "oublient"!

Il n'y a qu'une seule façon de juger une moissonneuse-batteuse — Et c'est par son *rendement*. La moissonneuse-batteuse trainante Case 77 est reconnue comme celle qui *récolte le plus à fond* sur le champ !

Depuis longtemps déjà la moissonneuse-batteuse Case 77 a prouvé qu'elle permettait de récolter plus de grain à l'acre, quelles que soient les conditions de travail. La raison de ce succès est très simple : la moissonneuse-batteuse Case donne un meilleur rendement parce qu'elle est *mieux conçue!*

Cette machine large, aux lignes allongées, trace un "chemin" de sept pieds de largeur à travers une moisson très dense sans se bloquer. Son grand cylindre permet d'obtenir un battage doux et régulier. Son tablier à paille *plus long* vous offre plus d'espace, ce qui augmente la capacité du séparateur — comme résultat, on obtient plus de minots pour chaque récolte !

Ce nouveau modèle de moissonneuse-batteuse trainante Case offre plusieurs autres avantages qui sauront vous plaire. Ces avantages peuvent se résumer en une seule phrase : une meilleure récolte à un coût minime. Voyez votre dépositaire Case dès maintenant. Demandez-lui de vous exposer *toutes* les raisons pour lesquelles la moissonneuse-batteuse Case 77 est exactement la machine qu'il *vous* faut.

La nouvelle moissonneuse CASE 77

vous offre tous ces avantages pour faire vos récoltes plus rapidement et plus à fond...

- Un rabatteur ajustable, à quatre vitesses, avec commande verticale du siège du conducteur.
- Un cylindre de grand diamètre, denté ou à râpes.
- Une faux à bielle courte, à commande indépendante par une courroie en V.
- Un cylindre à palettes placé au dessus du convoyeur assurant une alimentation régulière.
- Commande par chaine* ou à cylindre à plusieurs vitesses.
- Tamis complètement ajustable et éventail à plusieurs vitesses.
- Modèle à prise de force ou à moteur.

*Accessoire facultatif

CASE BAT LA MARCHE
avec ses combines!

CASE®

J. I. CASE CO.,

Dept L.B., 17 Vickers Rd., Toronto 18

Veuillez s.v.p. m'envoyer immédiatement vos dépliants gratuits concernant la nouvelle moissonneuse-batteuse trainante Case 77.

NOM ..... ( ) Etudiant .....

ADRESSE .....

.....

Aucun travail n'est trop dur pour ce camion

Les camions Mercury sont construits pour effectuer jour après jour, sans défaillance, les rudes travaux de la ferme: transporter les denrées au marché, rentrer les récoltes, etc. Et chaque année ils sont dotés de nouveaux perfectionnements.

Le dessin simplifié des châssis Mercury supprime tout poids mort inutile tout en assurant une robustesse accrue à toutes les pièces qui supportent la charge. Leur garde au sol plus haute permet d'aborder avec plus d'aisance les côtes ou rampes en forte pente.

Leurs cabines scientifiquement agencées sont spacieuses et confortables; les sièges sont recouverts d'un nouveau tissu qui dure deux fois plus longtemps.

Grâce à leur respiration plus large et au nouveau dessin de leurs chambres de combustion, les moteurs de camions Mercury, qu'il s'agisse du 6-cyl. (le plus économique au Canada) ou des V-8 à hautes performances, donnent un rendement maximum avec de l'essence ordinaire, moins chère.

Pour tous détails, voyez votre vendeur de camions Mercury. *Renseignez-vous aussi sur les nouveaux et peu coûteux Mercury ½ ou ¾ de tonne avec traction sur les 4 roues et prise de force.*

Les PUISSANTS CAMIONS

MERCURY

Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont standard dans certains modèles, facultatifs moyennant supplément dans d'autres.

1760F

JUIN 1959

Le Bulletin DES AGRICULTEURS

42e année — numéro 4

AGRICULTURE

Grande culture 6
Aviculture ..... Laurent Foisy, agronome 8
Télé-Bulletin 10
Entre nous 11
Pour Léonard Boulais, améliorer n'est pas affaire de capital ..... Moïse Cossette, agronome 12
Fertilisation de fin d'été ..... Moïse Cossette, agronome 14
La leptospirose est une maladie qu'il faut connaître ..... Dr Olivier Garon, m.v. 16
Industrie animale ..... prof. Jean Perron, agronome 20
En marge des prix du marché 22
Parlons mécanisation ..... Jean-Marie Fortin, agronome 30
Des bovins de boucherie chez les fils de colons 82

CHRONIQUES

Pronostics pour juillet 7
L'atelier sur la ferme 24
Curiosités 32
C'est nouveau 40
Les mots croisés 66
Onésime ..... Albert Chartier 68
Séraphin ..... Claude-Henri Grignon 70
Bulletin sportif ..... Jacques Beauchamp 76
Pour les jeunes 78

REPORTAGE, ROMAN ET NOUVELLE

La voie maritime du St-Laurent ..... Jacques Coulon 18
Le mystère de la Commanderie ..... Annie Achard 33
Le Père Bougonneux ..... Claude-Henri Grignon 81

VOTRE DOMAINE MADAME

Rêves d'été ..... Alice Ber 47
Quand les feuilles rougiront 48
L'appétit ne prend pas de vacances ..... Rachel Pilon 50
Bon anniversaire Madame Mille Tours 52
Garde, voulez-vous me dire ? ..... Jeanne Verdon, i.h. 53
A l'assaut des fines tailles ..... Germaine Galerneau 54
La broderie exclusive ..... L. deBellefeuille 56
Hommage aux Instituts Familiaux ..... Denise Courtois 57
Clair de lune 58
Chapeaux d'été élégants 59
Le courrier ..... Alice Ber 61

J'APPRENDS L'ANGLAIS 75

NOTRE PAGE COUVERTURE : La canalisation du St-Laurent est chose faite. Il y a deux mois déjà, les brise-glaces d'Iberville et Montcalm franchissaient, les premiers, l'écluse St-Lambert au sud de Montréal.

(Photo, Le Bulletin des Agriculteurs par Paul Taillefer)

ARTHUR FONTAINE ..... *président*

Rédaction

CLAUDE CHOQUETTE, *agronome* ..... *rédacteur en chef*
MOÏSE COSSETTE, *agronome* ..... *rédacteur*
JEAN-BAPTISTE ROY, *agronome* ..... *rédacteur-résident de Québec*
DENISE COURTOIS ..... *directrice des pages féminines*
ALICE BER (Jeanne Grisé-Allard) ..... *rédactrice féminine*
PROF. ADHÉMAR GRATON, *agronome*
LAURENT FOISY, *agronome* ..... *rédacteurs avicoles*
PROF. JEAN PERRON, *agronome* ..... *industrie animale*
JEAN-MARIE FORTIN, *agronome* ..... *mécanisation*

Publicité

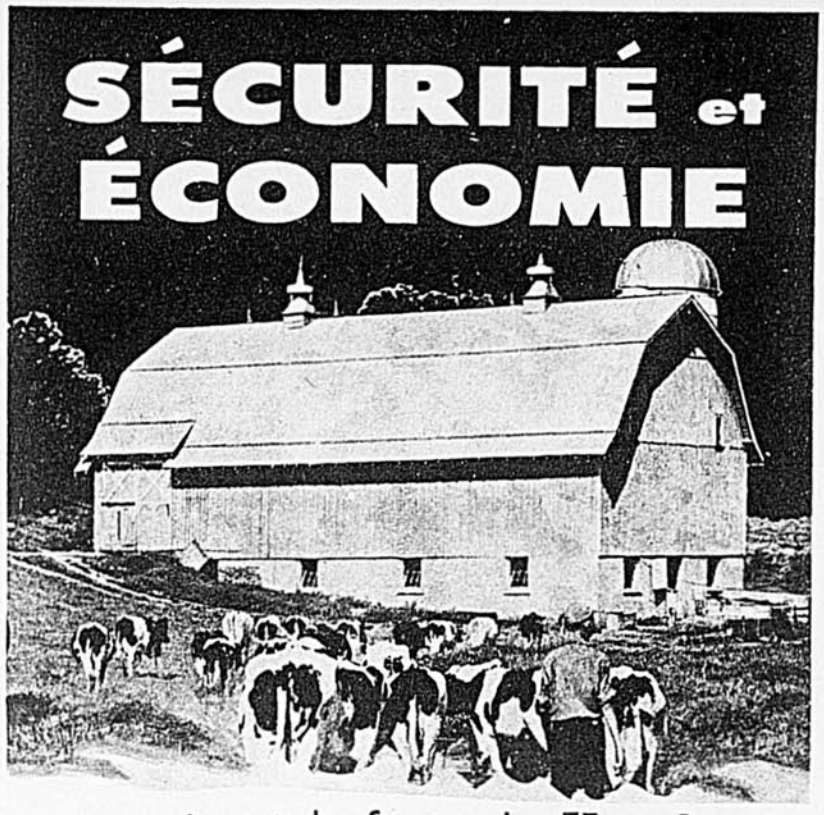
ÉMILE GAUTHIER ..... *gérant*

Circulation

J.-M. SAUVÉ ..... *directeur*

LE BULLETIN DES AGRICULTEURS, 4205, rue St-Denis, Montréal. Succursales : Toronto: 4, Collier Street; Londres: George Jackson, Clifford's Inn, Fleet Street, Londres. Un magazine mensuel fondé en 1918. La Compagnie de Publication Rurale Inc. détient des droits réservés sur tout ce qui est publié dans Le Bulletin des Agriculteurs. Abonnement: Districts ruraux seulement: $1.00 pour un an, $2.00 pour trois ans, $3.00 pour 5 ans, payable d'avance. Montréal et toutes les villes et cités situées sur l'Île de Montréal, Québec, Trois-Rivières, Sherbrooke, Hull, Ottawa et les Etats-Unis, $2.00 pour un an, payable directement à notre bureau-chef seulement. Les renouvellements doivent être signés du nom et des mêmes initiales apparaissant sur la bande d'adresse, afin de prévenir la duplication. Les abonnés en donnant leur changement d'adresse devront aussi mentionner leur adresse précédente et l'adresse du nouveau bureau de poste.

Autorisé comme envoi de deuxième classe, Ministère des Postes, Ottawa.



. . . grâce à la force de **l'acier**

Les toits et murs en tôle ouvrée d'acier galvanisé "Stelcoat" coûtent moins cher d'achat que ceux d'autres métaux. Facile à poser, la "Stelcoat" exige moins de main-d'oeuvre et de charpente que les autres matériaux.

Le revêtement de zinc *très tenace* de la tôle "Stelcoat" résiste extrêmement bien au vieillissement, ainsi qu'aux acides et alcalis des déchets animaux qui attaquent les métaux plus tendres. Sur les toits et les murs, grâce à sa grande résistance mécanique, la "Stelcoat" est à l'épreuve des pressions du vent et des températures extrêmes.

Comme la "Stelcoat" ne brûle pas et ne fond pas, elle protège le bâtiment contre les dangers extérieurs d'incendie et peut même circonscrire le feu à son point d'origine. Elle facilite la protection contre la foudre.

L'entretien est simple. Les réparations peuvent se faire sur place par soudure ordinaire. Une couche de peinture donnée de temps à autre gardera la "Stelcoat" en service longtemps après que d'autres matériaux se seront détériorés.

Vous trouverez la tôle ouvrée "Stelcoat" chez votre fournisseur local.

Pour toits et murs, exigez les

TÔLES D'ACIER GALVANISÉ

en continu **STELCOAT**

BROCHURE GRATUITE

Conseils précieux sur le montage des toits et murs en toles d'acier, avec tables d'estimation.

THE STEEL COMPANY OF CANADA, LIMITED
Dép. BA, MONTRÉAL, P.Q.
Veuillez m'envoyer votre brochure sur les tôles d'acier "Stelcoat."

Nom .....

Adresse .....

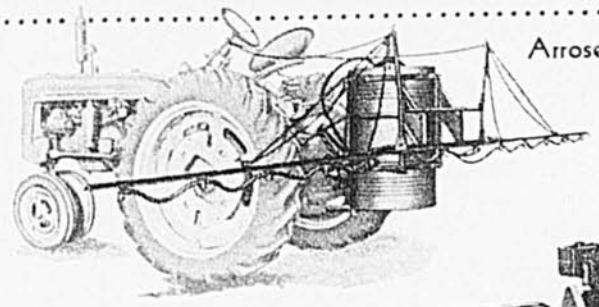
.....

THE STEEL COMPANY OF CANADA, LIMITED
MONTRÉAL, P.Q.

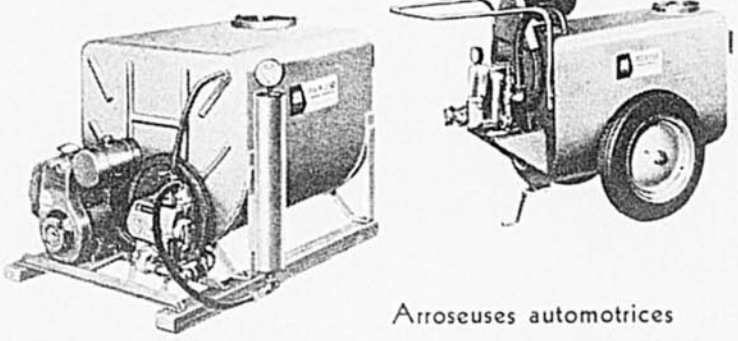
58071.JF

HUDSON® OFFRE

toute capacité, toute pression, pour tout arrosage et tout poudrage...



Arroseuses à prise de force



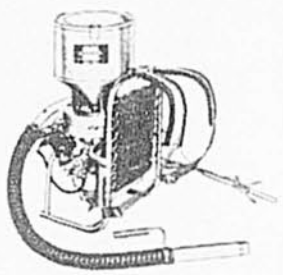
Arroseuses automotrices

Choisissez juste le modèle d'arroseuse ou de poudreuse voulu pour le rendement en vue — demandez Hudson !

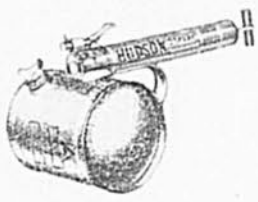
Les arroseuses Peerless* ou Matador* automotrices ou à prise de force de Hudson épargnent temps, travail et produits pour *toute* substance d'arrosage — émulsions à l'huile, poudres mouillables, blanc de chaux. Les pompes robustes Hudson sont à cylindres Endurall* extra-durs, à soupapes de nylon durables Perfection® – gage d'un plein débit à toute pression jusqu'au maximum ! Grandeurs : 15 à 250 gal., sur roues ou patins; 3, 5 ou 10 gallons/minute; 250, 350, 450 ou 600 livres au po. car.; avec rampe, Broad-Spray* ou lance d'arrosage. Nécessaires de pompes à rouleaux pour prise de force Hudson aussi disponibles pour remorques ou tracteur.

SIMPLEX® — arroseuses à compression: remplissage plus rapide, pompage plus facile. Sept coups font le travail de 10. Grange, cour, jardin, désherbage local.

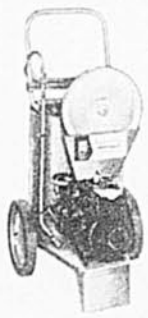
BAK-PAK* — arrosage continu à forte pression, buée ou jet au loin. Comfort-Back*. Pour désherbage local, autres arrosages. Réservoir 5 gal.



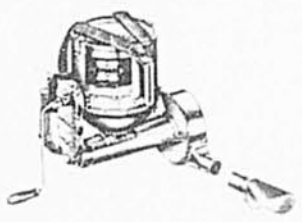
BAK-PAK* — poudreuse à fort volume, ultra-rapide, va bien où ne peut aller le tracteur. Accessoire brouillard, commandes au doigt.



CAPITAL® — arrosage à deux jets continus. Commande au pouce pour buée ou jet grossier. 2 pintes. Autres modèles de 1 pinte. Usage commercial, agricole et au jardin.

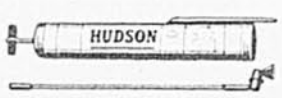


SUBURBAN* — arroseuse pour toute solution (même blanc de chaux). Moteur 1½ h.p. refroidi à l'air, ou électrique. Bec à 3 jets diff. — 12 gal., 80 lb./po. car.



ROTO-POWER® — poudreuse pour tous produits en poudre, vire facilement sans bloquer, se porte bien. Réglage au doigt. Débit fort rapide.

TROMBONE® et HYDRA-GUN* Arroseuses à forte pression.



ADMIRAL* Pour poudrage local ou en nuage.

FUTURA* Arroseuse avec poignée à pompe; pour jardin, pelouse, partout.

L'ENSEIGNE DE L'IDÉAL ... *le meilleur achat depuis 54 ans!*

ARROSEUSES ET POUDREUSES

HUDSON

H. D. HUDSON MANUFACTURING COMPANY, CHICAGO, ILL., U.S.A.

GRANDE CULTURE

Ensilage en balles

A la suite de nombreux essais pratiques à la Ferme Expérimentale Centrale d'Ottawa, il semble que la presse-récolteuse ordinaire et le silo-fosse puissent aider le petit cultivateur à bien conserver ses fourrages.

D'après M. W. E. Cordukes, agronome-technicien à la Ferme Centrale d'Ottawa, la presse-récolteuse munie d'une chargeuse à plan incliné et d'une voiture à fond plat traînée en remorque a exécuté très efficacement les travaux de la récolte. On a réduit au minimum le travail manuel en conduisant la voiture chargée à travers le silo-fosse et en déchargeant les balles à l'arrière et de chaque côté. Le travail devient encore plus facile si la charge compte un nombre suffisant de balles pour en faire une rangée complète dans le silo.

En 1957, toujours à la Ferme Centrale, les silos-fosses ont été remplis de fourrage en balles selon deux techniques. Dans le premier cas, les balles ont été rangées systématiquement suivant la manière décrite ci-dessus, en prenant soin de ne laisser aucun vide entre les balles, et chaque rangée a été tassée au tracteur. Dans le second cas, la disposition des balles a été la même, mais les ficelles ont été coupées et les balles recouvertes d'une mince couche de fourrage vert. Cette dernière méthode a grandement facilité les travaux de tassement.

Les ensilages ainsi produits étaient de bonne qualité, comparables aux ensilages de fourrages non coupés conservés suivant d'autres procédés. Cependant, en coupant les ficelles des balles et en recouvrant le fourrage d'une couche de foin vert, il en est résulté moins de déchets et la qualité a semblé meilleure.

M. Cordukes nous fait remarquer que les fourrages contenant plus de 25% de matière sèche ne doivent pas être ensilés de cette façon. Il ajoute aussi que toutes les presses ne peuvent servir à cette méthode de conservation des fourrages. La machine doit avoir une caisse rectangulaire, type à ficelle, et être munie d'un dispositif ramasseur approprié à la manutention du fourrage vert. Le déclic culbuteur doit être ajusté de manière à déclencher deux fois plus souvent que pour la fenaison ordinaire, cela afin de faire des "demi-balles" pesant de 50 à 70 livres.

Nouvelle variété d'avoine

Cette année, quelque 500 minots d'une nouvelle variété d'avoine ont été mis en terre sur diverses fermes de la province. Il s'agit de la variété *Glen* créée au Collège Macdonald. Elle provient d'un croisement effectué en 1940 entre les variétés Ajax et Roxton.

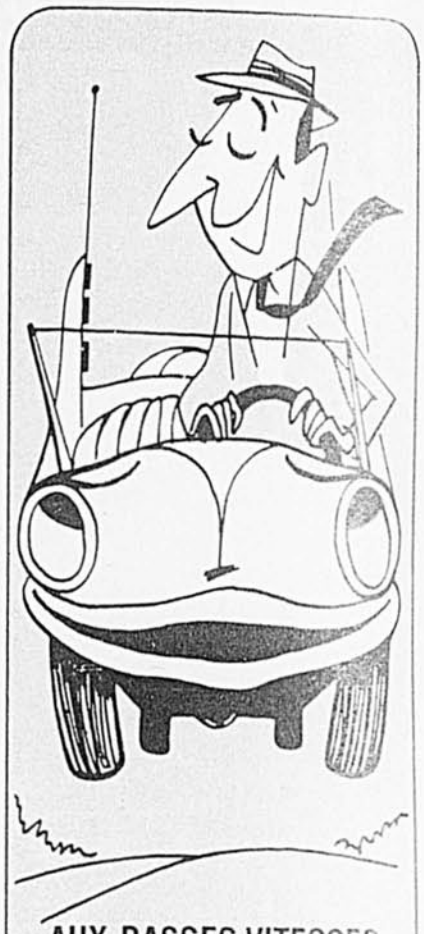
Les travaux de sélection et les essais ont duré plus de quinze ans.

(*Suite à la page* 71)

AUTO-LITE®

BOUGIE RESISTOR AVEC

POWER TIP



AUX BASSES VITESSES,
Power Tip est assez chaude pour brûler les dépôts d'encrassement.

AUX GRANDES VITESSES,
Power Tip est assez froide pour prévenir l'allumage prématuré coûteux.

AUTO-LITE POWER TIP "ACTIVE" LES MOTEURS À TOUTES LES VITESSES!

Power Tip se nettoie d'elle-même pendant que vous conduisez!

TUE les rats du soir au matin sinon argent remis

"Un tube a tué 40 rats", un autre "39 rats du soir au matin"... "Coûte moins de 2c par rat tué". Des milliers de gens louent Rat-Nip, sûr et peu coûteux, célèbre depuis 50 ans. Partout, seulement 69c.

RAT NIP

Nouveau produit non toxique contre rats et souris—sans danger pour les autres animaux.

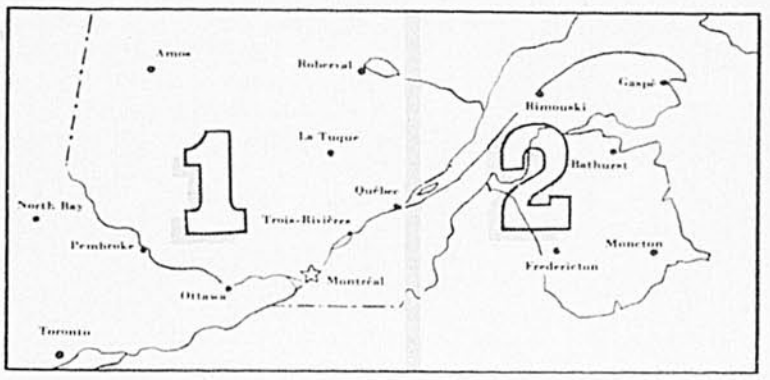
AUSSI Readi-Bits Rat-Nip avec Warfarin
Readi-Bits Mouse-Nip avec Warfarin

Nos Pronostics*

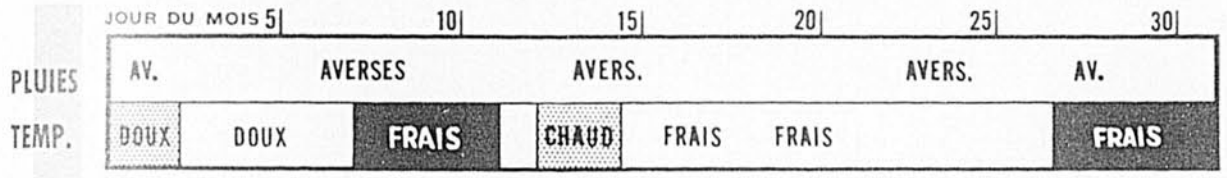
pour le mois de JUILLET

Résumé:

A l'exception des régions du Nouveau-Brunswick situées en bordure de l'Atlantique, la majeure partie de l'est du Canada connaitra une température au-dessous de la normale en juillet. Même avec deux ou trois périodes chaudes, le thermomètre ne s'élèvera pas tellement au-dessus de la normale. D'abondantes pluies au sud de l'Ontario et du Québec, au Nouveau-Brunswick; cependant les régions les plus au nord en auront beaucoup moins. Dans l'ensemble, juillet sera frais et sec dans le nord-est. Température à peu près normale et beaucoup d'humidité dans la vallée du St-Laurent avec un temps frais et occasionnellement froid. Précipitations à peu près normales dans la région de l'Abitibi.



NOTE : *Ces pronostics ont été préparés à l'aide du compilateur électronique UNIVAC. L'expérience a prouvé qu'ils étaient justes dans la très grande majorité des cas. Les pluies et le degré de température ne sont pas nécessairement prévus pour votre ferme mais bien pour votre région. Aussi, si on prévoit de la pluie entre le 8 et le 12 juillet, cela ne veut pas dire qu'il pleuvra continuellement durant cette période mais que vous devez vous attendre à de la pluie au cours de cette période.*



1

RÉGION DE L'ABITIBI

La moyenne de la température pour le mois sera d'environ 2° au-dessous de la normale. Le premier ou le 2 du mois sera doux et le thermomètre devrait enregistrer 70°, descendant graduellement durant toute la première semaine pour atteindre les 30 ou 40°. Vers le 11, la température devrait redevenir plus chaude, aux environs de 70° en plusieurs endroits. La dernière moitié de juillet sera douce et se rafraîchira beaucoup dans les derniers jours. Averses occasionnelles au cours du mois.

VALLÉE DE L'OUTAOUAIS

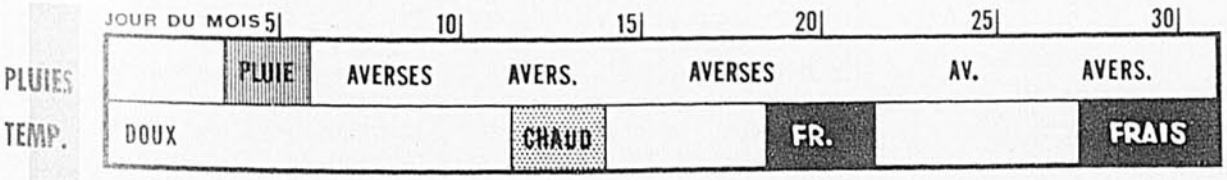
Le mois débutera avec une température d'environ 80° et descendra graduellement à 40 ou 50° en plusieurs endroits le 7 ou le 8. Plus chaud le 11 ou le 12 pour un jour ou deux : 70°. Le temps se rafraîchira encore pour descendre aux environs de 40 à 50° dans la dernière moitié du mois. Les quatre ou cinq derniers jours seront les plus frais. En maints endroits les précipitations seront dans l'ensemble à peu près normales même s'il y a de fréquentes averses au cours de tout le mois.

RÉGION DE MONTRÉAL ET DES CANTONS DE L'EST

Cependant qu'au centre et à l'ouest du Québec la température sera plus froide que la moyenne, Montréal et les Cantons de l'Est auront un temps à peu près normal pour juillet mais demeurera quand même frais. Ciel nuageux et fréquentes averses la majeure partie du mois avec précipitations en plusieurs endroits de 25% plus élevées que la moyenne. Il n'est attendu qu'une période réellement chaude, c'est-à-dire vers les 12 et 13 alors que le thermomètre montera au-dessus de 70° et même près de 80°. On pourra jouir d'une très courte période estivale.

RÉGION DU LAC ST-JEAN — CHICOUTIMI

Température bien au-dessous de la normale et précipitations plus élevées que la moyenne. Ciel très souvent nuageux et averses fréquentes. Il fera doux les premiers jours du mois; le thermomètre descendra vers le 7, mais plus chaud vers le 12. Temps frais la dernière moitié du mois.



2

GASPÉ ET NOUVEAU-BRUNSWICK

L'humidité sera de 25% plus élevée que la normale et même plus encore dans plusieurs endroits de ces régions. Ciel nuageux la majeure partie du mois avec pluies intermittentes et averses au cours de tout le mois. La température au début de la période douce sera d'environ 70°. Temps chaud vers le 12; le thermomètre montera à 75° mais le 14 il atteindra la normale de 60 à 65° pour baisser à près de 40° le 19 et aussi le 28.

*Préparés exclusivement pour Le Bulletin des Agriculteurs par Irving P. Krick Associates, Inc.

Le cuivre Anaconda sur la ferme

Choisissez un réservoir à eau chaude en

EVERDUR*

Les réservoirs à eau chaude en Everdur (cuivre renforcé) ne rouillent pas, durent plus longtemps que les réservoirs ordinaires et donnent une eau sans rouille pendant des années. C'est là une autre façon par laquelle les métaux Anaconda ajoutent du confort et donnent une plus-value à votre maison. C-580SF

Les réservoirs en Everdur (un métal Anaconda) sont fabriqués et entièrement garantis par

ELCO MANUFACTURING CO. LIMITED
Vancouver

GENERAL STEEL WARES LIMITED
Toronto Montréal

COULTER COPPER AND BRASS COMPANY LIMITED
Toronto

ANACONDA*

Anaconda American Brass Limited
New Toronto, Ontario

Succursales:
Montréal et Vancouver

*Marque déposée

Demandez votre exemplaire GRATIS

Anaconda American Brass Limited,
939 Immeuble Dominion Sq., Montréal, P.Q.
Dept. LB-3

Veuillez me faire parvenir sans tarder mon exemplaire GRATUIT de votre nouveau livre **"Comment acheter, construire ou moderniser votre foyer".**

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... PROV. .....

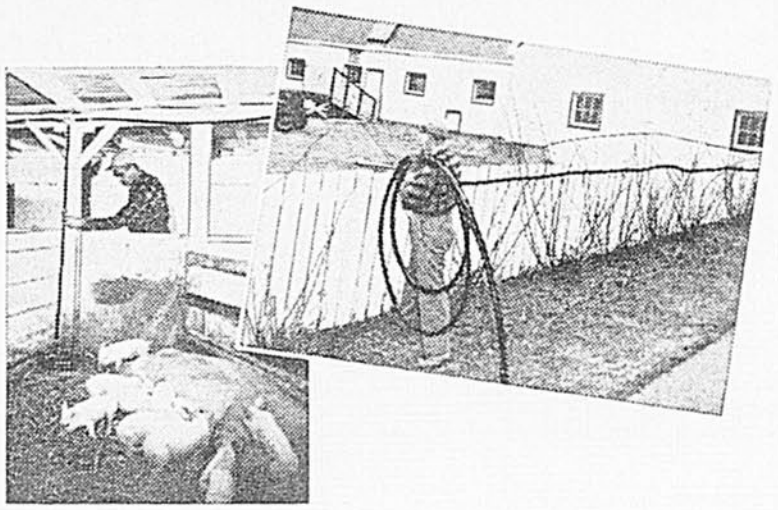
Le TUYAU EN PLASTIQUE *Flexible* PAGE-HERSEY

vous permet d'avoir

L'EAU POTABLE

n'importe où dans votre ferme

RAPIDEMENT ET ÉCONOMIQUEMENT



Le tuyau en plastique flexible Page-Hersey s'obtient en longs rouleaux flexibles. Léger, résistant, facile à employer et très facile à raccorder, ce tuyau de première qualité est approuvé pour transporter l'eau destinée aux humains et aux animaux.

Vous pouvez enterrer le tuyau en plastique Page-Hersey en quelques minutes, avec votre tracteur. Accrochez ce tuyau flexible à une clôture . . . ou utilisez-le pour amener l'eau aux volailles, à l'intérieur ou à l'extérieur.

Contient 100% de nouveau polyéthylène

Le tuyau en plastique flexible Page-Hersey ne donne ni goût ni odeur. Ne pourrit pas et ne corrode pas. Invulnérable au gel. Le moyen parfait d'amener l'eau potable à votre maison. S'obtient à votre magasin de plomberie, chauffage ou quincaillerie. Assortiment complet de joints disponible.

Demandez le nouveau livret à:

PAGE-HERSEY TUBES, LIMITED

100 CHURCH STREET, TORONTO, ONTARIO PH-1059BF

Vancouver Edmonton Calgary Winnipeg Montréal Halifax

POSSÉDÉE, DIRIGÉE ET CONTRÔLÉE PAR DES CANADIENS

Aviculture

LAURENT FOISY, agronome

Des poux partout !

Les aviculteurs ne peuvent pas se permettre de perdre des aliments parce que les trémies sont trop étroites, trop larges ou mal construites. Encore moins parce que les rats et les vers contribuent à diminuer la réserve de moulée. Que dire de ceux qui persistent à garder des vieux reproducteurs qui ne serviront plus ou des jeunes qui sont prêts à être vendu. Nous nous abstiendrons de parler des sujets rabougris, qui, même s'ils mangent peu, mangent toujours trop puisqu'ils ont plus de chance de dépérir que de recouvrer la santé.

A ce temps-ci de l'année, il convient de signaler la présence d'êtres tellement petits qu'on n'oserait pas les taxer de videurs de sacs de moulée. Pourtant, c'est bien ce que font des millions de poux qu'on rencontre en quantités variables sur presque toutes les fermes avicoles. Quel aviculteur peut dire que son troupeau en est exempt? Seulement celui qui fait un examen sérieux d'un échantillon de son troupeau *chaque semaine.*

C'est dans le troupeau dont l'année de ponte achève qu'on doit s'attendre à en trouver le plus. C'est pourquoi la vieille poule est toute désignée pour exercer l'inexpérience d'un novice à localiser la présence ou l'absence de poux.

Par contre, on sait qu'à ce temps-ci le moindre contretemps a un bien mauvais effet sur la ponte et si la présence des poux devient trop grande, ceux-ci pour satisfaire leur appétit épuiseront totalement vos pondeuses et donneront le coup de grâce au dernier cycle de ponte que vous anticipez. Quant au jeune stock en croissance il est victime de poux aussi bien dans l'éleveuse que dans les colonies de plein air. Chez ceux-ci, la croissance sera passablement retardée.

Chaque fois que vous achetez un sac de moulée, c'est soit pour faire pondre vos oiseaux, favoriser la croissance, maintenir la condition ou engraisser vos oiseaux. Malheureusement, s'il y a des poux, ces fins sont non seulement détournées mais elles ne sont pas satisfaites. C'est le cas de le dire: ce sont les poux qui prennent tout. Pour constater leur présence, il faut au moins une fois par semaine examiner plusieurs oiseaux.

La façon de procéder consiste à *ne pas tâtonner* lorsqu'on a en main l'oiseau à examiner. Il faut immédiatement écarter, à l'aide des doigts et en soufflant, les plumes sises au pourtour de l'anus qu'on expose à la grande clarté. On peut ainsi découvrir une certaine étendue de peau et surprendre des poux se précipitant vers une nouvelle cachette. Dès qu'on a noté la présence d'une seule de ces bestioles, il faut immédiatement conclure qu'il y en a plusieurs et que dans quelques jours ils seront si nombreux qu'on ne pourra plus les compter. Le traitement doit donc être appliqué en suivant scrupuleusement les recommandations du fabricant. Tous les ans, des cas d'intoxication partielle nous sont rapportés par suite de l'emploi abusif de certains produits. Donc, qu'il y ait beaucoup ou peu de poux, n'augmentez pas ou ne diminuez pas la dose, mais suivez la direction. Votre portemonnaie et vos volailles ne s'en porteront que mieux.

Avez-vous pensé à un petit commerce de détail ?

Tous les secteurs de l'aviculture connaissent et connaitront pour une période indéterminée une situation qu'on dit pénible. On craint des surplus dans toutes les productions avicoles. Cette situation n'est pas unique au Québec, on la rencontre dans le reste du pays et aussi chez nos voisins du Sud. Dans de telles conditions, les prix qui n'étaient pas déjà élevés devraient ou se maintenir à ce bas niveau ou baisser davantage. De plus, et ce qui est à craindre, c'est qu'une surproduction accompagnée de bas prix devienne une porte ouverte à un entreposage qui prolongera la crise actuelle. Les aviculteurs doivent non seulement être prêts à accepter une baisse de prix mais aussi favoriser par tous les moyens possibles la consommation de ce qui a dû et de ce qui n'aurait jamais dû être produit. Par le truchement de leurs associations, les aviculteurs peuvent compter qu'il se posera des gestes profitables.

Il y a cependant une consolation pour certains aviculteurs qui, mieux situés que d'autres, profiteront des mois d'été pour écouler à leur porte ou dans leur arrondissement la totalité ou une bonne partie de leur production. A plusieurs reprises nous avons attiré l'attention des aviculteurs sur ces marchés spéciaux. Cette suggestion fut bien accueillie par plusieurs et, ce qui est plus important, laissa un revenu supplémentaire inespéré. Devant la mévente actuelle des produits avicoles et la nécessité de stimuler la consommation, nous invitons ceux qui le peuvent à commencer dès cette semaine ce petit commerce.

En plus d'être bien situé comme nous l'avons déjà dit, voici quelques conditions indispensables au succès d'un commerce de détail:

1—La maison, le poulailler, les bâtisses et les abords doivent être propres.

2—Les automobilistes doivent

(*Suite à la page* 69)

les beaux

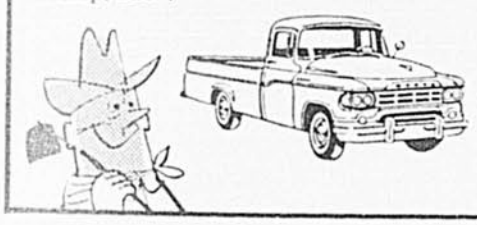
CAMIONS DODGE

bien sûr!

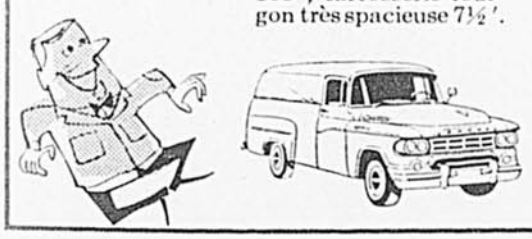
Et ce nouveau pick-up Dodge D100 a vraiment tout pour le prouver! Par les lignes très étudiées de sa carrosserie, il est le plus élégant des camions sur la route. Son souple moteur 6 cylindres à culasse en L ou V8 allie la puissance d'un camion à la nervosité d'une voiture de tourisme, pour faire vos livraisons en vitesse dans la circulation la plus dense. Sa grande capacité vous permet de transporter plus de marchandises qu'avec n'importe quel autre pick-up! Et son prix (de même que tous ses avantages d'économie) lui fait surclasser tous ses rivaux!

Mais le Sweptline n'est pas la seule merveille de la formidable série Dodge '59. De 4,250 lb. de P.B.V. à 65,000 lb. de P.B.C.—il y a un camion Dodge pour toutes les tâches. Venez choisir le vôtre au plus tôt!

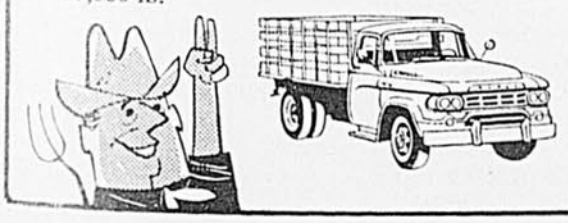
Presque tous les **CULTIVATEURS** raffolent du pick-up Sweptline Dodge: caisse 6½ ″, emp. 108″, caisse 8′3″, emp. 116″, caisse 9′, emp. 126″.



Les **MARCHANDS** à la campagne affectionnent le Dodge D100 à panneaux, P.B.V. max. 5,000 lb., empattement 108″, carrosserie fourgon très spacieuse 7½′.

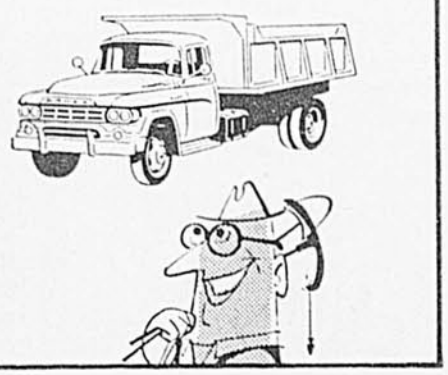


Les **COMMERÇANTS de BESTIAUX et de GRAINS** parlent de ce robuste Dodge D400, illustré avec carrosserie à ridelles. Empattements 129″ et 153″. P.B.V. max. 15,000 lb.

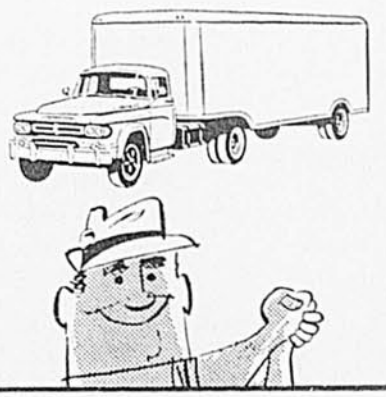


CHRYSLER CORPORATION
OF CANADA, LIMITED

Les ENTREPRENEURS AGRICOLES sont fous de ce solide Dodge D500, illustré avec carrosserie à bascule. Jusqu'à 19,500 lb. de P.B.V., 34,000 lb. de P.B.C. Empattements 141″, 153″ et 171″.



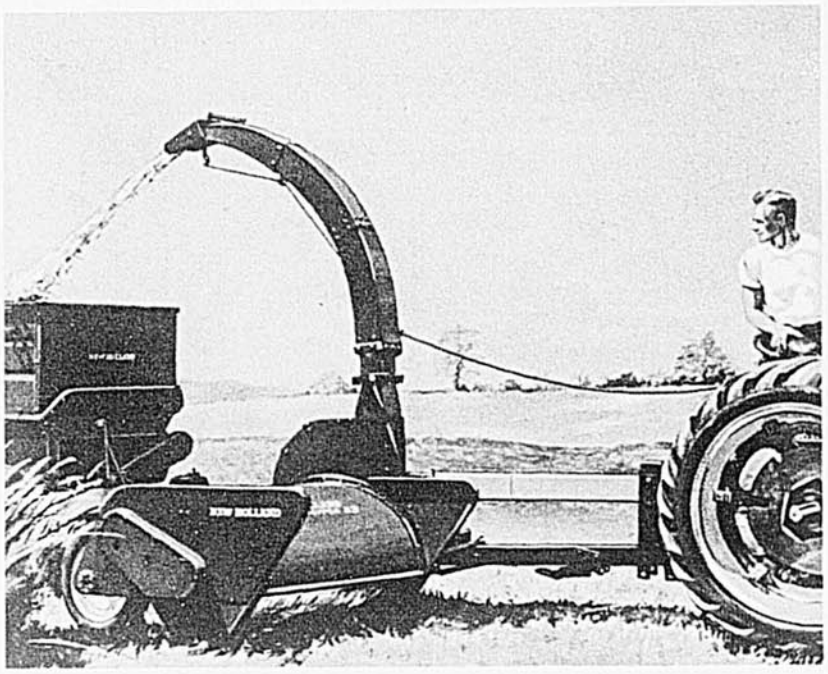
Les CAMIONNEURS sont attirés par ce Dodge D700 Power Giant. P.B.V. max. 25,000 lb., P.B.C. max. 50,000 lb. Empattements 129″, 141″, 153″ et 171″.



Double action de hachage vraiment propre!

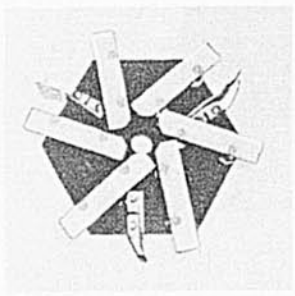
ELLE FAIT TOUT CELA—RAPIDEMENT!

Coupe les fourrages verts
Hache l'ensilage—herbe, avoine, plants d'arachide
Filamente et étend les pieds de blé d'Inde et les pieds de coton
Chaume et débroussaille
Fauche les mauvaises herbes
Etête les betteraves, pommes de terre, herbe Saint-Jean
Transforme la paille ou les pieds de blé d'Inde en litière
Filamente les rameaux taillés dans le verger ou les vignobles
Taille l'herbe dans les champs
Taille l'herbe le long des cours d'eau
Paille le verger
Récolte la menthe
Hache le lin
Chaume le riz



La hacheuse de récolte modèle 33 de New Holland a une action *rapide* qui est une grosse source d'économie d'argent et de travail!

Voyez la nouvelle hacheuse de récolte New Holland avec double action de hachage et filamentage—c'est la plus économique et la plus perfectionnée encore vue!



LA TÊTE DE COUPE CURVO-THRUST exclusive comporte des palettes évasées qui créent un puissant jet d'air pour une projection plus positive et une distribution égale du matériel haché dans le chariot. Ses couteaux de rehachage sont gage d'ensilage plus fin, parce que *doublement haché*.

Tout d'abord, 32 couteaux à mouvement libre coupent la récolte, que celle-ci soit sur pied ou en andains, puis déversent le matériel dans une tarière de 12", le tout en une opération continue. La tarière transporte alors le matériel haché jusqu'à la tête de coupe Curvo-Thrust, où un *second hachage* le réduit en morceaux encore plus fins. Des palettes évasées entrent alors en action et, sous l'impulsion d'un puissant jet d'air, projettent l'ensilage hors du bec verseur, remplissant rapidement le chariot remorqué.

Voyez cette incomparable machine à l'oeuvre maintenant. New Holland Machine Company (Canada) Limited, Brantford, Ontario.

NH NEW HOLLAND

"Première en culture herbagère"

Détachez ce coupon et postez-le aujourd'hui!

New Holland Machine Company (Canada) Limited, Brantford, Ontario.

Nom .....

Adresse .....

Veuillez m'envoyer en toute hâte des détails complets sur votre hacheuse de récolte modèle 33.

.....

.....

TÉLÉ-BULLETIN

Commentaires, prévisions et conseils publiés dans l'intérêt des cultivateurs du Québec.

LE PRIX DE SOUTIEN DE LA BETTERAVE à sucre a été établi à 93% de la moyenne des prix des dix dernières années, soit une très légère diminution sur le prix payé en 1958.

LES PRIX DU BOEUF ÉTANT ENCORE TRÈS BONS,

plusieurs cultivateurs auraient avantage à faire une sélection dans leur troupeau et à envoyer les "pensionnaires" à l'abattoir. Ils pourraient ainsi remplacer les mauvaises productrices par de bonnes génisses ou de bonnes taures qui contribueront à augmenter les revenus dans peu de temps. Ce conseil vaut d'autant plus qu'on prévoit une diminution des prix du boeuf l'an prochain, en raison de la stabilisation du marché américain.

MALGRÉ UNE LÉGÈRE DIMINUTION DU NOMBRE

de poussins éclos pour la ponte, aussi bien dans Québec qu'au Canada, on ne prévoit pas que, dans l'ensemble, les prix des oeufs soient à un niveau beaucoup plus intéressant cette année qu'en 1958.

FAITES PARTIR L'ENSILEUR AVANT

d'entrer dans un silo partiellement rempli. Laissez-le fonctionner pendant 10 minutes, portes ouvertes et que personne ne se tienne près de la chute. C'est un bon moyen de faire sortir les gaz mortels qui pourraient s'être accumulés, surtout s'il s'agit d'ensilage de maïs. En entrant dans le silo, si vous sentez des douleurs à la gorge et à la poitrine, faites venir le médecin.

UN SYSTÈME DE PARATONNERRE EST UNE NÉCESSITÉ

et il offre une protection sûre seulement s'il a été bien installé et vérifié tous les ans. La prise de terre est-elle enfoncée assez profondément? Les connections sont-elles parfaites depuis la pointe jusqu'à la prise de terre? Toutes les parties métalliques des constructions — rails de la fourche à foin et du charriot à fumier, stalles, conduites d'eau, etc. — sont-elles bien reliées au système? Il est urgent de faire une bonne inspection car la foudre est la principale cause des incendies sur les fermes.

LA LEPTOSPIROSE EST UNE MALADIE

que tous les cultivateurs doivent connaître. Relativement nouvelle, elle s'attaque au bétail laitier, aux porcs, aux chevaux, aux chiens et est même transmissible à l'homme. A ce sujet, lisez notre article de la page 16.

ENTRE NOUS...

Tous les mois, les rédacteurs du Bulletin des Agriculteurs viendront causer avec vous de sujets divers : actualité, politiques agricoles, problèmes de production et de vente, tendances agricoles nouvelles, mises en garde, réflexions entendues au cours de nos randonnées, etc.
Les opinions émises par vos rédacteurs ne rencontreront pas toujours votre approbation. Aussi, comme vos idées valent sûrement les nôtres, nous vous invitons chaleureusement à nous les transmettre et à nous faire part de vos commentaires en marge des sujets exposés ou discutés.

N'importe où et n'importe quand, mais de grâce fertilisez!

Moise Cossette, agronome

Claude Choquette, agronome

Les bonnes récoltes ne sont pas seulement l'effet des températures propices, ainsi qu'osent encore le soutenir certains cultivateurs qui veulent plutôt se justifier de ne pas faire usage de fertilisants. Il est entendu que la température y est pour quelque chose et que toutes les cultures donnent de meilleurs rendements quand la saison est chaude et quand les pluies sont bien réparties; cependant, ni la chaleur ni l'eau ne remplacent la nourriture qui doit être là dans le sol, à la portée des racines des plantes. Pas plus qu'on ne s'assure de bonnes récoltes en fertilisant abondamment une prairie dans laquelle il n'y a plus de plantes à foin.

Si à la rigueur on peut encore obtenir des semblants de récoltes sans fertilisation autre qu'une mince couche de fumier tous les 5 ou 10 ans, c'est parce qu'il est à peu près impossible de ruiner un sol complètement; cependant, on peut l'appauvrir et on l'appauvrit de façon certaine en le cultivant continuellement sans penser que toutes ces récoltes qu'on y puise signifient une perte nette que le fumier seul ne peut réussir à combler. Si l'on ajoute à ces pertes celles qui sont imputables à d'autres causes comme par exemple les pertes d'éléments fertilisants qui s'en vont dans les eaux de drainage, on en arrive avec un sol qui est beaucoup plus pauvre aujourd'hui qu'il ne l'était il y a 25 ou 50 ans.

La nécessité de recourir aux engrais chimiques est une chose évidente et reconnue par un nombre de plus en plus grand de cultivateurs. Il est aussi reconnu et prouvé qu'il est payant de fertiliser parce que chaque piastre dépensée sous forme d'engrais chimiques produit des accroissements de récoltes qui valent facilement $3, $4, $5.00 ou même davantage. Ce sont des choses que les cultivateurs ont souvent entendues mais on s'explique mal comment il se fait que si peu d'entre eux les utilisent encore à la cuillère. La majorité écouteront un spécialiste leur démontrer cette nécessité et l'avantage qu'ils pourraient retirer d'une fertilisation plus adéquate, ils diront que la proposition est pleine de bon sens mais ils ne passeront jamais aux réalisations; ou, s'ils se laissent convaincre à acheter des engrais chimiques, ils y vont avec parcimonie.

On sait par exemple que les cultivateurs de la province de Québec ont acheté 154,785 tonnes d'engrais chimiques du 1er juin 1957 au 1er juin 1958. Ce chiffre, qui n'est pas tellement édifiant par lui-même quand on considère que l'Ontario, avec seulement 18,000 fermes de plus que Québec, en consommait 451,316 tonnes au cours de la même période, n'est cependant d'aucune indication quant au nombre d'acres de terre qui reçoivent leur ration de fertilisants. Les engrais chimiques qui s'utilisent chez-nous vont surtout sur les cultures sarclées et cultures spéciales. De ceci nous avons une preuve quand nous voyons des comtés comme Napierville où il s'en est consommé 7664 tonnes, Laval et Jacques-Cartier 5124 tonnes, Joliette 5180, St-Hyacinthe 4712 et Rivière-du-Loup 5440 tonnes; les deux premiers sont des comtés producteurs de légumes alors que dans les autres on s'est spécialisé dans la production de la betterave à sucre et légumes de conserve, du tabac et des pommes de terre. Si l'on ajoute à ceci le fait que la majorité de ceux qui achètent des engrais chimiques en appliquent d'abord sur leur arpent ou demi-arpent de pommes de terre ou de choux de Siam, il devient évident qu'il en reste peu pour les récoltes de grande culture auxquelles est vouée la plus grande partie de notre sol cultivable.

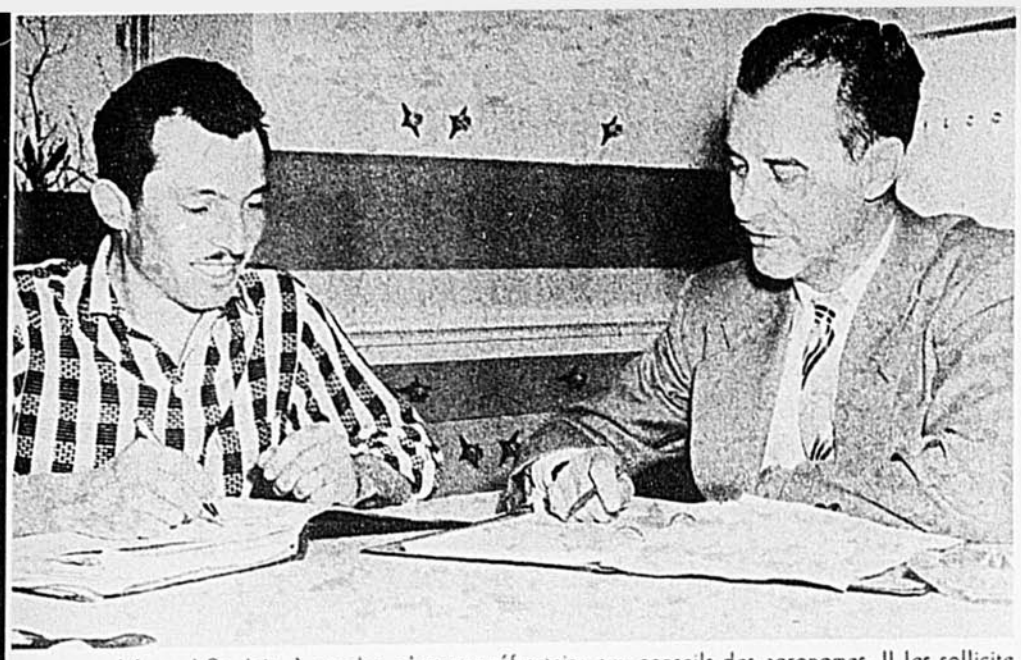
Ainsi s'explique les faibles rendements de nos champs de céréales et de nos prairies, comme l'aspect misérable de nos pâturages. Cette situation est cependant en train de changer car depuis quelques années, le mouvement semble lancé pour de bon vers la culture des pâturages. On cultive de plus en plus les pâturages, comme on cultive les légumes ou les céréales. Et on les cultive bien, ce qui implique qu'on les fertilise. Nombre de cultivateurs qui se sont laissés convaincre à rénover leurs pâturages selon les données des agronomes sont aujourd'hui renversés de voir l'herbe que peut fournir ce champ qu'ils ont traité suivant toutes les recommandations; et le mouvement est destiné à s'amplifier rapidement parce que le cultivateur y trouve son profit.

Il reste les prairies qu'on ne fertilise pas assez. Jusqu'ici, les engrais chimiques destinés à la rotation de ferme, ont été appliqués à la récolte de céréales et plus précisément le printemps avant l'ensemencement; ainsi le veut la routine. Est-ce la pratique idéale ? Cette pratique est bonne et il n'est pas question de l'abandonner si l'on tient compte du bas niveau de fertilité de nos sols en général, mais il est temps que l'on s'arrête à penser qu'une ou d'autres applications faites au cours de la rotation pourraient être nécessaires pour la durée et le rendement de nos prairies. Et là où la fertilité est passable, la première sole de la rotation n'est pas obligatoirement celle qui doit tout recevoir, aussi bien fumier qu'engrais chimiques, et le printemps n'est pas nécessairement le moment idéal pour fertiliser.

C'est sur ces deux points que l'avenir semble devoir nous apporter des changements, du moins dans le domaine de la fertilisation sur nos fermes de type général. Ne voit-on pas nos bons cultivateurs du Québec, à l'instar des cultivateurs du Vermont par exemple, fertiliser un peu n'importe quand au cours de la saison, fertiliser les prairies en plein été immédiatement après la récolte, fertiliser les pâturages de même après les avoir fait brouter à quelques reprises plutôt que de les fertiliser au printemps ? L'idée est excellente et, poussée à l'extrême, la recommandation générale à donner aujourd'hui, et qui sera selon toute évidence suivie demain pourra s'exprimer comme suit : fertilisez n'importe quand et n'importe où, mais fertilisez !

Sur ce sujet, nous vous invitons à lire, à la page 14 du présent numéro, notre article traitant de la fertilisation de fin d'été.

Pour LÉONARD



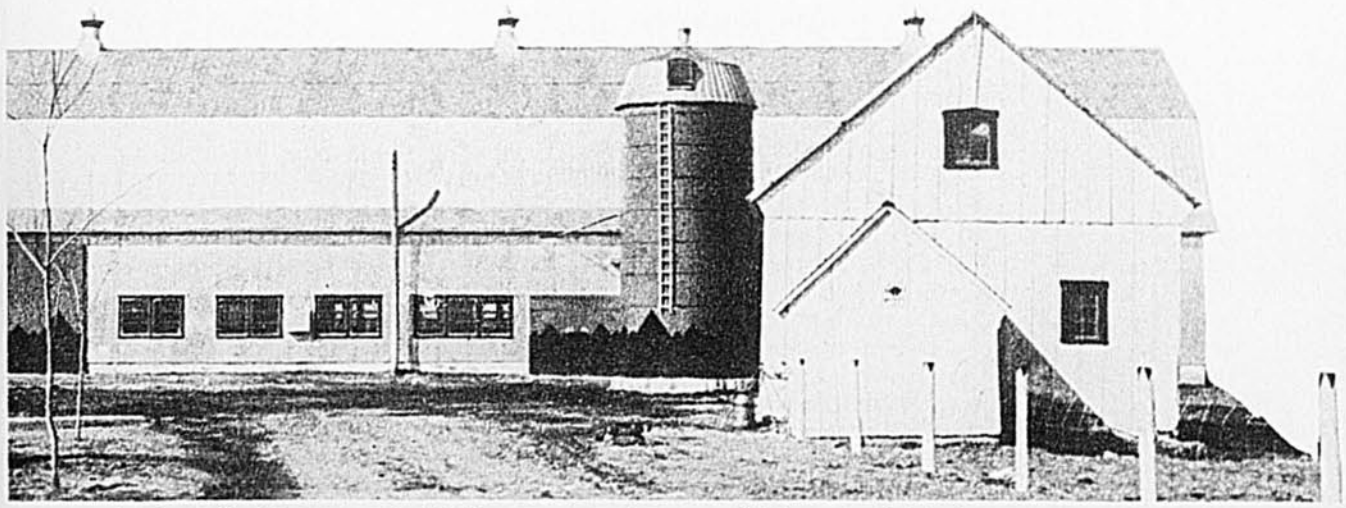
Léonard Boulais, à gauche, n'est pas réfractaire aux conseils des agronomes. Il les sollicite et il les suit. On le voit ici en compagnie de M. L. V. Marsot, agronome du comté d'Iberville, qui donne les dernières explications au sujet du plan de culture que le jeune Boulais devra suivre sous l'empire du concours de ferme, à moins qu'il ne soit question de drainage souterrain.

par MOÏSE COSSETTE, agronome

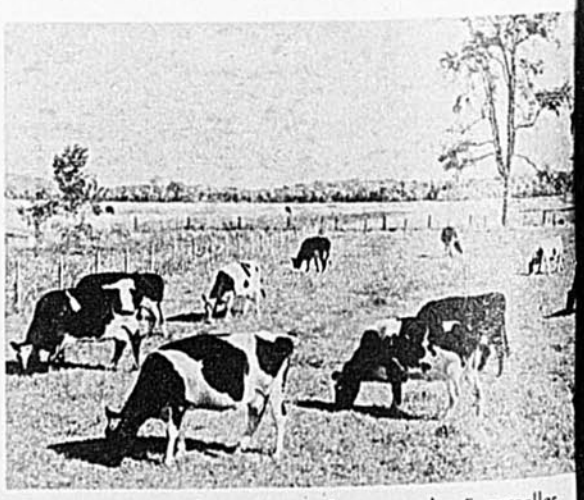
Sa ferme fait vivre deux fois plus de bétail et chaque vache produit deux fois plus de lait. L'élevage des porcs est si important qu'il concurrence la production du lait dans le livre de comptabilité. Le jeune Boulais, de Ste-Brigide d'Iberville, a un cours d'agriculture à son crédit; ce qui explique sans doute pourquoi les bonnes méthodes de culture et d'élevage y sont d'application aussi naturelle. Il y a plus de persévérance et de science que de capital dans l'amélioration constante des revenus enregistrés sur cette petite ferme au cours des 11 dernières années.

Léonard Boulais est un jeune cultivateur de 33 ans, habitant le "rang des Ecossais" dans Ste-Brigide, comté d'Iberville. Comme la majorité des cultivateurs actuels, il a commencé bien humblement et sans argent. Son seul capital était sa jeunesse (21 ans) et un cours d'agriculture qu'il avait suivi — sur les instances de son agronome — à la défunte école régionale d'agriculture de St-Césaire. Une telle préparation à la profession que l'on a choisie peut signifier et signifie en fait beaucoup dans le succès et le plaisir qu'elle procure à celui qui s'y adonne. Pour faire un cours d'agriculture, il faut nécessairement aimer l'agriculture mais il semble qu'un diplômé aime encore davantage la profession qu'il a appris à bien pratiquer parce qu'il la connait mieux et qu'elle le paye mieux. C'est une chose que nous avons constatée une fois de plus chez Léonard Boulais.

Léonard Boulais a débuté lentement il y a près de 12 ans. Il a débuté lentement parce qu'il n'avait pas le choix et il s'est attaché d'abord à la tâche de faire produire ses 86 arpents de terre en culture tout en limitant la capitalisation au minimum; il n'en avait pas le choix non plus. Le peu de capital disponible devait être utilisé sagement et il fallait attendre les revenus de la ferme pour procéder aux améliorations en commençant par les plus urgentes. C'est ainsi qu'il a fallu mettre la main à toutes les bâtisses; la grange avait besoin d'une couverture qui lui permettrait d'être encore habitable en attendant le jour où l'on pourrait se permettre de la reconstruire, chose qui fut faite en 1953; la vieille grange ainsi qu'une autre bâtisse furent déménagées et transformées en porcherie; enfin, à l'item construction, c'est à la maison que le jeune Boulais vient d'appliquer ses talents de menui-



Le jeune Boulais a construit lui-même cette superbe grange-étable, avec séchoir à une extrémité. L'apparence est parfaite et l'intérieur est moderne : installation en fer, ventilation électrique et nettoyeur automatique. Il est assez rare de trouver un nettoyeur d'étable là où, par ailleurs, la mécanisation est minimum. Toutes les décisions y sont prises crayon en main.



Voici une partie du troupeau dans une des 5 parcelles qui constituent leur pâturage. Celui-ci est un champ cultivé comme tel, fertilisé, pâturé en rotation et rénové au besoin. Du ladino y est de plus semé tous les printemps.

BOULAIS, améliorer n'est pas affaire de capital

sier. Tout l'intérieur de la maison a été remodelé au cours de l'hiver dernier et la cuisine où évolue actuellement Madame Boulais est l'une des plus modernes, des plus fonctionnelles et des plus agréablement conçues que nous ayons jamais vues.

Si toutes ces améliorations ont pu être réalisées, c'est précisément parce que les revenus de la ferme avaient préalablement été améliorés par la mise en pratique des bonnes méthodes de culture, par l'amélioration quantitative et qualitative du troupeau, par l'organisation d'une porcherie imposante par le nombre de sujets qui en sortent tous les ans, et par la culture de quelques arpents de tabac.

60 arpents: 30 têtes de bétail et 2 chevaux

La ferme a même grandeur qu'il y a 12 ans mais sa capacité a au moins doublé sous la régie de son nouveau propriétaire. Par exemple, le premier hiver que le jeune couple y a vécu, en 1947-48, on comptait dans l'étable: 9 vaches, 2 taures, 1 taureau, 2 génisses et 40 porcs. Onze ans plus tard, soit l'hiver dernier, le cheptel était passé à 30 têtes.

Comme il est intéressant de savoir comment on peut s'y prendre pour au moins doubler la production d'une ferme, voici comment Léonard Boulais a procédé et comment il cultive aujourd'hui ses 86 arpents de terre. Il faut savoir qu'il s'agit d'une bonne terre franche exceptionnellement bien égouttée; elle est en effet traversée par 3 cours d'eau (2 artificiels) et l'inclinaison du terrain est bonne, deux raisons qui feront probablement bientôt de M. Boulais un adepte du drainage souterrain. Premièrement, le pâturage est en dehors de la rotation, de même que la plantation de tabac. Ce qui reste, soit 60 arpents, est cultivé suivant un assolement de 5 ans, lequel comprend deux années de céréales et trois années de foin.

Sole 1. On ne rencontre pas tellement souvent des cultivateurs qui cultivent les céréales deux années consécutives sur une même sole. Léonard Boulais le fait d'une façon un peu spéciale: il sème, en même temps que de l'avoine Garry, de la graine de trèfle d'odeur, lequel a d'abord pour but d'inoculer le sol et de le préparer ainsi à recevoir la luzerne; ce trèfle d'odeur est ensuite brouté après que la récolte des céréales a été faite puis il est enfin enfoui lors du labour d'automne dans le but de relever le niveau de matière organique du sol. Cette sole où l'on trouvait jusqu'ici 1 à 2 arpents de tomates (il a manqué son coup l'an dernier et il n'en cultivera plus) fournit donc, en plus d'une récolte d'avoine, un peu d'herbe pour les animaux et un engrais vert qui est de l'argent déposé dans la banque du sol.

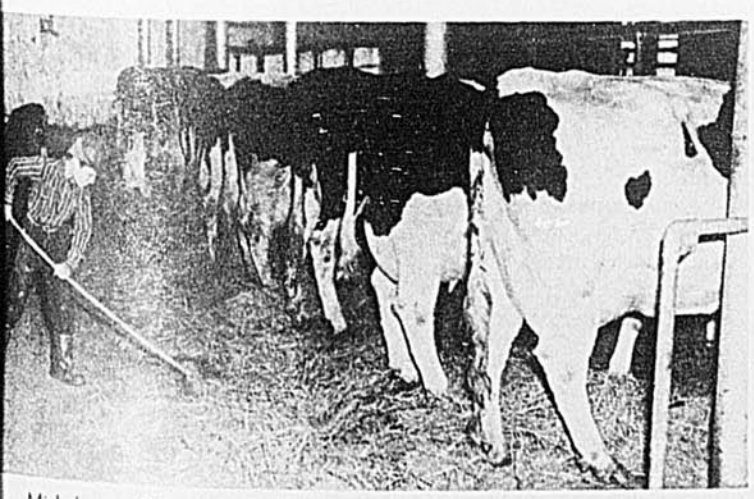
Sole 2. La deuxième année est encore une année de céréales (avoine Beaver) qui servent de plante-abri aux plantes fourragères; celles-ci sont semées au taux suivant: 6 livres de mil Climax, 5 lb de luzerne Vernal, 4 de trèfle rouge Lasalle, 1 de trèfle alsike et ½ de ladino. Cette sole est fertilisée au rythme de 250 livres de 4-24-20 à l'arpent et elle reçoit une application de 3 tonnes de chaux à l'arpent à chaque tour de rotation. On notera qu'aucune application de fumier n'est faite ni sur la sole 1, ni sur la sole 2.

Sole 3. La première année de foin est mise dans le silo (en partie). Le foin mis en silo peut être coupé plus à bonne heure, ce qui donne à cette prairie de meilleures chances de donner un regain hâtif en prévision de l'affaiblissement des pâturages réguliers. Ce regain est récolté soit comme foin de deuxième

(*Suite à la page* 44)

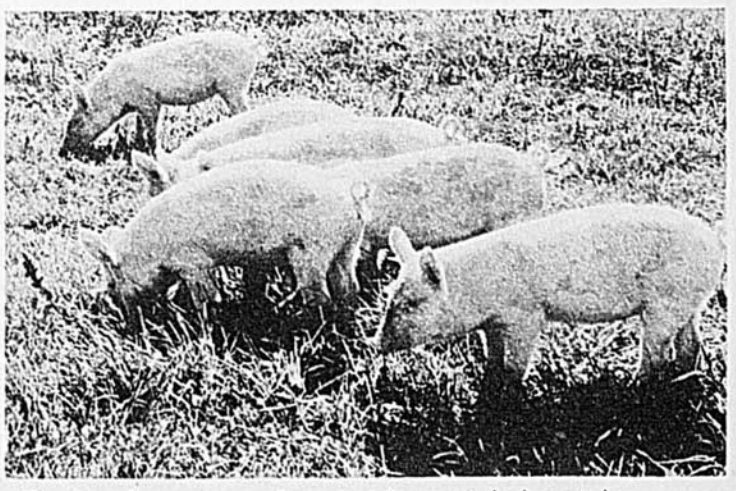
Léonard Boulais est un producteur de tabac à cigare comme bien des cultivateurs de la région de St-Césaire. Fertilisés au fumier et à 1000 livres d'engrais, les 5 arpents rendent.

Cette photo ne rend pas justice à la maison des Boulais. Elle ne montre pas le grand gazon ni les arbres et arbustes. Elle illustre cependant que l'entretien ne fait pas défaut.



Michel a ses tâches à lui quand vient l'heure de la traite. Inconsciemment, il apprend son métier d'éleveur; il aura peut-être la chance de se lancer plus tard dans l'élevage du bétail de race pure d'une façon plus rapide que son père n'a pu faire; il a dû y aller petit à petit, commençant avec 2 génisses.

Sept des 18 laitières sont de race pure, 5 taures promettent. M. Boulais a commencé à produire du lait à l'année. Les vaches d'hiver donnent plus de lait, dit-il.



Ces porcelets sont sur pâturage et les truies également. La production des porcs de marché est si importante sur cette ferme qu'elle rivalise avec la production du lait comme source de revenus nets. Les 14 truies donnent 5 portées en 2 ans.

Attendu que l'argent affecté à l'achat d'engrais constitue un bon placement;

Attendu que chaque récolte représente pour le sol une perte qu'il faut compenser et que sa productivité baisse à mesure que la rotation avance;

Attendu que, pour une raison ou pour une autre (manque de temps, manque d'argent, etc.), on n'applique pas au printemps tous les engrais qu'on devrait appliquer pour compenser ces pertes

Attendu que les légumineuses résistent mieux à l'hiver en sol fertile;

Il est souhaitable que les cultivateurs adoptent comme pratique courante pour leurs prairies et pâturages l'application des engrais en fin d'été ou en automne.

Esdras Duphily, de St-Thomas d'Aquin, (décédé depuis notre visite) avait réussi à redonner à son sol autrefois pauvre un haut niveau de fertilité. La récolte de foin que l'on voit ici en est une preuve assez évidente. Ce fut l'oeuvre de 25 années de fertilisation à doses massives

Fertilisation de fin d'été = Récolte de l'an prochain assurée

par MOÏSE COSSETTE, agronome

Tout le monde craignait de manquer de foin l'an dernier. Tout le monde sauf peut-être Yvon Giard, de St-Hughes, comté de Bagot. Ce champ de trèfle, luzerne, mil et brome était encourageant même s'il en était à sa quatrième année de foin. Il avait été fertilisé l'automne précédent (150 livres de 0-20-20). M. Giard est un fervent de la fertilisation d'automne : "on n'a pas besoin d'entreposer l'engrais, de le rentrer, de le sortir... on n'est pas pris par les chemins qui ferment... l'épandage est plus facile... la végétation part plus vite au printemps".

Joseph-Aimé Desrosiers, de St-Aimé sur Richelieu, était en train de faucher cette vieille prairie de 5 ans lors de notre visite. Les légumineuses n'y sont pas abondantes mais il y a là quand même une belle récolte de graminées. Aussitôt la récolte de foin partie, M. Desrosiers devait y appliquer une couche d'engrais chimique "pour conserver cette prairie encore un an parce que je ne suis pas prêt à la relever". Il a adopté la fertilisation d'été sur ses prairies : "pour ne pas abîmer le terrain... pour prendre de l'avance pour le printemps suivant... pour avoir un meilleur regain..."

L'an dernier, Maurice H. Gaudette, de St-Denis, a pu envoyer ses vaches sur le pâturage en fin d'avril. C'est parce qu'il est convaincu qu'un pâturage est plus hâtif et qu'il dure plus longtemps que, régulièrement tous les ans, au début de septembre, il leur applique 150 lbs de 5-10-13 à l'arpent.

C'est un plaisir d'épandre de l'engrais en fin d'été, dit Léo Messier, de St-Barnabé-Sud. Il a adopté cette pratique l'an dernier et il en est charmé : "on a plus de temps... c'est plus avantageux à tous les points de vue... les champs sont prêts plus à bonne heure le printemps suivant."

L'usage des engrais chimiques, et souvent à doses massives, est maintenant pratique courante dans la culture des légumes et des autres cultures spéciales comme le tabac, les pommes de terre et la betterave à sucre. C'est pratique courante parce que ces producteurs ont appris d'expérience qu'il était avantageux de le faire. Et, logiquement, ils fertilisent.

Ce qui est moins logique, c'est le comportement de ces autres cultivateurs qui n'osent y recourir pour activer la pousse de leurs prairies et pâturages, sous le prétexte sans doute que les revenus par acre y sont moins élevés. C'est moins logique parce que la preuve est faite là aussi que les engrais chimiques sont une mise de fonds intéressante où la piastre déboursée "donne des petits" tout aussi nombreux que dans n'importe quelle autre culture. Il n'est pas un seul cultivateur à qui une telle proposition n'ait été faite et pourtant, il en est plusieurs que n'y ont pas encore donné suite.

D'un autre côté, si l'on pouvait additionner par exemple le nombre de tonnes que tous les cultivateurs de cette province se proposaient d'acheter l'automne dernier en prévision de la saison présente, on en arriverait avec un total se comparant mal avec la consommation réelle. Pourquoi tant de cultivateurs ont-ils changé d'idée? Pour plusieurs raisons que l'on pourrait imputer au fait que, chez-nous, on s'en tient encore à la fertilisation de printemps ou à l'application d'engrais une seule fois au cours de la rotation, lors de l'ensemencement.

Fertilisation d'automne ou fertilisation d'été?

Il se consommerait plus d'engrais chimiques si l'on choisissait de fertiliser en un temps autre qu'au printemps. Ce serait même grandement désirable pour un meilleur rendement des grandes cultures d'abord et pour une meilleure administration de la ferme en général. La fertilisation d'automne est une pratique recommandée et suivie par bon nombre de cultivateurs mais il est à se demander si l'on ne devrait pas être moins rigide quant au moment idéal pour l'application des engrais chimiques sur les champs de grande culture. On peut appliquer des engrais à l'automne sans qu'il y ait perte pourvu qu'il ne s'agisse pas d'engrais azotés; on appliquera alors du 0-20-20 et non du 4-24-20 parce que l'azote contenu dans ce dernier risquerait d'être perdu. Il reste le danger que ces applications soient faites trop tard et, de toute façon, le profit de ces applications est pour l'année suivante. Alors que des applications faites plus tôt dans la saison, à la mi-été par exemple, auraient une heureuse influence l'année même de leur application, influence qui continuerait à se faire sentir l'année suivante.

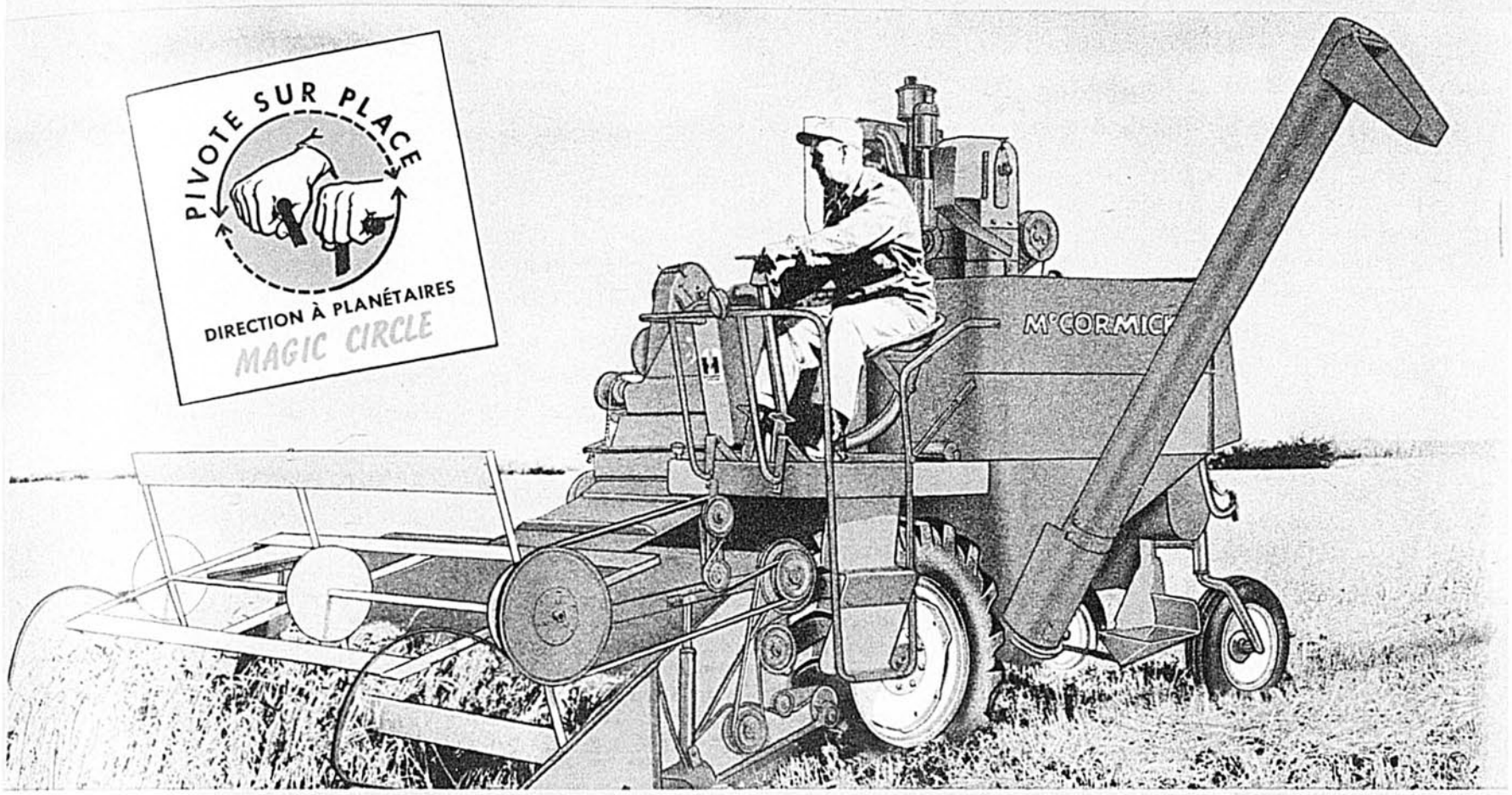
Il semble que, pour cette raison, la fertilisation de fin d'été ou même de la mi-été soit préférable à la fertilisation d'automne. On objectera que l'engrais pourra être sans effet advenant une sécheresse; l'objection n'est pas grave parce que à tout événement, il n'y aura aucune perte et l'engrais sera là, prêt à entrer en action à la moindre pluie.

Enfin, la manière de faire de nos meilleurs cultivateurs et des bons producteurs d'herbages que sont entre autres les cultivateurs des états de la Nouvelle-Angleterre semble pleine de bon sens: ils fertilisent le champ qui a besoin d'engrais, ils le fertilisent un peu n'importe quand et ils fertilisent selon les besoins pour avoir du foin ou de l'herbe au moment opportun. La bonne administration d'une ferme laitière semble demander beaucoup

(*Suite à la page* 72)

LA RÉVOLUTIONNAIRE

McCORMICK No. 91



LA SEULE MOISSONNEUSE-BATTEUSE AUTOMOTRICE POSSÉDANT CES

6 INCOMPARABLES CARACTÉRISTIQUES

1 **TRANSMISSION À PLANÉTAIRES**
maniabilité véritablement exceptionnelle

2 **DISPOSITIF ANTIPATINAGE**
en marche avant ou arrière, sur l'une des roues ou sur les deux

3 **MARCHE ARRIÈRE INSTANTANÉE**
sans changement de vitesses

4 **SÉPARATION ÉQUILIBRÉE**
longueur et largeur idéales, courant d'air idéal

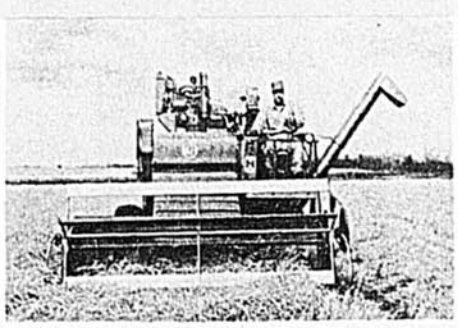
5 **MODÈLE SURBAISSÉ**
mais offrant un grand dégagement sous la machine

6 **SERVO-DIRECTION INCORPORÉE**
sans supplément de prix

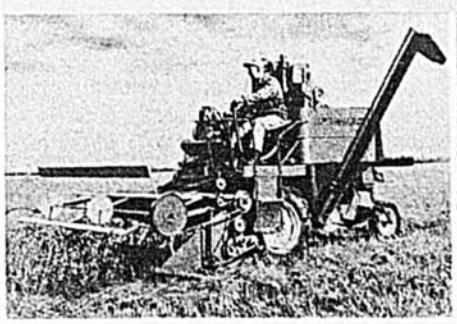
INTERNATIONAL HARVESTER

Une automotrice à un prix à portée de votre budget

Rendement imbattable dans les cultures en lignes.



Coupe sans perte dans les récoltes abondantes, versées ou emmêlées.



Pivote dans les coins. Réduit de moitié les manoeuvres en bout de champ.

Suit l'andain, quelle que soit sa forme, avec rapidité et précision.

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY OF CANADA, LIMITED, HAMILTON, ONTARIO • TRACTEURS ET MACHINES AGRICOLES • CAMIONS • TRACTEURS À CHENILLES • MATÉRIEL DE CONSTRUCTION ET D'ENTREPRISES

BONNE!
Réputée parce qu'elle est sans noeud

MEILLEURE!
La première livrée en ballots de 10,000 pi. au Canada

IDÉALE!
Sa nouvelle "FORMULE X" la PROTÈGE contre la pourriture, les rongeurs, les insectes

NOUVELLE FICELLE À PRESSE
Maple leaf
BRANTFORD

Essayez cette nouvelle ficelle améliorée: vous verrez qu'il ne s'en est jamais fait d'aussi bonne! Economique parce qu'elle se dévide bien et gagne du temps, c'est aussi celle qui offre le maximum de protection pour l'entreposage de la récolte. Elle se dévide toujours bien, parce qu'elle ne se tortille pas et ne s'emmêle pas.

GRATIS
PRÉVISIONS MÉTÉOROLOGIQUES
Ecrivez à l'adresse ci-dessous pour recevoir GRATIS nos bulletins météorologiques mensuels prédisant les périodes de pluie et de sécheresse, de froid et de chaleur, etc.

THE BRANTFORD CORDAGE CO. LTD.
BRANTFORD - ONTARIO

Enrayez la brûlure hâtive et le mildiou avec
le fongicide "MANZATE"

Le fongicide "Manzate"* maneb enraye le mildiou de la tomate, l'anthracnose et la tache septorienne. "MANZATE" enraye également la brûlure hâtive (alternaria) et le mildiou de la pomme de terre et de nombreuses autres maladies communes des légumes.

Achetez toujours le fongicide "MANZATE"
Département des produits chimiques
DU PONT CANADA
DU PONT OF CANADA LIMITED
MONTRÉAL
*Marque déposée de E. I. du Pont de Nemours & Co. Inc.

la LEPTOSPIROSE est une maladie qu'il faut connaître

par le Dr OLIVIER GARON, d.m.v.

La leptospirose vient de faire son apparition chez-nous. Elle s'attaque surtout aux bovins mais elle peut se propager à d'autres espèces animales. Les symptômes sont nombreux et variables. Il faut les connaître. L'éleveur qui soupçonne quelque chose d'anormal devra se hâter d'appeler le vétérinaire à son secours.

Une nouvelle maladie vient de faire son apparition chez-nous. Il s'agit de la leptospirose dont quelques cas ont été signalés chez des cultivateurs de la province depuis l'automne dernier. Cette maladie est lourde de conséquences et on avait raison de la craindre puisque, aux Etats-Unis où elle existe depuis déjà plusieurs années, elle a causé des pertes évaluées à $112 millions de dollars au cours de la seule année 1957, ce qui la faisait classer au troisième rang parmi les fléaux de l'industrie animale.

La leptospirose est une maladie infectieuse, causée par un organisme excessivement petit appelé spirochète, qui exerce ses ravages chez les bovins surtout. Elle ne se limite cependant pas aux bovins et c'est ce qui est de nature à inspirer des craintes encore plus graves; elle se transmet non seulement aux bovins mais également aux porcs, aux chevaux, aux chiens et même à l'homme.

Bon nombre de nos cultivateurs connaissent la brucellose pour avoir eu à lutter contre elle dans leurs propres troupeaux et pour avoir souvent eu à encaisser de lourdes pertes, ils savent le reconnaitre et ils en connaissent la gravité. Ils connaissent moins bien la leptospirose qui semble réunir en même temps quelques-uns des inconvénients de la brucellose, de la mammite et de l'acétonémie.

La maladie est donc sérieuse et il faudra prendre tous les moyens possibles pour l'empêcher d'entrer dans nos étables. Il n'y a pas lieu de s'alarmer outre mesure cependant. Les autorités du Ministère provincial de l'Agriculture ont l'oeil ouvert sur cette maladie et certaines mesures — qui ont pu vous paraitre onéreuses — expliquent peut-être bien le fait qu'elle soit demeurée jusqu'à ces derniers temps hors de nos frontières.

D'où vient la leptospirose?

Ce n'est pas, comme certains peuvent le penser, le surmenage de nos bêtes laitières ou l'appauvrissement du sol qui en soit la cause première. Au contraire, tout comme une foule d'autres maladies, la leptospirose vient de l'importation d'animaux malades ou encore d'animaux qui, sans paraitre malades, n'en sont pas moins porteurs de l'agent qui cause l'infection. Le commerce soit d'animaux, soit de produits d'animaux, soit même de produits servant à l'alimentation, a pris de nos jours une telle ampleur et les facilités de transport ont tellement réduit les distances que les experts se demandent si nous pourrions tenir le coup longtemps sans la collaboration de tous les éleveurs. Tout laisse croire que, sans cette collaboration de tous les instants la maladie pourra s'établir en permanence chez-nous.

Comment la reconnaitre

Il est bien de faire en sorte que la maladie n'entre pas, mais si par malheur elle entre dans votre étable comment la reconnaitre?

Disons tout d'abord qu'il y a plusieurs espèces de leptospirose tout comme il peut y avoir plusieurs espèces de mammite. D'une façon générale, chez la vache, les signes peuvent varier à l'extrême depuis la forme bénigne où l'infection peut passer inaperçue aux yeux de l'éleveur jusqu'à la forme très grave où l'animal non traité succombera dans quelques jours.

Le plus souvent il y a fièvre dès le début de la maladie, une fièvre telle que l'animal pourra atteindre jusqu'à 107°F. La bête cessera de manger, deviendra faible et une chute très marquée dans la production du lait s'établira pour tout le cours de la phase aiguë de la maladie. Cette chute du lait pourra faire penser à une mammite aiguë mais dans le cas de la leptospirose le pis reste flasque sans qu'il y ait de congestion ni d'oédème, tout comme le pis d'une vache tarie. Le peu de lait produit est jaunâtre, épais, ressemblant au colstrum (premier lait après la mise-bas). Dans certains cas le lait peut contenir des caillots de sang ou même être teinté de sang.

En période aiguë, l'animal excrète une urine très fortement teintée par suite de la destruction des globules sanguins. Nous avons l'habitude de dire que l'urine est de coloration "café". Consécutivement à cette destruction de globules rouges, nous verrons des membranes muqueuses pâles tout comme si celles-ci ne contenaient plus de sang.

Tous ces signes sont de nature à vous faire soupçonner la maladie mais il en est un encore beaucoup plus grave et déconcertant pour l'éleveur: c'est l'avortement.

L'avortement — et il se produit assez fréquemment — se situe le plus souvent durant le dernier tiers de la gestation quoiqu'il puisse se présenter à n'importe quel moment. C'est de une à deux semaines après le début de l'infection que la chute du foetus arrive.

Ajoutons aussi que l'animal peut présenter de la difficulté à respirer, de l'anémie et même des signes de jaunisse. En général, le taux de mortalité chez les vaches adultes infectées est de 5% environ et il peut atteindre 25 et même 33% chez les veaux.

Que faire

Quelle sera votre attitude si l'une de vos bêtes vient à présenter ces signes?

Il n'y a pas à hésiter: appeler son médecin vétérinaire. Lui seul peut diagnostiquer s'il s'agit bien de leptospirose et, pour le faire avec

(Suite à la page 26)

la leptospirose dans Québec

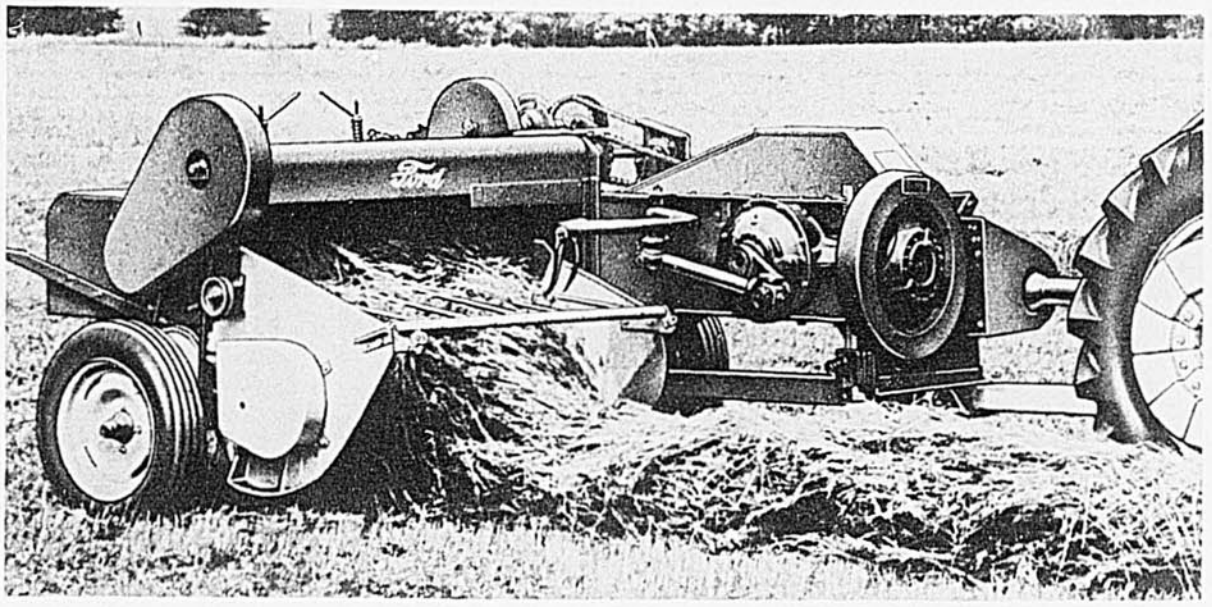
Pour compléter l'article confié au Dr Garon sur le sujet de la leptospirose, Le Bulletin des Agriculteurs a chargé un de ses rédacteurs d'aller voir sur place les dommages qu'a fait cette maladie nouvelle dans quelques troupeaux où elle fait irruption et de recueillir les commentaires des cultivateurs ainsi éprouvés.

Les visites de notre reporter l'ont conduit d'abord à St-Dominique de Bagot, chez l'éleveur où le premier cas de la leptospirose fut positivement identifié par l'analyse d'échantillons de sang en laboratoire. Un cas particulièrement déplorable où 7 vaches ont avorté et où, sur 40 sujets soumis à l'épreuve, 27 étaient porteurs de germes. Une perte que ce jeune cultivateur évalue à quelques milliers de dollars.

La nouvelle maladie est donc onéreuse et elle est de plus déconcertante car il est difficile d'effacer ses méfaits. Chez ce cultivateur, l'histoire a commencé à la fin de l'été dernier. "En voyant cela, on a pensé à de l'acétonémie . . . les vaches avaient l'air bête, elles étaient fatiguées, elles trainaient en arrière des autres quand on les amenait à l'étable, elles arrêtaient de manger, elles arrêtaient de donner du lait, leur pis devenait flasque, sans vie, le lait ne descendait pas, lait jaune, sang dans le lait . . . il n'y avait pas deux cas semblables. . . . Plusieurs avaient seulement l'air triste et se replaçaient. . . Il y a tous les degrés dans cette maladie-là. . . La première qui a avorté était peut-être plus faible que les autres parce qu'elle avait donné des jumeaux deux années de suite. . ." C'est en ces termes que ce cultivateur éprouvé décrit la maladie telle qu'elle s'est manifestée. Et il ajoute que, même si le traitement a empêché ses vaches atteintes de mourir, il n'a pas réussi dans tous les cas à les rendre normales; plusieurs ont produit au ralenti sans compter qu'il lui semble difficile de leur remettre sur le dos le fini qu'elles ont perdu par suite de la maladie. Comment tout cela va finir? C'est la question que ce cultivateur se pose! L'injection est peut-être un préventif dispendieux, mais cet éleveur n'avait pas le choix.

(*Suite à la page* 27)

LES BOTTELEUSES, FAUCHEUSES et RÂTEAUX FORD sont les plus avantageux!



La botteleuse Ford 250 est la meilleure de sa catégorie

Pourquoi?—Grâce au système de FOURCHE BALAYEUSE exclusif à Ford. Ceux qui possèdent une botteleuse Ford 250 seront fiers de vous dire qu'elle fait, à l'heure, *plus de balles fermes et régulières* qu'ils ne l'auraient cru possible, tout en ramassant le foin entièrement.

Son efficacité n'a d'égale que son endurance

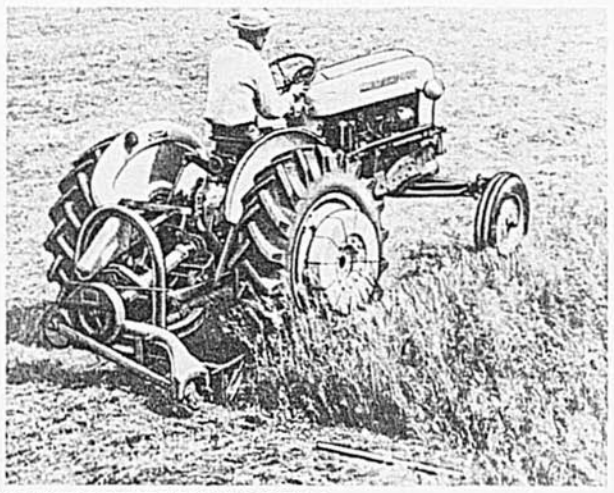
Pourquoi?—Parce que les techniciens Ford ont réussi à *réduire de 30% le nombre de ses pièces mobiles*, tout en lui assurant une construction ultra-solide et des réglages *faciles* et *rapides*.

Vous serez surpris du prix modéré de la botteleuse 250

FAUCHEUSE D'ARRIÈRE-TRAIN FORD

Celle qui se vend le mieux au Canada

En supprimant la plupart des causes de vibrations et de frictions, les ingénieurs Ford lui ont assuré une vitesse élevée, une efficacité maximum même dans les récoltes les plus denses, et une longue durée avec un minimum d'entretien.



RÂTEAU PORTÉ FORD À HAUTE VITESSE

Ratisse mieux et plus vite, en causant moins de pertes

Grâce à un dispositif rotatif exclusif à Ford, le nettoyage des dents du râteau se fait par courants d'air au lieu d'utiliser une dépouilleuse mécanique. Ainsi, on réduit au minimum l'écrasement des feuilles et des graines. Le râteau Ford est spécialement conçu pour placer délicatement tout le foin en andains compacts *sur la plus courte distance possible*, tout en ratissant sur une largeur de *7½ pieds!*

Ford TRACTEUR

Demandez une démonstration au plus proche vendeur FORD

par Jacques Coulon

LA VOIE MARITIME DU ST-LAURENT

un projet vieux de cent ans

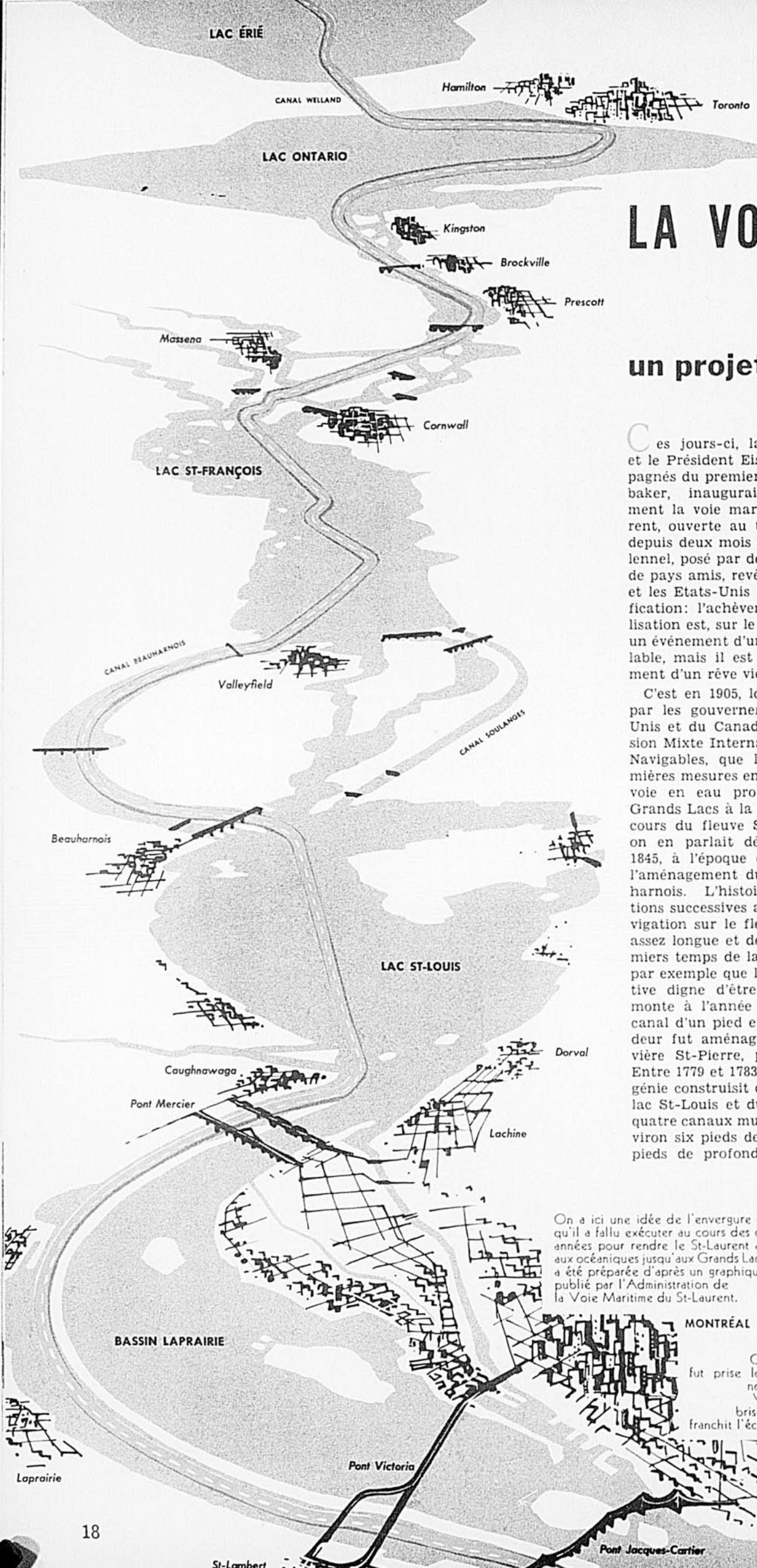
Ces jours-ci, la reine Elisabeth et le Président Eisenhower, accompagnés du premier ministre Diefenbaker, inauguraient symboliquement la voie maritime du St-Laurent, ouverte au trafic commercial depuis deux mois déjà. Ce geste solennel, posé par deux illustres chefs de pays amis, revêt pour le Canada et les Etats-Unis une double signification: l'achèvement de la canalisation est, sur le plan économique, un événement d'une portée incalculable, mais il est aussi l'aboutissement d'un rêve vieux d'un siècle.

C'est en 1905, lors de la création par les gouvernements des Etats-Unis et du Canada d'une Commission Mixte Internationale des Voies Navigables, que l'on prit les premières mesures en vue d'établir une voie en eau profonde reliant les Grands Lacs à la mer en suivant le cours du fleuve St-Laurent. Mais on en parlait déjà beaucoup dès 1845, à l'époque où l'on terminait l'aménagement du canal de Beauharnois. L'histoire des améliorations successives apportées à la navigation sur le fleuve est d'ailleurs assez longue et débuta dès les premiers temps de la colonie. Sait-on par exemple que la première initiative digne d'être mentionnée, remonte à l'année 1700, alors qu'un canal d'un pied et demi de profondeur fut aménagé à la Petite Rivière St-Pierre, près de Lachine? Entre 1779 et 1783, le corps royal du génie construisit dans la section du lac St-Louis et du lac St-François, quatre canaux munis d'écluses d'environ six pieds de large et de deux pieds de profondeur. Ce système rudimentaire de canalisation permettait de contourner de dangereux rapides et servait uniquement au trafic des barges des marchands de fourrures montréalais, qui pouvaient ainsi plus commodément gagner les régions de l'ouest du Québec et de l'Ontario. Quant au fameux canal de Lachine, il ne fut entrepris qu'en 1821, et l'on augmenta régulièrement sa profondeur jusqu'en 1883, à mesure que les besoins nouveaux de la navigation exigeaient de telles transformations.

Après 20 ans de négociations

Mais revenons à l'histoire de la voie maritime proprement dite. Il fallut près de vingt années d'études et de négociations pour que soit ratifié, en juin 1952, un accord entre le Canada et les Etats-Unis, aux termes duquel les deux pays devaient demander à la Commission Mixte Internationale (qui a juridiction sur les eaux limitrophes dans la section des Rapides internationaux) d'approuver l'aménagement des ressources hydro-électriques dans cette section. Il était également précisé que le Canada ferait construire toutes les installations nécessaires à la navigation sur la rive canadienne entre Montréal et le lac Erié, de façon à assurer une voie navigable de 27 pieds de profondeur. La Commission Mixte approuva le projet en octobre 1952.

Cette situation nécessita bientôt des entretiens entre les représentants du Canada et des Etats-Unis pour déterminer de quelle façon



On a ici une idée de l'envergure des travaux qu'il a fallu exécuter au cours des cinq dernières années pour rendre le St-Laurent accessible aux océaniques jusqu'aux Grands Lacs. Cette illustration a été préparée d'après un graphique du parcours publié par l'Administration de la Voie Maritime du St-Laurent.

Cette photographie fut prise lors de l'ouverture non officielle de la Voie Maritime. Le brise-glaces Montcalm franchit l'écluse de St-Lambert.

l'on construirait la future voie maritime. A l'ouest de Cornwall, l'aménagement d'une centrale hydro-électrique de quelque 2,200,000 chevaux-vapeur créait un lac artificiel qui rendait possible la construction de la voie maritime en élevant le niveau des eaux. Finalement, les Etats-Unis décidèrent de construire un canal en face de l'île Barnhart (à l'ouest de Cornwall) et d'effectuer le dragage de la section des Milles-Iles. Pour sa part, le Canada s'engageait à construire une écluse et un canal près d'Iroquois, dans la section des Rapides internationaux, en plus de toutes les installations nécessaires à la navigation en territoire canadien, entre le port de Montréal et le lac Erié. On peut juger de l'énorme difficulté des travaux de canalisation entreprise dès septembre 1954, en songeant que sur un parcours d'environ 400 milles, entre Montréal et le lac Erié, la différence de niveau des eaux est de 600 pieds. Cet obstacle au percement du chenal de 27 pieds de profondeur, depuis le port de Montréal, devait être surmonté par l'installation de 7 écluses modernes remplaçant le système périmé de canaux et d'écluses de régulation qui existait jusqu'alors.

Le canal de la voie maritime longeant la rive sud depuis Longueuil jusqu'à Caughnawaga, la seconde grande difficulté technique consistait à relever les travées correspondantes des ponts Jacques-Cartier, Victoria et Honoré-Mercier, afin de satisfaire au règlement maritime prescrivant une hauteur libre de 120 pieds au moins pour un pont franchissant une voie d'eau où passent des océaniques. On en a profité pour aménager de nouvelles routes d'accès à chacun de ces ponts, afin d'améliorer la circulation automobile dans les localités de la rive sud.

Aujourd'hui, les travaux projetés sont terminés bien qu'il reste encore quelques aménagements partiels à compléter. Les Etats-Unis et le Canada ont fait leurs comptes: la voie maritime, jusqu'à date, coûte un peu plus de 450 millions de dollars dont les deux-tiers sont à la charge du gouvernement canadien. Par contre, ces gigantesques travaux ont fourni du travail pendant plus de 5 ans à environ 250 entreprises canadiennes occupant plusieurs milliers d'employés. Les pronostics vont bon train quant au rôle que devrait jouer, dans l'économie d'une vaste région de l'Amérique du Nord, la nouvelle voie maritime du St-Laurent.

Montréal en retirera des avantages

On peut se demander, à juste titre, quelle influence la voie maritime aura-t-elle sur l'activité future de nos ports québecois. Les autorités du port de Montréal, le plus important du Canada, n'avancent sur ce point que des hypothèses. "Il est encore trop tôt, déclara le gérant du port, pour tirer des conclusions pratiques, mais ce qui est certain, c'est que Montréal bénéficiera largement des travaux de canalisation."

L'une des conséquences pratiques, immédiates, de l'aménagement du St-Laurent depuis Montréal jusqu'aux abords des Grands Lacs, est d'attirer dans cette région des navires de divers pays qui, jusqu'alors, ne s'y étaient jamais aventurés. A l'heure actuelle, le fret maritime mondial est à son plus bas niveau depuis 1931, et beaucoup de compagnies maritimes ont envoyé des navires dans le fleuve St-Laurent, depuis l'ouverture du canal, simplement pour signaler leur présence.

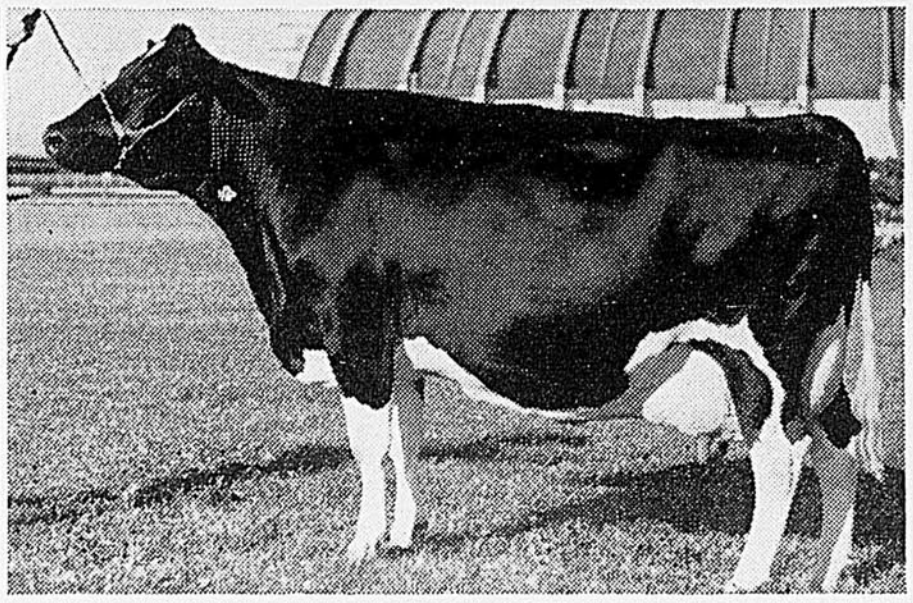
D'ici cinq ou six ans, on estime que le port de Montréal devrait recevoir une moyenne de 1,000 à 1,500 navires supplémentaires à chaque saison, ce qui est considérable. A l'heure actuelle, le nombre des bâtiments qui accostent dans le port durant la saison de navigation, se situe entre 5,300 et 5,600, et l'augmentation pourrait être très sensible dès la fin de l'été. Depuis deux ans déjà les autorités du port de Montréal, en accord avec le Conseil des Ports Nationaux, ont entrepris de vastes travaux d'agrandissement et de modernisation qui se poursuivront jusqu'en 1965 et pour lesquels on compte investir quelque 60 millions de dollars. La majeure partie des améliorations projetées comprend la construction de hangars, d'entrepôts, de quais et de deux silos à grains supplémentaires augmentant d'environ 7 millions de boisseaux la capacité des installations existantes.

Incidemment, il est probable que la nouvelle voie maritime stimule aussi, mais plus faiblement, l'activité des ports de Québec, Trois-Rivières et Sorel. Mais, d'autre part, elle apportera certains changements dans l'économie de plusieurs régions canadiennes. Dans le Saguenay, par exemple, Port-Alfred et Bagotville prévoient une diminution de leur trafic fluvial tandis que les commissaires des ports d'Halifax et de St-Jean (Nouveau-Brunswick), estiment qu'une partie des marchandises qui entrent dans leurs ports et sont acheminées ensuite par voie ferrée jusqu'au coeur du Canada, seront dorénavant livrées directement à Toronto, Hamilton ou d'autres ports du bassin des Grands Lacs. Pour remédier à cet appauvrissement du trafic local, les Provinces Maritimes ont lancé le projet du canal de Chignecto, un canal d'environ 18 milles de long, accessible aux océaniques, qui relierait directement le Golfe St-Laurent, face à l'Ile-du-Prince-Edouard, à la Baie de Fundy. L'aménagement d'un tel canal aurait pour résultat d'éviter aux navires se rendant du Golfe St-Laurent aux ports du Nouveau-Brunswick, du Maine et jusque dans la région de New York, le long détour — environ 1,500 milles — par les côtes de la Nouvelle-Ecosse.

La canalisation du Richelieu compléterait le réseau

Dans le même ordre d'idée, le projet de canalisation de la rivière Richelieu depuis Sorel jusqu'au lac Champlain, en passant par St-Denis, Beloeil, Chambly, St-Jean et Lacolle, serait, comme celui de Chignecto, un complément logique de la voie maritime du St-Laurent. De Montréal et du bassin de Sorel,

(*Suite à la page* 71)



PREMIER PRIX...

GRÂCE AU SEL WINDSOR

LE PREMIER SEL À L'IODATE

Le SEL de ferme WINDSOR

"Iodé jusqu'à la dernière léchée"

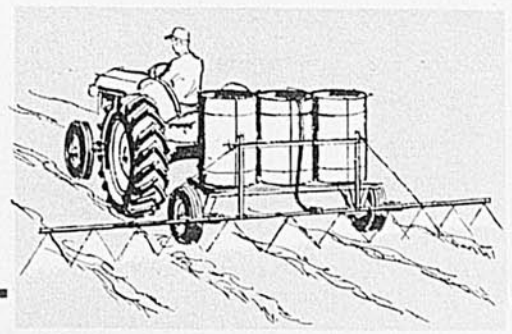
Grand Prix à l'Exposition provinciale de Québec en 1958, cette vache Holstein appartient à M. W. K. MacLeod, de Disraéli, P.Q. Le secret d'un tel succès? Une bonne alimentation et du Sel Windsor, tout simplement! Et ceci rappelle une fois de plus que le moyen le plus simple et le moins coûteux d'assurer à vos bêtes les trois principes essentiels à leur alimentation — sel, cobalt et iode — c'est de leur servir du Sel Windsor Cobalt-Iodé. Se vend en sacs, en blocs et en léchettes.

Remorque à dégagement de 30" et à écartement réglable des roues selon une grande diversité d'espacement des rangs. Vaste choix de rampes pour pulvériser les mauvaises herbes et les grandes cultures.

Rendement d'un

GROS *pulvérisateur*

Le nouveau pulvérisateur-remorque Myers vous offre à peu de frais le rendement d'un gros pulvérisateur. Il épargne du temps, du travail, et les inconvénients que présentent les pulvérisateurs d'herbicides sur tracteurs. Robuste et souple d'usage. Pompe avec paroi de cylindre "ni-resist", soupapes d'acier inoxydable, chambres à vide et à air construites à même. Convient à toute solution d'arrosage, y compris la chaux à blanchir. Débite une pression de 300 livres à 6 gallons à la minute.



Myers

Distribué par :

EQUIPEMENT DE FERME DEUX-MONTAGNES ENREG.
117, boul. Sauvé, St-Eustache, Qué.

U. C. STANDISH
Rougemont, Qué.

MORIN & MARTIN, DISTRIBUTEURS POWER PAK
475, Première Avenue, Québec, Qué.

VIKING

***CE NOM** sur une*

ÉCRÉMEUSE

ou une

TRAYEUSE

SIGNIFIE

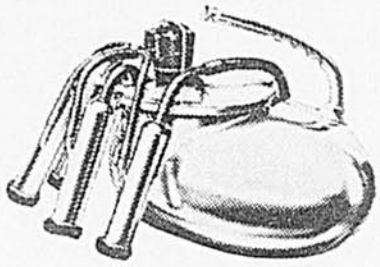
TOUT-ÉLECTRIQUE

Tout en acier inoxydable

PAS DE ROUES D'ENGRENAGES
PAS DE GRAISSAGE
PAS D'HUILE à CHANGER
PAS DE MANIVELLE à TOURNER

- Qualité
- Efficacité
- Frais d'entretien minimes
- Nombreuses années d'usage
- Service constant

Le récipient à lait a des surfaces arrondies, l'ouverture est très large et oblique pour faciliter le nettoyage et rendre la surface intérieure visible.



La succion et le massage s'exercent alternativement sur les deux trayons de droite puis de gauche et le pulsateur ne requiert aucun graissage.

FINI EN ACIER INOXYDABLE POLI

VOYEZ VOTRE AGENT "VIKING" OU ÉCRIVEZ-NOUS

SWEDISH SEPARATOR COMPANY LIMITED

Succursale Canadienne depuis 40 ans

720-722, OUEST NOTRE-DAME, MONTREAL, QUE.

Le cultivateur
à la page lit
Le Bulletin des
Agriculteurs

TOITURE "VICTORIA" GALVANISÉE OU ALUMINIUM

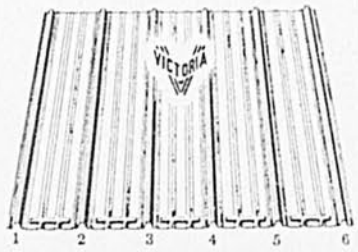
En longueurs de 5, 6, 7, 8, 8½, 9, 10, 11, 12 et 12½ pi.

17% DE PLUS côtelage supplémentaire - solidité additionnelle - rigidité extra uniforme

Gaufrée à SIX CÔTES PRINCIPALES

Couvre 32 pouces posée.

Seule à posséder une identification permanente. Les "V" embossés sur chaque feuille garantissent son authenticité et sa bonne qualité.



COMPAREZ AVANT D'ACHETER
EXIGEZ DE VOTRE VENDEUR LOCAL *la* **"TOITURE VICTORIA"**

Fabriquée par: VIC METAL INC

303 est, rue Notre-Dame, Victoriaville, P.Q. Tél.: PLateau 2-4511

VICTORIA METALLIC Inc.

230, rue Colborne, Montréal 3, P.Q. Tél.: WEllington 2-5144

TOLE VICTORIA INC.

50, rue St-André, Québec, P.Q. Tél.: LAfontaine 3-9250

DEMANDEZ NOS ÉCHANTILLONS ET LISTES DE PRIX ILLUSTRÉES

Industrie animale

prof. JEAN PERRON, agronome

Le pâturage ne suffit pas aux génisses

Il y a actuellement sur les fermes du Québec un grand nombre de génisses nées au printemps et que l'on destine à l'élevage, c'est-à-dire des génisses qui remplaceront dans deux ou trois ans les laitières actuelles que, pour une raison ou une autre, on devra réformer.

Ces génisses de trois ou quatre mois représentent des millions de dollars. Elles valent beaucoup plus que le prix de la viande puisque, normalement, on a dû les sélectionner en tenant compte des facteurs généraux susceptibles de continuer l'amélioration de la valeur productive du troupeau.

Jusqu'ici on a sans doute, par des soins alimentaires et hygiéniques, essayé de développer ces génisses d'une façon normale avec la conviction que la croissance régulière dans le jeune âge est une garantie de succès en élevage. Seulement, à ce moment-ci de l'année, certains travaux sont pressants — récolte du foin, entretien des cultures sarclées ou autres cultures spéciales — et le cultivateur, quelque peu débordé de labeur, est porté à négliger ses génisses d'élevage. Si ce n'est déjà fait, on sera tenté de mettre les génisses dehors, au pâturage. Ainsi, on n'aura plus à les nettoyer, à renouveler la litière, etc. Autant d'ouvrage de moins en cette période de l'année où on a tant à faire.

En vue de maintenir la croissance normale on se promet bien de les alimenter comme si elles étaient à l'intérieur. On sait bien que le pâturage ne suffit pas à combler les exigences alimentaires d'une génisse de 3 ou 4 mois. Seulement, voilà! Un beau jour, si ce n'est déjà fait, on négligera de leur porter au pâturage le lait ou la moulée qui sert de complément à ce dernier. Une fois n'est pas coutume. Hélas, à partir de ce moment, les génisses d'élevage seront négligées à coup sûr.

Méfiez-vous, éleveurs. Le pâturage, même s'il est de très bonne qualité, même si c'est un beau regain de prairie neuve que vous avez coupée il y a une quinzaine, ne peut constituer à lui seul un régime alimentaire suffisant pour les jeunes veaux d'élevage.

On dit qu'un bon pâturage peut fournir à une vache adulte en production ce qui lui est nécessaire à la production de 40 livres de lait par jour. Pourquoi le même regain ne serait-il pas en mesure de constituer une ration suffisante pour une génisse de 200 livres?

Il n'y a pas de doute que parfois la qualité du pâturage serait amplement adéquate. Seulement la génisse est incapable, à cause du faible développement de son tube digestif, de consommer une quantité suffisante de cette bonne herbe pour y trouver tous les principes nutritifs nécessaires à sa croissance normale. L'herbe est là mais la bête ne peut en prendre assez pour ses besoins.

Que les éleveurs qui ont déjà "mis au pacage" les génisses d'élevage soient prudents. Qu'on ne néglige pas de leur donner un complément sous forme de lait ou de concentré approprié. Que ceux qui, actuellement, sont tentés de les imiter y pensent deux fois, avant d'envoyer les génisses au pâturage.

En fait, les génisses d'élevage de moins de six mois ne doivent pas aller au pâturage. On tolère qu'elles soient gardées à l'extérieur sur un petit enclos bien pourvu d'eau et d'ombre à condition qu'elles reçoivent un régime alimentaire d'intérieur. C'est encore là le moyen le plus sûr d'assurer la croissance normale des génisses de remplacement, de leur permettre de développer une conformation convenable et de devenir, à l'âge adulte, des productrices économiques.

Les pâturages réduisent les frais alimentaires des porcs adultes

En raison de la tendance à la baisse des prix du porc, le producteur doit s'efforcer de réduire ses frais. Un excellent moyen d'y arriver consiste à utiliser au maximum les pâturages pour l'alimentation des porcs adultes.

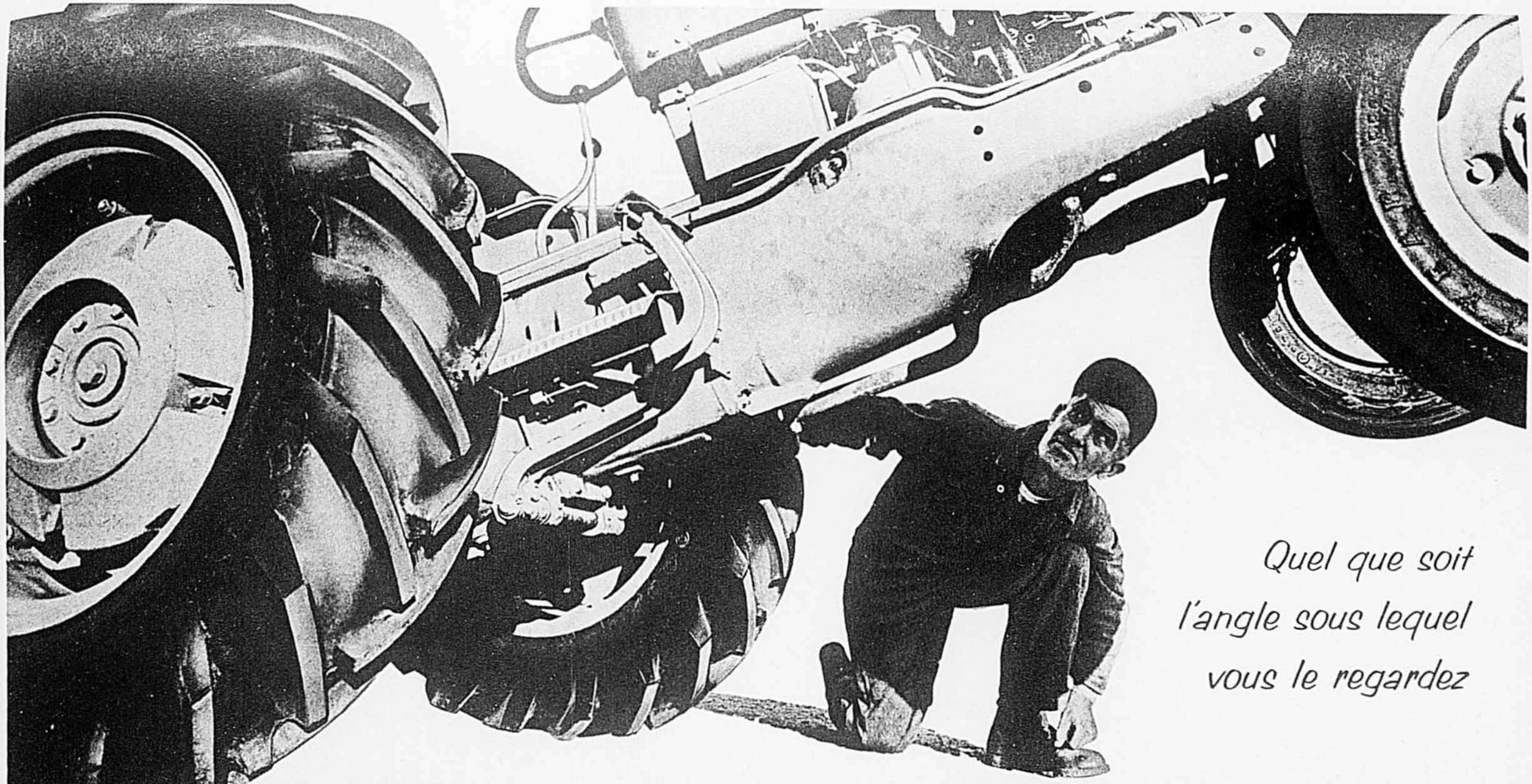
Les pâturages de bonne qualité judicieusement utilisés en alimentation des porcs adultes offrent les avantages suivants:

1—Economie des frais alimentaires:

Des expériences ont démontré qu'on peut économiser, par acre de pâturage, jusqu'à 1000 livres de grains et 300 à 400 livres d'aliments protéiques. Dans le cas des truies gestantes adultes, de bons pacages peuvent permettre une économie alimentaire de 50%. En pratique, ces sujets peuvent prendre, sur un bon pâturage, la majeure partie de leur nourriture et ceci jusqu'au dernier mois de la gestation.

L'utilisation du pâturage pour cette catégorie d'animaux n'empêche pas nécessairement l'addition de protéines, de minéraux et de suppléments protéiques à la ration

(*Suite à la page* 28)



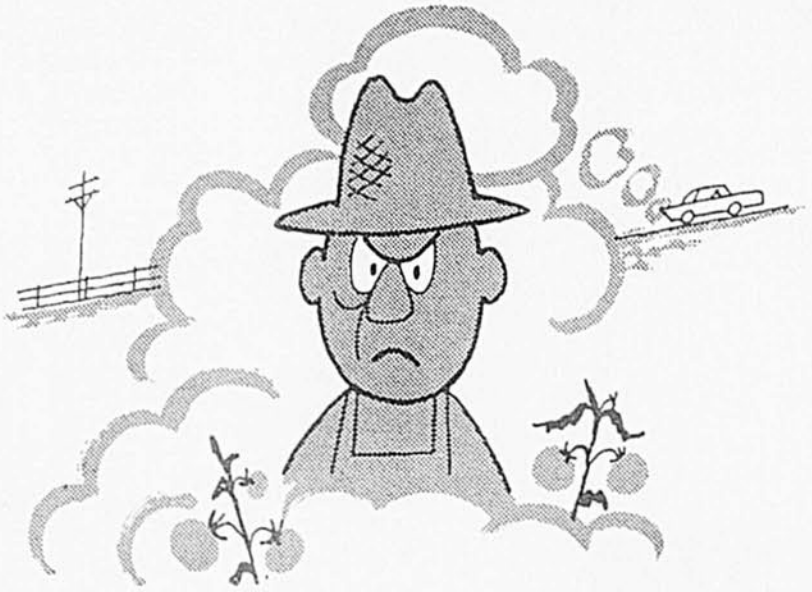
Quel que soit
l'angle sous lequel
vous le regardez

LE NOUVEAU TRACTEUR COCKSHUTT EST EN TOUS POINTS MEILLEUR

Cockshutt

UN NOM QUI COMPTE EN TRACTEURS

TOURNEZ LA PAGE

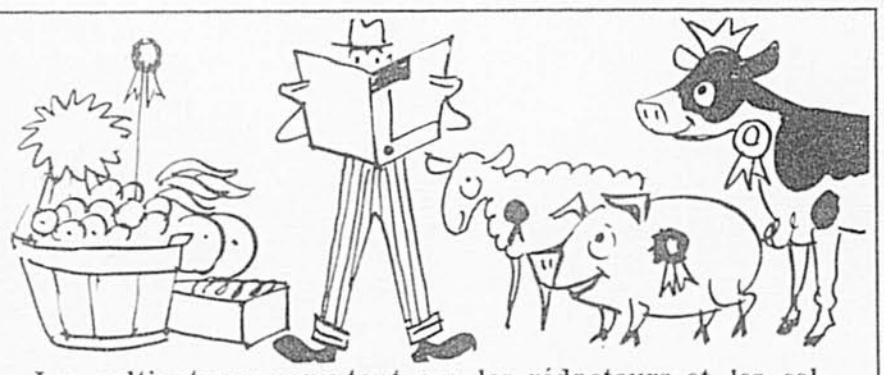


"Le poudrage des récoltes, c'est bon...mais pas avec cette poussière-là !"

Le CHLORURE DE CALCIUM
élimine la poussière
des routes

Allied Chemical

ALLIED CHEMICAL CANADA, LTD.
PRODUITS BRUNNER MOND
1450, RUE CITY COUNCILLORS, MONTRÉAL 2, P.Q.

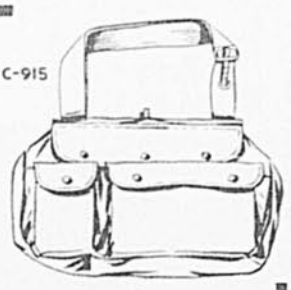


Les cultivateurs comptent sur les rédacteurs et les collaborateurs du BULLETIN DES AGRICULTEURS pour leur apporter les dernières méthodes de culture aptes à augmenter leurs revenus.

SPÉCIAUX POUR
LES PÊCHEURS
À BAS PRIX DE GROS

SAC A POISSONS No C-915 en toile épaisse doublée caoutchouc avec ouverture à ressorts — Côtés en maille de nylon. Dimensions 15" x 9½" x 3½"..... Prix : $2.10

Ecrivez pour demander notre catalogue GRATUIT d'équipement pour la pêche, la chasse et le campement, au prix de gros.



CHAUDIÈRES À MENÉS
No 610 flottante de marque fameuse "Full-Flote" Capacité: 10 pintes .... Prix: $3.25

No 990 de marque "Min-o-life" Capacité : 10 pintes... Prix : $2.45

TRAPPE À MENÉS
No 1275 de broche galvanisée résistant à la rouille. Dimensions : env. 8" x 17"..... Prix : $2.25

GLOBE IMPORT CO.,
Case postale 1922, Québec, P.Q.

Veuillez m'envoyer les articles pointés ci-dessous, je paierai à la livraison du paquet.

☐ No C-915 ☐ No 610 ☐ No 990 ☐ No 1275

Nom.....

Adresse.....

Ville..... Province.....

En marge des prix du marché

Le marché du dindon à griller n'est pas désespéré

D'importants développements sont survenus dans le marché du dindon à griller depuis la parution de notre article dans le numéro de février 1959, alors qu'on signalait aux producteurs les dangers d'une surproduction et qu'on leur demandait d'équilibrer leur production en proportion des besoins. Les associations d'éleveurs de même que le commerce en général abondaient aussi dans le même sens et tous ces avertissements répétés donnèrent les résultats espérés.

Les fortes éclosions de dindons à griller enregistrées durant les mois de novembre et de décembre 1958 continuèrent en janvier et février de cette année pour ensuite baisser de façon radicale. Ainsi, durant le mois de mars le nombre d'oeufs mis en incubation s'établissait à un niveau raisonnable.

dons de gril au prix de 37c. à 39c. la livre (poids éviscéré), ne faisaient que vendre ce produit avec comme seul objectif "attirer la clientèle". Cependant, à ces prix, la demande fut excellente. Il est à remarquer toutefois que ce fut beaucoup plus le prix que le produit qui intéressa alors le consommateur; résultat: à la mi-mai, les surplus étaient écoulés et le marché amélioré.

Actuellement, cette chair de volaille se vend encore très bien et il serait intéressant d'étudier les chiffres ci-dessous, rapportant les entreposages et les mises sur le marché dans Québec, pour avoir une idée du volume de dindons qui furent consommés depuis le début de l'année jusqu'au mois de mai en comparaison de la période correspondante en 1958:

	1958		1959	
	En entrepôt	Mises sur le marché	En entrepôt	Mises sur le marché
1er janv.	2.6 (million) lb		3.9 (million) lb	
1er mai	1.4 (million) lb	1.1 (million)	2.7 (million) lb	2.6 (million)

Une expérience coûteuse

Il ne faudra jamais oublier cependant, ce qu'en a coûté cette malheureuse expérience. De faibles quantités seulement des oiseaux prêts pour l'abattage, du début de janvier au milieu de mars, purent être vendues et les prix baissèrent de jour en jour. A Pâques, la demande fut meilleure que d'habitude mais non suffisante pour absorber tous les surplus entreposés. Au milieu d'avril, le prix du dindon à griller vivant était de 21c. la livre et à ce niveau, tous les intéressés dans cette industrie furent affectés: le producteur perdit de l'argent, le conditionneur ne put rencontrer ses dépenses et les chaines de magasins, en annonçant les din-

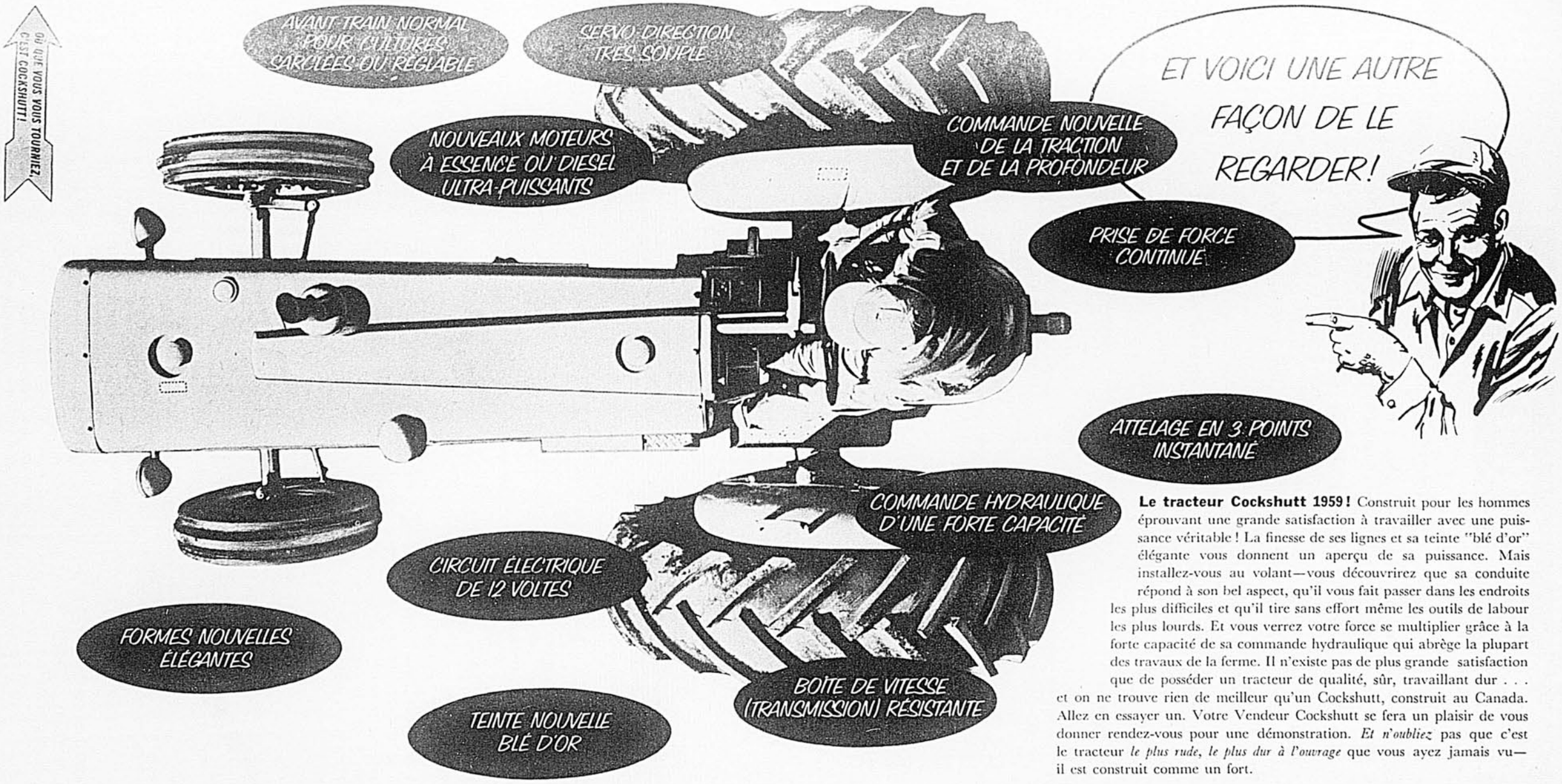
On constate donc que le nombre de livres sorties des entrepôts durant cette période est le même pour les deux années, c'est-à-dire, 1.2 million de livres; par ailleurs, les mises sur le marché montrent un surplus de 1.5 million de livres en 1959 comparativement à 1958. Si la consommation continue à ce rythme, il n'y a certainement pas lieu de s'inquiéter des stocks qui se trouvent actuellement en entrepôt, pas plus que du niveau de production existant depuis la fin du mois de mars dernier, qui devrait facilement trouver preneur de semaine en semaine avec l'aide occasionnelle de ventes à prix spécial. Notre marché devrait alors continuer à s'améliorer, et chose certaine, il n'y aura pas à craindre de prix plus bas.

10e anniversaire des cours de génétique avicole

Encore cette année, le rendez-vous annuel des aviculteurs est à Ste-Anne de la Pocatière à l'occasion des Cours de Génétique Avicole qui célèbreront cet été leur dixième anniversaire. Les Cours auront lieu du 17 au 20 août et feront partie intégrante des Fêtes du Centenaire de l'Ecole Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière.

Le thème de cette importante retraite avicole sera : *L'organisation professionnelle des aviculteurs du Québec*. Les aviculteurs seront une plus grande force et pourront mieux sauvegarder leurs intérêts lorsqu'ils seront tous groupés. Rappelons ici le mot d'ordre de deux producteurs réputés, M. Jean-Paul Désy et le professeur Adhémar Graton : "Que tous ceux qui ont pris la bonne habitude d'assister aux Cours de Génétique se fassent un devoir d'amener aux prochains cours au moins deux aviculteurs qui n'ont jamais pris part à ces assises".

L'an dernier, près de 300 aviculteurs et techniciens assistèrent aux cours. Cette année, les organisateurs comptent en accueillir 500.



Le tracteur Cockshutt 1959 ! Construit pour les hommes éprouvant une grande satisfaction à travailler avec une puissance véritable ! La finesse de ses lignes et sa teinte "blé d'or" élégante vous donnent un aperçu de sa puissance. Mais installez-vous au volant—vous découvrirez que sa conduite répond à son bel aspect, qu'il vous fait passer dans les endroits les plus difficiles et qu'il tire sans effort même les outils de labour les plus lourds. Et vous verrez votre force se multiplier grâce à la forte capacité de sa commande hydraulique qui abrège la plupart des travaux de la ferme. Il n'existe pas de plus grande satisfaction que de posséder un tracteur de qualité, sûr, travaillant dur . . . et on ne trouve rien de meilleur qu'un Cockshutt, construit au Canada. Allez en essayer un. Votre Vendeur Cockshutt se fera un plaisir de vous donner rendez-vous pour une démonstration. *Et n'oubliez* pas que c'est le tracteur *le plus rude, le plus dur à l'ouvrage* que vous ayez jamais vu—il est construit comme un fort.

COCKSHUTT-LE TRACTEUR LE PLUS RUDE, LE PLUS DUR À L'OUVRAGE....il est construit comme un fort!

OÙ QUE VOUS VOUS TOURNIEZ, C'EST COCKSHUTT!

L'ATELIER sur la ferme

À TOUS NOS LECTEURS

Cette chronique vous appartient et a pour but de promouvoir l'ingéniosité et de faire connaître à tous les cultivateurs ce qui peut être fait avec des moyens de fortune.

Qui d'entre vous ne possède un outil ou instrument de travail de fabrication domestique et s'avérant très utile. Soumettez-nous l'une de vos inventions et, si elle est publiée, vous recevrez la somme de $3.00.

Toutes les suggestions soumises sont jugées d'après leur originalité et leur valeur pratique.

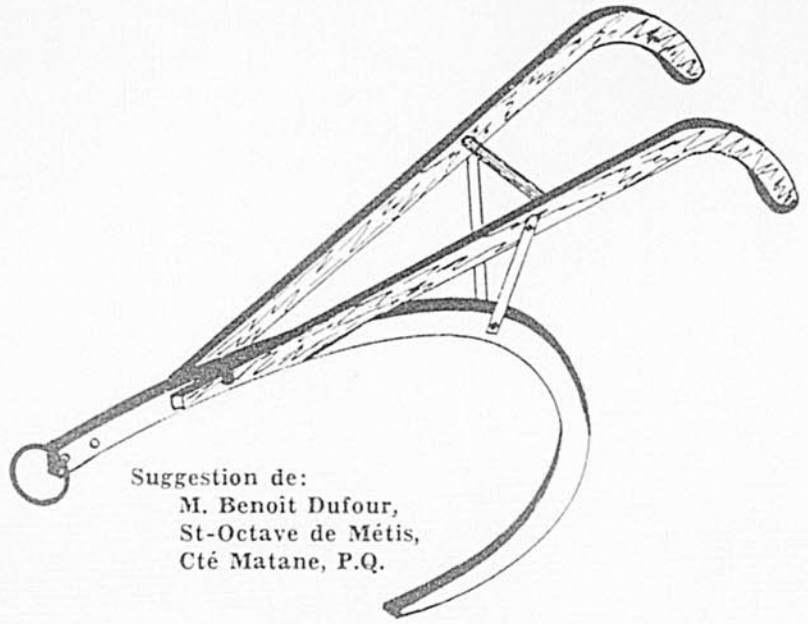
Ce que vous avez à faire :

1—Dessiner un schéma de votre invention.

2—En faire une courte description, expliquant le fonctionnement et les fins auxquelles l'invention peut servir.

Outil aux nombreux usages

Le travail du cultivateur est facilité de beaucoup s'il a les instruments appropriés. Parfois il suffit de prendre des pièces de rebut pour fabriquer des outils très utiles. L'arrache-souches en est un exemple.

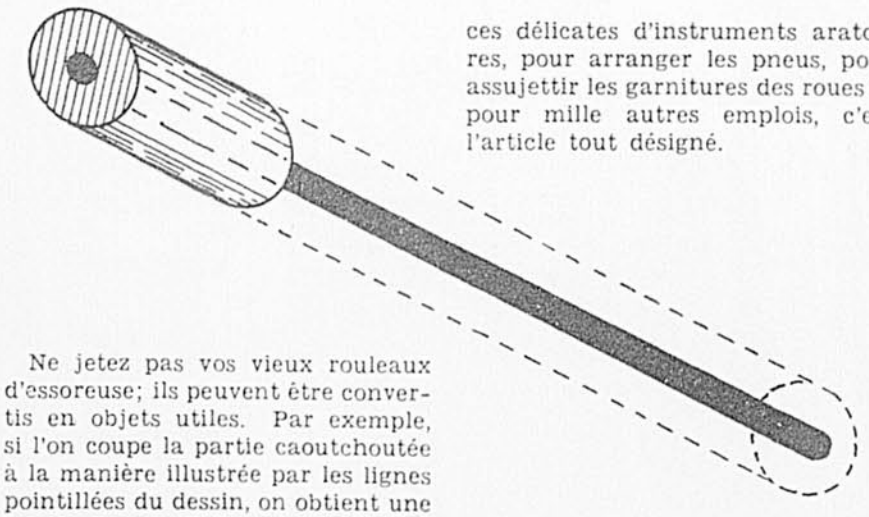


Suggestion de:
M. Benoit Dufour,
St-Octave de Métis,
Cté Matane, P.Q.

Il peut aussi servir à arracher les roches, à fouiller le sol et à défoncer les vieux pavés. On prend la perche d'une vieille charrue et on aplatit l'extrémité de la partie courbée. Dans l'un des trous de cette perche, on glisse un anneau auquel est attaché le bacul. Deux mancherons retenus par des boulons et des entretoises complètent l'assemblage. Pour quelques dollars et un peu de temps on peut faire cet instrument très commode.

* * *

Une masse à bon marché



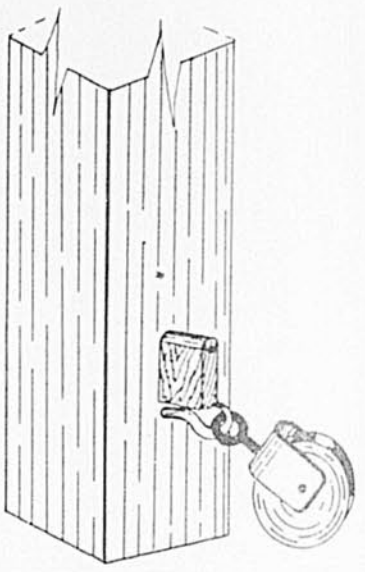
Ne jetez pas vos vieux rouleaux d'essoreuse; ils peuvent être convertis en objets utiles. Par exemple, si l'on coupe la partie caoutchoutée à la manière illustrée par les lignes pointillées du dessin, on obtient une masse aux multiples usages. La tige de fer au centre sert de manche. Pour enlever les couvercles de bidons à lait, pour fixer certaines pièces délicates d'instruments aratoires, pour arranger les pneus, pour assujettir les garnitures des roues et pour mille autres emplois, c'est l'article tout désigné.

Suggestion de:
M. Denis Gagnon,
Limoges, Ontario.

* * *

Pour retenir les poulies

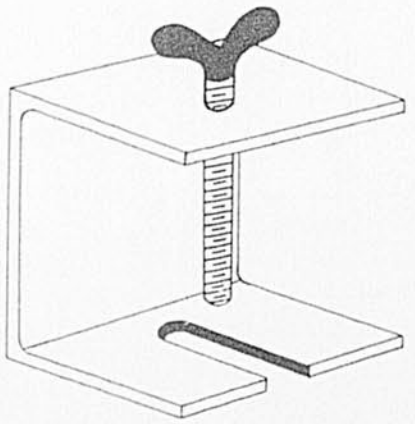
Les poulies de fourches à foin et de fait, toutes les poulies fixées à des crochets, ont tendance à se dégager quand les câbles deviennent lâches. Pour éviter ces ennuis, on peut avoir recours à un dispositif très simple. Un bloc de bois fixé au sommet par une vis ou un clou sur lequel il pivote, bouche l'ouverture du crochet. Pour placer la poulie, on n'a qu'à pousser ce bloc de côté; sa pesanteur le ramène automatiquement dans la position verticale. Cette pièce de bois empêche donc l'oeil de la poulie de sortir du crochet, quand celle-ci est soumise à des efforts verticaux ou latéraux. Cette suggestion si utile et si simple devrait être adoptée dès maintenant en prévision de la saison des foins.



Suggestion de:
M. Claude Prud'homme
Repentigny,
Cté L'Assomption, P.Q.

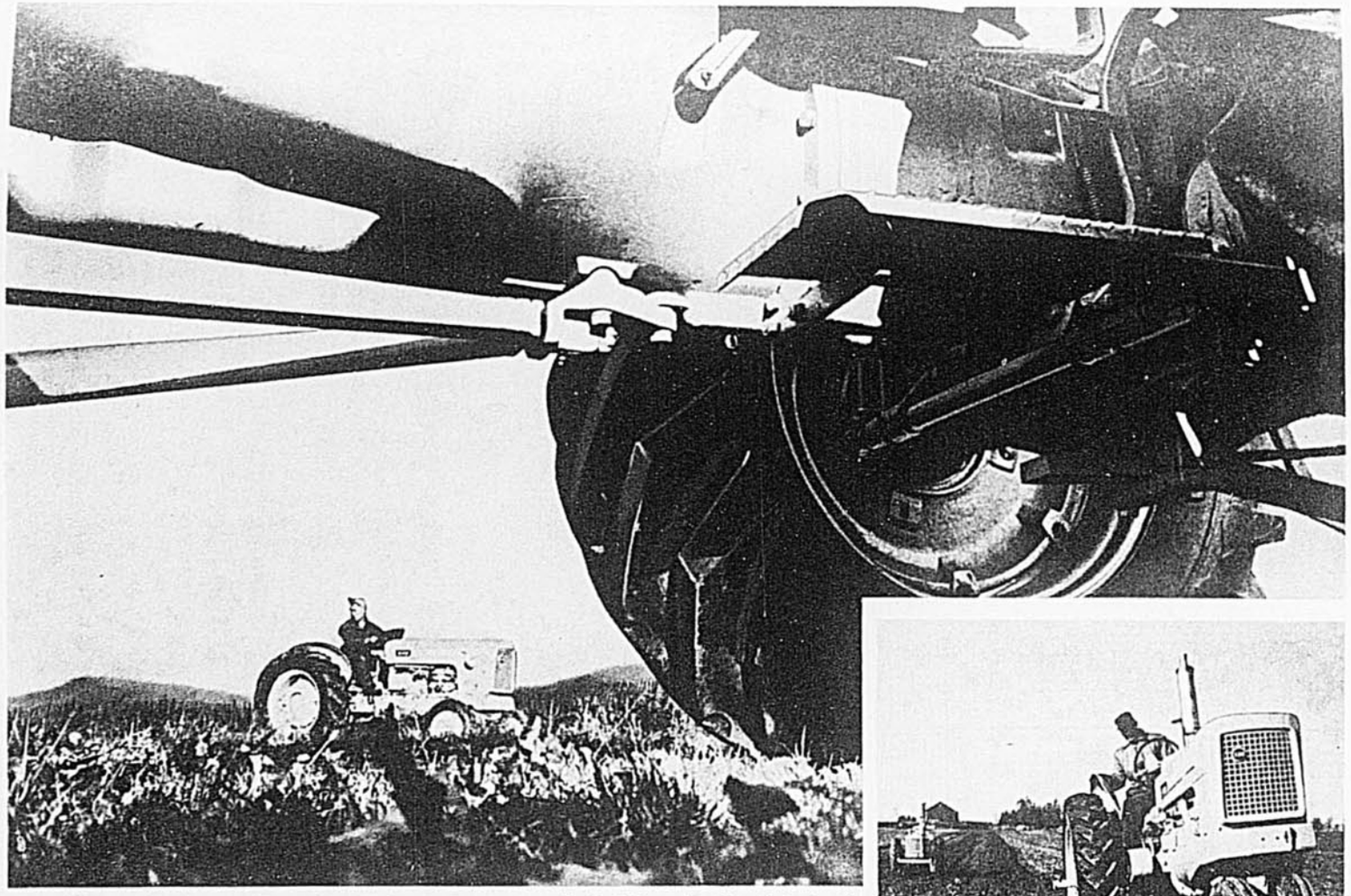
* * *

Arrache-câbles



Les raccords des câbles d'accumulateurs sont souvent saisis sur les bornes. Il devient alors très difficile de les enlever. L'article décrit dans le dessin ci-joint simplifiera ce travail et préviendra les dommages aux cellules. Un morceau de fer en U de deux pouces et demi dans lequel on pratique une encoche à la partie inférieure est la pièce principale. Au centre du rebord supérieur, on perce un trou qui sera fileté. Un boulon avec clé à ailettes y sera vissé. On pourra aussi utiliser un boulon ordinaire avec écrou placé en dessous du rebord supérieur. Pour se servir de cet arrache-câbles, on insère le fer en U sous le raccord et en vissant le boulon, une pression uniforme le dégage du pôle. Cet instrument peut aussi servir pour les poulies, les roues et les coussinets. On pourra le faire avec du fer en U plus gros pour les objets de plus forte dimension.

Suggestion de:
M. Jean-Claude Saindon,
Route rurale no 2.
St-Modeste, Cté Rivière-du-Loup, P. Q.



De nombreux cultivateurs utilisant deux tracteurs, trouvent que le Cockshutt "540" surbaissé et le "570" géant forment un ensemble parfait pour une production agricole moderne. Le "540" est racé, ramassé, tout en possèdant la robustesse d'un gros tracteur . . . et le rendement du "570" dans les champs, est tout simplement imbattable.

Voici un autre ensemble qui diminue de moitié le temps passé au champ—Le Cockshutt "550" et le Cockshutt diesel "560" économique possèdant, dans un bâti robuste, une énorme puissance.

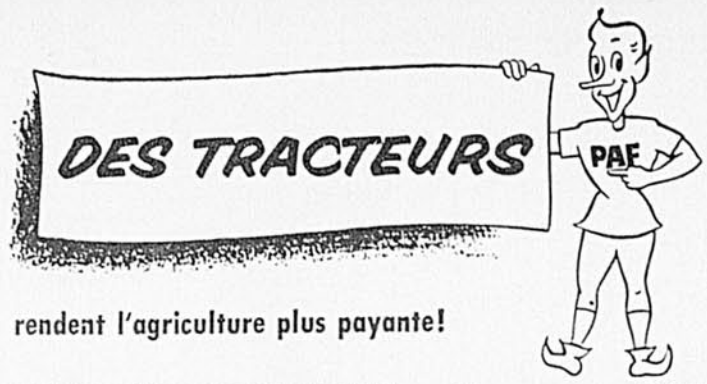
CHOISISSEZ UNE PAIRE . . . Lorsque le mauvais temps retarde d'une semaine ou deux les semailles ou la moisson, ce second tracteur Cockshutt peut venir bien à point. Et le deuxième tracteur rapporte aussi, entretemps. Vous gagnez du temps en l'utilisant pour les travaux à la poulie ou pour les charrois, pendant que l'autre travaille aux champs.

La série "500" nouvelle des tracteurs Cockshutt, comporte 16 modèles différents, à essence ou diesel. Quel que soit l'ensemble pour lequel vous vous décidez, vous verrez bien vite que votre "paire" de Cockshutt vous donnera, par toutes les conditions, un maximum de rendement et d'économie dans vos charrois—terrains accidentés—terre lourde—travaux à la poulie ou à la barre d'attelage. Mettez-les à l'essai. Votre Vendeur Cockshutt se fera un plaisir de vous en faire une démonstration.

COCKSHUTT FARM EQUIPMENT LTD.
Brantford, Ontario

PLUS ROBUSTES, PLUS ACTIFS... ILS DÉVORENT LES ARPENTS! —appariez-les et accélérez vos travaux

Cockshutt — UN NOM QUI COMPTE EN TRACTEURS



rendent l'agriculture plus payante!

POURQUOI ATTENDRE?...allez-y avec PAF

"MA BANQUE" POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS B de M AD137F

Discutez d'un Prêt pour l'Amélioration des Fermes avec votre gérant le plus proche de la Banque de Montréal.

BANQUE DE MONTRÉAL

La Première Banque au Canada

au service des Canadiens dans toutes les sphères de la vie depuis 1817

Epargnez pas 10% pas 20% mais 50%

SUISSES AUTHENTIQUES DE 17 RUBIS

idéales comme cadeaux pour toute occasion

Valeur exceptionnelle **$9.95** port payé

Montres de dames, 17 rubis, ressort principal incassable, bracelet extensible modèle carré, couleur or blanc ou or naturel, boîte élégante.
Montres pour hommes, 17 rubis, trotteuse centrale, bracelet extensible. Couleur or naturel. Empaquetage du cadeau.

QUANTITÉ LIMITÉE — DÉPÊCHEZ-VOUS DE COMMANDER — NE SOYEZ PAS DÉSAPPOINTÉ

Garantie d'un an contre tout défaut de fabrication. Satisfaction complète ou argent remis.
Argent comptant, mandat-poste, chèque ou C.O.D. acceptés.

ALLEGRO TRADING COMPANY
407 rue McGill, Montréal, Qué.

Nom .....
Adresse .....
Comté LB-6

Le Bulletin des Agriculteurs

fait connaître à ses lecteurs les richesses et les problèmes de toutes les régions agricoles du Québec

Achetez ce qu'il y a de mieux!

DOUX — FRAIS — BRÛLE UNIFORMÉMENT

La leptospirose...

(*Suite de la page 16*)

certitude, il lui faudra prélever un échantillon de sang sur chaque animal. Lui seul également peut traiter les sujets malades et il ne serait pas sage de traiter soi-même sur le conseil de celui-ci ou de celui-là qui aurait entendu dire que tel ou tel remède est efficace. Nous nous permettons de vous rappeler à ce sujet l'une des premières expériences de nos voisins d'outre-frontières. Dès les débuts de la maladie on courut au traitement à la pénicilline et ceci semblait apporter des résultats manifestes. On continua cette politique jusqu'au jour où on s'aperçut que, même si les signes apparents de la maladie disparaissaient, la bête continuait de contaminer ses congénères pour l'excellente raison que ce médicament n'atteignait pas le rein et ainsi l'urine demeurait infectieuse. Il fallut donc convaincre les éleveurs que cette médication était nettement insuffisante. Nous aimerions que vous ne répétiez pas leur expérience, elle s'est avérée trop coûteuse.

Il existe pour traiter cette maladie un traitement connu et efficace dans la majorité des cas, là où ne survient aucune complication. Les animaux malades seront traités mais on attendra pour traiter ceux-là que l'analyse de sang aura révélé être porteurs du germe, sans toutefois donner de symptômes de la maladie. La raison est que des sujets peuvent résister à l'agent infectieux et triompher de la maladie.

De toute façon, votre médecin vétérinaire est votre meilleur conseiller en la matière.

Tel que dit au début de cet article, il n'y a pas lieu de s'alarmer puisque seuls quelques cas isolés ont été signalés à date. Il est cependant bon que chacun sache que la maladie existe afin de se mieux protéger et de ne jamais la connaître par expérience. Pour cela, il faudra redoubler de prudence quand on achète un animal étranger et qu'on l'amène dans son troupeau. Une analyse de sang renseignerait l'acheteur sur l'état de santé de cet animal et ce moyen est le seul qui donnerait entière garantie. Il ne faut pas oublier que la maladie s'est probablement propagée jusqu'ici à la faveur du commerce.

L'hygiène sous toutes ses formes est une autre mesure préventive; hygiène de l'étable, air pur, chaulage du pavé de l'étable, etc., sont toujours de rigueur pour prévenir toutes les maladies; les visiteurs devraient également être invités à passer sur de la chaux avant d'entrer dans votre étable. Et advenant qu'il y ait des sujets réacteurs dans votre troupeau, ils devraient en quelque sorte être isolés des autres ou du moins placés au bout de la rangée, là où leur urine ira directement vers l'extérieur; on sait que l'urine est l'agent que l'on soupçonne le plus de transporter la maladie d'un animal à l'autre; l'urine contamine les aliments et les aliments contaminés donnent la maladie.

La vaccination des sujets sains est évidemment une autre mesure de prévention mais, encore là, il est une chose qu'il faut absolument savoir: la vaccination ne protège que pour un temps limité, d'une durée dont on n'est pas encore certain, et pour une protection sûre, il faut malheureusement que cette vaccination soit répétée. Le point de vue économique doit toujours être considéré.

On peut dépister très facilement les sujets atteints de leptospirose comme on sait le faire pour la brucellose mais ce système deviendrait onéreux pour les autorités et ennuyeux pour les éleveurs.

Enfin, même si les bovins sont l'espèce la plus touchée, il faut savoir que la leptospirose peut aussi porter atteinte à notre industrie porcine. Les méfaits se font sentir surtout chez les truies en gestation qui avortent ou mettent bas des porcelets mort-nés. Ajoutons à ceci que le porc est un réservoir d'agents infectieux et nous aurons une idée des dommages que cette maladie peut causer dans nos porcheries.

Tout ceci n'est qu'une mise en garde qui incitera les éleveurs à user d'une prudence encore accrue. Celui qui a à coeur la santé de ses animaux et qui applique les mesures élémentaires d'hygiène est celui-là qui met de son côté toutes les chances de prévenir un mal encore très lointain. Un bon éleveur est toujours un homme averti.

Le mois prochain dans **Le Bulletin des Agriculteurs**

- Comment établir le coût réel de production en aviculture
  par J.-B. ROY, agronome
- Votre troupeau sera-t-il victime du ballonnement cette année?
  par le Dr OLIVIER GARON, m.v.

La leptospirose dans . . . (*Suite de la page* 17)

Quand on a vu un cultivateur désorganisé de cette façon, on réalise mieux la sagesse des conseils donnés par le Dr Garon à l'effet de prévenir la maladie par la prudence dans ses achats et l'application de toutes les mesures d'hygiène possibles.

Chez un autre cultivateur de St-Valérien, dans le comté de Shefford, les bovins ont été épargnés alors que c'est dans la porcherie que la maladie a fait son apparition. Des 12 truies d'élevage qu'il garde, 3 ont avorté quelques semaines avant terme. Quand la première a avorté, il a cru à un accident; les 2 autres ont avorté en même temps. D'autres truies, aussi bien que des porcs à l'engrais ont eu la maladie mais en ont triomphé: "elles avaient l'air bête pour 2 à 3 jours, elles ne mangeaient pas mais tout redevenait normal. Les dommages ont donc été beaucoup moindres que dans le cas précédent.

Comment la maladie lui est arrivée? Il n'en a aucune idée parce qu'il fait ses propres élevages de bovins ou de porcs et qu'il n'achète aucun sujet en dehors de sa ferme sauf un taureau de temps à autre.

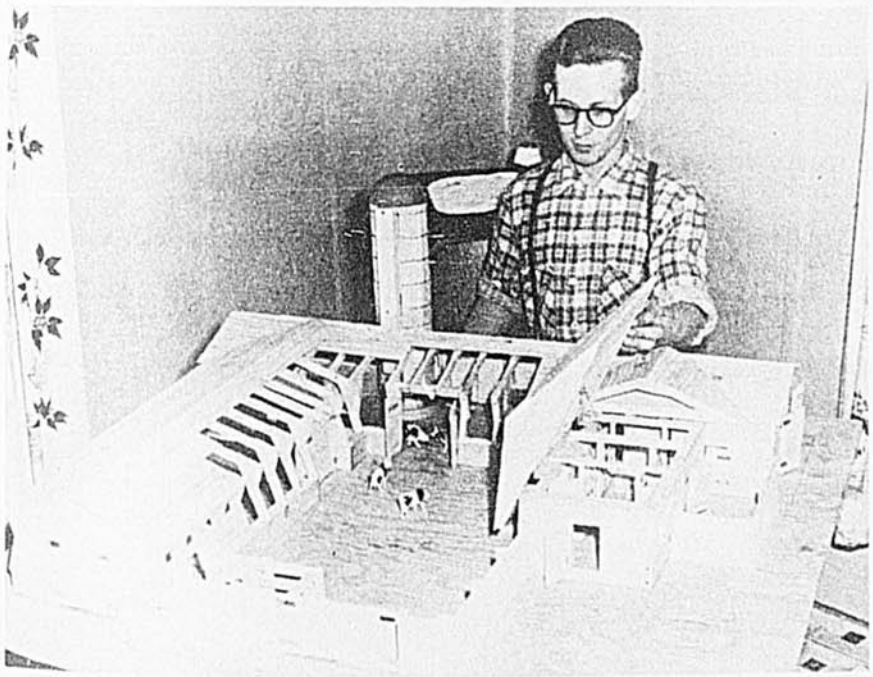
Ce cultivateur se console assez facilement à la pensée que la maladie s'est limitée à sa porcherie. Il s'est empressé de faire vacciner ses bovins comme mesure préventive, une injection qui devra être répétée régulièrement.

Chez un troisième cultivateur dans le voisinage de St-Hyacinthe, la maladie a été positivement identifiée l'automne dernier. Une vache qui donnait 45 livres de lait par traite est soudainement passée à rien en l'espace de deux traites. Des 5 vaches qui ont été atteintes de leptospirose, 2 ne s'en sont jamais remises complètement malgré le traitement par le vétérinaire et les bons soins. "On n'a pas été capable de leur remettre de graisse sur le dos", nous disait-il. Et il continuait en disant: "on s'en aperçoit une traite à l'avance . . . elles font une mammite jaune, leur urine devient rougeâtre, elles arrêtent de manger. . . Il y a des vaches qui n'en sont à peu près pas dérangées. . . . Il y en a qui résistent à la maladie. . . Mes vaches ont été frappées de 2 à 4 mois après la saillie". Ce cultivateur avait eu recours à son vétérinaire dès les premiers symptômes et c'est sans doute la raison pour laquelle les dégâts ont pu être limités.

Il ressort de ces conversations avec des éleveurs ayant fait l'expérience de la leptospirose que la maladie prend son homme par surprise et qu'elle en fait une victime impuissante à faire quoi que ce soit. La maladie se manifeste à des signes multiples qui peuvent varier d'un animal à l'autre mais s'accompagnant toujours d'un arrêt ou d'une forte baisse dans la production du lait. La manufacture cesse donc d'opérer et conséquemment les revenus cessent d'arriver.

Même nouvelle et encore limitée à quelques cas, la maladie est à surveiller. Les chances sont sans doute plus grandes que jamais elle ne vienne jusqu'à vous mais, gardez l'oeil ouvert et redoublez de prudence dans vos transactions.

LA BÂTISSE DE SES RÊVES



Jean Benoit est depuis deux ans à l'emploi de la ferme Raymondale, à Vaudreuil. Il a auparavant été cultivateur à St-Louis de Gonzague, comté de Beauharnois alors qu'il a fait l'expérience de la stabulation libre, avec salon de traite. Il a été si charmé par ce système qu'il consacre maintenant ses loisirs à visiter des installations du genre et à faire des plans sans cesse améliorés de la bâtisse qu'il aimera avoir sur la ferme qu'il achètera un jour. Non seulement il fait des plans mais il les réalise de façon originale.

On voit ici sa dernière création, une construction à arches rigides qui comprend le salon de traite à droite, l'étable libre au fond et la grange pour le foin et la paille à gauche; on notera également sur cette maquette la cour intérieure à l'abri de tous les vents ainsi que le parc pour le taureau. Le jeune Benoit a mis près d'un an à la réaliser et déjà il se propose de recommencer avec un plan encore plus pratique. Cette maquette est bien conçue et bien réalisée; nous la publions car nous croyons qu'elle peut être de nature à inspirer ceux-là qui auront à "se loger de grange-étable" d'ici peu.

GAGNEZ DU TEMPS, ÉPARGNEZ DE LA PEINE
grâce à la meilleure
FICELLE POUR PRESSE du monde

ENCORE UNE NOUVEAUTÉ IH! La ficelle McCormick est maintenant présentée dans un nouveau carton "Quality-Guard" étanche à l'huile. Les produits chimiques de protection de la ficelle ne peuvent s'en échapper. De plus, le nouveau carton est facile à manipuler; il est peu encombrant. Il ne s'en échappe aucune odeur qui puisse contaminer les aliments que vous transportez en même temps dans votre voiture.

Chaque pied de la ficelle McCormick est d'une uniformité parfaite, sans aucune imperfection. Ce qui signifie la fin des pannes de noueur, la fin des pertes de temps pendant la mise en balles . . . Et les balles restent solidement liées! La ficelle McCormick est traitée avec des produits repoussant les insectes et les rongeurs et évitant la pourriture. La ficelle McCormick est fabriquée au Canada avec des fibres de véritable sisal . . . Elle est utilisée par plus de cultivateurs que les ficelles de toutes les autres marques combinées.

COMMANDEZ VOTRE FICELLE McCORMICK AUJOURD'HUI MÊME . . .

FIEZ-VOUS À VOTRE FOURNISSEUR AGRICOLE TEXACO

POUR LIVRAISONS **À TEMPS!**

Il se fait un plaisir de vous approvisionner de . . .

FIRE CHIEF

— LA GAZOLINE D'UNE PUISSANCE *VIVE*, À PRIX RÉGULIER!

Les cultivateurs avisés savent par expérience que rien n'égale la gazoline Fire Chief pour alimenter leurs camions, tracteurs, moissonneuses-batteuses et automobiles. Fire Chief effectue plus de travail, communique plus de puissance au gallon; elle met le moteur en marche instantanément et le réchauffe plus rapidement.

Vous y gagnerez
à employer les produits
TEXACO
pour la ferme

TEXACO

Le Bulletin des Agriculteurs est le seul magazine

VÉRITABLEMENT AGRICOLE

Il est préparé AVEC les cultivateurs, POUR les cultivateurs

Industrie animale . . .

(*Suite de la page 20*)

des truies mais on conçoit facilement que les bons pâturages composent économiquement ces déficiences que l'on note dans les grains de ferme.

2—Prévention des déficiences alimentaires:

Les pâturages amoindrissent les possibilités de déficiences alimentaires à cause: a) de la haute qualité des protéines; b) des vitamines (celles contenues dans les plantes et la vitamine D qui vient des rayons solaires); c) des éléments minéraux, le calcium principalement.

3—Economie de temps:

Même muni de tout l'équipement moderne de fenaison, l'exploitant n'a pas encore trouvé de moyen plus économique de nourrir ses bêtes que celui qui consiste à laisser ces dernières cueillir elles-mêmes les aliments sur pâturage. L'économie de temps provient aussi du fait qu'il n'est plus nécessaire de veiller aux conditions sanitaires du troupeau, principalement le nettoyage des loges. Ces économies de temps peuvent atteindre 30 à 35%.

4—Amélioration de la fécondité des géniteurs:

La vie sur pâturage étant plus naturelle, il s'ensuit que les verrats, à cause d'une meilleure alimentation et d'un exercice plus régulier, se reproduisent mieux et d'une façon plus certaine. Le nombre de porcelets de peu de vigueur, les "ragots", est moins élevé et la production laitière des truies est aussi plus abondante.

Pour toutes ces raisons, l'utilisation des pâturages contribue à diminuer le coût de production et à augmenter les profits de l'exploitation.

Caractéristiques des bons pâturages

Les bons pâturages pour porcs adultes sont ceux qui contiennent principalement des légumineuses adaptées aux conditions de sol et de climat. Il ne faudrait pas conclure que les autres espèces végétales ne peuvent être utilisées. Les quantités quotidiennes d'herbe à pacage que consomment les porcs dépendent évidemment de la composition de l'herbe et de son degré de maturité.

Comme le vieillissement des plantes a pour effet de diminuer leur palatabilité et de changer leur composition, la fibre augmentant aux dépens des principes nutritifs, il est nécessaire de faucher les pâturages dès que les porcs ne réussissent pas à les tenir assez ras. C'est un moyen de rajeunir les pâturages, de garder leur succulence et de prévenir le développement des mauvaises herbes.

L'eau et l'ombre sont des nécessités que l'exploitant se doit de fournir aux porcs. Mal pourvus de ces deux éléments, les porcs sont exposés à ne pas jouir pleinement de tous les bienfaits du pâturage.

La rotation des pâturages s'impose pour la prévention des maladies et des parasites.

Une acre de bon pâturage, plus un minimum de concentrés, peut suffire à l'alimentation de 6 ou 7 truies adultes en gestation.

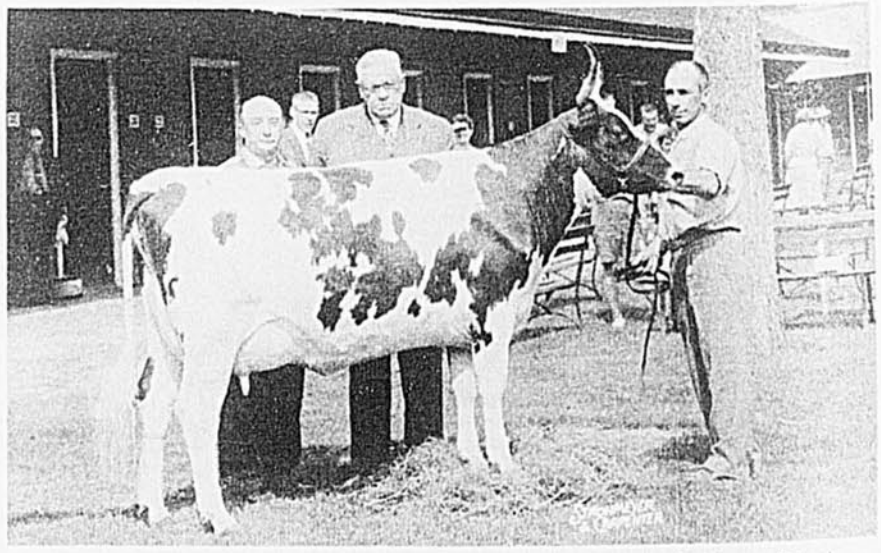
Il est évidemment trop tard dans la saison pour songer à organiser un système permanent de pâturage sur lequel on établirait la rotation de paissance, mais nous croyons que les producteurs de porcs pourraient avantageusement cette année utiliser les regains de prairie neuve. Suivant l'importance du troupeau, une demi-acre ou une acre de regain de légumineuses dont la longueur atteint 4 ou 5 pouces pourrait diminuer de 50% les frais alimentaires des sujets mâles ou des femelles en gestation.

* * *

C'est le temps de...

. . . songer à l'engraissement des agneaux destinés au marché de fin d'été. Pour cela, l'utilisation de bons pâturages est tout indiquée.

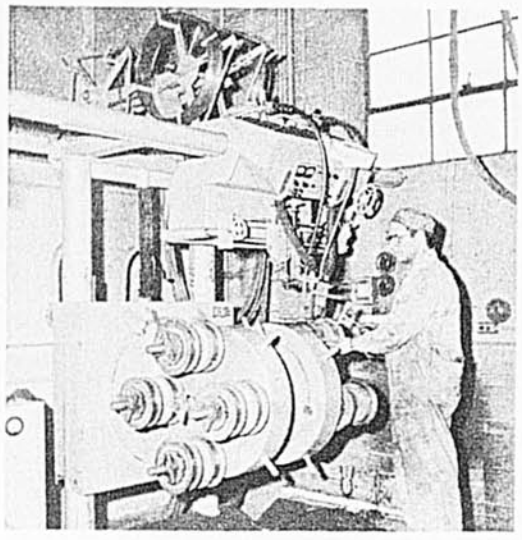
FORT PRIX PAYÉ POUR UNE TAURE DU QUÉBEC

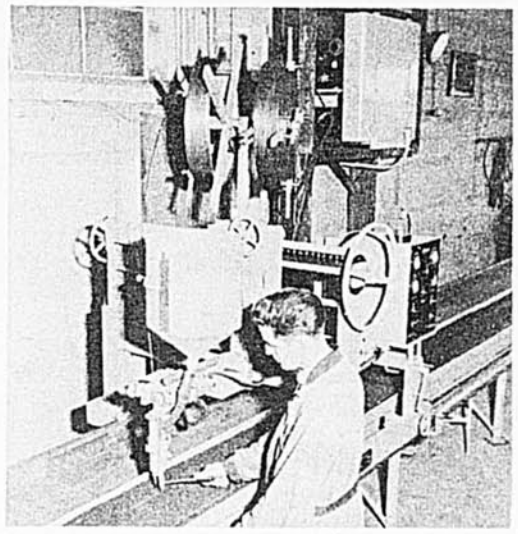


Burnside Nola, une taure Ayrshire de deux ans consignée par R. R. Ness et Fils, de Howick, cté Châteauguay, a été vendue $2,000 lors de la grande vente nationale Ayrshire à Saratoga Springs, New-York. C'est le plus haut prix jamais payé pour un sujet canadien à une vente américaine. Cette taure a été achetée par M. Robert L. Knight, un éleveur du Rhode Island. C'est une fille du taureau importé **Carnell Never Fear** et d'une vache classée "Excellente", **Burnside Relief**.

Réduisez le coût d'entretien de votre tracteur

FAITES RECONSTRUIRE VOS CHAÎNES DE ROULEMENT PAR DES MACHINES MODERNES





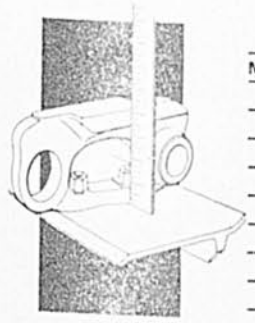
Les photographies ci-haut illustrent la soudure automatique à son plus parfait raffinement. A gauche, est représentée la machine qui sert à reconstruire les galets et les poulies de tension. Les galets sont construits en différentes étapes, éliminant ainsi la chaleur excessive afin d'en prolonger la durée. Dans la photo de droite, on remarque la soudeuse automatique qui sert à reconstruire les maillons des chaînes de roulement. Les bagues et les patins n'ont pas besoin d'être enlevés. Ainsi, les chaînons peuvent être refaits avec rapidité et précision et ce, à peu de frais. Ces deux machines à souder ont des arcs jumelés, nous permettant ainsi de reconstruire tout votre matériel de roulement en la moitié moins de temps qu'à l'ordinaire.

Les diagrammes de reconstruction indiquent les limites d'usure pour obtenir une reconstruction économique de chaque pièce constituante. L'usure exagérée peut en rendre la réparation difficile et même résulter en des dommages irréparables. La durée de toutes les pièces constituantes de roulement peut être doublée si elles sont adéquatement reconstruites *et elles peuvent l'être plus d'une fois.*

Vos frais d'entretien seront diminués si vous vous enquérez auprès de Hewitt Equipment Limited de la façon d'ajouter à vos profits en faisant reconstruire votre quincaillerie de roulement.

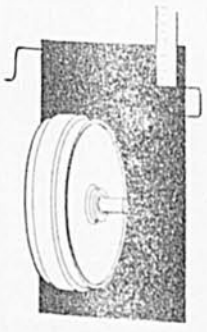
GALETS

Modèle	Limites de réfection
D2	6½"
D4	7½"
D6	7½"
D7	8"
D8	8-1/16"
D8	8-5/16"
D8	9¼"
D9	9⅛"



CHAÎNONS

Modèle	Limites de réfection
D2	2¼"
D4	3¼"
D6	3⅜"
D7	4⅛"
D8	4⅛"
D8	4½"
D8	4¼"
D9	4⅛"



POULIES DE TENSION

Modèle	Limites de réfection
D2	25/32"
D4	29/32"
D6	1-1/32"
D7	1⅛"
D8	1⅛"
D9	1⅛"

CATERPILLAR DANS LE QUÉBEC
(enrg)

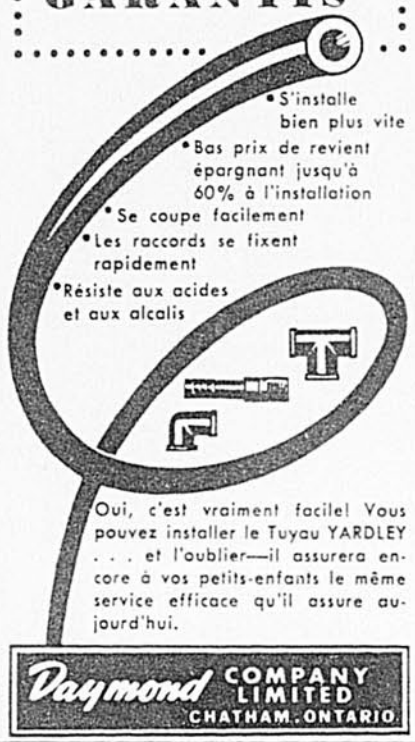
Hewitt
Equipment Limited

MOTEURS DIESELS
TRACTEURS
NIVELEUSES
EQUIPEMENT
DE
TERRASSEMENT

QUÉBEC: 1125, Chemin de la Canardière, C.P. 1125, Québec, Qué. Tél. LAfontaine 9-1381
MONTRÉAL: 5550, rue Ferrier, C.P. 1200, Montréal 3, Qué. Tél. Riverside 8-7361
SEPT-ILES: 221, rue Brochu, C.P. 1299 Sept-Iles, Qué. Tél. Windsor 2-3848

C'est si FACILE!

TUYAU ET RACCORDS
Yardley
EN PLASTIQUE
GARANTIS



Oui, c'est vraiment facile! Vous pouvez installer le Tuyau YARDLEY . . . et l'oublier—il assurera encore à vos petits-enfants le même service efficace qu'il assure aujourd'hui.

Daymond COMPANY LIMITED
CHATHAM-ONTARIO

"J'ai lu ça dans
LE BULLETIN
DES AGRICULTEURS

Parlons mécanisation

JEAN-MARIE FORTIN, agronome

Utilisez votre trayeuse même s'il y a PANNE D'ÉLECTRICITÉ

Malgré tous les efforts déployés par les compagnies de pouvoir électrique pour maintenir un service continu, certains accidents et des tempêtes extrêmement violentes peuvent priver temporairement les cultivateurs d'un de leurs collaborateurs les plus précieux, *l'électricité*.

Si cette panne d'électricité se produit à l'heure de la traite des vaches, vous pourrez vous en tirez très bien en mettant à profit les conseils qui suivent.

Utilisation du tracteur

En utilisant le tracteur vous prenez avantage du vide créé dans le collecteur d'entrée (intake manifold) de tout moteur à gazoline. C'est d'ailleurs à partir de ce principe que fonctionnent les essuie-glace des automobiles.

Voici ce qu'il faut faire pour réussir, avec cette méthode, à actionner la trayeuse:

1—Tout d'abord, il faudra localiser la prise de vide sur le collecteur d'entrée. Cette prise n'existe pas toujours, mais il est possible d'en faire une; dans ce cas, il vous faudra enlever complètement le collecteur (manifold), ensuite percer un trou de 11/64 de pouce et fileter à 1/8 de pouce (voir photo 1).

N.B.—On enlève le collecteur pour faire cette opération afin de pouvoir enlever complètement la limaille de fer qui, autrement, pourrait être entrainée dans les cylindres. On se servira d'un bouchon fileté à 1/8 de pouce pour fermer cette ouverture lorsqu'elle n'est pas utilisée. (Voir photo 2).

2—Il s'agit ensuite de brancher un tube à la prise de vide par un adapteur réduit à 1/8 de pouce. Un boyau d'arrosage de ½ ou ¾ de pouce fait très bien. (Voir photo 3). On aura soin cependant de se servir d'un boyau très net; on pourrait ainsi se confectionner un boyau muni d'adapteurs aux deux extrémités et on aurait soin de le conserver à l'abri de la poussière tant qu'on ne s'en sert pas.

N.B.—Le boyau doit être suffisamment long pour permettre d'aller du tracteur au réservoir à vide de la trayeuse. En effet, il doit être bien entendu que le tracteur reste à l'extérieur de l'étable; on passera le boyau par une porte ou une fenêtre. (Voir photo 4).

3—A l'intérieur de l'étable, le boyau doit être relié au réservoir à vide et non pas à la ligne de succion (voir photo 5). C'est une précaution importante pour éviter tout retour accidentel de lait dans le collecteur d'entrée du moteur et par suite dans les cylindres. De plus, en faisant le raccord sur le réservoir à vide, on pourra se servir des contrôles réguliers de la machine; ceci est important puisque en général, le vide créé dans le tracteur est plus élevé que celui d'une trayeuse ordinaire.

4—Pour ce qui est du moteur, il s'agit de le faire tourner juste assez vite pour qu'il ne s'arrête pas lorsque les chaudières sont en opération.

N.B.—La ligne de succion doit être bien fermée lorsque l'on fait partir le moteur.

Nous avons parlé ici surtout du tracteur, mais vous pouvez aussi bien vous servir de tout moteur à gazoline — automobile ou camion; dans bien des cas, vous n'aurez qu'à raccorder le boyau à la prise de vide qui sert à faire fonctionner l'essuie-vitre de votre véhicule.

Autres méthodes

Pour remplacer temporairement l'électricité, vous pouvez employer d'autres moyens: par exemple, l'utilisation d'une dynamo d'urgence. C'est probablement la meilleure façon de parer à une panne d'électricité, mais c'est la plus dispendieuse étant donné que les pannes sont de moins en moins fréquentes.

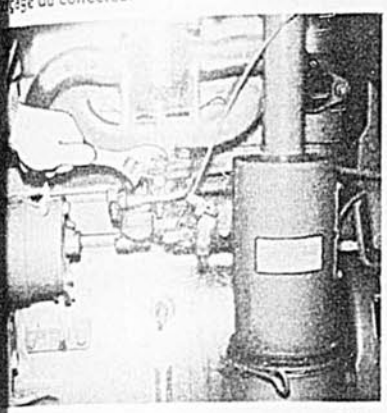
Moteur à gazoline: Il y a aussi l'utilisation d'un petit moteur à gazoline qui, pour les trayeuses à pulsateur électrique devient nécessaire pour entrainer l'unité pompe-dynamo.

Si on emploie un tel moteur il faudra en choisir un avec 50% plus de pouvoir que le moteur électrique qu'il remplacera. Ainsi, il faudra un moteur à gazoline de 1½ h.p. à la place d'un moteur électrique de 1 h.p. Il faudra aussi vérifier la grandeur des poulies puisque les moteurs à gazoline ont à peu près toujours une vitesse supérieure à celle des moteurs électriques.

Compresseur à air actionné par un moteur à gazoline: Ici, il sagit de relier par un boyau la pompe à vide de la trayeuse à l'entrée d'air du compresseur.

Nous vous conseillons fortement d'essayer l'une ou l'autre des méthodes décrites ci-dessus, afin d'être prêt si l'électricité venait à manquer à l'heure de la traite.

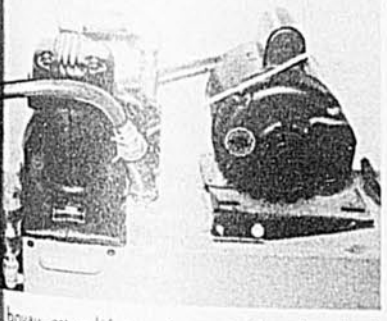
...gage du collecteur d'entrée (intake manifold).



...ouchon fileté sur la prise de vide du collecteur d'entrée.

...erchement d'un boyau à la prise de vide.

...e tracteur est laissé à l'extérieur de l'étable pour empêcher tout danger de feu ou d'empoisonnement par le monoxyde de carbone.



...e boyau est relié au réservoir à vide de la trayeuse.

Gagnez de GROS SALAIRES

UN MÉTIER PRATIQUE EN QUELQUES MOIS

Deux semaines de cours pratiques seront donnés à l'école même à la fin de plusieurs cours par correspondance.

AUTO-MÉCANIQUE • SOUDURE
DÉBOSSAGE • RADIO-TÉLÉVISION
DESSIN INDUSTRIEL • DIESEL
ÉLECTRICITÉ • RÉFRIGÉRATION
MACHINISME ET AUTRES

DEPUIS 1939, SPÉCIALISTES DANS L'ENTRAINEMENT INDUSTRIEL

3035 St-Antoine, Montréal • WE. 7-3904 BA-6

Veuillez m'envoyer gratuitement votre brochure de 24 pages en couleurs me donnant tous les détails concernant les métiers que vous enseignez et m'indiquer les chances que j'ai de me créer un bon emploi. Je suis intéressé au cours de.....

☐ COURS DU JOUR ☐ COURS DU SOIR
☐ COURS PAR CORRESPONDANCE

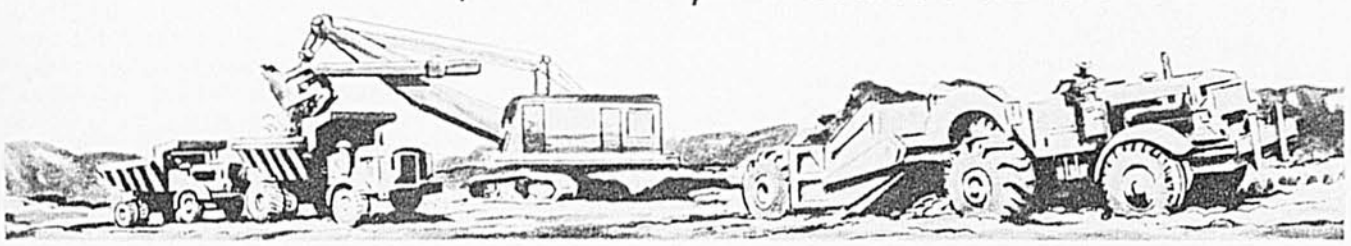
Nom.....
Adresse..... Age.....
Ville..... Tél.....

AVIRON INSTITUT TECHNIQUE

Avec les cours de radio et de dessin industriel, chaque élève reçoit gratuitement tous les outils et accessoires nécessaires.

La corde 3-T Goodyear, la corde ultra-robuste

des pneus les plus solides au monde . . .



a rendu le

NOUVEAU TRACTION SURE-GRIP

GOODYEAR

le plus solide et le plus durable

des pneus de tracteur

Goodyear emploie désormais l'ultra-robuste corde 3-T dans la fabrication des pneus de tracteur!

Cette fameuse corde 3-T, une exclusivité Goodyear, rend le pneu Traction Sure-Grip le plus économique et le plus durable des pneus de tracteur—donc, votre meilleur achat possible. La corde 3-T est trempée, tout comme on trempe l'acier, pour obtenir une résistance absolue tout en conservant l'élasticité requise. Les meurtrissures, les fêlures et les ruptures sont réduites au minimum.

En ajoutant cette résistance 3-T à la fameuse semelle Sure-Grip, Goodyear vous assure une traction sûre et durable, même dans les conditions les plus difficiles.

Visitez le marchand Goodyear de votre voisinage au plus tôt et renseignez-vous au sujet du nouveau pneu Traction Sure-Grip à corde 3-T.

Nouveau pneu de tracteur Traction Sure-Grip fabriqué par

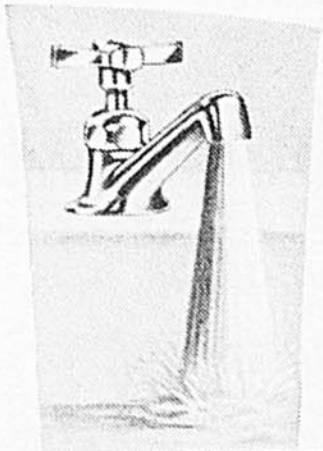
PNEUS GOODYEAR AGRICOLES

GOODYEAR

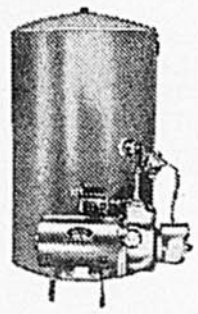
PNEUS GOODYEAR . . . POUR UN MEILLEUR RENDEMENT

C'est plus agréable...

L'EAU À VOTRE SERVICE



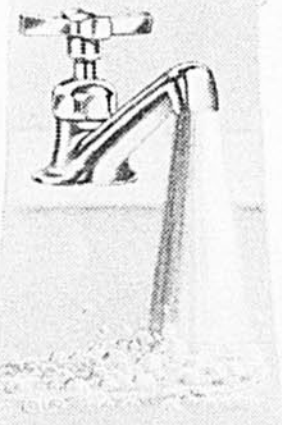
TOUTE L'EAU dont vous avez besoin — automatiquement grâce aux systèmes d'eau Fairbanks-Morse



Les systèmes d'eau Fairbanks-Morse se présentent dans la gamme la plus variée au Canada. Que ce soit pour la maison d'habitation ou la ferme, il existe une pompe à piston ou une pompe éjectrice pour puits de surface ou puits profond. Une grande variété de modèles pour répondre à tous vos besoins.

L'EAU CHAUDE à votre service — automatiquement grâce aux chauffe-eau à paroi de verre Fairbanks-Morse

L'eau chaude tout de suite — plus besoin d'attendre . . . des gallons à votre disposition . . . toujours propre et claire grâce à la paroi de verre qui supprime la rouille et la corrosion. Des modèles électriques et à gaz, tous garantis pour une durée de dix ans, sous le plan de protection Fairbanks-Morse.



L'EAU DOUCE en tout temps — grâce à l'adoucisseur d'eau Fairbanks-Morse

L'eau douce facilite la lessive, accentue votre beauté et favorise l'état de votre santé. Elle améliore également la saveur de votre nourriture. Vous économisez le savon et les frais de plomberie lorsque vous installez un adoucisseur d'eau automatique ou semi-automatique Fairbanks-Morse.

installation plus facile

fonctionnement plus économique . . . avec
UN SYSTÈME D'EAU • UN CHAUFFE-EAU • UN ADOUCISSEUR D'EAU

FAIRBANKS-MORSE

C'est à peu de frais que vous pouvez profiter de tous les avantages que vous procurent ces installations FAIRBANKS-MORSE. L'expérience technique et la qualité des matériaux Fairbanks-Morse vous assurent des années de service ininterrompu. L'entretien et les pièces pour ces installations sont toujours disponibles aux seizes succursales Fairbanks-Morse situées dans les principales villes canadiennes.

Voyez votre dépositaire Fairbanks-Morse ou mettez simplement ce coupon à la poste — tous les détails concernant ces produits de qualité vous seront envoyés sans obligations de votre part.

☐ SYSTÈMES D'EAU
☐ CHAUFFE-EAU
☐ ADOUCISSEUR D'EAU
☐ GÉNÉRATRICES
☐ CHAUFFERETTES
☐ POMPES DE PUISARDS
☐ TONDEUSE À GAZON

The Canadian Fairbanks-Morse Co. Limited
980, rue ST. ANTOINE, MONTRÉAL, QUÉ.

Veuillez me faire parvenir les détails des articles que j'ai annotés.

NOM.....

ADRESSE.....

.....

Curiosités

Comme au champ de parade

La discipline semble venir comme par enchantement aux hommes quand ils revêtent le costume militaire. Il suffit de suivre certaines revues au champ de parade pour comprendre combien l'homme peut obéir à la fraction de seconde aux ordres d'un supérieur. Mais les yeux s'écarquillent d'étonnement quand on voit des bovins de bonne trempe obéir aux ordres et aux appels d'un maitre comme des pioupious du meilleur acabit. C'est bien le spectacle qui a ravi dernièrement le représentant de l'Associa-

tion canadienne des éleveurs de Shorthorn quand il a visité la ferme de Harold Rand, à Canning, en Nouvelle-Ecosse. Pour faire accourir ses bovins du pâturage, M. Rand n'a qu'à clamer un ordre. Aussitôt, tête scandante ou pis ballant, les bêtes vinrent se ranger en ordre pour la revue. L'inspection se fit en un clin d'oeil et, l'instant d'après, sur un ordre du maitre, les dociles Shorthorn reprirent la route des champs.

* * *

Peureux comme un lapin? Bah!

L'expression "peureux comme un lapin" trouve bien de la vogue chez les hommes qui peuvent ainsi éviter qu'on ne crée l'expression "peureux comme un homme". Mais le lapin est-il si riche en frousses que cela? Allez en parler à Sunrisen, un fier lapin du Texas qui semble hériter son tempérament des lions d'Afrique plutôt que des hôtes des clapiers. Sunrisen ne se fait pas faute de tenir tête aux bêtes de la ferme et c'est lui qui fait la pluie et le beau temps dans les parages. Usant de ses dents aiguës pour imposer ses volontés, il règne en mo-

narque souverain sur les 50 volailles, les 13 chiens, les quatre chats, les deux chèvres, la vache et le cheval de la ferme. Tout ce monde animal va au pas, aux commandements du général Sunrisen qui, de ses longues oreilles, surveille les moindres bruits du milieu pour saisir la première occasion de redresser les défaillances.

* * *

Des vaches pieuses

Si vous rencontrez un jour une vache les yeux au ciel, n'allez pas la déranger: peut-être est-elle en extase, en train d'adresser une supplique au Seigneur. Il semble que les vaches prennent le goût des sanctuaires. Dernièrement, à Montgomery, Alabama, peut-être afin de protester auprès du Ciel contre la discrimination raciale qui sévit dans la région, deux vaches s'échappèrent d'un camion à bestiaux et allèrent se réfugier dans le temple de la ville. Elles allèrent tout bonnement s'agenouiller au pied de l'autel, le plus paisiblement du monde. Mais leur placidité s'évanouit comme un arc-en-ciel quand on voulut les déloger de leur retraite. Il fallut la ténacité de quinze hommes pour convaincre les braves bêtes pieuses de reprendre leur place dans le camion. A la dernière heure, on apprend que le pasteur se demande un peu s'il ne doit pas modifier l'enseigne à la porte du temple pour ajouter à "Ouvert à tout le monde" les mots "sauf les vaches".

* * *

Les légumes de l'avenir

On se demande toujours un peu ce que seront les légumes de demain. Certains monstres du monde végétal nous laissent parfois entrevoir l'avenir. La présence de nains et de géants nous laisse deviner qu'un jour on aura des es-

pèces pour familles nombreuses et des variétés pour célibataires en chambre. La dernière récolte de choux de Bernard Pipe, par exemple, était peu commune. Imaginez un peu sa surprise d'apercevoir un chou à huit têtes, une vraie grappe de choux, une sorte d'hydre de l'antiquité; et les têtes étaient de grosseur normale. On ne peut en dire autant du chou monstre récolté sur une ferme des environs de Red Deer, et qui pesait (retenez votre souffle!) pas une once de moins que 26 livres et demie; un boucher de la place l'a mis en vitrine pour attirer ses clients. Pouvez-vous vous figurer ce que peut paraitre un concombre de 13 pouces de long et 13 pouces de tour, pesant quatre livres et cinq onces? C'est pourtant le genre de colosse qu'a soumis à l'exposition un horticulteur de Perth, à sa dernière récolte.

GRAND ROMAN À SUIVRE PAR ANNIE ACHARD

Le Mystère de la Commanderie

4ème épisode

RÉSUMÉ. Marc se décida d'explorer plus à fond le passage secret découvert quelques jours auparavant. Mais la porte secrète se referma sur lui. Sa disparition inquiéta fort Lucile, qui reçut deux billets anonymes lui interdisant de s'en préoccuper. Ses pensées furent un peu changées par sa rencontre avec la "jeune maîtresse", ménagée par le Docteur Olivier lui-même. Marc, lui, se retrouva sans savoir comment dans sa chambre le surlendemain. Il ne donna aucune explication à Lucile. C'est donc sans avoir rien éclairci du mystère que les deux jeunes gens durent quitter la Commanderie, le plâtre de Lucile étant désormais enlevé.

Mis au courant, le père de Marc jeta quelque lumière. Il avait bien connu Olivier de Fénanque dans sa jeunesse et savait qu'il avait élevé un demi-frère, Michel, après la mort de leurs parents. Michel s'était établi à l'Ile Bourbon et y avait épousé par amour, Moana, jeune et jolie créole. Cependant, la passion du jeu l'entraîna au crime et il fut condamné au bagne à perpétuité. Moana, qui allait être mère, en perdit la raison. Son bébé ne vécut que deux mois.

C'est à la suite de tous ces événements que le docteur Olivier prit sa jeune belle-soeur sous sa protection et l'emmena à la Commanderie. Mais les deux cousins sentaient que là n'était pas toute l'histoire, et ils comptaient sur le hasard pour apprendre la suite.

Lucile et Marc avaient repris le cours régulier de leurs études à la rentrée d'octobre, et la vie familiale s'était réorganisée.

M. et Mme Brémont n'avaient pas été sans remarquer le changement survenu dans les sentiments respectifs de leur fils et de leur nièce. Ils n'en étaient point fâchés, mais éprouvaient bien au contraire, une entière satisfaction.

Lucile, comme nièce, leur était chère: ils la verraient, avec joie, devenir leur belle-fille. Ils connaissaient ses dons d'intelligence et de coeur.

Si elle était bien élevée, cultivée, pourvue d'une dot enviable, les parents de Marc appréciaient surtout en elle l'influence qu'elle saurait exercer sur Marc, tempérant en lui ce qu'il pouvait y avoir, en dépit de ses qualités sérieuses et de sa volonté de se créer une situation honorable, d'un peu chimérique et d'un peu exalté.

Longtemps, Marc avait paru s'hypnotiser sur ce qu'on continuait à appeler, dans la maison, le "mystère de La Commanderie". La beauté et le charme exotique de Moana, n'étaient pas les moindres facteurs de cette préoccupation. . .

Puis, le temps avait fait son oeuvre. La reprise de ses cours, la fréquentation de ses camarades, la vie de famille et, par-dessus tout, la tendre sollicitude de Lucile et l'avenir heureux qu'il entrevoyait auprès d'elle, avaient fini par détourner sa pensée d'un projet irréalisable.

Il avait cessé de rêver, pour revenir à une réalité dont il était assez sensé pour apprécier les incontestables promesses de bonheur.

Il était donc devenu assez peu fréquent, au moment où commençait l'hiver tempéré de la France méditerranéenne, que l'on fit allusion, dans la maison Brémont, aux événements du printemps passé, et à tout ce qui concernait le docteur Olivier.

Mais il était écrit dans le livre de l'avenir qu'on ne saurait les oublier, et que des faits nouveaux allaient brusquement les remettre au premier plan de l'actualité.

* * *

Ce fut peu de jours avant la Noël qu'un matin, en ouvrant son journal, le docteur Brémont poussa une exclamation de surprise.

En première page, en caractères gras, un gros titre s'étalait:

IMPORTANT INCENDIE
Étranges constatations
Dans un domaine du Vaucluse

Il parcourut rapidement l'article:

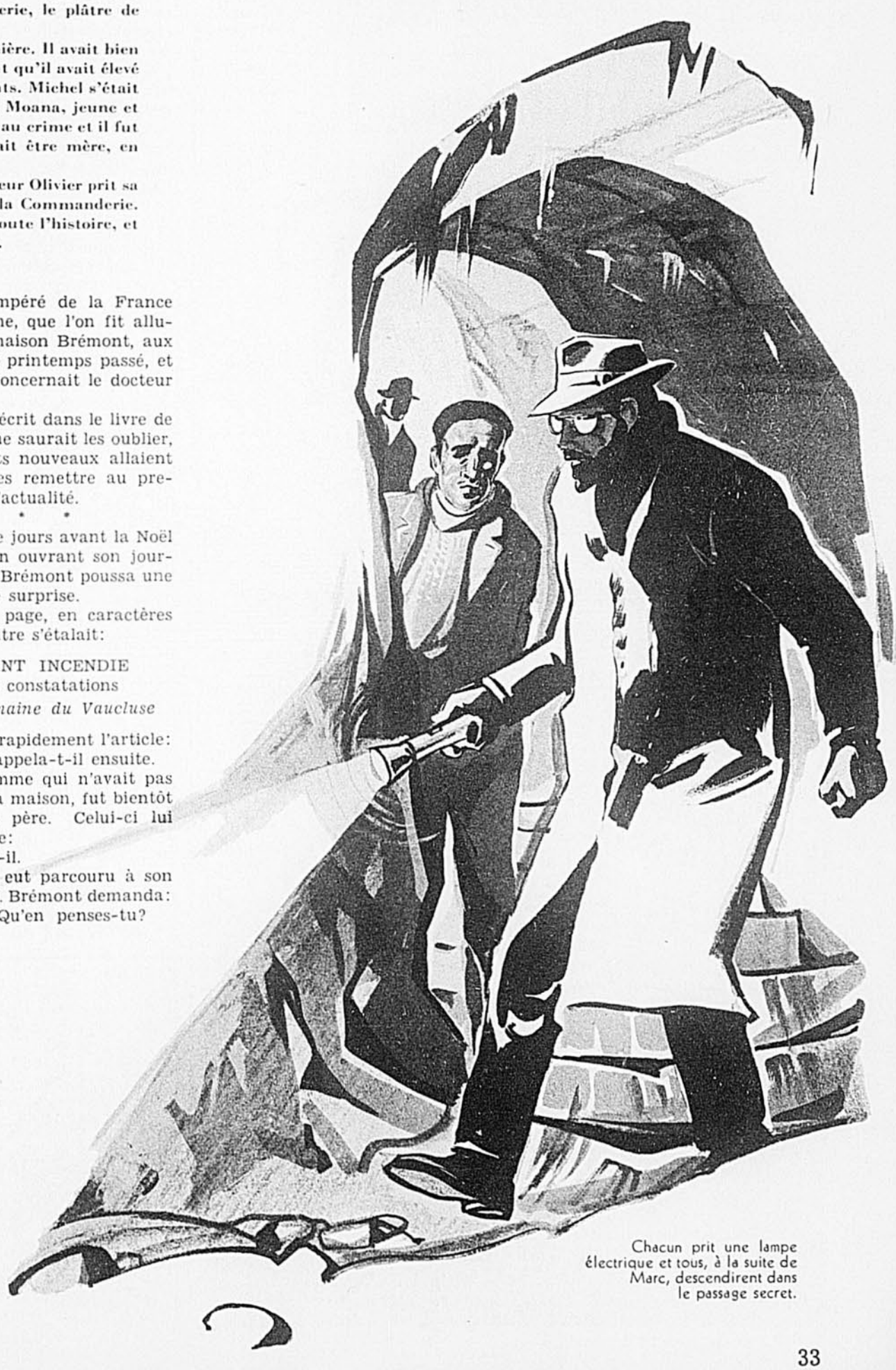
—Marc . . . appela-t-il ensuite.

Le jeune homme qui n'avait pas encore quitté la maison, fut bientôt auprès de son père. Celui-ci lui tendit la feuille:

—Lis . . . dit-il.

Quand Marc eut parcouru à son tour le texte, M. Brémont demanda:

—Eh bien? Qu'en penses-tu?



Chacun prit une lampe électrique et tous, à la suite de Marc, descendirent dans le passage secret.

Nous sommes tellement certains que c'est la meilleure que nous la garantissons!

Seule la Dow est "climatisée" pour vous offrir une saveur pleine et incomparable.

Dow LA BIÈRE GARANTIE

9-13FW

NE VOUS CONTENTEZ PAS À MOINS . . . INSTALLEZ

PATZ, L'ÉCUREUR No 1 À NUL AUTRE PAREIL

No 1 comme force et souplesse

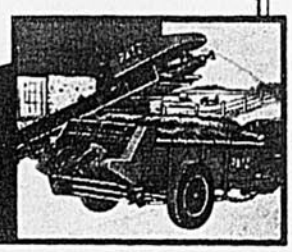
La chaine d'écureur d'étable Patz, de conception spéciale, s'appuie où la tension est la plus forte. Le pignon d'entrainement met chaque chainon en route, pour éviter la traction de flexion des chainons à cause de surcharges dans les coins et au pignon d'entrainement. Nulle cheville qui puisse rouiller, se courber, bloquer, s'étirer ou casser — et pourtant cette chaine flexible possède une douce action de roulement qui permet des virages de 90° à gauche ou à droite — et des élévations de 45°.

No 1 comme facilité de montage

On peut ajouter ou enlever des chainons en quelques secondes sans outil. Les poteaux d'angle fabriqués à l'usine avec précision s'installent exactement et rapidement. Les palettes sont soudées aux chainons et installées avec la chaine. Moteur, réducteur, élévateur et support réglable d'acier sont tous construits pour assurer une installation propre, rapide et simple.

No 1 pour son service durable sans ennui

C'est la maison Patz qui a créé les écureurs circulaires sans fosse. Plusieurs des premiers fabriqués servent encore sans ennui. Pourquoi vous contenter de moins qu'un Patz, l'écureur d'étable à nul autre pareil? Renseignez-vous d'abord à fond sur le Patz. Vous vous en féliciterez durant des années.



The PATZ Co.
Pound, Wisconsin

Marc, un peu pâle, le regarda:

—Il n'y a pas de doute: il ne peut s'agir que de la Commanderie et de . . . la prisonnière.

—Et Olivier, suspecté . . . compromis. . . . Quelle nouvelle phase de cette histoire compliquée, s'ouvre ici. . .

—En aurons-nous enfin la solution? dit Marc.

—La justice est sur les lieux. . Attendons les résultats de l'enquête . . . décida le docteur Brémont.

Mais Marc avait de la peine à maitriser son impatience.

—Attendre . . . fit-il, attendre. . Ah! je voudrais partir. . .

—A quel titre? . . . objecta avec raison M. Brémont. Si par la suite, ton témoignage est utile, je ne m'opposerai pas à ton départ. Mais, pour l'instant, tu n'as pas à intervenir. Que pourrais-tu faire?

Marc ne répondit pas. Il devait reconnaitre que le raisonnement de son père était juste. Il fallait donc, si impatient qu'il fût, se résigner à rester inactif jusqu'à ce que les investigations de la police fussent communiquées au public.

Il attendit fébrilement les éditions du lendemain.

* * *

De quoi s'agissait-il donc?

Deux jours auparavant, un violent incendie avait ravagé une aile d'une vieille construction bâtie dans les collines boisées proche de Vénasque, propriété solitaire, habitée par une famille sur laquelle on n'avait que peu de détails.

Le feu s'était déclaré avec une soudaineté incompréhensible, et développé avec une rapidité qui ne l'était pas moins, dans une pièce du rez-de-chaussée à laquelle se trouvait adjointe — depuis peu d'années, croyait-on — une sorte de loggia aux parois vitrées curieusement protégées par des grilles.

A l'intérieur de cette loggia et de la pièce la précédant, tout était consumé.

Il semblait bien que seule une intervention coupable ait pu provoquer un résultat aussi décisif. D'ailleurs, on avait relevé, parmi les résidus carbonisés, des traces de matières particulièrement inflammables qui n'avaient pu être placées là qu'intentionnellement.

Les dégats matériels étaient grands, mais d'après les interrogatoires de quelques gens de service, fort réticents et paraissant sincèrement assez ignorants des habitudes de la maison, on craignait que des victimes dussent être déplorées.

Le rez-de-chaussée sinistré aurait été occupé par une jeune femme et par sa servante, sang-mêlé, celle-ci, et ne quittant jamais leur appartement.

Qu'étaient-elles devenues l'une et l'autre? Aucune trace de corps humain n'avait été découverte et, malgré les ravages considérables du feu, ce fait paraissait surprenant. Les deux femmes n'étaient ni dans la maison, ni dans le parc, explorés de fond en comble.

Avait-on mis le feu pour masquer une disparition peut-être criminelle? Toutes les suppositions en ce sens paraissaient permises.

Dans ces conditions, le propriétaire du domaine désigné sous le seul titre de Docteur O . . ., vainement interrogé et dont on n'avait pu obtenir ni d'explications plausibles là-dessus, ni de confidence sur les habitants de sa demeure, paraissait devoir être mis en observation et gardé à la disposition de la Justice jusqu'à la fin de l'enquête judiciaire.

Un point dominait tous les autres: qu'étaient devenues, carbonisées ou enlevées, la jeune femme et sa servante?

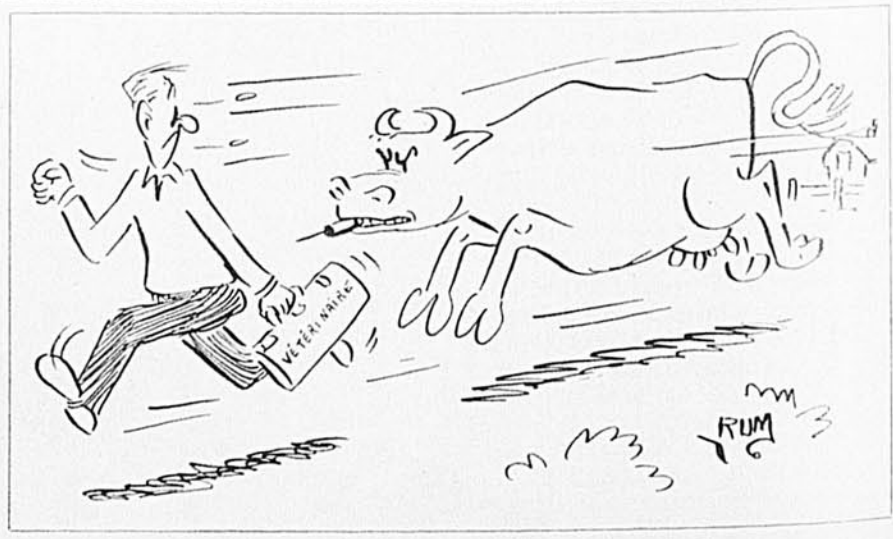
Un autre témoin du sinistre avait également été interrogé. Il disait, très brièvement d'ailleurs, car il était extrêmement taciturne, tout ignorer des circonstances exactes de l'incendie qu'il avait combattu de son mieux. Son attitude était nettement favorable au docteur Olivier, et ostensible son dévouement.

Cependant, et suivant une consigne appliquée à tous les habitants du domaine, il ne devait pas quitter la propriété, tout en conservant le droit de circuler à son aise dans la maison et dans le parc.

On devine avec quelle attention passionnée, Marc suivit désormais l'affaire de La Commanderie.

Cette affaire prenait d'ailleurs une ampleur considérable. Tout ce qui la concernait révélait une allure de mystère: le lieu isolé où se trouvait située cette propriété de style médiéval, la personnalité non encore révélée de son possesseur, la jeunesse et l'origine de la victime, les soupçons légitimement nés de sa disparition, l'attitude hautaine du docteur O . . ., cette galerie ajoutée, à aspect de prison, les racontars maladroits des comparses ignorants, les déclarations des serviteurs. . .

Véritablement, il en eût fallu beaucoup moins pour émouvoir l'opinion publique, d'autant plus que les journalistes régionaux auxquels bientôt s'étaient joints des confrères parisiens, exploitaient à qui mieux mieux une aubaine rare pour eux. * * *



—Ce qui me surprend, déclara au matin du quatrième jour le docteur Brémont, c'est que personne n'ait encore révélé le véritable nom du docteur Olivier, et n'ait raconté le drame de jadis. Comment est-il parvenu à faire perdre aussi complètement la piste des Fénanque?

—En effet . . . dit Marc . . . mais il paraît difficile que cette piste ne soit pas prochainement découverte — à moins qu'elle ne le soit déjà et que pour des raisons qui nous échappent on ne la tienne secrète — et toute l'histoire racontée. . .

Cependant quelques jours passèrent encore. Les investigations se poursuivaient, tendant surtout à retrouver les disparues.

Quant au docteur O . . . que beaucoup considéraient comme un ravisseur et un incendiaire, il conservait une attitude de mutisme hautain sous laquelle les plus sincères acceptaient de reconnaître une lourde angoisse et, très probablement une ignorance totale de ce qu'étaient devenues les victimes supposées du sinistre.

Une semaine environ après la catastrophe, deux faits nouveaux furent révélés.

Le vieux serviteur laissé libre de circuler à l'intérieur du domaine, avait été aperçu se dirigeant vers un bâtiment annexe, sorte de pavillon de garde situé à un angle de l'enceinte sud. Il y était demeuré assez longtemps avant d'en ressortir et chose étrange, déchargé d'un paquet qu'il portait en entrant.

Le limier chargé de la surveillance du parc, avait attaché peu d'importance à ce fait que l'homme avait expliqué en disant avoir eu à faire des rangements dans ce pavillon occupé quelque temps auparavant par des hôtes de passage.

Cependant, la Justice s'était montrée plus curieuse et une perquisition dans le pavillon en question, avait été soigneusement faite.

Elle n'avait rien fait découvrir. . . Les trois pièces du pavillon, parfaitement en ordre, paraissaient avoir été récemment entretenues. Toutefois, une constatation avait pu être faite qui, d'ailleurs, s'avérait décevante.

Dans le couloir du bas, accroché à une ferrure de la porte légèrement en saillie, avait été recueilli un lambeau ténu de tissu blanc. . .

Une femme de service affirma qu'il ne pouvait provenir que de l'un de ces voiles dont s'entourait volontiers la jeune habitante du logis détruit.

—Toujours la même ferrure soulevée . . . se dit Marc en lisant ces détails.

A la suite de cette découverte, le pavillon, pour la seconde fois avait été visité de fond en comble.

La jeune femme y serait-elle cachée ou l'aurait-elle traversé afin de gagner une retraite dissimulée?

Mais le plan de cette construction était simple. On eut beau bousculer les meubles, chercher dans les moindres recoins, on ne trouva ni cachette ni communication avec l'extérieur.

Il fallut renoncer à découvrir de ce côté une solution du problème.

Alors les magistrats instructeurs jugèrent que, seul, le docteur O . . . devait posséder la clef de l'énigme.

Nul dans le pays, n'avait vu la disparue, aucune gare ne signalait son passage. Il semblait que, réellement — sa mort et celle de sa compagne paraissant de plus en plus douteuses — elle n'eût pas quitté le domaine.

Quels mobiles avaient inspiré la mise en scène de l'incendie et l'enlèvement — après une séquestration prolongée, ceci s'avérait certain — des deux femmes vivant sous le toit de La Commanderie?

Le docteur O . . . fut nettement accusé, arrêté.

Toutefois, pour les commodités de l'instruction et les confrontations nécessaires, il fut gardé sur place, isolé dans son appartement sous la garde de policiers, et sans communication avec quiconque.

* * *

Lorsqu'il eut ainsi pris connaissance des derniers résultats de l'enquête et qu'il connut l'arrestation du docteur Olivier, Marc fut trouver son père.

Il était extrêmement pâle. . .

—Père, dit-il, je dois aujourd'hui vous mettre au courant de certains faits que je n'ai encore confiés à personne. Vous jugerez ensuite de ce qu'est mon devoir.

M. Brémont regarda son fils. A l'expression sérieuse de Marc, à l'altération de ses traits, il comprit qu'une révélation grosse de conséquences allait lui être faite. Il avait confiance en Marc; il le savait, sous une apparence parfois légère, infiniment réfléchi et sûr.

Il lui désigna un siège et, s'étant assuré que les portes de son cabinet étaient bien closes, il dit au jeune homme:

—Je t'écoute, Marc.

Longuement, Marc parla. La stupéfaction de M. Brémont, tandis qu'il écoutait son fils, allait grandissant. . .

—J'ai fini, père . . . dit enfin Marc. Que dois-je faire?

Le chirurgien n'hésita pas:

—Ton devoir, ainsi que tu le dis, Marc, est simple: demander immédiatement à être entendu par le Juge d'instruction; aller à La Commanderie et, sur les lieux mêmes, tout expliquer. L'honneur du docteur Olivier . . . la vie peut-être de deux femmes, leur liberté tout au moins, sont, je crois, dans tes mains. Je suis prêt d'ailleurs à t'accompagner.

Une heure plus tard, Marc et son père quittaient Montpellier, et prenaient la route de La Commanderie.

* * *

La haute situation professionnelle du chirurgien Brémont, sa réputation d'homme droit et loyal, ses relations de tous ordres, lui ouvraient facilement toutes les portes et lui permettaient d'obtenir des faveurs que nombre d'autres eussent sollicitées en vain.

Il excipa, auprès du Parquet, du séjour forcé que son fils avait fait récemment à La Commanderie, pour être autorisé à pénétrer dans le domaine sévèrement surveillé.

Il demanda, à titre médical, et dans l'espoir de recueillir peut-être

Des bâtiments de ferme peu coûteux à cadres rigides, sont construits facilement et rapidement

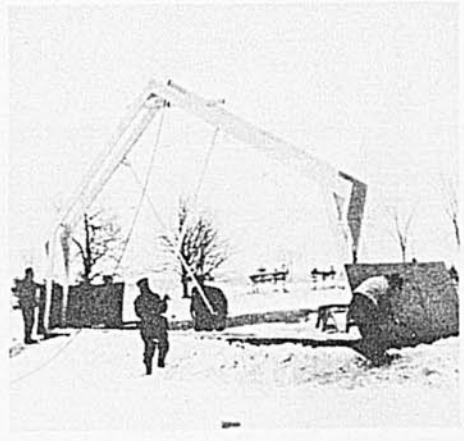
. . . Cette rapidité est illustrée dans les photographies qui suivent, prises *pendant une journée de travail* à un poulailler de 4,000 pieds carrés construit en contreplaqué de sapin à colle imperméable, par un cultivateur de Rivière Beaudette, province de Québec. Par tout le Canada, des cultivateurs se sont construit de grands bâtiments de ferme, à portée claire et à prix modique, en employant une nouvelle méthode de construction simple appelée le système à cadres rigides. Ce système a été employé pour construire des remises à machinerie, des étables, des porcheries, des granges d'entreposage de tabac, des remises d'entreposage de fruits et plusieurs autres abris de ferme. Cette construction n'exige aucun outil spécial ni main-d'oeuvre spécialisée. Quiconque peut suivre un plan simple, peut se construire un bâtiment de ferme à cadres rigides en contreplaqué de sapin. Et qu'en coûte-t-il? Approximativement un dollar par pied carré pour la main-d'oeuvre et tous les matériaux.

Obtenez des plans gratuitement de votre fournisseur local de bois de construction qui peut vous fournir tous les matériaux requis. Ou écrivez à . . .

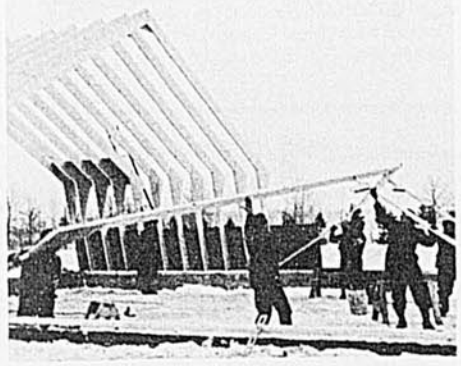
PLYWOOD MANUFACTURERS ASSOCIATION OF B.C.
550 Burrard Street, Vancouver 1, B.C.

LE CONTREPLAQUÉ DE SAPIN MARQUÉ (PMBC EXTERIOR) CONTIENT UNE COLLE IMPERMÉABLE
Le contreplaqué en bois tendre de l'Ouest peut également être obtenu, et il est marqué "PMBC Waterproof Glue WSP."

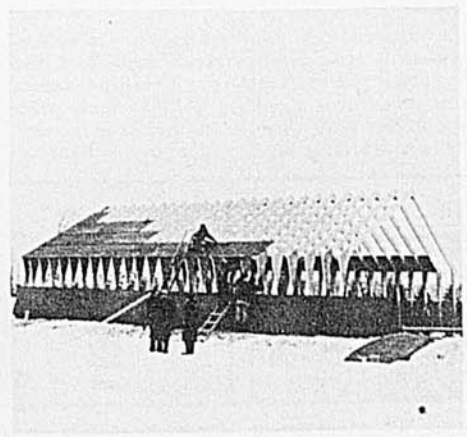
Les cadres rigides sont assemblés en forme d'arche sur le sol et ils consistent en quatre pièces de bois assemblées au moyen de goussets en contreplaqué de sapin. Aucun collage n'est requis.



Les arches sont levées en position au moyen d'un câble ou d'une perche à crochet. Chaque arche est maintenue et clouée en position sur les côtés avec des panneaux de revêtement en contreplaqué de sapin.



Les arches sont espacées de deux pieds. Le toit à paroi simple est formé de panneaux chevauchants en contreplaqué de sapin de ⅜". Enduits d'asphalte ou d'une bonne peinture à l'huile, ils donneront plusieurs années de service.



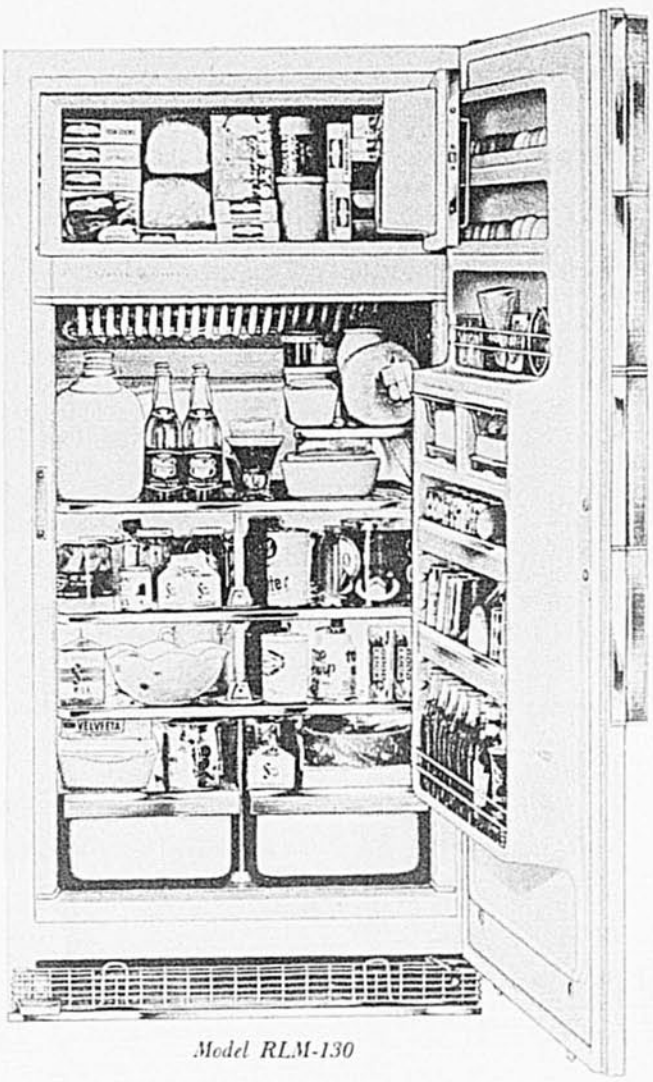
Ci-dessus, le poulailler de 4,000 pieds carrés à demi terminé. Le coût, y compris la fondation, les fenêtres, les portes, l'isolant, la main-d'oeuvre et tous les matériaux s'est chiffré par environ $4,300.

58 20F

Pour celles qui font leurs achats une fois par mois

· UN GRAND RÉFRIGÉRATEUR
· UN GRAND CONGÉLATEUR
ZERO ZONE

pouvant contenir TOUS les aliments frais et congelés



Model RLM-130

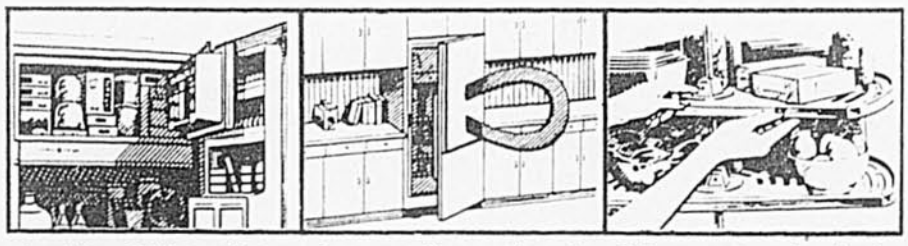
NOUVEAU **13 pieds cubes**

GENERAL ELECTRIC

combinés

RÉFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR

Deux appareils dans un cabinet qui économise l'espace. Déposez tous les aliments frais dans le spacieux réfrigérateur de 10.8 pieds cubes . . . tous les aliments congelés dans le grand congélateur à véritable température de zéro degré où ils se conserveront totalement congelés. Le réfrigérateur-congélateur combinés General Electric n'occupe pas plus d'espace qu'un réfrigérateur—confère à la cuisine une apparence sobre et uniforme grâce à son style rectiligne.



Congélateur G-E à température zéro—Ce congélateur peut conserver pendant des mois jusqu'à 67 livres d'aliments congelés. La porte contient un compartiment pour jus de fruits et une section pour crème glacée.

Porte magnétique — Pas de loquet mécanique: la porte se ferme silencieusement au simple toucher. Elle s'ouvre de l'intérieur à la moindre poussée, ce qui la rend absolument sans danger pour les enfants.

Tablettes rotatives—Au simple toucher, chaque tablette pivote et décrit un cercle complet, mettant tous les aliments à votre portée. De plus, les tablettes sont parfaitement ajustables à toute hauteur.

CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

de précieuses confidences, à être laissé une heure en tête-à-tête avec le docteur Olivier.

Ce ne fut pas, malgré toute sa maitrise de lui-même, sans un mouvement d'émotion, que le père de Marc se trouva introduit dans la pièce où le châtelain de La Commanderie était gardé à vue.

Selon la promesse faite par le magistrat, les deux hommes furent laissés seuls.

Le docteur Olivier ne s'était pas départi de son attitude de hautaine indifférence en voyant un inconnu s'avancer vers lui. Aucune fibre de son visage ne remua, tandis qu'il considérait la silhouette un peu trapue de son ancien condisciple. Il ne prononça pas une parole.

Lorsque le garde affecté à la surveillance du prisonnier se fut retiré, le chirurgien s'avança plus encore vers le docteur Olivier, la main tendue. . .

—Mon vieux camarade . . . dit-il avec affabilité, me pardonnerez-vous mon intrusion auprès de vous. Il n'y a là, croyez-le bien, ni curiosité ni malveillance . . . seulement le désir intense de vous aider. Je suis Ludovic Brémont.

Une lueur adoucie passa dans les yeux du docteur Olivier.

—Ludovic Brémont . . . dit-il. Vous êtes venu. . . Vous vous souvenez donc de moi, après tant d'années . . . tant d'années. . .

Il passa péniblement sur son front des doigts qui tremblaient un peu.

—Olivier . . . murmura M. Brémont, la main toujours tendue.

—Ludovic . . . dit très bas le maitre de La Commanderie, répondant cette fois au geste amical du chirurgien.

Pendant plusieurs minutes, les mains des deux hommes demeurèrent liées, puis le docteur Olivier montra un siège à son ami.

—Mon cher camarade . . . reprit alors le docteur Brémont, veuillez avoir assez de confiance en moi pour croire que je ne révèlerai rien de ce que vous tenez à taire. Pour moi comme pour tous, vous n'êtes ici que le docteur Olivier.

—Merci . . . dit brièvement celui-ci. Mon identité ne pourra demeurer longtemps cachée, je le sais, mais je vous serai reconnaissant de paraitre toujours l'ignorer vous-même. Vous savez quelle est ma situation et de quoi l'on m'accuse?

Une expression de mépris profond avait accompagné ces paroles.

Et comme le docteur Brémont inclinait la tête sans répondre, son interlocuteur reprit:

—Avoir mis le feu, moi-même, comme un incendiaire vulgaire, à l'appartement qu'elle habitait . . . elle . . . au risque de la voir périr dans d'affreuses souffrances. . . Ou bien l'avoir enlevée pour la conduire, la séquestrer dans quelque repaire inconnu. . . Quelle fable! . . . quelle dérision! . . . Mais pourquoi aurais-je agi ainsi? Savent-ils, ceux qui m'accusent d'un aussi grossier forfait, ce qu'elle était ici. . . . et ce que j'étais moi?

—Non . . . dit Ludovic Brémont ils ne le savent pas . . . et peut-être est-ce là ce qu'il faudrait leur dire. . .

D'un mouvement violent, le docteur Olivier se redressa:

—Non . . . dit-il à son tour. Ceci est affaire entre ma conscience et moi. Tout, même ce qui aurait pu paraitre cruel n'était fait qu'en vue du bien de Moana. Une seule personne a été amenée auprès d'elle, Mademoiselle Dormoy, votre nièce, Ludovic. J'ai cédé, ce jour-là, à un mouvement de compassion, à l'espoir aussi, que cette présence nouvelle serait bienfaisante pour l'esprit malade de cette pauvre enfant. J'ai eu tort. Moana ne devait voir personne, et je n'ai pas renouvelé l'épreuve.

—Je ne suis ici, dit simplement le docteur Brémont, que dans le but d'essayer de vous être utile, et loin de moi la pensée de forcer vos secrets. Cependant, l'heure est grave. Cette . . . claustration de la jeune femme dans votre propre maison, claustration qui ne peut plus maintenant être ignorée, est étrange . . . et dessert votre cause.

L'expression hautaine s'accentua sur les traits d'Olivier de Fénanque.

—Quelle stupide vanité ont les humains que de vouloir interpréter les actions qui leur sont incompréhensibles! Ce que vous appelez, ce que tous appellent, la "séquestration" de cette jeune femme, n'était qu'une mesure de haute prudence. Il fallait la garder d'elle-même et — le fait l'a prouvé — de certains autres.

—Avez-vous donc, se hasarda à demander Ludovic Brémont, une

"Y'a pas à dire, on a un taureau bien entraîné".

explication plausible de l'incendie? Soupçonnez-vous quelqu'un?

Un frisson qu'il ne put réprimer fit tressaillir le docteur Olivier. Très vite, il se domina:

—Non . . . dit-il.

—Mais, de cette jeune femme, de sa disparition, que pensez-vous donc?

—Elle n'a pas péri dans l'incendie, cet incendie si prompt, si soudain, qu'il fit flamber comme une torche la pièce dévastée. Elle a été emmenée. . . Où? Je donnerais ma vie pour le savoir. . . Et je suis impuissant, condamné par ces aveugles à l'immobilité, alors que je voudrais remuer ciel et terre. . . Dieu veuille, et je ne cesse de l'en prier, qu'elle ne soit pas la victime terrifée de ce rapt . . . que son pauvre cerveau malade n'en reçoive pas le choc définitif.

—Ainsi . . . vous n'avez aucun indice. Ne pensez-vous pas qu'il puisse y avoir, dans votre vieux domaine, des . . . refuges secrets?

De nouveau le docteur Olivier eut un sourire de méprisante incrédulité:

—Des souterrains, n'est-ce pas, de classiques oubliettes? . . . Ce domaine appartenait . . . jadis, à . . . une famille amie de la mienne. Lorsque j'étais enfant, j'y ai joué avec de jeunes paysans et je crois n'avoir laissé inexploré aucun pouce de terrain. Je n'ai jamais rien vu qui puisse justifier votre supposition.

—Pourtant . . . — le docteur Brémont hésita — êtes-vous certain que quelque passage dissimulé n'existe pas . . . fermé par un mécanisme invisible? Qui vous dit que ce que vous ne connaissez pas, d'autres ne l'ont pas découvert?

La voix, volontairement lente, du docteur Brémont se tut. Il regarda avec gravité le docteur Olivier.

Celui-ci le fixait de son regard magnétique qui agissait étrangement sur le père de Marc.

—Que voulez-vous dire? . . . demanda-t-il. Pour vous exprimer ainsi, avec cette assurance . . . sauriez-vous quelque chose? . . . Alors, je vous supplie de parler. . . Vous doutez-vous de mon angoisse?

Une émotion profonde perçait maintenant sous le masque de dureté. Une attente immense, une espérance . . . se faisaient jour.

Ludovic Brémont se rapprocha, parla bas, très bas.

—Pendant qu'il recevait votre hospitalité . . . dit-il, mon fils a fait, dans le pavillon où il habitait, de curieuses constatations. Peut-être a-t-il dans ses mains, une des clefs de l'énigme. L'autorisez-vous à révéler . . . ce qu'il a vu?

Le docteur Olivier ferma un moment ses paupières. Un débat d'une violence extrême paraissait se livrer en lui. Enfin, il découvrit ses yeux, regarda son ami:

—S'il ne s'agissait que de moi, je répondrais: Non, mais il s'agit d'elle, et de son salut. Alors je demande à votre fils de déclarer . . . ce qu'il sait. Une seule condition, pourtant: obtenez de ceux qui commandent chez moi, que je sois auprès de lui.

—Je vous le promets . . . dit le docteur Brémont. Et maintenant, espoir et confiance, mon camarade. Vous n'êtes plus seul.

Une fugitive lueur de découragement traversa les yeux du docteur Olivier:

—Merci . . . dit-il.

Il ajouta tout bas:

— . . . mais je serai toujours seul.

* * *

Les amateurs détectives et les simples lecteurs qui suivaient passionnément l'affaire de La Commanderie, et dont beaucoup expliquaient avec force détails les solutions imaginées par eux à cette troublante énigme, furent plus que jamais en haleine, ce matin où les journaux annoncèrent en gros caractères:

UNE LUEUR DANS LES TÉNÈBRES.

Un fait intéressant révélé par une personnalité dont on ne donne pas encore le nom. Le Parquet ordonne une nouvelle perquisition dans la maison mystérieuse. Celle-ci pourrait bien réserver des surprises et conduire à une solution rapide de l'affaire.

Comme il arrive fréquemment, ici les journaux exagéraient, et il n'était point encore envisagé en haut lieu, une solution de l'énigme. Cependant, de cette perquisition — on devine qu'il s'agissait de suivre les indications de Marc Brémont, — on attendait beaucoup.

Ainsi qu'il l'avait promis à son ancien condisciple, le père de Marc avait sollicité des magistrats instructeurs, le droit pour le docteur Olivier d'accompagner le jeune homme et ceux qui devaient légalement le suivre, dans l'exploration qu'il s'offrait à diriger.

—Impossible . . . avait d'abord répondu le Juge. Le docteur Olivier est inculpé, ne l'oubliez pas. Il ne peut, du moins pour le moment, quitter la pièce où il est détenu.

Le docteur Brémont avait insisté, objectant que de la présence de cet inculpé pouvaient justement découler de précieuses révélations.

—Lui seul . . . dit-il, pourra interpréter certaines découvertes que l'initiative de mon fils amènera.

—Mais, fit remarquer le juge, il peut aussi se présenter au cours de cette expédition des occasions de fuite . . . dont profiterait l'accusé.

—De ceci, répartit M. Brémont, j'assume la responsabilité. J'ai, d'ailleurs, malgré les charges qui semblent peser sur lui et auxquelles je refuse de croire, une estime trop certaine pour le docteur Olivier, pour supposer une seconde qu'il cherche à se dérober par ce moyen à l'étreinte de la Justice. Nul plus que lui n'est intéressé à ce que la lumière soit faite. Prenez-moi pour caution, Monsieur le Juge, mais laissez à l'inculpé la possibilité d'être témoin des investigations en vue.

Un moment, le magistrat réfléchit, puis, regardant son interlocuteur, il dit:

—Soit . . . mais sous votre responsabilité, Monsieur.

Le docteur Brémont s'inclina:

—C'est entendu. Merci.

* * *

Marc était devenu le grand mai-

Ca termine bien la journée...

Demandez à celui qui a travaillé aux champs toute la journée.
Il vous dira qu'un bon verre bien froid de la douce bière O'Keefe ça termine bien la journée. O'Keefe est brassée avec du houblon sans graines pour lui enlever toute trace de goût amer et c'est pour cette raison qu'on ne peut surpasser sa douceur agréable et sa saveur réconfortante.

Buvez O'Keefe La Bière Douce!

61-9F

"Naturellement, mon silo est en béton!"

Un silo vous permet de récolter le fourrage lorsqu'il est à pleine maturité et lui conserve toute sa valeur nutritive.

Résultat: les vaches donnent jusqu'à 25% plus de lait et le bétail de boucherie engraisse plus rapidement et à moindres frais.

Un silo en béton vous procure ces avantages supplémentaires: protection contre les incendies, entretien peu coûteux, durée quasi-illimitée.

Ecrivez-nous pour obtenir un exemplaire gratuit de notre brochure "Le béton sur la ferme". Pour tous renseignements, voyez votre vendeur de Ciment National, ou communiquez directement avec:

LA COMPAGNIE DE

CIMENT NATIONAL

606, rue Cathcart
Montréal, P.Q.

arome suave... agréable

OLD CHUM

"LE TABAC FAVORI DU CANADA"

tre de l'heure. Ce fut lui qui, d'accord préalablement avec son père, organisa le dispositif de cette expédition dont on attendait la lumière.

L'heure en fut choisie dans le plus grand secret. Ce fut à l'aube du lendemain que Marc conduisit à la chapelle du Réprouvé quelques-uns des policiers chargés de surveiller le domaine.

—C'est ici, leur dit-il, que doit s'exercer votre vigilance. Cette ruine n'a qu'une issue sur l'extérieur. Gardez-là, afin que nul ne puisse la franchir. Tenez-vous prêts à arrêter quelque personne que ce soit qui puisse paraître devant vous.

Ces paroles étaient assez énigmatiques, mais des hommes appartenant à l'appareil judiciaire ne doivent s'étonner de rien. Ceux-ci se groupèrent dans la chapelle délabrée pour en assurer la plus complète surveillance.

Ensuite, Marc reprit le chemin de La Commanderie.

Il devait, on le sait, revenir à la porte principale du domaine par un chemin assez escarpé et toujours à l'abri de la voûte des arbres dont beaucoup de conifères gardaient, malgré l'hiver, leur parure verte.

Il était seul.

Rien de suspect autour de lui. Aucun bruit, sinon le sifflement de la brise passant à travers les branches dépouillées, ne s'entendait.

Marc marchait vite, le coeur étreint d'une certaine angoisse, anxieux de ce qu'allait être la journée commençant dans cette pâle clarté du ciel hivernal. Etait-il sur la bonne voie, et ses déductions étaient-elles justes?

Ne faisait-il pas fausse route et l'expédition projetée n'allait-elle pas se terminer par un lamentable échec?

Et Moana?

Le coeur de Marc battit plus vite. Quelque temps oubliée, la douce image de la jeune créole hantait plus que jamais maintenant l'imagination du jeune homme. Celle qu'il avait, un moment, rêvé de soustraire à la domination du docteur Olivier et qu'un autre — et qui donc? — avait effectivement enlevée, allait-elle être retrouvée, ou bien avait-elle disparu pour jamais?

Il hâta encore le pas. Il était en vue des murs de La Commanderie dont il devinait à travers les branches défeuillées, le grand porche de pierre.

Ce fut alors qu'un coup de feu retentit.

Instinctivement, Marc fit un mouvement de côté. Il ressentit à l'épaule droite comme un violent coup de fouet, puis une douleur très vive.

Il essaya de lever le bras: celui-ci demeura inerte. Une balle avait atteint la clavicule, paralysant tout mouvement.

Aucun bruit de pas, aucun son décelant une présence ne fut perceptible. . .

Marc se raidit contre la souffrance. Il n'allait pas faiblir . . . il n'avait pas le droit. . . Coûte que coûte, il fallait rentrer à La Commanderie, terminer sa mission.

Toute son énergie tendue, ne redoutant que d'être une nouvelle fois la cible du tireur invisible, il parvint à franchir en quelques bonds la courte distance qui le séparait du porche.

De sa seule main gauche, il put actionner la serrure dont, pour cette courte absence il n'avait pas fait jouer, heureusement, le double mécanisme. Il entra.

* * *

Un peu pâle, le docteur Brémont examinait la plaie.

Il releva le front:

—Grâce à Dieu, la balle est ressortie, ne faisant qu'effleurer l'os. Il suffira d'assurer fortement l'immobilité du membre. Es-tu fort, Marc? Te sens-tu capable d'agir, malgré ta blessure?

Energiquement, Marc répondit:

—Oui, père. Vous m'aiderez pour les manoeuvres nécessaires. Ne remettons pas ce qui est décidé. Qui sait si on ne me viserait pas de nouveau? Je tiendrai bon. . .

Le domaine était surveillé de toutes parts, et l'attentat contre Marc posait un problème nouveau. Il était impossible de s'occuper sur-le-champ de rechercher l'auteur du coup de feu, tiré, pensaient les investigateurs, de l'enceinte même du parc.

Qui donc, à l'intérieur des murs, avait guetté le retour du jeune homme, qui avait intérêt à empêcher ses révélations?

C'était une énigme supplémentaire qu'on étudierait plus tard; le meurtrier ne pouvant gagner l'extérieur, se retrouverait à coup sûr. Mais qui donc, en dehors des docteurs Olivier et Brémont, du magistrat qui devait les accompagner, et de Marc, savait qu'une expédition

(Suite à la page 64)

"C'est un ancien employé de garage".

POURQUOI LES CAMIONS FORD COÛTENT MOINS CHER

1,364 combinaisons possibles aux bas prix Ford!

Vous pouvez maintenant vous procurer, *sans* payer de supplément, un camion spécialement adapté à votre tâche. Les camions Ford à cabine classique ou basculante réduisent vos frais de camionnage et répondent exactement à vos besoins. PBV jusqu'à 36,000 lb; PBC jusqu'à 65,000 lb. Avec ponts en tandem, PBV jusqu'à 51,000 lb; PBC jusqu'à 75,000 lb.

Avec l'introduction des Ford extra-lourds en 1958 et des pick-up à 4 roues motrices en 1959 ainsi que le plus grand choix de pièces, les Ford vous offrent 1,364 combinaisons de pièces fondamentales—moteurs, transmissions, essieux et cadres.

Vous pouvez donc obtenir maintenant au bas prix Ford un camion exactement approprié pour à peu près toutes les tâches. **Les camions Ford coûtent moins cher à l'achat!**

Moteurs de camions modernes, économiques, 6-cyl. ou V-8

Des 6-cyl. pour camions les plus modernes au Canada jusqu'aux V-8 Super Duty les plus tenaces jamais construits, les moteurs Ford sont remarquablement économiques.

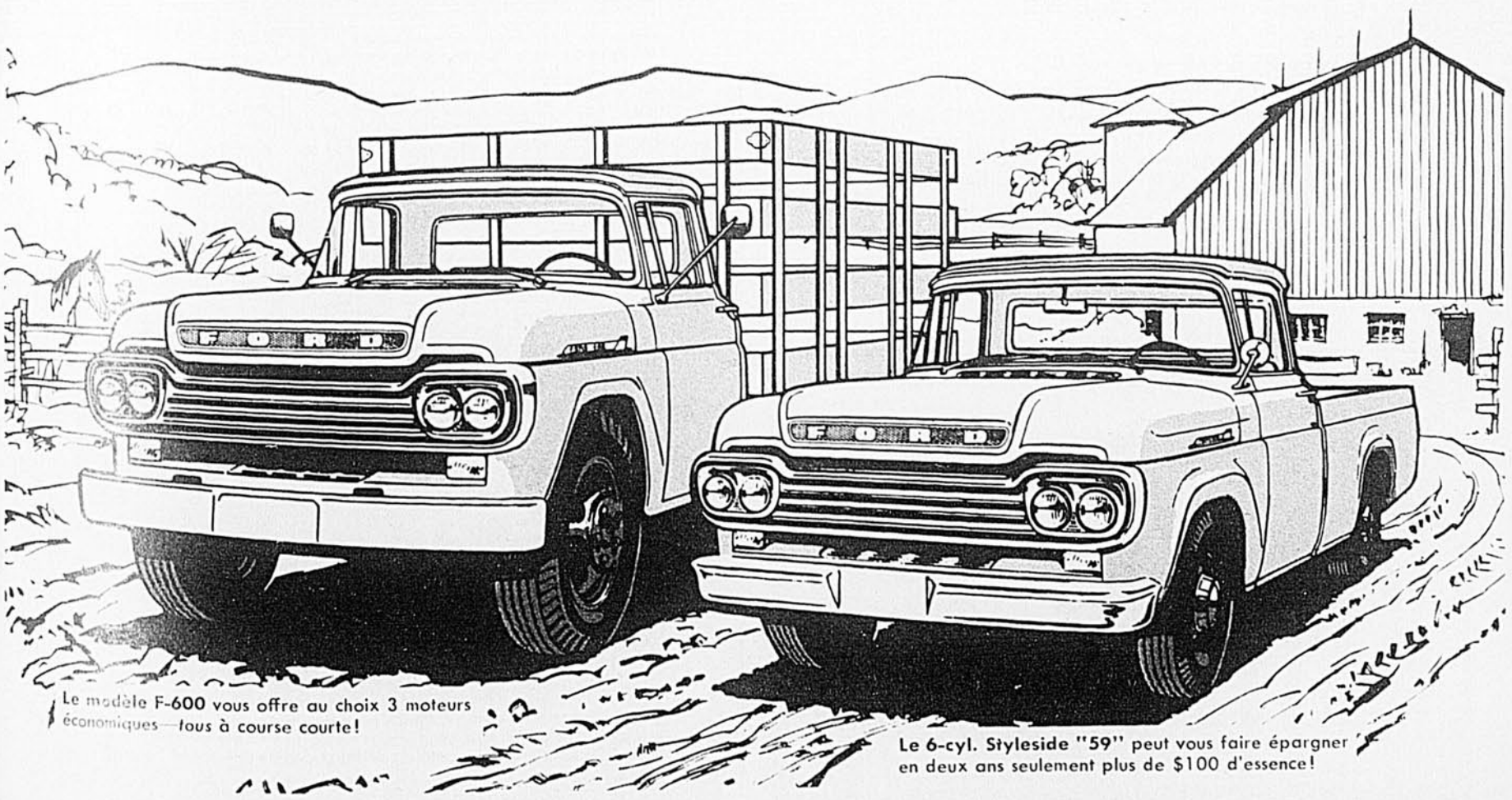
Ainsi, le pick-up 6-cyl. Ford "59" de ½ tonne vous permet de rouler GRATUITEMENT jusqu'à une journée par semaine. Lors d'un concours de consommation aux E.-U., les pick-up Ford ont déclassé dans tous les genres de conduite, les 5 autres marques de pick-up 6-cyl. Avantage moyen du Ford: 25.2% plus de milles au gallon! Et Ford construit au Canada le même 6-cyl. à course courte, en avance de nombreuses années.

Les moteurs V-8 Ford pour camions comportent aussi l'économique construction à course courte; leur couple atteint 490 lb-pi. et leur cylindrée 534 po. cu. Six ou V-8, **les camions Ford coûtent moins cher à l'usage!**

Plus longue durée—12,035,826 camions le prouvent

Pendant 13 années consécutives, des actuaires en assurance-vie indépendants ont analysé l'immatriculation de tous les camions construits par les cinq grands constructeurs de camions, et immatriculés aux Etats-Unis depuis 1920. Chaque fois, ils ont constaté que les camions Ford avaient une durée moyenne plus longue que les quatre autres marques. Les derniers résultats s'appuient sur l'étude de 12,035,826 camions! Les camions Ford ont prouvé leur ténacité en ville, à la campagne, sur route et hors-route.

De plus, chaque modèle de camion Ford "59" est plus robuste que jamais et vous pouvez vous attendre à des mois supplémentaires de transport plus sûr et plus économique quand vous choisissez un Ford. **Les camions Ford durent plus longtemps!**



Le modèle F-600 vous offre au choix 3 moteurs économiques—*tous* à course courte!

Le 6-cyl. Styleside "59" peut vous faire épargner en deux ans seulement plus de $100 d'essence!

Une cheminée que vous pouvez installer vous-même en

2 heures...

la

cheminée isolée

SELKIRK

Vous pouvez maintenant installer vous-même votre cheminée! N'exigeant ni brique, ni mortier ni fondation, la cheminée isolée **SELKIRK** s'ajuste à n'importe quelle maison. La **SELKIRK** est la seule cheminée conçue pour assurer un tirage efficace aux appareils de chauffage modernes. Elle vous épargne du temps, du travail et de l'argent . . . elle diminue les frais de combustible, elle supprime les risques d'incendie et n'a jamais besoin d'être nettoyée. Elle est faite d'épaisses tôles inoxydables et son isolation vous assure toujours un tirage efficace.

Voyez votre marchand de matériaux de construction ou votre entrepreneur en chauffage, ou écrivez-nous pour recevoir gratuitement notre brochure No. 3.

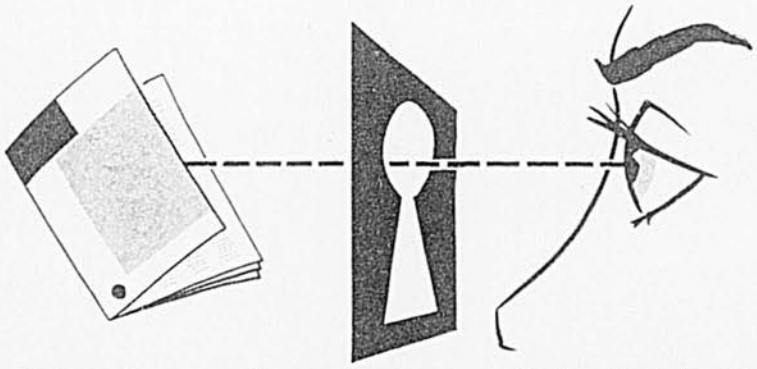
SMP

SELKIRK

METAL PRODUCTS LTD.

BROCKVILLE — 130 N. AUGUSTA RD.
QUÉBEC, P.Q. — 557, RUE STE-MARGUERITE
WINNIPEG — 625 WALL STREET

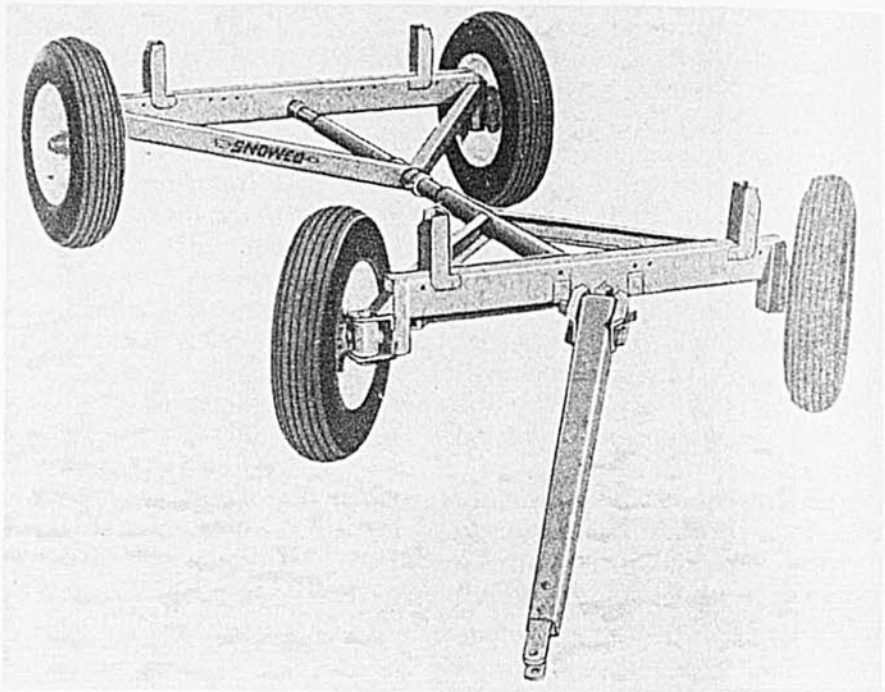
58-SM2-F



De tous les magazines et journaux agricoles, Le Bulletin des Agriculteurs est le plus copié

C'est **NOUVEAU!**

La gamme 1959 des machines de ferme Massey-Ferguson comprend la voiture à déchargement automatique No 51. Construite entièrement d'acier renforcé, la 51 est actionnée par prise de force, comporte une capacité de charge de 405 pieds cubes et peut porter 6 tonnes. En réglant la vitesse du convoyeur, on peut varier le rythme de déchargement de 1½ à 12 pieds à la minute, ce qui permet de décharger une charge moyenne pour silo en moins de dix minutes, aux dires du manufacturier. Créée en vue de transporter à l'année longue de fortes charges à la ferme, la nouvelle voiture peut être remorquée de pair avec la moissonneuse, peut servir à l'alimentation en vrac dans les parcs d'engraissement, et peut exécuter le transport des récoltes les plus diverses, des menues céréales au blé d'Inde.



La compagnie Snow annonce une nouvelle base ou train roulant de voiture de ferme pour les travaux de remorquage en général. Sa capacité est de cinq tonnes aux vitesses normales du tracteur. Le fabricant signale, entre autres avantages: robustesse accrue, possibilité de monter les roues tout près de l'essieu, deux grands coussinets coniques à chaque roue, pivotement de l'essieu arrière à 360 degrés, dégagement de 15 pouces au-dessus du sol, volant de type automobile, réglage des pièces en largeur et en longueur pour convenir à tous les coffres de dimensions régulières.

La nouvelle moissonneuse de fourrages de modèle 50 Allis-Chalmers est de dimensions accrues. Son accessoire de coupe directe de l'herbe sur une bande de 5 pieds comporte un ramasseur à 4 battes avec doigts à ressorts, et un tablier caoutchouté. Pour les récoltes en andains, le tablier se monte rapidement sur l'accessoire de coupe directe du modèle 50. Les doigts à ressort soulèvent délicatement le fourrage vert ou flétri pour la mise en ensilage ou la dessiccation au fenil, de même que le foin séché aux champs et la paille de litière. Un simple réglage permet de livrer la récolte à l'arrière ou au côté. Le nouveau capuchon commandé par un câble se règle du siège même du tracteur. Un débrayage de sécurité empêche les pierres et racines de pénétrer dans la machine et de l'endommager.

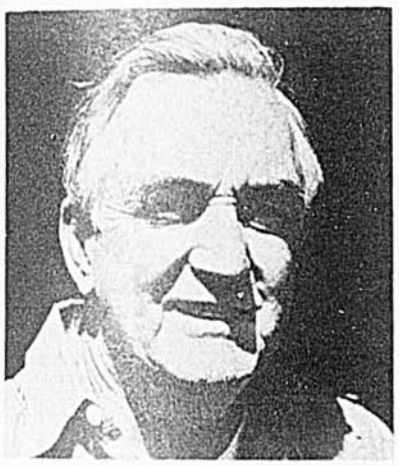
Qui dit "un p'tit coup d'coeur,"

dit:

'gros gin' de Kuyper

Blended Gin— Distillé au Canada

LE BULLETIN DES AGRICULTEURS est le magazine que tous les cultivateurs tiennent à conserver



TOM ELDRIDGE

fermier heureux depuis 30 ans

"Je cultive depuis 30 ans et me promets de le faire 30 années encore. Mais je ne me passerais pas 30 minutes des commodités du foyer.

"J'aime le travail, j'en aime les résultats, et je puis faire face aux intempéries. Mais je suis las et sale le soir, et une bonne douche me redonne l'impression d'être un homme. Quant à ma femme, elle adore sa cuisine moderne."

Tout cultivateur ou fermière qui désire vivre plus à l'aise et se renseigner sur la façon d'aménager l'eau courante et sur la modernisation peut écrire à Emco, London, et obtenir des renseignements gratuits.

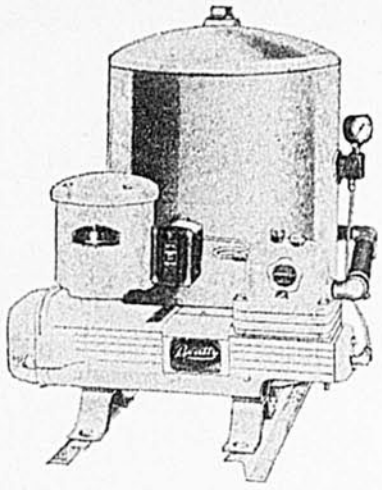
Département BA5-6,
EMCO LIMITED,
8355 rue Jeanne-Mance,
Montréal 15, Qué.

S.v.p. me renseigner sur les systèmes d'approvisionnement d'eau Duro et sur le plan budgétaire OHI d'Emco.

Nom .....

Adresse .....

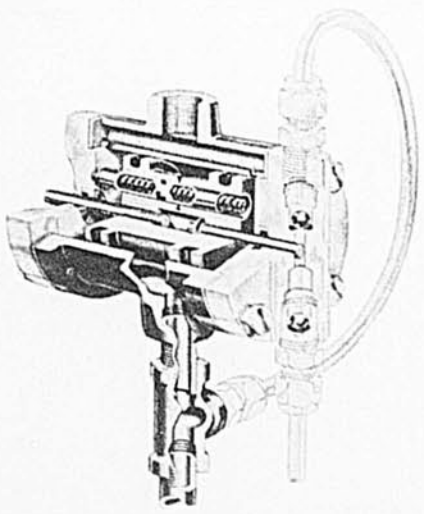
.....



La maison Beatty Bros. Limited met sur le marché une nouvelle pompe à un seul piston pour puits de surface, de 200 gallons impériaux de capacité, idéale pour demeures, chalets et petites fermes. Le fabricant souligne les atouts de cette pompe à commande directe : elle demande 30% moins d'énergie que les pompes actionnées par courroie; nulle pièce mobile ne peut happer les doigts ou vêtements; mécanisme tout enfermé, à l'épreuve de saleté, poussière et humidité; moteur à coussinets à billes lubrifiés en permanence; solide bâti monopièce protégeant l'alignement des pièces; protection contre surcharges ou bas voltage; manchons remplaçables; tiges de piston et coussinets de soupape à l'épreuve de la corrosion.

Selon la nouvelle reçue de Rohm & Haas, la teneur en maneb du fongicide Dithane M-22 a été portée de 70% à 80%, sans augmentation du prix. Progrès marqué au domaine des fongicides, ce produit renforcé est rendu possible par l'amélioration des méthodes de fabrication. C'est une nouvelle intéressante pour les producteurs de pommes de terre, de tomates et d'autres récoltes, assure la compagnie, puisque l'effet résiduel s'accroit d'autant. Les maladies contre lesquelles le Dithane M-22 se révèle efficace comprennent les brûlures hâtives et tardives (mildiou), l'anthracnose, la tache grise du feuillage, la tache septorienne ou septoriose, et la moisissure grise.

La nouvelle tondeuse-voiturette Homelite que met sur le marché la Terry Machinery Co. Ltd. comporte un élément rotatif de tonte de 26", de rendement rapide, facile et sûr. Elle offre trois vitesses avant et une marche arrière, et elle rappelle la transmission automatique des automobiles modernes. Vous choisissez la vitesse voulue et vous pressez simplement l'accélérateur — vous dégagez l'accélérateur pour arrêter. Appuyez un peu plus sur l'accélérateur, et le robuste moteur de 6 h.p. vous livre un surcroît de puissance pour monter les pentes raides ou trancher les mauvaises herbes coriaces. La vitesse de la lame est indépendante de la vitesse de déplacement; la coupe est donc régulière. Quand une roue glisse dans la boue ou sur l'herbe humide, l'énergie se transmet automatiquement à l'autre roue. Le siège est agréablement confortable.



Une nouvelle pompe peu dispendieuse d'alimentation chimique pour la purification et le traitement de l'eau s'ajoute à la gamme des produits de la F. E. Myers & Bro. Co. (Canada) Ltd., manufacturiers de pompes, systèmes d'approvisionnement d'eau et appareils de traitement de l'eau. Elle distribue automatiquement un produit chimique pour rendre l'eau potable, ou bien distribue le polyphosphate pour combattre l'excès de fer dans l'eau. Extrêmement précise, elle débite exactement la proportion voulue de produit chimique. Ne pesant que 5½ livres, elle traite jusqu'à 3000 gallons à l'heure. Il n'est pas nécessaire de diluer le produit chimique au préalable. Cette pompe est destinée à la maison, à la ferme ou pour le commerce.

Un nouvel insecticide, le Thiodan, permet de combattre à la fois tous les insectes nuisibles à la pomme de terre. Nul besoin désormais de mélanger plusieurs insecticides dans le réservoir du pulvérisateur pour lutter contre les doryphores, les sauterelles et les pucerons. Une solution de Thiodan les supprime tous, plus économiquement. Ce produit agit efficacement contre les pucerons, progrès important dans la lutte contre les maladies à virus, dans les régions officiellement reconnues pour la production des semences. Les distributeurs, Niagara Brand Chemicals, s'attendent à l'enregistrement prochain du Thiodan pour la lutte aux punaises des champs (ennemis des récoltes fourragères et des fraises) et aux pucerons qui endommagent les semis de petits pois et les plantes ornementales en serre.

Oooh! que j'ai mal au bras!

Les petits ouvrages de fin de semaine vous laissent, hélas! les muscles raides et endoloris. Hâtez-vous d'appliquer Absorbine Jr. Calmante et rafraîchissante, Absorbine Jr. soulage vite. Elle stimule la circulation du sang là où on l'applique et aide à détendre les muscles raidis et douloureux. Achetez Absorbine Jr.—à tout comptoir pharmaceutique.

ABSORBINE JR.

"Pour apaiser la douleur"

W. F. Young, Inc., Montréal 19, P.Q.

LE MEILLEUR DES BRIQUETS

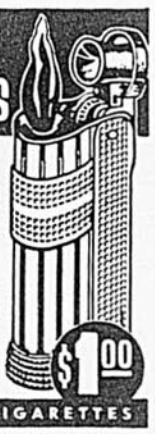
LE TRIPLEX SUPER **IMCO**

A L'EPREUVE DU VENT

4 caractéristiques brevetées!

Si votre marchand ne l'a pas, envoyez $1.00 à

R & H PRODUCTS LTD.
2531, ave WALKLEY
MONTRÉAL, QUÉ.



$1.00

POUR PIPE OU CIGARETTES

AYRSHIRE

Le nombre des Ayrshire augmente

Voyez ces chiffres qui comparent à celles de 1957 les affaires de l'Association durant les 12 mois de 1958.

	1957	1958	Augmentation (%)
Enregistrements	10,153	13,325	31.2
Transferts	5,591	7,274	30.1
Membres	1,678	1,806	7.6

Les affaires de l'Association augmentent, et de même les profits des éleveurs de bovins Ayrshire.

Il est donc tout logique d'investir son argent en bovins Ayrshire enregistrés.

Découpez ce coupon et postez-le à:

Association des Eleveurs d'Ayrshires du Canada
1160 avenue Carling, Ottawa, Ontario.

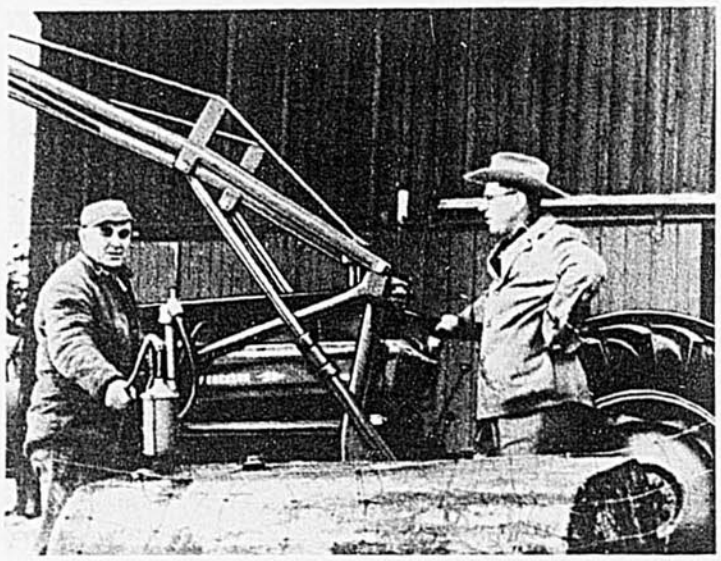
☐ S.v.p. m'envoyer de la documentation sur la Ayrshire.

☐ S.v.p. m'indiquer les noms d'éleveurs de ma région.

Nom .....

Adresse ..... Comté .....

"Tous les tracteurs devraient être comme mon Ferguson 35 Diesel"



'On brûle moins de carburant qu'on ne l'a jamais fait, ajoute Jack House. Le Ferguson 35 diesel est très économe. Avec moins de carburant, il fait plus de travail que n'importe lequel des tracteurs que j'ai vus."

Jack House, de la ferme Stoney Creek, déclare au chroniqueur agricole de MF: "Le 35 possède les deux plus importants avantages actuellement offerts à l'agriculture: le système Ferguson et l'économie de carburant du diesel".

"Dès le début, nous avons été impressionnés par la formidable puissance de notre 35 diesel, dit Jack House. C'a vraiment été une révélation. Notre 35 ne s'arrête jamais; il fait *toutes les tâches* qu'on lui demande".

Et voici ce que Jack House dit du système Ferguson: "Il y a longtemps que nous connaissons ses étonnants avantages. Ce 35 est notre *troisième* tracteur Ferguson. Et nous sommes décidés à en avoir un *quatrième*".

Partout au Canada, des agriculteurs de plus en plus nombreux—dans les fermes de grande superficie, les fermes familiales, les petites fermes—adoptent le sensationnel Ferguson 35 diesel. Ce que ce tracteur fait pour ces cultivateurs, il peut le faire pour vous aussi. Passez donc voir le revendeur Massey-Ferguson de votre localité et essayez un 35 diesel à votre ferme . . . vous constaterez pourquoi tous les tracteurs devraient être construits comme le formidable Ferguson 35.

"Démarreur de sécurité. Départ facile, même par les plus grands froids." Le Ferguson 35 diesel a un démarreur spécial de sécurité et il est fait pour partir facilement en hiver. Les commandes commodément groupées, l'indicateur "tractor-meter", vous permettent d'avoir à tout instant, du confortable siège, la maîtrise parfaite du tracteur.

MASSEY FERGUSON

Massey-Ferguson Limited, Toronto

PLUS DE PUISSANCE POUR L'AGRICULTURE

"Tout tracteur devrait être capable de faire ceci!" Mais seul le Ferguson 35 diesel peut labourer si facilement une terre argileuse lourde avec une charrue trois socs . . . tout en réduisant vos efforts et vos frais et en vous faisant gagner du temps . . . grâce au système Ferguson.

"Mille et un usages, tout au long de l'année." Qu'il s'agisse de remorquage lourd ou de travaux légers de nettoyage, le 35 diesel s'en tire à merveille. Il ne reste jamais inactif . . . Il est bâti pour s'occuper *tout le jour, tous les jours!*

La MH 35: la moins chère des moissonneuses-batteuses automotrices

"Tous les cultivateurs peuvent désormais profiter de la rapidité, de la sûreté, du rendement de la moissonneuse-batteuse automotrice", dit chroniqueur agricole M-F.

La MH 35 est la première moissonneuse-batteuse automotrice de prix et de taille étudiés pour la ferme familiale, mais dont le "coeur" est celui d'une grosse machine: un ensemble de largeur uniforme sur toute sa longueur, capable de moissonner et de battre plus vite, plus net, plus régulièrement que toutes les machines que vous avez connues jusqu'à présent. Et sans bourrer . . . sans tourner à vide . . . sans retards. Actionnée par un moteur ultra-robuste, la MH 35 passe droit à travers les champs, coupant sans s'arrêter un andain de 7 ou de 8 pieds. Vous récoltez plus de grain en moins de temps que vous ne l'aviez jamais fait.

"Si vous utilisez encore une vieille lieuse ou une moissonneuse-batteuse remorquée, ou encore s'il vous faut compter sur l'aide des autres pour moissonner, dit le chroniqueur M-F vous serez étonné du nombre de boisseaux que vous pouvez récolter économiquement en une seule journée avec la MH 35 . . . une automotrice que tous les cultivateurs peuvent s'offrir."

La MH 35 est parfaite pour la petite ferme. Ne mesurant que 8 pi. de large et 8 pi. de haut, elle passe aisément par les entrées les plus étroites et se remise partout sans difficulté (voyez la photo de droite). Quant au prix d'achat . . . Eh! bien, la MH 35 convient au budget de tous les cultivateurs.

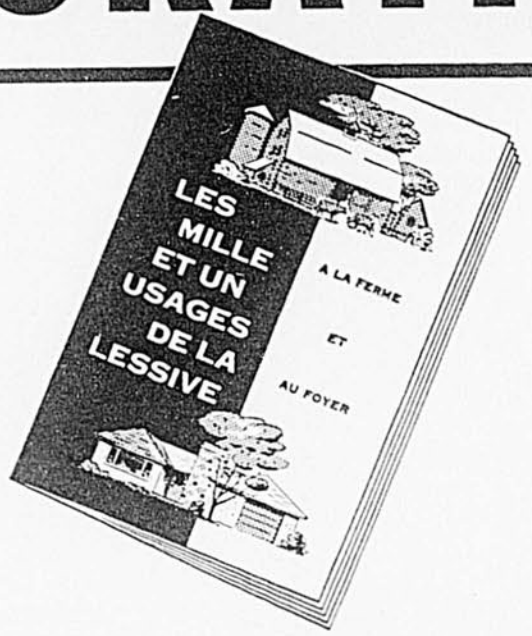
Grâce à son rendement supérieur, la MH 35 peut également accélérer la récolte du maïs. Avec son élément de récolte spécial la 35 coupe, égrène et charge le maïs. Raison supplémentaire d'aller voir sans tarder la MH 35 chez votre revendeur Massey-Ferguson. Voyez-la; conduisez-la. Constatez que la moissonneuse-batteuse MH 35 automotrice est la meilleure et la moins chère des moissonneuses-batteuses pour votre ferme.

MASSEY FERGUSON

Massey-Ferguson Limited, Toronto

PLUS DE PUISSANCE POUR L'AGRICULTURE

GRATIS



UN GUIDE PRATIQUE DE 60 PAGES QUI PEUT VOUS ÉPARGNER DES CENTAINES DE DOLLARS

Il explique l'importance de l'hygiène dans le soin des animaux. Il indique les quantités exactes de lessive Gillett qu'il faut employer pour nettoyer, désinfecter et désodoriser efficacement les bâtiments et l'équipement utilisés pour et par les animaux. Il vous apprend des douzaines de façons d'épargner du temps et du travail à la ferme et à la maison. Cette brochure est le résultat de recherches menées par deux de nos plus célèbres écoles d'agriculture. Postez le coupon ci-dessous pour vous assurer prompte livraison. Aucune obligation de votre part.

QUELQUES-UNS DES SUJETS TRAITÉS

INDUSTRIE LAITIÈRE
Troupeau laitier
Etables
Trayeuses
Equipement

ÉLEVAGE
Bovins de boucherie
Moutons
Porcs
Abattoirs

AVICULTURE
Généralités
Couvoir
Eleveuse
Poulaillers de ponte
Fosses à déjections
Trémies et auges
Pâturage
Nettoyage des oeufs

AGRICULTURE GÉNÉRALE
Rongeurs
Chiens
Lait de chaux désinfectant
Lapins
Abeilles
Mauvaises herbes
Compost
Pigeonniers

AU FOYER
Ammoniaque
Blanchiment
Egoûts
Planchers
Tuyaux gelés
Pelage des fruits
Poubelles
Eau de Javel
Buanderie
Cabinets extérieurs
Enlèvement de la peinture
Conserves domestiques empoisonnées
Eviers
Fabrication du savon
Poêles et fourneaux
Cabinets
Baignoires et cuves
Ustensiles de cuisine
Liquides de lavage
Adoucissement de l'eau
Vermine

STANDARD BRANDS LIMITED
550 ouest, rue Sherbrooke, Montréal.

Veuillez m'envoyer, sans obligation de ma part, votre brochure gratuite sur les usages de la lessive Gillett.

NOM.....

ADRESSE.....

.....PROV.....

Pour Léonard Boulais...

(*Suite de la page* 13)

coupe, soit comme pâturage si besoin il y a. C'est sur cette sole que va la majeure partie du fumier, en application hâtive au printemps; la sole est toujours couverte en entier et la balance du fumier va sur les soles de quatrième et de cinquième année. Si M. Boulais peut en couvrir d'aussi grandes étendues, c'est que les porcs en fournissent passablement; 25 arpents ont été "garnis" l'an dernier.

Le pâturage est l'objet d'attention

Le pâturage est tournant, il est en dehors de la rotation régulière, il est cultivé comme tel et est aux petits soins. Il est fait de 5 champs mesurant 21.3 arpents, avec en plus un autre champ pour le jeune bétail et un second pour les truies. Un de ces champs sera labouré tous les ans mais le système n'est pas encore complètement établi parce que, après avoir rénové comme essai un morceau de 2 arpents en suivant toutes les recommandations, M. Boulais a trouvé que l'amélioration était si grande qu'il en a rénové trois autres parcelles dès l'année suivante.

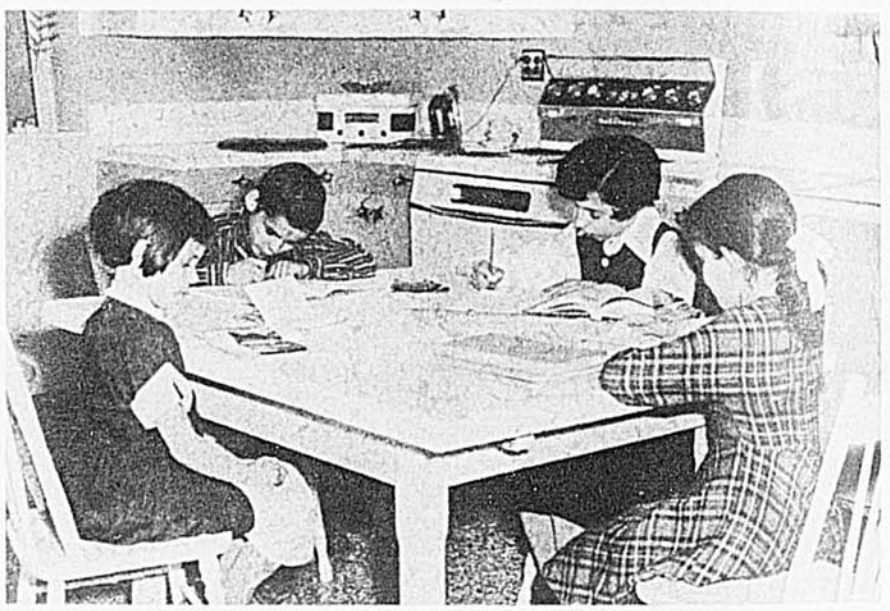
Chaque champ est ainsi traité: chaux avant de labourer; fumier et engrais chimique (500 de 2-16-6) avant de semer; avoine Beaver qui est récoltée par les animaux; 6 lb de brome, 4 de mil Climax, 2 de trèfle rouge Lasalle, 2 de ladino certifié et 3 de luzerne Vernal. Quand l'organisation sera en marche, les pâturages seront fertilisés à l'engrais chimique tous les 2 ans.

Selon M. Boulais, la chose la plus importante de toutes pour l'abondance de l'herbe et la durée des pâturages, c'est leur régie: en donner peu à la fois, surveiller le comportement des animaux et se servir de sa tête; c'est ainsi que chaque fois que ses vaches ont accès à une nouvelle parcelle il ne les y laisse jamais plus d'une heure ou deux à la fois. En résumé, Léonard Boulais a compris que les pâturages sont les champs les plus importants de la ferme et que, pour les faire produire, il faut leur donner beaucoup d'attention. Autre illustration: tous les printemps, il épand une livre de ladino à l'arpent sur tout le pâturage. C'est chose peu dispendieuse et faite rapidement à l'aide d'un semoir Cyclone.

Une spécialité dans le tabac

Ste-Brigide, c'est tout près de St-Césaire. On est producteur de tabac à cigare dans cette région et Léonard Boulais en a toujours cultivé comme bien d'autres: 4 à 5 arpents par année. Il a fait l'essai de la culture du tabac burley l'an dernier mais il n'en est pas enchanté parce que ce type de tabac étant de plus grande taille, l'arrangement du séchoir ne lui convient plus.

Pour de bonnes récoltes, il faut un sol bien nourri semble dire le jeune Boulais. On en a un autre exemple dans le champ de tabac où, en plus d'une bonne couche de fumier, chaque arpent reçoit son 1,000 livres de 5-8-10 T tous les ans.



Au retour de l'école, on s'attable pour faire ses devoirs. C'est chose qui est faite avec tout le sérieux qu'il faut, ainsi qu'on peut s'en rendre compte ici. Cette photo nous donne une faible idée de la cuisine attrayante que M. Boulais a conçue et réalisée au cours de l'hiver dernier. La grange-étable et la porcherie ont passé avant.

Un bon troupeau laitier, une question d'années

Léonard Boulais a débuté avec un troupeau aux aptitudes laitières bien médiocres. En 1952, année où il commençait à faire du contrôle laitier postal, la production individuelle de ses vaches variait entre 5 et 6,000 livres de lait par an.

Le changement de ces vaches à thé pour de meilleures étaient au programme mais la question financière se posait toujours. C'est ainsi qu'il a débuté dans le pur sang avec des génisses et un taureau qui pour-

raient améliorer le bétail croisé en attendant. Deux vaches "faites" furent achetées plus tard mais M. Boulais préfère les génisses parce que, dit-il, "les vraies bonnes vaches sont difficiles à rejoindre: celles-là, les éleveurs les gardent pour eux-mêmes".

Aujourd'hui on compte dans son troupeau 7 vaches enregistrées, sur un total de 18 à 20, ainsi que 5 taures d'un an. En consultant les rapports du contrôle laitier provincial on note des productions de 8,500, 8,700, 9,170, 9,700 et 12,500. C'est déjà une grosse amélioration et M. Boulais est tout encouragé à continuer même si, dit-il, "ça prend bien des années à monter un bon troupeau". Une partie du troupeau est en lactation au cours des mois d'hiver, le lait est expédié à la Coopérative de Granby.

Ce sont les porcs qui l'ont sauvé

Le jeune Boulais est un assez gros éleveur de porcs et un bon éleveur. Le succès dans cet élevage, plus précisément le succès continu, sans revers, est affaire d'attention constante. Chez-lui, ce succès équivaut à des revenus au moins aussi élevés que ceux venant de la vacherie. Cet élevage convenait à un débutant parce qu'il peut se pratiquer dans des locaux peu dispendieux. Sa porcherie est faite de vieilles bâtisses simplement déplacées et solidifiées, elle n'a rien de moderne sauf la ventilation électrique mais elle loge tout de même ses 14 truies d'élevage avec verrat, ainsi que leur produit.

La besogne ne manque pas non plus pour Madame Boulais, avec sa famille de 8 jeunes enfants. Le travail est cependant plus agréable dans sa maison des plus moderne.

Chaque truie donne ses deux portées dans l'espace d'environ 10 mois, chaque porcelet reçoit une injection de fer en traitement contre l'anémie et tous les porcelets sont gardés jusqu'à ce qu'ils aient atteint le poids du marché.

Sauf dans les mois d'hiver, les truies sont gardées à l'extérieur; elles ont même leur pâturage. "C'est le secret", de dire M. Boulais. Ce n'est pas son seul secret car, en conversant avec lui, on a vite fait de constater qu'il en a d'autres: sans être enregistrées, ses truies viennent de lignées de race pure, son verrat est enregistré, il tient un livre de saillies qui est à la page et il est toujours là pour les mises bas, ainsi qu'il le dit, "pour n'être pas obligé de me contenter de prendre ce qui reste".

* * *

Léonard Boulais a donc une assez grosse besogne, même si sa ferme est plutôt petite. Il est seul pour voir à tout, avec le support de sa vaillante et charmante épouse ainsi qu'avec l'aide de ses jeunes enfants qui commencent à "donner un coup de main". L'aide sera plus substantielle quand ses 8 jeunes enfants auront grandi.

Pour le lecteur qui aura été intéressé par cette entreprise semblable par son ampleur à bien d'autres peut-être moins prospères que l'on voit un peu partout, nous nous plaisons à signaler que la ferme de Léonard Boulais ne porte pas de capital mort et que la mécanisation y a été réduite au minimum; elle n'a même pas son tracteur alors que l'étable a son nettoyeur automatique. "On travaille en société passablement, dit-il, on échange du temps, on engage un homme avec son tracteur au besoin . . . avec une terre de 90 arpents, ça coûte moins cher". Si le nettoyeur automatique a passé avant le tracteur, c'est le résultat du calcul bien simple: on doit acheter seulement ce dont on ne peut se passer.

L'abondance de travail n'empêche cependant pas le jeune Boulais de se dévouer pour le bénéfice des organisations agricoles locales. C'est d'ailleurs le lot de tous les cultivateurs de talent qui percent par leur personnalité. Ce sont ces cultivateurs qui, comme Léonard Boulais, sont à la fois les élèves fidèles et les piliers de l'agronome de comté.

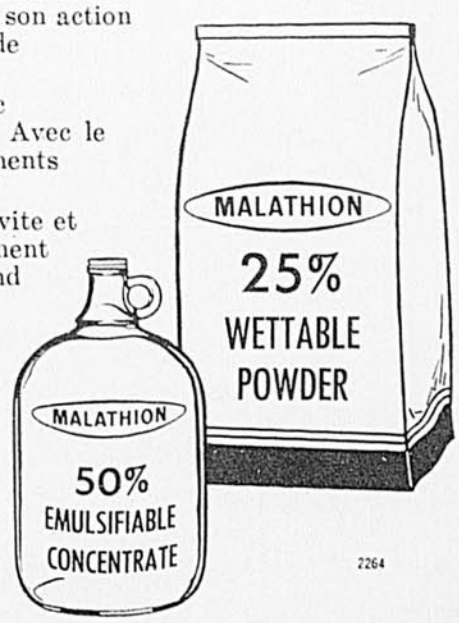
L'insecticide MALATHION met vite fin à leur festin et est de toute sécurité!

Mis au point pour combattre les insectes qui ont la vie dure — et pour vous aider à faire de vrais bénéfices avec toutes vos récoltes — le Malathion Cyanamid est un des insecticides les plus sûrs que vous puissiez employer; ils se prêtent à la plus grande variété d'usages.

Usages variés parce qu'il est mortel pour plus de 80 espèces d'insectes s'attaquant à plus de 40 cultures. Il est **sûr** parce qu'en dépit de son action meurtrière pour les insectes, le Malathion offre la plus grande sécurité possible pour l'homme et les animaux !

Naturellement, *tous* les insecticides doivent être manipulés avec précaution, mais dans le cas du Malathion la chose est facile. Avec le Malathion, il n'est pas nécessaire d'employer masques ou vêtements protecteurs. Sa toxicité est inférieure à celle du DDT.

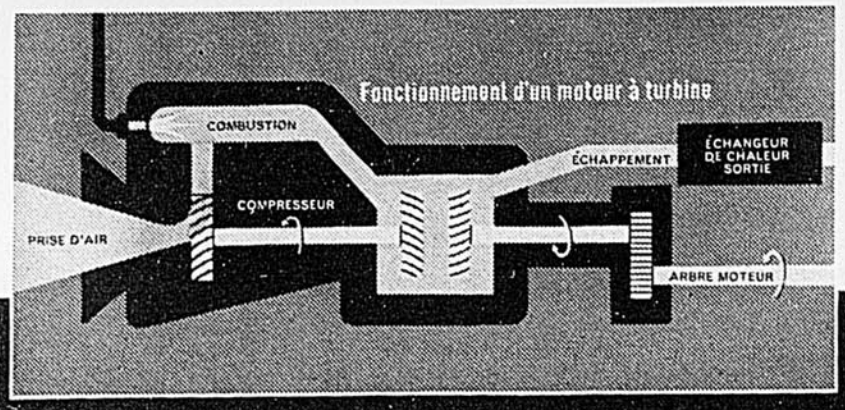
De plus, il ne laisse qu'un **faible résidu.** Le Malathion disparaît vite et complètement. Il peut, au besoin, être appliqué 72 heures seulement avant la récolte. Et le Malathion est compatible avec un grand nombre de produits chimiques s'appliquant en pulvérisation, ce qui peut vous épargner temps et travail. Protégez-vous efficacement contre les insectes avec le maximum de sécurité. Demandez à votre fournisseur un insecticide contenant du MALATHION.



CYANAMID

CYANAMID OF CANADA LIMITED

7264



Un moteur à turbine fonctionne comme un moulin à vent. Actionnée par les gaz chauds sortant de la chambre à combustion, la turbine met la voiture en mouvement. Les techniciens savent que les alliages au nickel résisteront aux températures élevées qu'engendreront les moteurs à turbine des voitures, camions et autobus de l'avenir.

DES PRODUITS DE QUALITÉ CANADIENS FAITS DE NICKEL DE QUALITÉ INCO

La voiture à turbine n'est plus un rêve irréalisable!

Dans un avenir assez rapproché, nous verrons peut-être des autos, des camions et des autobus à turbine. Ces véhicules sont à l'étude . . . et le nickel Inco contribue à leur réalisation.

La voiture de l'avenir possédera une plus grande réserve de puissance tout en ayant un moteur plus petit et plus léger. Elle fonctionnera avec des carburants de catégorie inférieure comme le kérosène . . . mais son moteur chauffera comme un chalumeau! C'est alors que le nickel jouera son rôle. Les métaux ordinaires ne peuvent résister à des températures qui atteignent 1,600°F. Seuls les alliages spéciaux au nickel peuvent subir de telles températures et résister aux efforts, à la corrosion et à la fatigue dans une chaleur aussi élevée. Et c'est précisément de tels alliages que les services de recherches de l'Inco contribuent à mettre au point.

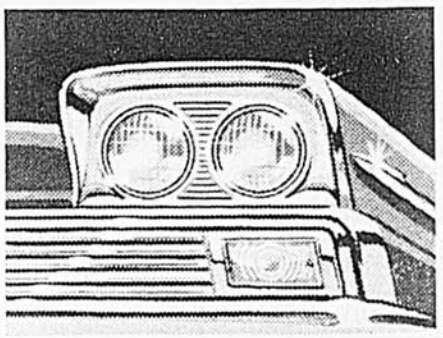
On utilise aussi le nickel comme revêtement protecteur pour les pare-chocs, grilles et moulures, et l'acier inoxydable au nickel pour les capuchons de roues. Il sert à composer les alliages d'acier avec lesquels sont fabriqués les engrenages et les arbres de transmission des autos et des camions. Dans votre voiture d'aujourd'hui—comme dans celle de demain—le nickel de qualité Inco est et demeurera un gage de longue durée.

Demandez par écrit la brochure gratuite: "Une passionnante aventure: l'histoire du nickel".

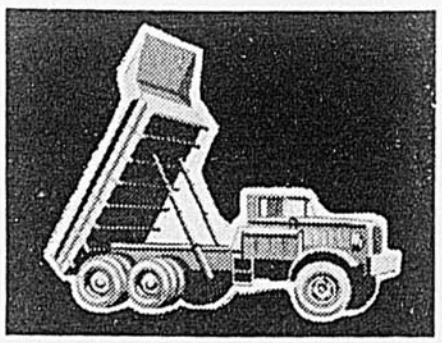
THE INTERNATIONAL NICKEL COMPANY OF CANADA, LIMITED

55, RUE YONGE, TORONTO

INCO TRADE MARK



Le placage au nickel-chrome forme un revêtement protecteur qui donne aux moulures des nouvelles automobiles un éclat brillant et durable.



Le nickel rend l'acier plus robuste et plus résistant. Les alliages d'acier au nickel employés pour les pièces d'autos et de camions résistent longtemps à l'usure.

Votre domaine Madame

Rêves d'été

Quand revient juin, les petits et les grands font des rêves.

Les écoliers pensent aux vacances prochaines, à la liberté qu'ils tiendront entre leurs mains comme un oiseau palpitant.

Sur les gazons enfin reverdis, les enfants vont s'ébattre comme de jeunes chats, courir, sauter par dessus les haies, leur chien sur les talons.

Les adolescents rêveurs trouveront les clairs de lune plus beaux et, deux par deux, ils compteront les étoiles...

Les gens fatigués goûteront l'air pur du soir, sur les perrons, en pensant à demain,

car, *il y a des rêves pour tous les âges.*

Juin, avec ses matins clairs,

ses midis chauds,

ses soirs très doux,

apporte une joie de vivre qui s'infiltre dans tous les coeurs, même s'ils sont meurtris.

Le printemps, comme la petite enfance de nos chérubins passe si vite qu'on a peine à y croire.

L'air est plein de promesses, de rêves, de belles illusions, et c'est déjà l'été.

On s'en aperçoit parce que soudain des réalisations s'ébauchent, moins parfaites que le rêve, qu'il y a des nuages dans le ciel bleu...

mais quand même, la saison est belle, les fleurs s'épanouissent, nos enfants portent sur leur tête la couronne des plus grands espoirs. On regarde l'avenir avec une confiance sans limite.

L'été, c'est le printemps qui se prolonge,

et tant que la première feuille ne tombera pas, on croira que l'automne est très loin.

Nos enfants marchent et courent, ils grandissent à vue d'œil, nos premières déceptions à leur sujet ne nous font guère douter de l'avenir, c'est l'été avec ses fleurs, ses parfums qui rôdent, ses promesses, et la joie de vivre qui nous monte du coeur à la tête.

Doux printemps, si riche d'illusions,

bel été qui traîne des rêves;

Enfance, jeunesse qui promettent souvent bien plus qu'elles ne donnent, et qui passent si vite...

comme il faut savoir les goûter profondément!

Mais il ne suffit pas d'y mordre ainsi que font les dents dans un fruit très juteux, il faut penser à l'automne pour le préparer,

penser à septembre,

penser aux vingt ans de nos garçons et de nos filles, en les regardant grandir.

Il y a des pousses, des arbustes à redresser, des plates-bandes à sarcler dans les caractères comme au jardin; des semis même tardifs qui donneront une consolante floraison;

l'été continue le travail du printemps, il peut prendre une revanche sur les déceptions, corriger, embellir, car rien n'est perdu avec la chaleur du soleil et de la tendresse.

Faisons des rêves pour les beaux jours,

des projets pour ceux qui grandissent afin que l'automne soit un merveilleux épanouissement.

Alice Ber

Quand les feuilles rougiront

les écoliers auront dit Adieu aux vacances,
Bonjour aux bancs d'études...
Ils y seront sagement assis, dans des
vêtements sentant le neuf, pas
encore familiers, mais pour eux un tendre
trait d'union entre la classe et le foyer,
puisque c'est maman qui les a faits.
Eh oui, mamans-couturières, la Rentrée
reviendra, c'est déjà le temps
de coudre pour elle.

2740

4644

4278

4204

3879

1330

4418

1980

2816

4280

S 22

McCALL 4280.

Pour sa première année d'école, elle a revêtu ce jumper à encolure ronde et elle l'accompagne de deux blouses au sage petit col. L'une est à manches longues, l'autre à manches courtes. Sa maman a fait les trois pièces avec le même patron. Même si la petite fille ne va pas encore à l'école, c'est une tenue bien pratique. Tailles 2, 3, 4, 6 et 8. **Prix 0.60.**

McCALL 4204.

Un jumper à jupe large et au décolleté profond et gracieux, le jupon qui l'accompagne, une blouse à col Claudine avec deux manches différentes, voilà tout ce que vous offre ce patron pour les tailles 4, 6, 7, 8, 10 et 12. Prix 0.60.

SIMPLICITY 2816.

Le décolleté rond a décidément la vedette dans les jumpers pour les jeunes demoiselles. En voici un autre, cette fois avec la jupe droite. Un gentil changement qui plaira à beaucoup de petites élégantes. Simple à faire et amincissant, ce qui ne gâte rien. Egalement le patron de la blouse. Tailles 7, 8, 10, 12 et 14. Prix 0.40. **(Ne pas commander ce patron après le 31 juillet.)**

SIMPLICITY 1330.

Au diable la monotonie, s'exclame tout un autre groupe d'écolières, vive l'encolure carrée pour notre jumper! Confortable jupe à lès. Dans le même patron, blouse et jupe. Tailles 6, 7, 8, 10 12 et 14. Prix 0.40.

McCALL 4278.

Pouquoi toujours un jumper? C'est bien agréable de changer de temps en temps pour une jupe bien de notre âge, très légèrement en forme, avec couture devant et ceinture bouclée dans le dos. Bien sûr, le patron de la blouse de belle ligne, manches courtes ou longues, est aussi fourni. Tailles 4, 6, 7, 8, 10 et 12. **Prix 0.60.**

McCALL 3879.

Mais la rentrée des classes ne veut pas dire la fin des jeux et des sports. Simplement, il faut un peu mieux se couvrir. Cette tenue est parfaite, veste longueur "auto", pantalons de lainage et capuche bien serrée. Egalement, patron d'une paire de shorts. Tailles 4, 6, 8, 10 et 12. **Prix 0.50.**

McCALL 4644.

Une bien jolie petite robe, gracieuse comme il se doit et comme il sied à une fillette. Parfaite dans un tissu synthétique lavable ou dans un fin lainage que peut-être maman aura tissé elle-même. Tailles 4, 6, 8, 10 et 12. **Prix 0.60.**

SIMPLICITY 1980.

Un costume à la portée de maman et de son fils: elle le réussira sans peine, il aimera le porter. Patron inclus des culottes courtes. La veste peut être faite dans un tissu plus fantaisie, rayé, carreauté ou chiné, avec un petit col uni ou de velours. Tailles 2, 4, 6, 8 et 10. **Prix 0.50.**

(Ne pas commander ce patron après le 31 juillet.)

SIMPLICITY, S 22.

La parfaite étudiante . . . du moins en apparence. Elle est vêtue tout en anglais, jumper, blazer. Les deux pièces sont classiques et de bon ton. Tailles 6, 8, 10, 12, 14 et 16. **Prix 0.40.**

SIMPLICITY 2730.

Veste et manteau dans le même patron, avec épaulage raglan. Très beau modèle. Tailles 7, 8, 10, 12 et 14. **Prix 0.50.**

SIMPLICITY 4418.

Veste et manteau bien confortables, avec manches montées. Tailles 7, 8, 10, 12 et 14. **Prix 0.40.**

Pour commander ces patrons, veuillez si possible, utiliser le coupon ci-dessous.

J'inclus la somme de ..... pour le patron no .....

TAILLE .....

NOM .....

B.P. RANG ou ROUTE .....

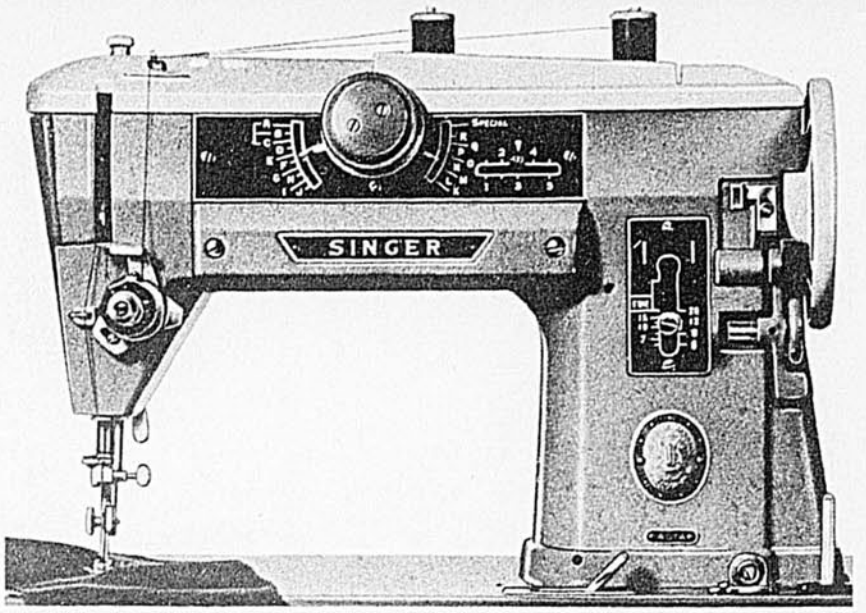
VILLAGE ..... COMTÉ 6-59

Effectuez votre **remise par mandat ou bon de poste plutôt qu'en** monnaie.

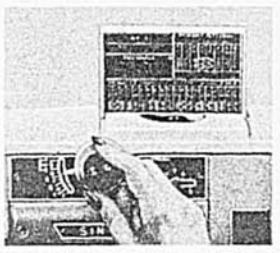
La monnaie dans une enveloppe se perd souvent et nous ne pouvons en être tenus responsables. Aucun timbre ne peut être accepté en paiement. Ne pas envoyer de commande C.O.D. Pour tout règlement par chèque n'oubliez pas d'inclure $0.25 pour l'échange.

Si vous ne recevez pas votre patron dans un délai de 20 jours, signalez-nous ce retard. Les patrons ne sont ni échangeables, ni remboursables.

Adressez à: Service des Patrons, **Le Bulletin des Agriculteurs,** 4205 rue Saint-Denis, Montréal.

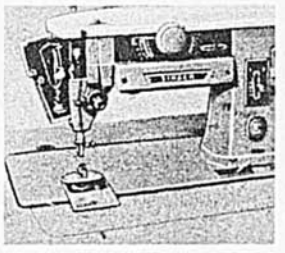


La SLANT-O-MATIC* chef-d'oeuvre des machines à coudre!

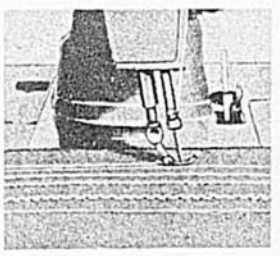


Un tableau de points vous indique comment régler le cadran pour obtenir le point de votre choix. Est-il couture de fantaisie plus facile!

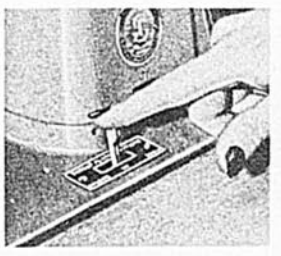
La transmission par engrenages élimine les pannes. Le mécanisme à zigzag se disjoint durant la couture normale qu'il rend ainsi plus douce.



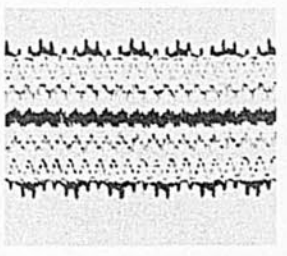
L'enfilage est simplifié grâce à une canette escamotable située en avant de l'aiguille et à un graphique d'enfilage incorporé à la machine.



L'aiguille oblique, une exclusivité, est inclinée vers vous pour vous permettre de mieux voir, donc de mieux travailler. Un attache-aiguille permet la piqûre bicolore.



Un dispositif de réglage à portée du doigt amène la plaque à aiguille au niveau voulu pour le reprisage. Il n'y a donc pas à abaisser la griffe d'entraînement.



D'adorables points de fantaisie que vous pouvez combiner à l'infini, un reprisage parfait, des appliqués, des monogrammes; elle pose même les boutons.

Pour toutes les bourses, toutes les exigences, SINGER offre une machine. Voyez la nouvelle portative SPARTAN* Seulement $69.50

CERCLES DE COUTURE SINGER

où se trouvent aussi les aspirateurs SINGER:
Inscrits dans l'annuaire téléphonique sous SINGER SEWING MACHINE CO.

**Marque de commerce de* THE SINGER MANUFACTURING CO.

DÉCOUPEZ ET POSTEZ AUJOURD'HUI POUR RECEVOIR LE CATALOGUE SINGER GRATUIT!

POSTEZ À SINGER SEWING MACHINE COMPANY
Dépt L.B. 69, à l'adresse la plus proche:

7905, rue Querbes, Montréal, Qué.
126-A rue Sparks, Ottawa, Ont.

Veuillez m'envoyer GRATIS le catalogue SINGER *illustrant les nouveaux modèles:*

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE.....PROV.....

Pas de meilleur apéritif qu'une bonne soupe chaude ! Celle-ci est une vraie bombe de vitamines et de minéraux étant faite au lait et au fromage. A la mode depuis quelques saisons sont devenus les potages servis froids. Ils sont tout aussi nourrissants et en plus rafraîchissants, une excellente façon de combiner le besoin d'une soupe au début du repas et la chaleur de juillet. Se prêtent le mieux à être servis froids les consommés de viande et de volaille et les crèmes au lait, à base de légumes divers, coupés en dés ou réduits en purée.

Vacances, vacances ! Le mot magique qui nous fait rêver dès qu'apparaît le premier pissenlit. Vacances ! Pour les écoliers deux mois et demi d'activités, la bride sur le cou. Vacances ! Mois de soleil, de sports en plein air, de travaux dans les champs, de pique-niques !

Les vacances idéales sont celles qui nous permettent de retrouver la plénitude de nos moyens physiques et intellectuels. Pour les écoliers, c'est le moment par excellence de la croissance. En effet, le soleil apporte sa contribution de vitamine D et les jeux, l'exercice nécessaire au développement harmonieux du corps. Il suffit d'ajouter la contribution interne d'une bonne alimentation riche en protides, en calcium, en fer et en vitamines.

Le mot bonne alimentation veut souvent dire pour plusieurs, longues séances au poêle à exécuter des choses cuisinées, abondance de gâteaux, de tartes, de biscuits, toutes choses qui réchauffent la maison et la cuisinière. Bonne alimentation devrait dire tout simplement souci d'incorporer aux repas les cinq groupes d'aliments nécessaires à la santé : le lait,

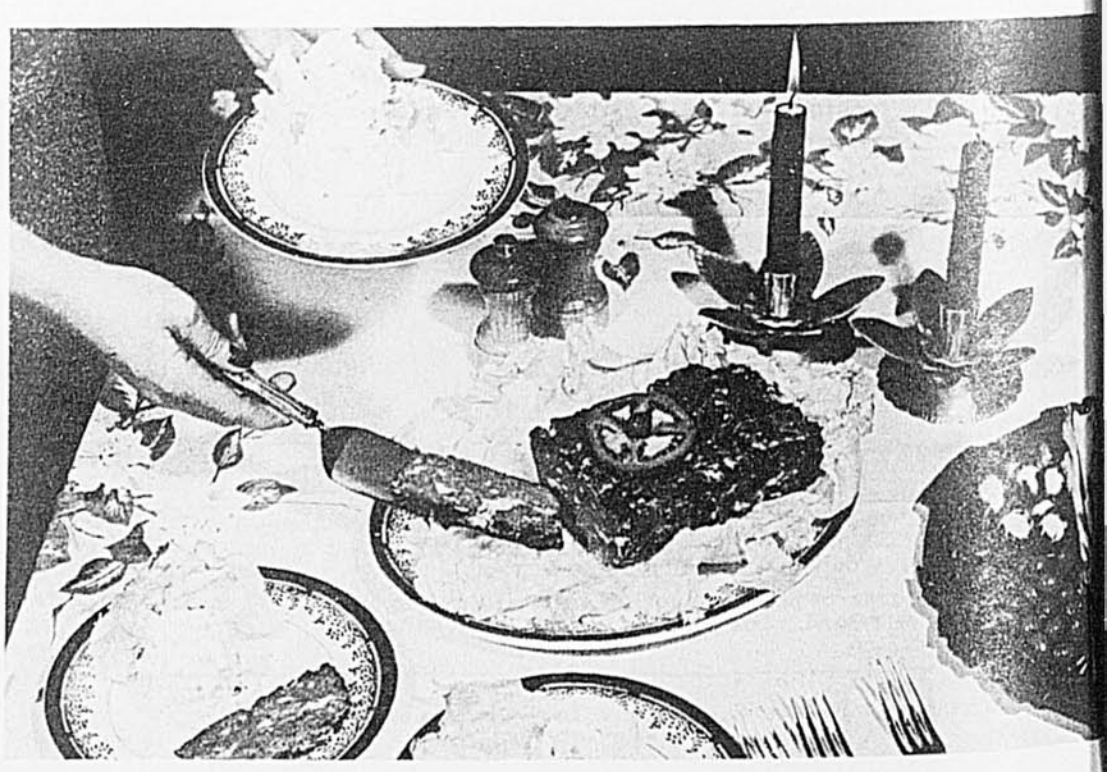
Vacances ! Un mot qui signifie
la moitié du monde pour les écoliers,
mais que les mamans ont rayé depuis
longtemps de leur vocabulaire. Les
enfants n'ont-ils pas faim
douze mois par an ?

l'appétit ne prend pas de Vacances!

C'est donc à l'intention de toutes les mamans abonnées au Bulletin des Agriculteurs que ce texte a été écrit en exclusivité par

RACHEL PILON, M.Sc.

Photos, Le Bulletin des Agriculteurs, par Paul Taillefer.

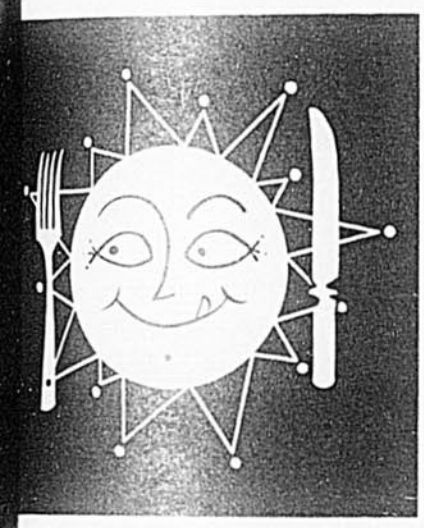


Le nom de ces salades individuelles ? "Amour". Celui du pain de viande ? "Torero" (à cause de la tomate décorative, semblable à une cape rouge...) ! Ce sont deux plats bien indiqués pour le dimanche soir car ils peuvent être faits la veille. Un dimanche d'été, même la maman la plus dévouée n'a guère le goût de s'enfermer longtemps dans la cuisine, aussi elle aimera servir froids pain de viande, salade et crème glacée. ▶

les fruits, les légumes, le pain et les céréales à grain entier, la viande ou ses succédanés tels que le fromage, les œufs, le poisson, le beurre d'arachide, les fèves et pois secs. Ces aliments peuvent être chauds ou froids, crus ou cuits; ils peuvent être mangés à la table familiale, apportés dans un panier sur le bord de l'eau ou dévorés en plein champ à l'ombre de la charette à foin.

Manger à l'extérieur sur son balcon, dans son jardin et en pique-nique loin de chez-soi est l'un des plaisirs de l'été. Le grand air reste toujours le meilleur apéritif. Sachons profiter de cette stimulation de l'appétit pour faire absorber des aliments nutritifs qui feront une contribution positive envers la santé.

En été comme en hiver, le déjeuner reste le repas le plus important de la journée. Même les jeunes qui se lèvent tard devraient absorber un certain déjeuner au moins des céréales et du lait en plus d'un jus de fruits. Il serait sage d'aménager un coin de la table de cuisine pour les retardataires, où ils trouveraient quelques boîtes de céréales à grain entier, prêtes à manger, du pain, du beurre, du beurre d'arachide, du sucre, de la confiture, la vaisselle nécessaire et le grille-pain. Il



ne leur resterait qu'à sortir le lait et le jus du réfrigérateur.

L'été s'accompagne toujours d'orgies de friandises : liqueurs douces, frites, bonbons, maïs éclaté, etc. Ces produits déplacent les aliments essentiels et deviennent de ce fait dommageables. Un enfant gavé de friandises boude généralement ses repas. De plus, les friandises sucrées, y compris les liqueurs douces carbonatées, favorisent la carie dentaire. Le mal est encore aggravé si ces produits sont acidulés comme c'est le cas des liqueurs.

Juin est le mois du lait. Il convient de rappeler aux mères qu'aucun autre produit ne peut faire davantage pour l'épanouissement d'un enfant. Servez donc généreusement cet "aliment presque parfait". Servez-vous en dans vos recettes et ajoutez-leur ainsi de la valeur nutritive et de la saveur.

Les recettes ci-dessous mettent en vedette l'un ou l'autre des nombreux produits laitiers que fournit notre pays. Elles ont été primées lors du concours radiophonique "Vos recettes en vedette". Ce concours financé par la Fédération canadienne des Producteurs de Lait, (souscription de juin), a connu un grand succès. L'on croit qu'il sera repris à l'automne.

Les recettes qui suivent peuvent servir de base à deux repas d'été. L'un pourrait inclure : Potage parmentier au fromage
Pain de viande froid
Salade Amour
Verdure ou salade de chou
Tartelettes aux pêches

tandis que l'autre se composerait de :
Poulet au fromage
Riz bouilli
Salade Amour
Tomates et concombres tranchés
Rochers à la crème glacée

Ces repas pourraient se servir sur le balcon, dans le jardin tout aussi bien que dans la maison. Ils comprennent tous deux des mets qui peuvent s'exécuter d'avance et se servir style buffet.

L'appétit ne prend pas de vacances. La santé non plus, ni les milliers de petites cellules dont nous sommes faits. Donnons-leur donc leur "pain quotidien". Ce pain quotidien selon nos spécialistes en hygiène alimentaire devrait comprendre les cinq groupes d'aliments recommandés par les Règles alimentaires au Canada : le lait, les fruits, les légumes, le pain et les céréales à grain entier et la viande ou ses succédanés.

Potage Parmentier au fromage

de Monsieur Wilbrod Fortin
Sainte-Hélène (Bagot), P.Q.

3 pommes de terre moyennes
2 tasses d'eau bouillante
2 à 3 tasses de lait
1 tranche d'oignon
1 c. à table de beurre
1 c. à table de farine
1 c. à thé de sel
1 pincée de poivre
1 tasse de fromage râpé
1 c. à table de persil

Cuire les pommes de terre et les passer au tamis. Mesurer l'eau de cuisson et ajouter suffisamment de lait pour obtenir 4 tasses de liquide. Ajouter l'oignon, le beurre, la farine délayée dans un peu de lait froid, le sel et le poivre. Ajouter la purée de pommes de terre et cuire pendant 5 minutes. Ajouter le fromage râpé et bien brasser pour faire fondre le fromage. En dernier lieu, ajouter le persil haché finement. Servir très chaud.

Pain de viande au fromage

de Mme Etienne Ruel,
Saint-Magloire (Bellechasse), P.Q.

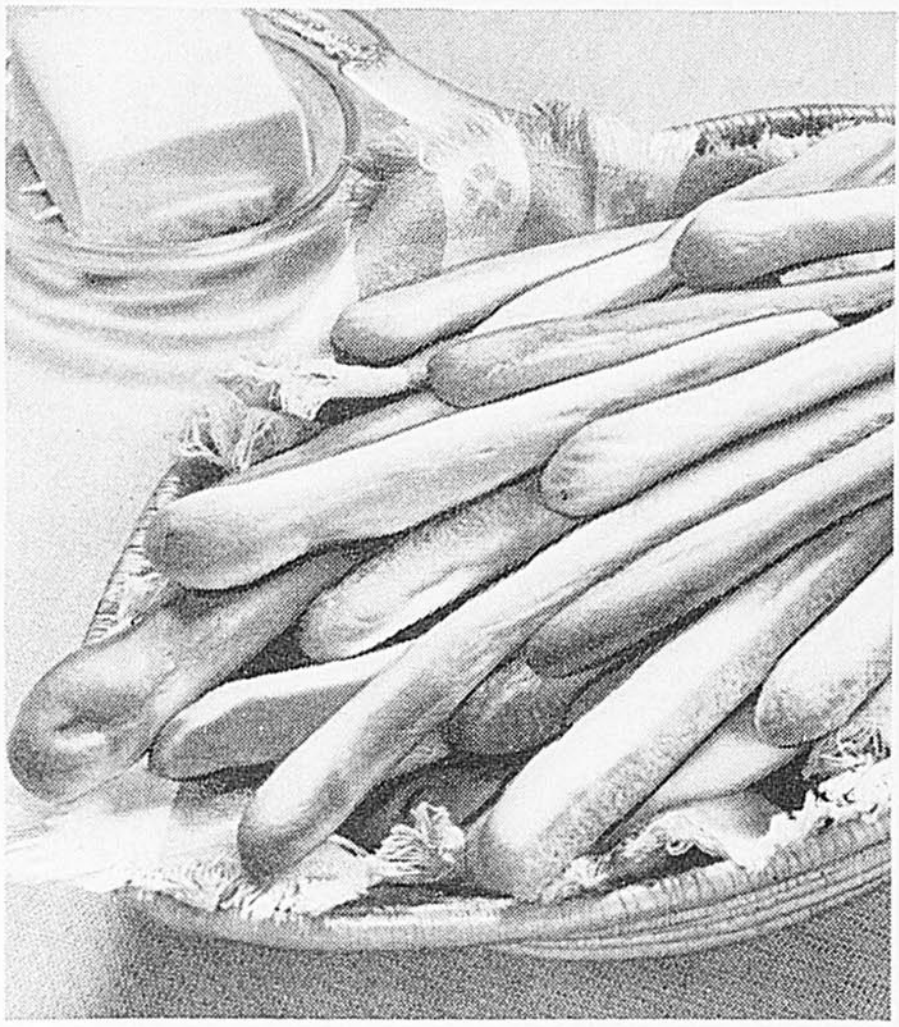
½ tasse de lait évaporé non dilué
1 oeuf
1 tasse de miettes de biscuits soda
1½ livre de boeuf haché
2 c. à thé de sel
1 c. à thé de moutarde sèche
1 c. à table de ketchup
1 tasse de fromage râpé

Mêler tous les ingrédients, sauf le fromage. Tapisser un moule à pain de papier ciré épais. Etendre ½ tasse de fromage râpé dans le fond du moule et couvrir de la moitié du mélange de viande. Répéter l'opération avec le reste de fromage et le reste de viande. Cuire dans un four modéré (350°F) pendant environ 1 heure. Laisser reposer 10 minutes avant de retourner sur un plat. Enlever le papier et servir en tranches.

(*Suite à la page* 59)

Egayez vos menus avec

ces GRISSINS croustillants



N'avez-vous jamais rêvé de servir ces fines baguettes de pain qu'on trouve dans les bons restaurants? Si vous cuisez à la maison, vous les réussirez à tout coup avec la Levure Sèche Active Fleischmann. Ces grissins donnent un air de fête à tout repas!

NE REQUIERT PAS DE RÉFRIGÉRATION

TOUJOURS ACTIVE, ELLE LÈVE TOUJOURS VITE

SE CONSERVE FRAÎCHE PENDANT DES SEMAINES

Un autre excellent produit de
STANDARD BRANDS LIMITED

GRISSINS CROUSTILLANTS

1. Dans une tasse, mesurez
   ¾ tasse eau bouillante
   En remuant, ajoutez
   1 c. à table sucre granulé
   1 c. à thé sel
   3 c. à table shortening
   Laissez tiédir.

2. Entretemps, mesurez dans un grand bol
   ½ tasse eau tiède
   En remuant, ajoutez
   1 c. à thé sucre granulé
   Saupoudrez-y le contenu de
   1 enveloppe de Levure Sèche Active Fleischmann
   Laissez reposer 10 minutes, PUIS brassez bien.
   En remuant, ajoutez-y le mélange de shortening tiédi.
   En remuant, ajoutez
   2 tasses farine tout-usage tamisée une fois
   Faites entrer encore
   1¼ tasse (environ) farine tout-usage tamisée une fois

3. Renversez la pâte sur une planche enfarinée et pétrissez jusqu'à ce que lisse et élastique. Placez dans un bol graissé. Graissez le dessus. Couvrez. Placez au chaud, à l'abri des courants d'air, et laissez lever au double du volume—1 heure environ.

4. Dégonflez la pâte; pliez-la puis couvrez et laissez lever au double du volume—30 minutes environ. Dégonflez la pâte et pétrissez jusqu'à ce que lisse. Divisez en deux, puis divisez chaque moitié en 16. Avec les mains façonnez chaque morceau en rouleau fin comme un crayon, de 15" de longueur. Posez ces rouleaux espacés d'un pouce en rangées parallèles sur des plaques non graissées, mais légèrement tapissées de farine de maïs. Laissez lever à découvert jusqu'à la moitié du double de volume—15 minutes environ. Badigeonnez d'eau froide et laissez lever au double du volume original—20 minutes environ. Entretemps, placez dans le four une grande casserole peu profonde, à moitié remplie d'eau chaude; chauffez le four à 425°F. (chaud). Retirez la casserole et faites cuire les grissins 10 minutes dans le four rempli de vapeur. Badigeonnez-les rapidement d'eau froide et prolongez la cuisson de 10 minutes. Laissez refroidir sur des claies à gâteau. Donne 32 grissins.

Avez-vous besoin de...

...BAGUES À DIAMANTS
MONTRES
COLLIERS DE PERLES
CRISTAL
VERRE TAILLÉ
SETS DE TOILETTE
COUTELLERIE
VAISSELLE
BATTERIES DE CUISINE
APPAREILS ÉLECTRIQUES
VALISES
RADIOS
JOUETS
?

consultez votre catalogue

C.M.C.
IMPORTING CO. LTD.

et obtenez le prix du gros!

Bon anniversaire, MADAME "MILLE TOURS"

Madame Mille Tours a 5 ans ce mois-ci. Elle est toute guillerette, bien soutenue par les centaines de suggestions que vous lui adressez chaque mois, et elle ne songe pas encore à prendre sa retraite. Elle remercie toutes les lectrices qui lui ont déjà écrit, souvent plusieurs fois, et elle espère qu'elles sont restées ses amies même si elles n'ont pas toujours gagné. Le nombre de suggestions publiées étant beaucoup plus infime que le nombre de lettres reçues, Madame Mille Tours doit faire un choix, et elle s'efforce d'y apporter le plus de bonne volonté et de justice possible, mais elle est souvent bien malheureuse de ne pouvoir donner une petite place à toutes les idées soumises.

Que personne ne se décourage, les suggestions sont quelquefois publiées bien longtemps après leur réception. Et si une bonne idée ne passe jamais, voulez-vous connaître quelques-unes des multiples raisons qui peuvent en être la cause ?

Le même courrier apporte parfois une douzaine de suggestions semblables et dans ce cas aucune n'est retenue pour ne désavantager personne. La même idée a pu paraître avant que vous ne soyez abonnées. Une lectrice donne une alléchante recette personnelle, mais elle mentionne un produit dont il faut absolument donner le nom pour que l'on comprenne. Or, on ne peut publier de marques de commerce dans nos colonnes de rédaction, hormis l'article "Nouveautés". Il arrive aussi que ni l'enveloppe ni la lettre ne portent d'adresse. Alors, où envoyer la récompense ?

La Reine

A l'occasion de son anniversaire, Madame Mille Tours proclame Reine la lectrice qui lui a écrit le plus souvent, et inscrit au Tableau d'Honneur de sa chronique plusieurs autres qui lui ont écrit très régulièrement depuis le lancement du concours. Souvent, ce sont tous les membres de la même famille qui se relayent pour écrire, aussi l'honneur va à eux tous.

Madame E. VAILLANCOURT, de Sherbrooke, a adressé au moins 400 suggestions à Madame Mille Tours depuis le début de la chronique en juin 1954. Et presque toutes étaient fort acceptables ! On peut donc sans erreur la proclamer une personne pleine d'idées et de ressources, la Reine 1959 de nos Madames Mille Tours.

Madeleine Jacques de son nom de jeune fille, Mme Vaillancourt est native de St-Honoré-de-Beauce. Elle est mariée depuis 5 ans et maman de trois enfants. Ses idées étaient donc des découvertes ménagères et maternelles.

Les deux aînés de Mme Vaillancourt, Nicole et Richard, habillés bien entendu par leur maman. Dauphin et dauphine serrent dans leurs bras des jouets confectionnés eux-aussi par notre Reine des Madames Mille Tours.

Biscuits All-Bran et noix

Essayez cette nouvelle recette et vous verrez ces biscuits de pâte réfrigérée disparaître comme ... de petits pains chauds !

1. *Tamiser* ensemble 1½ t. de farine tamisée et 1 c. à thé de poudre à pâte.
2. *Mélanger* ½ t. de margarine ou de beurre mou et 1 t. de cassonnade bien tassée. Ajouter 1 oeuf; battre en une mousse légère.
3. *Incorporer* ½ t. d'ALL-BRAN KELLOGG. Ajouter graduellement les ingrédients secs tamisés et mélanger à fond.
4. *Ajouter* 1 t. de dattes et ½ t. de noix, finement hachées, et ¼ c. à thé d'essence à l'érable.
5. *Pétrir et façonner* en rouleaux d'environ 1½ pouce de diamètre; couvrir les bouts afin que la pâte ne sèche pas. Mettre au réfrigérateur toute la nuit. Déposer en tranches minces, sur une plaque à biscuits non graissée.
6. *Cuire* dans un four chaud (425° F.) environ 10 minutes.
Donne environ 4 douzaines de biscuits de 2 pouces de diamètre.

ALL-BRAN *Kellogg*

Au Tableau d'Honneur

La famille **AUDET**, La Patrie, Cté Compton,

La famille **CARON**, de St-Damase, Cté Matapédia,

Mlle Alice D. **COTÉ**, d'Isle Verte, Cté Rivière-du-Loup,

Mlle Germaine **LABRIE**, d'Isle Verte, Cté Rivière-du-Loup,

La famille **OUELLET**, de St-Pascal, 3ème rang, Cté Kamouraska,

Mme Ernest **POULIN**, de St-Georges, Cté Beauce.

Mme André **PROULX**, de La Baie, R.R. No 1, Cté Yamaska,

Mme Th. **LÉTOURNEAU**, de St-Prosper, R.R. No 3, Cté Dorchester.

Garde, voulez-vous me dire ?

JEANNE VERDON, notre hygiéniste, infirmière à l'Hôpital Ste-Justine, vous expose un cas qui intéressera un grand nombre de lectrices.

La diarrhée chez les enfants

A l'approche de l'été, de jeunes mamans m'exposent leurs problèmes sur les vomissements et la diarrhée de leur nourrisson. Pour y remédier, il est donc très important de connaitre les causes possibles de ces dérangements: la nourriture, une infection intestinale ou toute autre maladie sont bien souvent à l'origine des troubles gastro-intestinaux. Je vous décrirai donc les symptômes qui accompagnent ces troubles et les moyens que vous devez employer pour les combattre.

Maladies causant des troubles d'intestins:

Un mal de gorge, un tympan infecté, une bronchite, une pneumonie peuvent être responsables d'une diarrhée. Au début d'un dérangement intestinal de votre bébé, il est sage de consulter votre médecin; celui-ci bien souvent décèlera une des maladies décrites plus haut et tout en traitant cette maladie, il fera par le fait même cesser la diarrhée.

Infection intestinale:

Lorsque l'enfant présente une diarrhée d'origine infectieuse, il est fiévreux et a des coliques; ses selles qui sont fréquentes et par petites quantités contiennent des glaires et quelquefois même du sang. Ce genre de diarrhée nécessite la visite du médecin, car l'enfant est dangereusement malade. Bien souvent, ces cas doivent être traités à l'hôpital.

La nourriture:

Les aliments qui ne sont pas gardés au frais sont souvent la cause de dérangements intestinaux; ils se manifestent par des vomissements et de la diarrhée. Dans bien des cas, le lait est la cause de ces dérangements. La principale précaution à prendre pour éviter cette maladie est de faire bouillir le lait (sans égards aux saisons) pour les jeunes bébés, même lorsqu'il est pasteurisé ou certifié. C'est un conseil qui vient de grands pédiâtres. De plus, lorsqu'on a des doutes sur la conservation des aliments, on doit s'abstenir d'en manger et encore moins d'en faire absorber à un jeune enfant.

Dès que l'enfant présente des symptômes de diarrhée, il vaut mieux l'alimenter légèrement. De nos jours, on conseille peu les cures à l'eau de riz; cette cure n'est pas dommageable en autant qu'on ne tient pas l'enfant à ce régime plus d'une journée complète car on ne doit jamais laisser un enfant plus de 24 heures à un régime où n'entrent que des liquides. Si après ce laps de temps l'état de l'enfant ne s'est pas amélioré, le médecin doit être consulté sans retard. Lorsqu'il y a amélioration, on doit revenir graduellement au régime normal. La ration de sucre sera augmentée d'une cuillérée par jour pour atteindre la quantité que l'enfant prenait avant son dérangement. On augmentera aussi la quantité de lait de quelques onces tous les jours. On reprend les légumes et les céréales lorsque l'enfant a eu une selle normale. Si l'enfant a vomi, il faut souvent prendre une semaine complète pour revenir à la diète ordinaire. On donne toujours un surplus de liquide tant que l'enfant n'a pas repris son poids normal.

Dans les cas de diarrhées bénignes, lorsque l'enfant ne vomit pas et qu'il garde tout son entrain, on doit continuer de l'alimenter légèrement. On peut lui donner des jus de fruits dilués, des purées de bananes mûres, des pommes finement râpées. Quelques pédiâtres conseillent une infusion de thé faible. Une purgation au début d'une diarrhée n'est jamais conseillée.

Le soin des couches:

S'il faut prendre un soin minutieux des couches des enfants sains, que dire de l'attention qu'on doit apporter aux couches des enfants atteints de diarrhée. Il ne faut jamais mettre en contact les couches de l'enfant malade avec les vêtements des autres enfants. Il faut les nettoyer séparément, et les faire bouillir; quelquefois il est bon de les faire tremper dans une solution faible d'eau de Javelle (une cuillérée à table par gallon d'eau). Dans ce cas, il faudra les rincer plusieurs fois à l'eau claire avant qu'elles servent de nouveau. Pour éviter toute irritation de la peau, les couches doivent autant que possible sécher à l'extérieur, au grand air et au soleil.

Le siège du bébé:

Après chaque selle, le siège de l'enfant devra être soigneusement lavé, les plis de la peau seront écartés et bien nettoyés. On peut remplacer la poudre de talc par de l'huile d'olive pendant cette période d'infection. ●

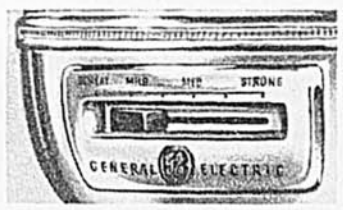
Des rôties succulentes—du café délicieux—automatiquement!

Cafetière automatique *Grille-pain automatique*

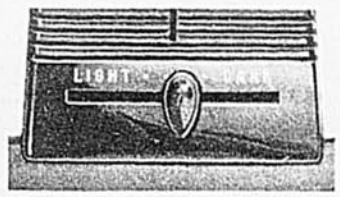
GENERAL ELECTRIC

Voici la façon d'infuser un café toujours parfait—automatiquement! Vous réglez le régulateur d'infusion à la force de café que vous préférez et une lumière rouge vous avertit lorsque le café est prêt — 2 tasses en moins de 4 minutes— 9 tasses en quelque 15 minutes. Il restera chaud automatiquement jusqu'à ce que vous soyez prête à le servir—il peut être réchauffé plus tard sans le faire bouillir. Style superbe qui est le complément parfait d'une table bien mise. Régalez vos invités . . . votre famille avec du café toujours infusé à la perfection. Faites-le —*automatiquement*—à la façon G-E.

C'est le grille-pain le plus fiable que vous ayez vu jusqu'ici — c'est donc la raison pour laquelle il fait les meilleures rôties que vous ayez jamais dégustées! Vous réglez le régulateur de rôtissage au degré de couleur qui vous plait le mieux—miel doré ou brun cannelle—et c'est exactement le genre de rôties que vous obtiendrez — toujours. Ces rôties remontent très haut—automatiquement. Quatre éléments rapides accélèrent le rôtissage. Cabaret simplifiant le nettoyage des miettes. Elégant style en chrome étincellant; base et poignées résistantes à la chaleur. Voyez-le, sans tarder, chez le marchand d'accessoires électriques le plus près de chez vous.



Réglez ce sélecteur d'infusion à la force de café que vous préférez — faible, moyen — fort ou autres variations intermédiaires et c'est le genre de café que vous obtiendrez — toujours. Poussez ce levier à gauche et, automatiquement, le café sera réchauffé avec toute sa saveur sans qu'il ait bouilli de nouveau.



Réglez ce sélecteur de couleur à celle que vous aimez le mieux — de brun pâle à très foncé — et vos rôties seront toujours à votre goût — la dixième tranche consécutive est rôtie avec la même précision que la première parce que les éléments ne surchauffent jamais. Une ou deux rôties à la fois — mais toujours elles seront parfaites.

CAFETIÈRE ET GRILLE-PAIN AUTOMATIQUES

GENERAL ELECTRIC

CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

"Comment espérer tenir ma maison propre avec toute cette poussière qui vient de la route?"

Le CHLORURE DE CALCIUM
élimine la poussière
des routes

Allied Chemical

ALLIED CHEMICAL CANADA, LTD.
PRODUITS BRUNNER MOND
1450, RUE CITY COUNCILLORS, MONTRÉAL 2, P.Q.

PHOTO POSTE

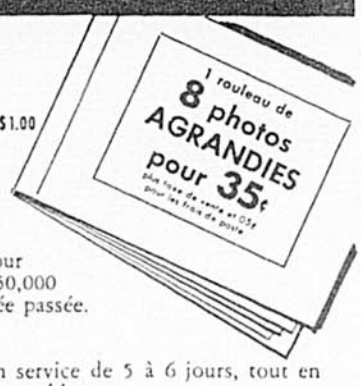
Service rapide de finition de films par la poste

Économie de 50% et plus

Rouleaux
8 poses 35¢ • 12 poses 60¢ • 16 poses 80¢ • 20 poses $1.00

Impression indiv. agrandie: 05¢ chac. Plus taxe de vente et 05¢ pour les frais de poste par commande. Les photos sont livrées dans un joli carnet.

Installation des plus modernes. Retour le jour même de la réception pour les photos en blanc et noir. Plus de 150,000 commandes de clients satisfaits l'année passée.



Films en couleurs

Il nous est possible de vous donner un service de 5 à 6 jours, tout en vous faisant bénéficier de prix très raisonnables.

Essayez notre service de malle, vous serez étonné de la rapidité et de la qualité de notre travail. Sans obligation, demandez nos enveloppes de retour et notre liste de prix.

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS

Envoyez toujours vos films à: PHOTO POSTE INC.
Case postale 1153—Dépt. L—Québec, P.Q.

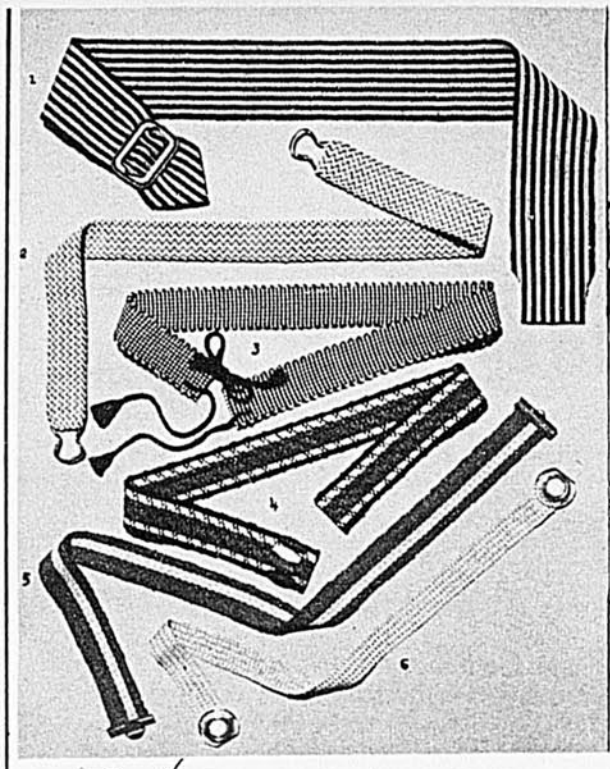
LES GAGNANTS DES PRODUITS "SUCCÈS"

FÉVRIER

Mme Henri Sévigny, Rock Forest, Qué.
Mme Joseph Dumont, St-Louis de Pintendre, Qué.
Mrs. Arthur Barrieau, Richibucto, N.B.
Mme Jean-Chs Simard, Ste-Félicité, cté Matane, Qué.
Mme Roland Létourneau, St-Prosper, cté Dorchester
Mme Armand Roy, Ascot Corner, cté Sherbrooke, Qué.
Mme Stella Labrie, Rimouski, Qué.
Mme Jean-Marie Mercier, Rivière-Ouelle, Qué.
Mme Eug. Gagné, Notre-Dame des Laurentides, Qué.
Mme Marc Trudel, La Malbaie, Qué.
Mme Noël Lemieux, Ville Ste-Marie, cté Beauce, Qué.
Mme Adélard Lafontaine, St-Séverin, Qué.
Mme Guy Deschênes, Ste-Anne, N.B.
Mme Jean-Bte Gagné, Bagotville, Qué.
Mme Jean-Marc St-Denis, Noranda, Qué.
Mme Eudore Thériault, St-Quentin, N.B.
Mme H. Garon, Matane, Qué.
Mlle Thérèse Charette, Alfred, Ont.
Mme B. Lemay, 498 — 4e Avenue, Val D'Or, Qué.
Mme Paul Coulombe, Harty, cté Cochrane, Ont.
Mme Maurice Dubé, St-Aubert, cté L'Islet, Qué.
Mme Adélard Dubreuil, St-Raphaël, cté Bellechasse
Mme Xavier Bélanger, Azilda, Ont.
Mme Paul-Emile Pichette, Rougemont, Cté Rouville
Mme J.-M. Lessard, Grande Bergeronne, cté Saguenay

MARS

Mme Armand Audet, La Tuque, Qué.
Mme Paul Drouin, Ste-Famille, Ile d'Orléans, Qué.
Mme Rosaire Corbin, Hearst, Ont.
Mme Emile Ladouceur, La Sarre, Abitibi, Qué.
Mme Vve Joseph-H. Bélanger, Ste-Perpétue, cté L'Islet
Mme Azarie Bissonnette, Plantagenet, Ont.
Mme Victor Gosselin, St-Jean-Chrysostome, cté Lévis
Mme Léo Bolduc, Chambord, cté Roberval, Qué.
Mlle Aurélia Brosseau, Sorel, Qué.
Mme Charles Perron, Ottawa, Ont.
Mme Emile Nadon, Gracefield, Qué.
Mme Louis Doyon, Station St-Victor, cté Beauce, Qué.
Mme Léonard Pelletier, Rock Forest, Qué.
Mme Ovila Vallières, Cadillac, Abitibi, Qué.
Mme Thérèse Pelletier, Lévis, Qué.
Mme Gérald Larivière, Navan, Ont.
Mme J.-A. Gilbert, Cap-de-la-Madeleine, Qué.
Mme Emile Cossette, 2644 St-Jean, Shawinigan Falls
Mme Sidney Léger, Melocheville, Qué.
Mme Micheline Bédard, St-Côme, cté Beauce, Qué.
Mme Ls-Ovide Bouchard, Normandin, cté Roberval
Mme Arthur Pelletier, St-Pascal, cté Kamouraska, Qué.
Mme Lise Dorais, 35 Narcisse, Valleyfield, Qué.
Mme Ernest Thibodeau, St-Just Bretenières, Qué.
Mme Nelson Poudrier, Windsor Mills, Qué.



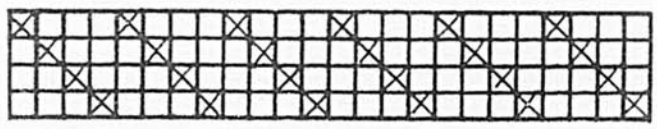
A l'assaut des fines tailles

montent cet été six jolies ceintures tissées main, présentées par

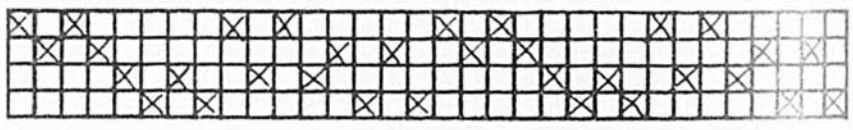
GERMAINE GALERNEAU, *technicienne,*
Chef de la Section du Tissage à l'Ecole des Arts Domestiques de Québec.

6 modèles de ceintures tissées

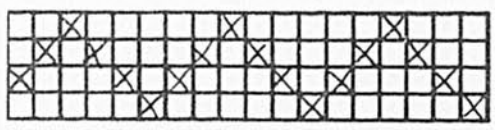
Passage en lames — numéro 1.



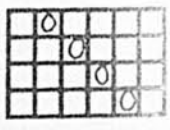
Passage en lames — numéro 2.



Passage en lames — numéro 3.



Attachage des 6 modèles



Modèle 1

Modèle 2

Passage en lames numéro 1.

Marchure { 1 – 3 / 2 – 4

Ros : 10 peus au pouce : 4 fils en peu

Chaîne : coton 2/8

Ourdir : 8 fils bleu foncé, 8 fils jaune or, 8 fils bleu foncé } 8 fois

Trame : 3 brins de coton 2/8 bleu foncé pour une duite.

Passage en lames numéro 1.

Marchure : { 1 – 2 / 2 – 3 / 3 – 4 / 4 – 1 / 3 – 4 / 2 – 3

Ros : 10 peus au pouce : 1 fil en peu

Chaîne : coton 4/8 noir

Ourdir : largeur désirée

Trame : coton 2/8 jaune pâle, 12 brins ensemble

Modèle 3

Passage en lames numéro 1.

Marchure : 1 – 3, 2 – 4

Ros : 10 peus au pouce : 1 fil en peu

Chaîne : coton 4/8 noir

Ourdir : largeur désirée

Trame : 12 brins de coton 2/8 noir ensemble
12 brins de coton 2/8 blanc ensemble

Tissure : 1 duite avec le coton noir
1 duite avec le coton blanc

Modèle 4

Passage en lames numéro 2.

Marchure : 1 – 3, 2 – 4, 1 – 3, 2 – 4, 1 – 2, 3 – 4, 1 – 2, 3 – 4

Ros : 10 peus au pouce:
4 fils en peus

Chaîne : Coton 2/8

Ourdir :
16 fils bleu marine
16 fils jaune pâle
16 fils vert brillant
8 fils rouge clair
16 fils bleu royal
16 fils vert brillant
24 fils jaune pâle
16 fils bleu marine

Trame : 4 brins de coton 2/8 bleu marine ensemble

Lames : 2 fils dans la même lame

Modèle 5

Passage en lames numéro 3.

Marchure : 1 – 2, 2 – 3, 3 – 4, 4 – 1

Ros : 10 peus au pouce : 4 fils en peu

Chaîne : Coton 2/8

Ourdir :
24 fils rouille
24 fils bleu royal
24 fils jaune or
24 fils vert brillant

Trame : 4 brins de coton 2/8 brun ensemble

Modèle 6

Passage en lames numéro 3.

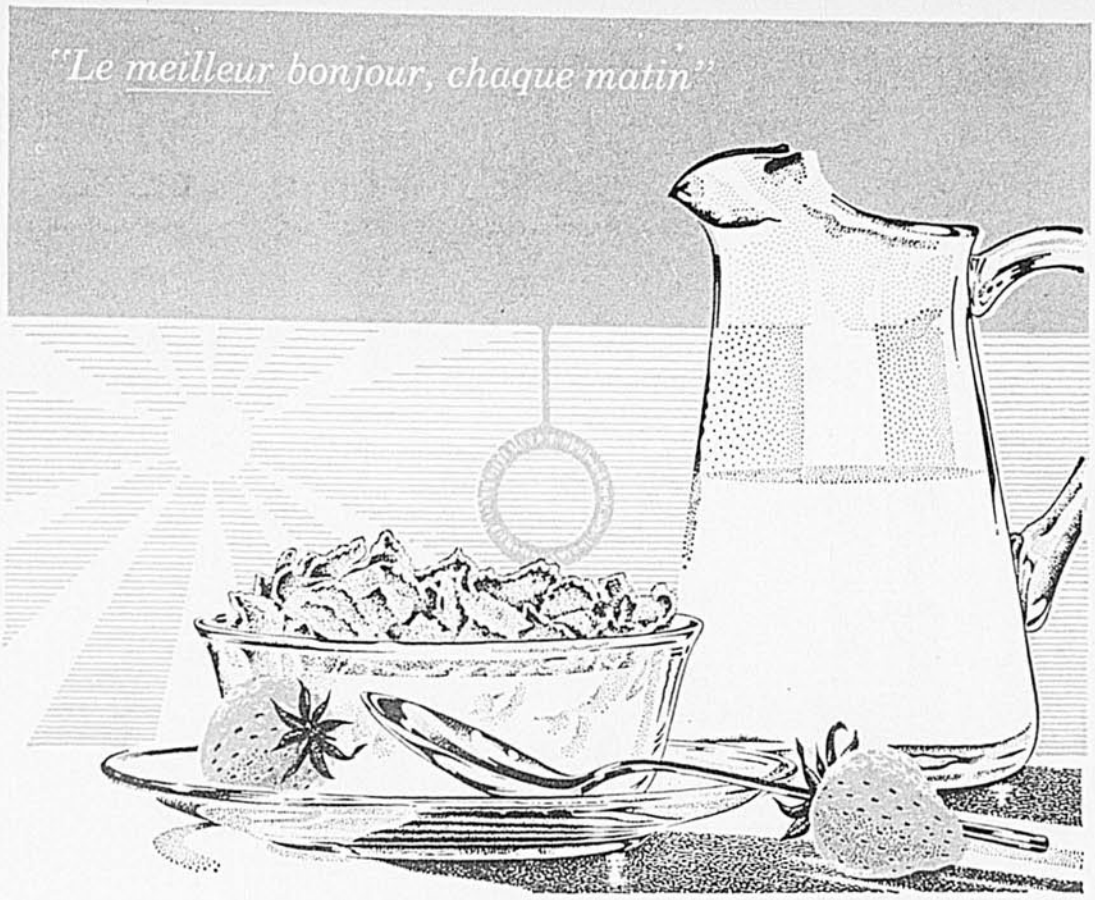
Marchure : 1 – 2, 2 – 3, 3 – 4, 2 – 3

Ros : 10 peus au pouce : 4 fils en peu

Chaîne : coton mercerisé 2/8 blanc

Lame : 2 fils dans la même lame

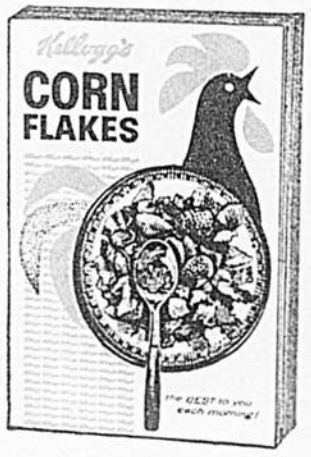
Trame : fil métallique doré



Le petit déjeuner est servi!

Corn Flakes Kellogg. Les préférés (dans le monde entier) . . . les plus savoureux (un secret de Kellogg).

Que la vie est belle . . . lorsqu'on vient de déguster un bol de Corn Flakes Kellogg! On se sent de taille à conquérir le monde! Etes-vous sûr qu'il en reste assez pour tout le monde demain matin?



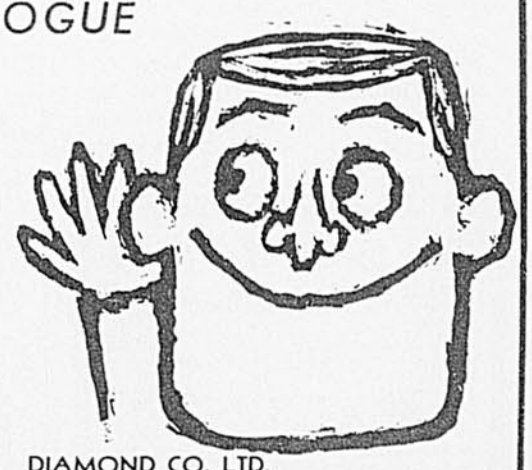
Kellogg's CORN FLAKES

C'EST DANS LE CATALOGUE

Pour vos achats de :

BAGUES À DIAMANTS
MONTRES VERRE TAILLÉ
ARGENTERIE
BATTERIES DE CUISINE
VAISSELLE
VALISES CAMÉRAS
APPAREILS ÉLECTRIQUES
ETC.

Consultez votre catalogue



OPERA DIAMOND CO. LTD.
130, rue Liège, Montréal, P.Q.

ET OBTENEZ LE PRIX DU GROS

TAMPAX

préféré par des millions de jeunes femmes modernes, gaies et alertes!

- car il ne révèle jamais leur secret!
- car on ne se rend jamais compte de sa présence!
- car il n'y a jamais d'odeur ni de problème pour s'en débarrasser!
- car c'est le moyen le plus raffiné — le moyen moderne!

Protection hygiénique interne Tampax, en degrés d'absorption Régulier, Super, Junior, partout où l'on vend des produits pharmaceutiques. Canadian Tampax Corporation Limited, Brampton, Ontario.

BAS NYLON

No 312—12 paires bas nylon..... **$2.50**
Bas nylon avec fil tiré dans la jambe ou jambe rétrécie.

48 paires bas nylon..... **$2.65**
Vendus comme rejet du moulin, chaque bas avec un trou ou une échelle.

No 70—Laine pur orlon,.....lb. **$2.00**
couleurs assorties.

Echantillon gratuit sur demande.

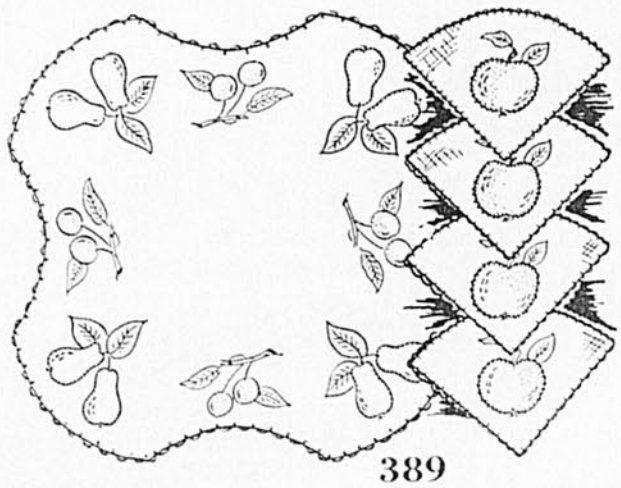
Expédions C.O.D. — Catalogue 1958 gratuit sur demande.

L. THERRIEN Inc.

C.P. 131 Victoriaville, P.Q. Dépt L.B.

La Broderie Exclusive

par LOTTIE DE BELLEFEUILLE



389

No 826. QUATUOR D'AIDES-JARDINIERS

Des aides qui ne sont guère utiles puisqu'au lieu d'être au jardin, ils se prélassent sur des poignées-tire-plat! Mais qu'importe ils sont si mignons qu'on leur pardonne facilement. Les quatre poignées ont 6 pces de diamètre, elles sont en coton écru et leur broderie est à faire en tons gais.

PRIX :

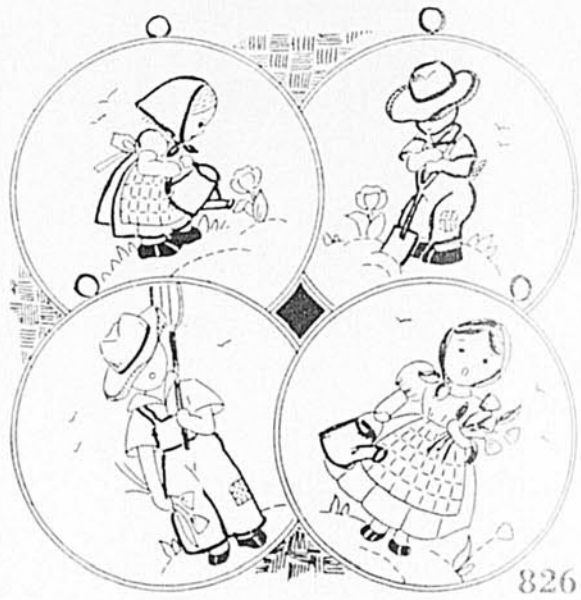
4 poignées avec doublure rouge	0.89
Cotons à broder, de couleurs	0.35
Patron en papier, à tracer	0.25
Carbone, bleu ou jaune	0.10

No 389. GAIS, LES FRUITS DE L'ÉTÉ

Rien de plus approprié pour la nappe d'un petit repas d'été que ces fruits où les dents voudraient mordre. Les feuilles sont brodées au point de tige et les fruits sont appliqués en rouge et en jaune.

PRIX :

Nappe de 36 x 36, beau coton blanc, avec 20 appliqués de fruits et 4 serviettes	1.50
Cotons à broder, de couleurs	0.40
Patron en papier, à tracer	0.50
Papier carbone, jaune ou bleu	0.10



826

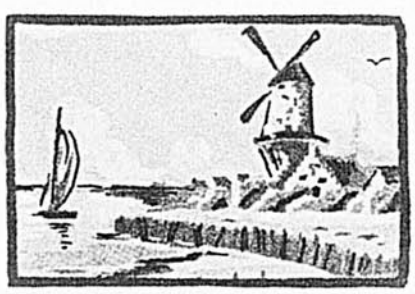
TROIS JOLIS CANEVAS

Canevas en couleurs, de 10 x 14 pces, imprimés prêts à remplir au demi-point de croix.

PRIX :

Chaque canevas	0.98
Cotons à broder, 20 écheveaux	1.40

AIGUILLE À CANEVAS GRATUITE AVEC CHAQUE COMMANDE.



8941. LE MOULIN

8348. LA BERGÈRE

9065. SCÈNE D'ÉTÉ

Comment commander les patrons de broderie

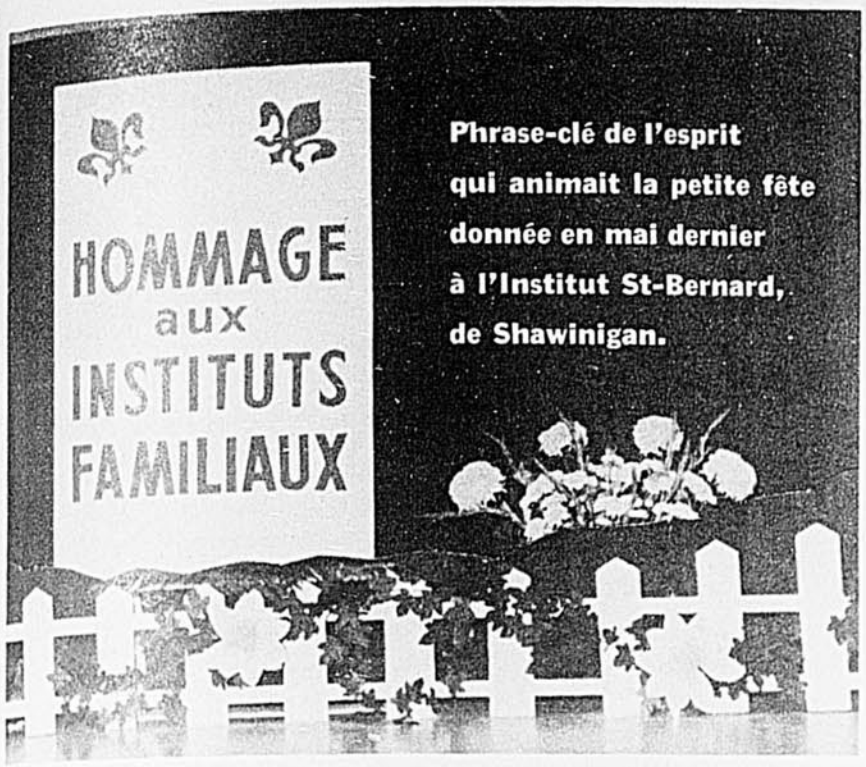
Adressez votre commande et votre mandat-poste à cette adresse:

Mme L. de Bellefeuille,
Le Bulletin des Agriculteurs,
4205 rue Saint-Denis,
Montréal.

Donnez bien votre nom et votre adresse complète, ainsi que tous les détails de numéro, couleurs, etc., des patrons demandés.

ATTENTION: La monnaie se perd facilement dans une enveloppe. Nous n'en sommes pas responsables. Préférez le paiement par mandat bon de poste. Aucun timbre ne peut être accepté en paiement. Si vous payez par chèque n'oubliez pas d'ajouter 0.25 pour l'échange. Dans la même enveloppe n'adressez pas de demandes qui ne concernent pas la broderie, elles souffriraient un retard

Si votre patron tarde à vous parvenir, n'attendez pas plus de trois semaines pour passer votre réclamation.



par DENISE COURTOIS

L'écusson "Honneur au Mérite", symbole de la victoire.

A la mi-mai, il y avait fête à l'Institut Familial de Shawinigan. Dans le tournoi annuel organisé par la compagnie Shawinigan Power and Water entre toutes les élèves de 3ème année des Instituts Familiaux de la province, cet institut avait remporté la première place pour le total des points obtenus par l'ensemble de ses étudiantes. Cette victoire lui avait mérité d'être le théâtre de l'attribution des bourses d'étude données chaque année par la compagnie d'électricité Shawinigan et du banquet et de la fête qui suivent toujours.

Les trois concurrentes qui ont obtenu le plus de points à l'examen sur une base individuelle ont droit aux bourses d'études. Il y en a trois, chacune d'une valeur différente, destinées à aider l'élève à poursuivre sa quatrième année. Pour départager les aspirantes boursières, une démonstration culinaire est organisée et chacune cuisine un repas complet. Tout en préparant l'un des mets en public la jeune fille donne une petite conférence sur un sujet culinaire mettant en vedette l'aide apportée par l'électricité.

Un jury (dont l'auteur de cet article était l'un des membres), attribue les points d'après la présentation sur scène de la concurrente, son texte, sa façon de le dire, sa méthode de cuisiner et la joliesse de ses plats.

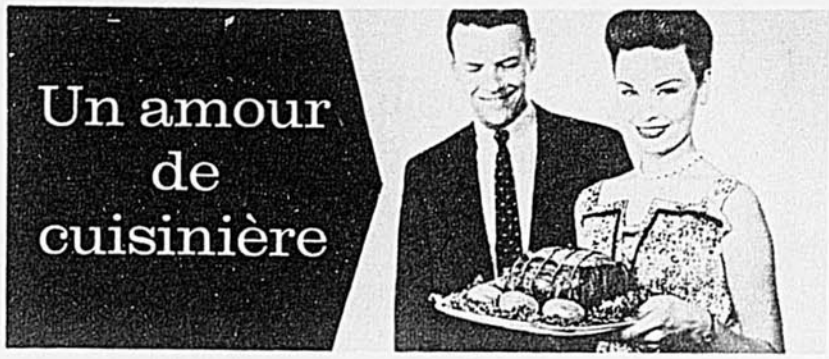
Le soir, un grand banquet couronne l'après-midi. Cette année, Monseigneur Albert Tessier P.D., visiteur provincial des Instituts Familiaux et leur grand ami, était le Président d'honneur. On remarquait également S.H. le Maire de Shawinigan, J. Armand Foucher, M. Jean Noël, Administrateur du Service de l'Education Familiale de Québec, M. l'abbé P. H. Carignan, Visiteur propagandiste des I.F., et membre du jury, Mlle Monique Bureau, Directrice Technique des I.F. également membre du jury, ainsi que les plus hauts officiels de la compagnie Shawinigan.

(*Suite à la page* 63)

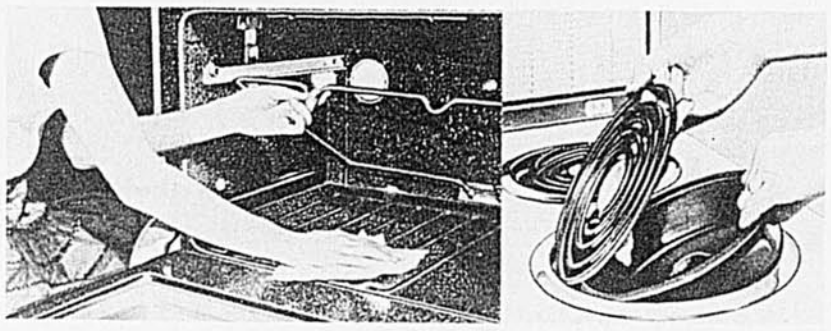
Photos, Le Bulletin des Agriculteurs

Mademoiselle MICHÈLE LEMAY, étudiante à l'Institut St-Bernard de Shawinigan, s'est classée première de toutes les concurrentes au concours de la compagnie Shawinigan. Elle n'a pas voulu de bourse pour sa 4ème année car elle désire s'orienter l'automne prochain vers la profession de garde-malade, mais elle a reçu de nombreux prix dont ce superbe poêlon électrique.

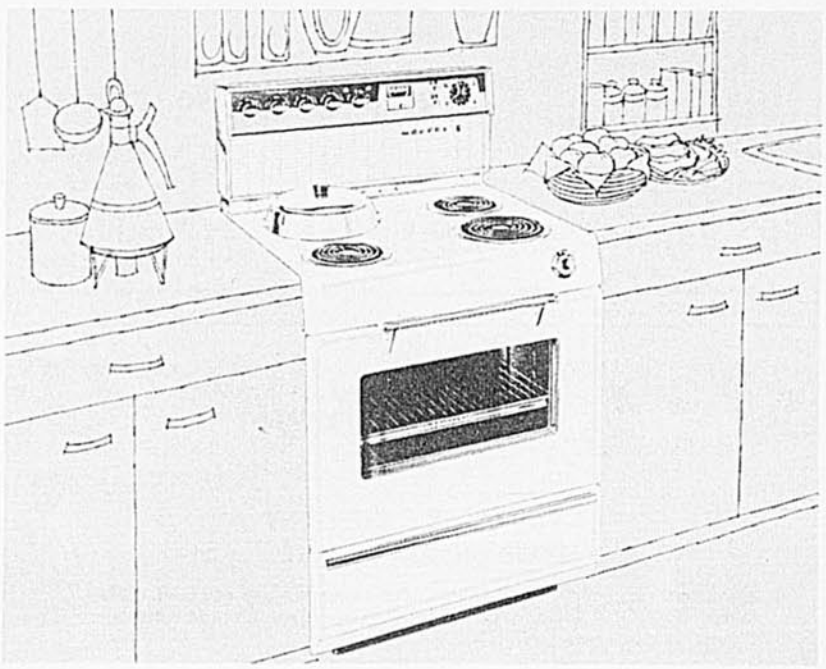
Les trois boursières 1959: de gauche à droite, Mlle Pauline BÉLIVEAU, 17 ans, de l'Institut Familial de Plessisville, Mlle CLAIRE MARTEL, 16 ans, de l'Institut Familial de Nicolet et Mlle MONIQUE BOUCHER, 18 ans, de l'Institut Familial de Shawinigan. Devant elles, les plats qu'elles ont démontrés en public, soit du jambon grillé, des haricots à l'Orientale et des poires impériales. (Voir recettes page 63).



Si belle, si propre...



Votre Moffat fera la joie de votre vie!



NOUVEAUX HORIZONS CULINAIRES AVEC MOFFAT

Caractéristiques d'avant-garde—telles que la "Rotiss-O-Mat"—grâce à cette véritable rôtisserie à même votre four, c'est un enchantement de cuisiner sur la nouvelle MOFFAT—c'est une joie de la posséder! Les cuisinières qui ont soif d'inconnu trouveront facile de préparer de nouveaux plats plus succulents avec l'élément "Therm-O-Guard" . . . plus de plats qui renversent ou brûlent;—le réglage "Hi-Lo-Matic" de la grille du four s'ajuste par une commande extérieure—le "Roast-Meter", thermomètre électrique qui permet des rôtis toujours à point.

Et fantastique cette facilité d'entretien—les éléments de surface se lèvent, les réflecteurs et les anneaux chromés sont amovibles. Grâce à l'élément périphérique qui se lève, aucun autre four ne présente des parois aussi lisses, aussi faciles à nettoyer.

MOFFAT domine au Canada

LA PRÉFÉRÉE DES CANADIENS DEPUIS PLUS DE 75 ANS

Un produit annoncé dans

LE BULLETIN DES AGRICULTEURS

est un produit dont la qualité est reconnue.

VOUS POUVEZ DONC L'ACHETER EN TOUTE CONFIANCE

ON DIT
QUE VOUS ÊTES PÂLE
ET VOUS N'AVEZ PLUS
DE FORCE

Si vous êtes pâle, faible, toujours fatiguée, sans appétit, nerveuse, endurant des malaises organiques dus à la pauvreté du sang, les bonnes PILULES ROUGES, par leur formule à base de fer, sont un tonique qu'il vous faut. Achetez, aujourd'hui même, les . . .

PILULES ROUGES

AMÉLIORÉES

Tonique à base de fer préparé contre l'anémie 6-59

Cie Chimique Franco-Américaine Limitée

VENDEURS-VENDEUSES!

Vendez notre ligne complète de Bas pour Hommes, Femmes et Enfants et, augmentez vos Revenus. Nos Bas sont tous garantis ou ARGENT REMIS.

Demandez notre Catalogue illustré Gratis

DELISLE HOSIERY

604, rue St-Arsène, Dépt 4, Montréal 11, Qué.

SPÉCIAL DE JUILLET

POUR UN TEMPS LIMITÉ

Rouleaux de prélart en coupons. Vendu au rouleau complet seulement. De 40 à 100 verges carrées au rouleau. Grands coupons. Rouleaux pesant de 100 à 300 lbs. .12c la lb.

AUSSI

Tuiles incrustées, 7½" x 7½" x3/32" ..... 6c la tuile
(il y a 23 tuiles à la verge carrée)

Nous livrons partout — Transport à vos frais
$5.00 acompte — Balance C.O.D.

Georges-Emile Champeau Ltée

Tapis — Prélart — Tuiles d'asphalte et de caoutchouc

5790 Christophe-Colomb Montréal, Qué.
C.P. 60 - Station "R" Tél.: CR. 4-9333

Rétraction des hémorroïdes sans aucun malaise:

Découverte d'une substance cicatrisante qui soulage la douleur et la démangeaison tout en rétractant les hémorroïdes.

Montréal, Qué. (P.M.)—La science vient enfin de mettre au point une nouvelle substance cicatrisante qui agit avec une efficacité sans pareille dans le traitement des hémorroïdes. Cette substance a une double action: elle réduit l'enflure tout en soulageant la douleur et la démangeaison. Des milliers de personnes ont bénéficié de ce remède peu coûteux dont l'emploi ne comporte aucun inconvénient.

Pour vérifier le nouveau traitement, les médecins ont suivi plusieurs centaines de cas d'hémorroïdes dont certains duraient depuis une vingtaine d'années. Ils ont noté dans tous les cas une amélioration rapide: soulagement de la douleur doublé de la rétraction des enflures.

Ces résultats ont été obtenus sans médicaments anesthésiques, astringents ou opiacés, mais avec la Bio-Dyne, nouvelle substance cicatrisante.

On trouve le nouveau remède en onguent ou suppositoires, sous le nom de PREPARATION H. En vente dans toutes les pharmacies, sans ordonnance, avec garantie de remboursement en cas de non-satisfaction.

Pour la petite marche du soir,
pour prendre le frais sur la galerie ou dans la balançoire,
vous aimerez cette blouse élégante, tricotée de votre main,
dans un joli coton clair.

FOURNITURES: 3 pelotes de coton pas trop gros (coton à tisser), 1 paire d'aiguilles à tricoter No 12, 1 paire No 14, 11 boutons.

Mesures : Longueur à partir des épaules, 20 pouces; buste, 34 pouces; manches, 5 pouces.

Echantillon: 17 m. donnent 2 pouces en largeur et 12 rangs donnent 1 pouce en hauteur.

Abréviations : end., endroit; env., envers; m., maille; rep., répéter; ens., ensemble; aug., augmenter; dim., diminuer; pat., patron; com., commencement; pces, pouces.

Dos: Avec des aiguilles No. 14 monter 114 m. et travailler au point de riz double comme suit :

1er rang : 2 end. * 2 env., 2 end; rep. de * à la fin.

2ème rang : 2 env. * 2 end., 2 env.; rep. de * jusqu'à la fin.

3ème rang : Tout comme le deuxième.

4ème rang : Tout comme le premier.

Ces 4 rangs forment le pat. Continuer comme le pat. jusqu'à ce que le travail mesure 5 pces., puis changer pour des aiguilles No. 12 et continuer le pat. mais aug. d'une m. à chaque bout du prochain rang et chaque 6ème rang suivant jusqu'à ce qu'il y ait 138 m. Continuer sans changement jusqu'à ce que le travail mesure 13 pces. à partir du commencement.

Emmanchures : Fermer 5 m. au com. des 2 rangs suivants. Dim. 1 m. à chaque bout de tous les rangs jusqu'à ce qu'il reste 110 m. Continuer sans changement jusqu'à ce que le travail mesure 20 pces à partir du com.

Epaules : Fermer 9 m. au com. des 6 rangs suivants puis fermer 11 m. au com. des 2 rangs suivants. Fermer le tout.

Devant gauche : Avec des aiguilles No 14 monter 66 m. et travailler comme suit :

1er rang : 2 end. * 2 env., 2 end.; rep. de * jusqu'aux 32 dernières m., 32 end.

2ème rang : 32 end., 2 env., * 2 end., 2 env.; rep. de * à la fin.

3ème rang : 2 env. * 2 end., 2 env.; rep. de * jusqu'aux 32 dernières m., 32 end.

4ème rang : 32 end., 2 end. * 2 env., 2 end.; rep. de * à la fin.

Répéter les 2 premiers rangs une autre fois puis commencer le panneau ajouré.

1er rang : Point de riz double jusqu'aux 32 dernières m. (5 end., 2 end. ens., ajouter 1 m., 1 end., ajouter 1 m., 2 end. ens., 2 end.) deux fois, 8 end.

2ème rang : 8 end. (9 env., 3 end.) deux fois, point de riz double à la fin.

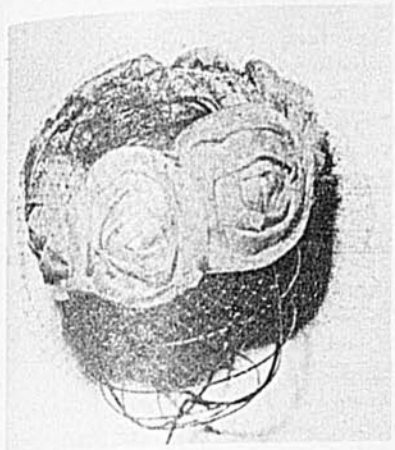
3ème rang : Point de riz double jusqu'aux 32 dernières m. (4 end., 2 end. ens., ajouter 1, 3 end., ajouter 1, 2 end. ens. 1 end.) deux fois, 8 end.

4ème rang : Tout comme le deuxième.

5ème rang : Tout comme le troisième.

(Suite à la page 60)

Chapeaux d'été très élégants



Ce ravissant bibi fleuri a été confectionné dans 1 verge ⅛ d'organza ou crêpe, ou organdi, ou mousseline de soie.

Comme base de chaque fleur, découpez un rond de 4 pces en "willow".

Au centre, placez une bourrure grosse comme une pièce de 25 sous, épaisse d'un pouce.

Couvrez cette bourrure avec un morceau carré de 2 pces du tissu choisi.

Autour du carré, disposez 3 petits biais et faites le premier tour, cousant toujours en rond, à la base du côté coupé. Disposez assez de biais pour couvrir toute la roulette. Un grand biais faisant tout le tour sera disposé pour le dernier rond. Faire 7 fleurs.

Placez des fleurs sur un biais de willow de 3½" hauteur, cette bande sera recouverte à l'intérieur par un biais de taffetas à doublure qui aura 5" de largeur, et dont le surplus en haut et en bas sera rabattu de ¼" chaque côté.

Au goût, on peut recouvrir le dessus de la tête, de même tissu, et pour ce faire, vous ferez votre calotte "pill-box" entière, dessus et bande de 3½" en willow et recouvrez le dessus de tissu avant de poser les fleurs.

Si vous avez besoin d'un serre-tête pour faire tenir vos bibis estivals, référez-vous à notre leçon No 14.

Pour draper cette toque, il vous faudra ⅔ de verge d'organza. Une toque commerciale en "willow" (ou faite par vous-même grâce à nos précédentes leçons) est d'abord recouverte de soierie de même ton que l'organza, pour bien la dissimuler. Dans le franc-biais de l'organza, faire la calotte. L'élégant drapé, lui, a été fait avec un biais de 18 pces de largeur. S'inspirer de la photographie. Les leçons 7 et 20 vous ont déjà familiarisées avec le drapé.

L'appétit ne prend . . .

(*Suite de la page* 51)

Salade "Amour"

de Mme Martine Matte,
Bourg-Joli (St-Hyacinthe), P.Q.

2 tasses d'ananas écrasés
½ tasse de sucre
1½ c. à table de gélatine
¼ tasse d'eau froide
2 c. à table de jus de citron
2 c. à table de jus de cerise au marasquin
2 tasses de fromage Cottage
12 cerises au marasquin
1 tasse de crème à fouetter

Chauffer l'ananas et le sucre, ajouter la gélatine trempée à l'eau froide, puis les jus de citron et de cerise. Refroidir. Ecraser le fromage Cottage, ajouter les cerises coupées finement et incorporer peu à peu au mélange d'ananas refroidi. Laisser épaissir légèrement dans le réfrigérateur. Incorporer la crème fouettée, verser dans des moules individuels et laisser prendre.

Rochers à la crème glacée

de Mme Estelle Fournier,
Alexandria, Ontario.

1 chopine de crème glacée à la vanille
¼ livre de guimauves de différentes couleurs (env. 16 morceaux)
1 tasse de noix de grenoble hachées
⅔ tasse de lait condensé sucré
½ tasse d'eau
½ c. à thé d'essence de vanille

Déposer dans un plat de 6" x 10" passé à l'eau froide, la crème glacée brisée en morceaux inégaux de même que la guimauve coupée en très petits morceaux, y mêler les noix. Mettre au congélateur pendant 15 minutes. Pendant ce temps, faire fondre le chocolat dans un bain-marie, ajouter le lait condensé et cuire jusqu'à épaississement (environ 5 minutes); ajouter lentement l'eau et la vanille. Laisser tiédir cette dernière préparation et l'ajouter à la crème glacée en mêlant avec une cuillère de bois. Faire congeler au moins pendant 2 heures.

Poulet au fromage

de Madame Marie Perrault,
1190, rue de la Montagne, Apt 6,
Montréal 25, P.Q.

Couper le poulet en quatre parties, le faire revenir dans le beurre, ajouter ½ tasse de bouillon, ½ tasse de vin blanc, un peu de persil haché, une gousse d'ail écrasée et 2 feuilles de laurier. Laisser mijoter environ 1 heure.

Lorsque le poulet est bien cuit, le retirer de la casserole, couler la sauce. Mélanger la moitié de cette sauce à ½ tasse de fromage gruyère râpé et verser dans un plat allant au four. Y déposer les morceaux de poulet, arroser avec le reste de la sauce et couvrir de ½ tasse de fromage gruyère râpé. Faire dorer à four moyen.

Tartelettes aux pêches

de Mme Olier Trudeau,
3429 rue Draper,
Montréal 28, P.Q.

Nouvelle manière infaillible et facile pour réussir la pâte feuilletée.

½ livre de beurre
1½ tasse de farine tout-usage
½ tasse de crème sûre

Couper le beurre dans la farine à la grosseur d'un pois. Ajouter la crème sûre et mélanger avec une fourchette. Former deux boules et laisser refroidir au réfrigérateur pendant quelques heures. Rouler aussi mince que possible. Couper avec un emporte-pièce des rondelles de 2" de diamètre, les superposer 2 par 2 en ayant soin d'enlever le centre de la rondelle du dessus pour y déposer ½ c. à thé de confiture aux pêches. Badigeonner le dessus d'eau sucrée. Cuire à four modéré (350°F) 20 à 25 minutes. Refroidir sur un treillis.

ANNONCÉ À TRAVERS LE PAYS! BORDÉS SUR LA LONGUEUR

ENSEMBLE DE VALISES 6 MCX

VOICI COMMENT VOUS ÉPARGNEZ 1/2

Valise garde-robes 24" Rég. $24.95
Mallette "Weekend" 21" Rég. $18.95
Mallette à cosmétiques 14" Rég. $14.95
Ensemble de cosmétiques 3 mcx Rég. $1.10
Prix total régulier $59.95

ÉPARGNEZ LA MOITIÉ
$29.95
ENSEMBLE COMPLET DE 6 MCX.

• MEILLEURE QUALITÉ!
• FINI DE LUXE!

BORDÉS SUR LA LONGUEUR POUR LONGUE DURÉE!

SEULEMENT 1.00 COMPTANT

Haute qualité Household

CHOIX DE 3 COULEURS! VERT • BEIGE • BLEU

Le CADEAU IDÉAL pour TOUTES OCCASIONS

$1.00 COMPTANT - PAR SEMAINE OU $5 PAR MOIS

HOUSEHOLD SALES CO., 3523A, boul. St-Laurent, Montréal.

Je suis intéressé à votre offre imbattable. Veuillez me faire parvenir l'ensemble de valises annoncé 6 mcx à $29.95. Je paierai $..... comptant et $..... par semaine ou $..... par mois. Expédiez C.O.D.....
Aucune surcharge. Taxe provinciale de 2% ou 6%.

Nom..... Prénom.....
Adresse..... Tél.....
Ville..... Comté.....
Province..... J'ai déjà un compte No.....
Où travaillez-vous ?.....
Adresse de la Cie.....
Assurez-vous que le coupon soit bien lisible ou écrivez-nous S.V.P.
Livrez via C.N.R. ☐ C.P.R. ☐ LB6

SERVICE COMPLET de FINISSAGE des PHOTOS

Economisez

1 bobine de 8 PHOTOS AGRANDIES POUR 35c PLUS TAXE DE VENTE
SATISFACTION GARANTIE

NOIR ET BLANC

Bobine de 8 photos 35c
" de 12 photos 60c
" de 16 photos 80c
" de 20 photos 1.00
PHOTOS INDIVIDUELLES 5c
PLUS TAXE DE VENTE

EN COULEUR

Le plus grand atelier au Canada pour la couleur.
LIVRAISON EN MOINS D'UNE SEMAINE.
Ecrivez pour demander enveloppes et prix, sans obligation.

FRONTENAC PHOTO SERVICE
C.P. 960
MONTRÉAL 3, Qué.

Cours PAR CORRESPONDANCE
OU À NOS LOCAUX

DESSIN DE MODE - COUPE - COUTURE - HAUTE-COUTURE
• Dessins des patrons • Graduation des patrons
• Croquis de mode • Style
• Drapage sur mannequin • Ajustement personnel, etc.
COURS DE 5 MOIS OU PLUS
Choix du cours: ☐ jour ☐ soir ☐ correspondance
Pour renseignements, écrivez à: Ecole T. GAUTHIER, Mlle Gauthier, directrice. Diplômée du fameux Master College, E.-U.

ÉCOLE THÉRÈSE GAUTHIER ENR.
4383 CHRISTOPHE-COLOMB, — MONTRÉAL — LA. 4-7243
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TÉL. .....

C'EST SI BON DE RETROUVER MA FEMME LE SOIR DEPUIS QU'ELLE A OBTENU UN SOULAGEMENT DE LA

FATIGUE NERVEUSE

GRÂCE À LA NOURRITURE DU DR. CHASE POUR LES NERFS

"C'est si bon de te retrouver le soir"—voilà ce que me dit mon mari depuis que j'ai obtenu un soulagement rapide des troubles nerveux qui menaçaient notre bonheur!

C'est merveilleux de se sentir en forme—de ne plus connaître de journées "tendues" et de nuits agitées sans sommeil—de se sentir libéré de la Fatigue Nerveuse et de ces sensations de tension, d'irritabilité et de nervosité. C'est merveilleux d'avoir les nerfs solides qui vont de pair avec une bonne santé.

La Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs vous aidera à surmonter rapidement la Fatigue Nerveuse!

Nous sommes sûrs que vous commencerez à VOUS SENTIR MIEUX au bout de dix jours si vous suivez les instructions. Sinon, nous vous rembourserons le DOUBLE DE VOTRE ARGENT Retournez simplement la portion non utilisée.

NF 59-7R

ONGUENT DU DR. CHASE POUR Coupures, Brûlures, Contusions

Agit vite sur les boutons et furoncles

Depuis toujours, *Le Bulletin des Agriculteurs* bat la marche

Clair de lune . . .

(*Suite de la page* 58)

6ème rang : Tout comme le deuxième.
7ème rang : Point de riz double jusqu'aux 32 dernières m. (6 end., ajouter 1, 3 end. ens., ajouter 1, 3 end.) deux fois, 8 end.
8ème rang : Tout comme le deuxième.
9ème rang : Point de riz double jusqu'aux 32 dernières m., 32 end.
10ème rang : 32 end., point de riz double à la fin.
Répéter les deux derniers rangs 2 fois.
Ces 14 rangs forment le pat. Les répéter jusqu'à ce que le travail mesure 5 pouces, puis changer pour des aiguilles No 12 et continuer le pat. mais aug. 1 m. au bord du côté au prochain rang et chaque 6ème rang suivant jusqu'à ce qu'il y ait 78 m. Continuer sans changement jusqu'à ce que le travail mesure 13 pces du com. au côté.

Emmanchures: Fermer 5 m. au com. du prochain rang, puis dim. 1 m. du même côté à chaque rang jusqu'à ce qu'il reste 64 m. Continuer sans changement jusqu'à ce que le travail mesure 15½ pces du com. Maintenant, augmenter de 1 m. prise au point de jersey sur le bord du devant, à chaque 2 rangs, jusqu'à ce qu'il y ait 26 mailles au pt de jersey.
Puis continuer avec les m. telles quelles jusqu'à ce que le travail mesure 20 pces du com., finissant aux manches.

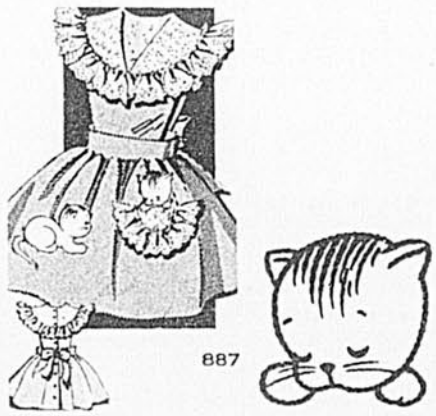
Epaule : Fermer 9 m. au com. du rang suivant et à chaque 2 rangs suivants. Revenir, puis fermer 11 m. au com. du rang suivant.
Rang suivant : 14 end. tourner et revenir à l'end. Travailler 6 rangs au point jersey. Répéter les 8 derniers rangs jusqu'à ce que le bout le plus court du collet mesure 2 pces à partir de la fin de l'emmanchure. Fermer.

Devant droit : Travailler comme le devant gauche pour les 4 premiers rangs, puis faire une boutonnière comme suit : Rang suivant : 3 end., fermer 2 m., à l'end jusqu'à ce qu'il reste 27 m. sur l'aiguille droite, point de riz double à la fin. Au rang suivant monter 2 m. à la place des 2 m. fermées. Continuer à faire des boutonnières à 1½ pce d'intervalle jusqu'à ce qu'il y en ait 11 en tout mais au rang suivant com. le panneau ajouré comme suit :
1er rang : 8 end., (2 end., 2 end. ens., ajouter 1, 1 end. ajouter 1, 2 end. ens., 5 end.) deux fois, point de riz double à la fin.
2ème rang : Point de riz double jusqu'aux 32 dernières m., (3 end., 9 env.) deux fois, 8 end.
3ème rang : 8 end., (1 end., 2 end., ens., ajouter 1, 3 end., ajouter 1, 2 end. ens., 4 end.) deux fois, point de riz double à la fin.
4ème rang : comme le deuxième.
5ème rang : comme le troisième.
6ème rang : comme le deuxième.
7ème rang : 8 end., (3 end., ajouter 1, 3 end. ens., ajouter 1, 6 end.) deux fois, point de riz double à la fin.
8ème rang : Tout comme le deuxième.
9ème rang : 32 end., point de riz double à la fin.
10ème rang : Point de riz double jusqu'aux 32 dernières m., 32 end.
Rép. les 2 derniers rangs 2 fois. Ces 14 rangs forment le pat. Continuer comme le devant gauche.

Manches : Avec des aiguilles No 14 monter 75 m. et travailler 6 rangs au point de jersey. Continuer comme suit : 1er rang : * 5 end., 2 end. ens., ajouter 1, 1 end. 2 end. ens., 2 end., rep. de * jusqu'aux 3 dernières m., 3 end.
2ème rang et tous les rangs en revenant : * 3 end., 9 env. rep. de * aux 3 dernières m., 3 end.
3ème rang : * 4 end., 2 end. ens., ajouter 1, 3 end., ajouter 1, 2 end. ens., 1 end. Rep. de * aux 3 dernières m., 3 end.
5ème rang : Tout comme le troisième.
7ème rang : * 6 end., ajouter 1, 3 end. ens. ajouter 1, 3 end.; rep. de * aux 3 dernières m., 3 end.
8ème rang : Comme le deuxième.
Travailler 5 rangs au point de jersey.
Rang suivant : 2 end., * 2 end., prendre deux fois la maille suivante. Rep. de * aux 4 dernières m., 4 end. Changer pour des aiguilles No 12 et travailler au point de riz double jusqu'à ce que le travail mesure 5 pces. Former l'encolure en dim. 1 m. à chaque bout de chaque rang en revenant jusqu'à ce qu'il reste 52 m. puis dim. 1 m. à chaque bout de chaque rang jusqu'à ce qu'il reste 30 m. Fermer 3 m. au com. des 6 rangs suivants. Fermer.

Assemblage : Joindre les épaules et coudre aux manches. Coudre les côtés et les coutures des manches. Joindre la couture du collet, et fixer sur la nuque. Amidonner et repasser à l'envers. Coudre les boutons.

Service Fantaisies



Le modèle et les instructions complètes pour faire ces patrons peuvent être obtenus en écrivant à notre:

Service Fantaisies,
Le Bulletin des Agriculteurs,
4205, rue St-Denis,
Montréal.

887. Patte de velours.
Si l'on osait la comparaison, on dirait que ces minets ont une tête à recevoir le Bon Dieu sans confession. . . A-t-on jamais vu allure plus sage et plus innocente. . . Votre petite fille sera ravie de voir ce couple exemplaire élire domicile sur une de ses toilettes d'été. Tailles 2, 4 et 6, avec transfert des chatons.

ATTENTION : Les instructions sont en anglais seulement. Un lexique des termes franco-anglais est inclus avec ces patrons, mais une certaine connaissance de l'anglais ou une bonne connaissance des travaux féminins sont nécessaires.

Ni timbres ni commandes C.O.D.

Si vous commandez un patron qui a plus de 6 mois, prière d'inclure l'illustration avec la demande.

LE COURRIER d'Alice Ber

Belle-mère et bru sous le même toit mais chacune chez elle.

Q.—Ma belle-mère est très sensible, et je l'aime beaucoup. Elle habite la même maison que nous, mais voilà, elle est toujours chez-moi, et cela m'énerve, surtout à l'heure des repas, j'ai quatre jeunes enfants que je voudrais bien éduquer, cela me fait beaucoup à faire et vous savez qu'à table, on peut beaucoup pour l'éducation des enfants, quand la famille est seule; s'il y a quelqu'un, plutôt que de déranger la conversation, on passe par-dessus bien des détails, si je dois les corriger cela me fatigue d'avoir des témoins. Même le soir, je ne suis jamais seule avec mon mari, alors après avoir couché les enfants je sors dans le voisinage, le coeur gros, car j'aime bien mon mari et je voudrais converser tranquillement avec lui. Dans la vie de ménage, il n'est pas normal n'est-ce pas, d'avoir toujours une autre personne, même si c'est la mère de mon mari, qui est très bonne, et qui nous aime, et que nous aimons? Je suis toujours prise avec la cuisine, la couture, l'aide aux écoliers; mon programme est tout dérangé par les visites trop fréquentes de ma belle-mère. Nous ne sommes pas riches, donc il nous est impossible de nous payer des loisirs à l'extérieur, c'est pourquoi j'aimerais tant avoir mon mari à moi toute seule, le seul luxe que nous pouvons nous payer est d'être heureux dans notre foyer, il me semble que c'est peu demander. Je vous répète que j'aime bien ma belle-mère, je ne voudrais pas la peiner et je ne peux pas lui dire qu'elle me dérange. Elle est trop nerveuse pour m'aider et elle vient seulement pour jaser, c'est une grande perte de temps pour moi. Ses visites moins fréquentes seraient une plus grande joie, nous avons tant besoin d'être seuls parfois.

JE M'ENNUIE DE MON MARI ET DE MES ENFANTS

R.—Le "chacun chez soi" est un des secrets du bonheur, et l'intimité d'un foyer est une chose sacrée que même les proches parents ne devraient pas violer. De fréquentes mais courtes visites d'une belle-maman voisine, ne devraient jamais être à l'heure des repas, et rarement le soir, pour garder leur côté agréable. Celà devrait suffire à votre belle-mère qui doit tout de même avoir un peu à faire dans sa maison, et qui peut lire, tricoter, s'occuper une partie de la journée, sortir et amener un des enfants quand il fait beau, cela vous soulagerait d'autant pour une heure. Je comprends l'état de nervosité dans lequel doivent vous tenir ces visites intempestives, c'est intolérable d'avoir quelqu'un durant les repas, même si ces personnes sont discrètes, on a toujours l'impression qu'elles épient un peu, et les enfants qui demandent tellement de surveillance, de petites réprimandes pour leur enseigner les bonnes manières. Que c'est dommage pour vous, ma chère amie. Il peut difficilement être question de changer l'heure de vos repas, avec un mari qui travaille, des enfants à l'école, d'autant plus qu'il y a des heures à peu près normales pour le diner et le souper. Et le soir à la veillée, il est aussi indiscret de se glisser entre les époux qu'un chaperon qui partagerait la causeuse avec deux amoureux. Seuls, on peut veiller en robe de chambre, se rapprocher sous le même abat-jour, et c'est combien nécessaire à la chaude intimité dans laquelle doit croître l'amour. Votre belle-maman est heureuse chez vous, elle ne pense même pas que sa présence vous gêne, elle a oublié qu'on est si bien pour travailler seule, que c'est un repos mental dont une femme a besoin que de pouvoir se recueillir en accomplissant une besogne des mains, que les petits eux-aussi doivent être parfois seuls avec leur maman. Comment le lui dire? Même venant de votre mari, cette observation pourrait la blesser. Si par hasard, elle lisait ces lignes, je souhaite qu'elle trouve que j'ai raison et que petit à petit, elle fasse désirer ses visites. C'est bien consolant d'être sous le même toit, de bien s'entendre, de s'aimer profondément, de se rendre visite, mais de vivre chacune chez soi avec sa propre besogne, un bonheur à cultiver, des enfants à élever.

■—■

Bonjour à tous les lecteurs et lectrices du courrier, merci pour vos bonnes paroles et votre confiance. Je voudrais pouvoir répondre plus tôt et plus longuement à chacune de vos lettres, mais le très grand nombre m'en empêche. Soyez indulgents, et acceptez mon amitié.

Alice

■—■

Q.—A 16 ans, j'aime un garçon de 20 ans, et j'ai peur qu'il ne me reste pas fidèle. Il travaillait chez nous, mais il doit partir pour gagner plus d'argent afin de nous épouser. Il est très dur pour ma mère, une de mes amies me dit que plus tard, c'est moi qu'il fera pleurer. Je ne voudrais pas faire mon malheur et celui de ma maman.

Coeur en peine

R.—Ma pauvre petite fille, comment peux-tu permettre qu'on manque de respect à ta mère, qu'on la fasse pleurer? Ce garçon a le coeur dur et il est mal élevé, crois-tu vraiment qu'il pourrait te rendre heureuse? Non, alors fais-lui tes adieux, et sans une larme. Tu es beaucoup trop jeune pour donner ton coeur sans retour. Sois sage et gaie, les prétendants ne manqueront pas.

■—■

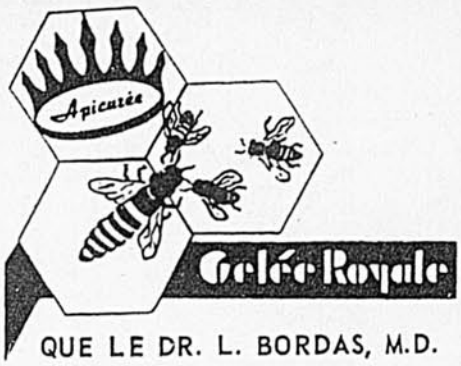
Q.—Adolescente de 14 ans, découragée de la vie, je ne connais plus aucune joie. Depuis l'âge de 12 ans j'aime un garçon au point de tout lui sacrifier, dans mon aveuglement j'ai crû tout ce qu'il me disait. Je n'avais que lui seul d'ami, car je n'aime pas ma famille, et mes compagnes cherchaient à m'entraîner au mal. Depuis qu'il m'a quittée, je n'ai plus le courage d'étudier et je suis maintenant à la queue tandis que j'étais parmi les premières. Mes parents ne m'aiment pas eux non plus. Et mon âme est perdue. J'ai commis trop de péchés pour les accuser. Je voudrais dire aux adolescentes de ne pas croire les garçons, de craindre les conséquences de leur mauvaise conduite, de ne pas s'attacher.

Petit oiseau aux ailes brisées

R.—Mon tout petit oiseau, laisse-moi caresser tes ailes, te réchauffer un peu, te dire d'oublier tout celà, de nettoyer ton âme et de reprendre goût à la vie en regardant le ciel. Est-ce que Jésus n'a pas aimé tous les pécheurs jusqu'à donner sa vie? Tu es coupable, tu es malheureuse, mais tout celà peut changer et demain tu peux être une petite fille très heureuse, confiante en l'avenir, en paix dans ton coeur et dans ton âme. L'amour n'est pas ce que tu crois, c'est tellement plus beau, plus grand et meilleur. Mais il faut attendre que vienne l'heure marquée par le bon Dieu. Ton seul rôle actuel est d'être une petite fille bonne et gaie, d'aimer tes parents et de leur obéir. Ils ne te haïssent pas, et toi non plus tu ne peux pas les détester, c'est contre nature. Si tu étais très gentille avec eux, si tu leur donnais une part de tes sourires, tu verrais combien tout changerait. C'est aussi facile que cela d'être heureux, et de donner de la joie. Oublie totalement cet ami dont tu ne peux que garder de mauvais souvenirs, sois pure et joyeuse afin de mériter un très bon ami, qui deviendra ton mari, un compagnon de vie fidèle et dévoué. Si tu te reprends, ton adolescence même orageuse, sera le chemin du bonheur. Veux-tu m'amie, mon petit oiseau? J'espère que ton message sera entendu par d'autres.

■—■

SAVIEZ VOUS



QUE LE DR. L. BORDAS, M.D.

est le véritable découvreur de la Gelée Royale? Qu'il recommande une seule marque L'APICUREE-WERRE. C'est la seule Gelée Royale stabilisée suivant son procédé secret.

Méfiez-vous donc des contrefaçons et exigez toujpurs la marque APICUREE-WERRE. Si votre pharmacie ou votre médecin ne l'ont pas écrivez-nous. Demandez notre dépliant gratuit.

MONOPRIX INC.
REPRÉSENTANT POUR LE CANADA
ST-JOSEPH DE BEAUCE P.Q.

Douleurs rhumatismales
—vous sentez-vous vieux prématurément?

"Quand je pense à toutes ces journées où je faisais le ménage avec peine, comme paralysée à cause de douleurs rhumatismales persistantes dans le dos et les épaules; j'en aurais pleuré. Plusieurs fois je le fis. J'aurais aimé connaître les comprimés DOLCIN il y a plusieurs mois; ils m'ont soulagée si vite que mon mari me dit que j'eus l'air des années plus jeune presque en une seule nuit . . . Je recommande DOLCIN de tout coeur."
La formule de DOLCIN est telle qu'on obtient le soulagement rapide des douleurs de l'arthrite, du rhumatisme, de la sciatique, du lumbago, de la bursite et des douleurs musculaires.
Pour être soulagés à la mesure rêvée, procurez-vous les comprimés DOLCIN à votre pharmacie. 59F-5

GRATIS

Montres bracelets pour hommes ou dames données gratis pour la vente de 30 bouteilles de parfum de .10 cts à .30 cts. Ou encore: Kodak, Coutelleries, couvertes, fer à repasser, grille-pain. Prime spéciale gratis.

Demandez nos feuillets.

LES UTILITÉS PRIMÉES
828-D Est, Boulevard Charest, Québec.

PRIX de GROS
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER
Pour tous les produits d'usage courant:
CRÈME ANTI-RIDES, TRAITEMENT FACIAL, ETC.
GRATIS! Demandez le manuel sur tous les produits de beauté.
STEPHANE
B.P. 55, Station "T", Montréal

CAMERA avec FLASH f828....98¢

Chemise-T (4 à 10 ans) 8 pour $1.98
PÉTARDS à mèche 1057 pour $1.00
Moulinet casting, ou lancer léger $1.98
Montre $3.98
Bonbons 200 pour $1.00
Catalogue illustré nouveautés, coupons, gratis.
MME I. SCHAEFER Ltée. Drummondville, Qué.

Passez de ceci

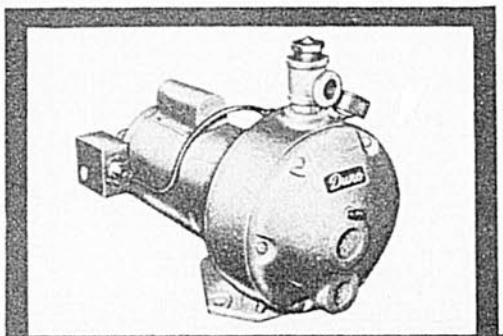
. . . à ceci

grâce à une Pompe Centrifuge "CASCADE" ou "NIAGARA"

Cela faite une grande différence quand vous disposez **tout le temps** d'eau sous pression, sur **toute** votre ferme!

Et cela fait aussi une grande différence quand vous installez une pompe Duro "Niagara" ou "Cascade" pour avoir constamment de l'eau courante.

Demandez à votre marchand Duro des renseignements sur ces deux pompes **aujourd'hui**. Cela peut se traduire, pour vous, par une épargne de plusieurs centaines de dollars.



"CASCADE"

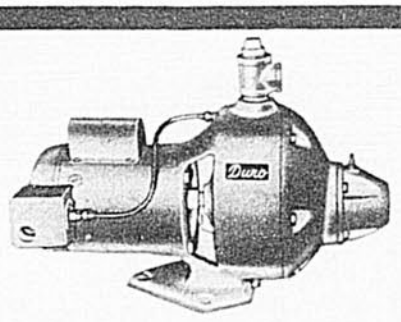
Pompe Centrifuge de ½ C.V. pour puits profond ou peu profond.

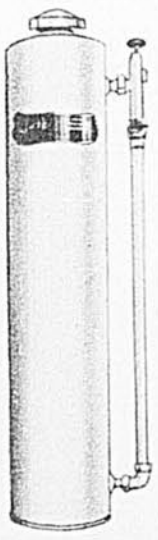
- Pour puits peu profond, avec élévation d'eau jusqu'à 25 pieds, débits jusqu'à 1200 gallons à l'heure.
- Pour puits profond, avec élévation d'eau jusqu'à 90 pieds, débits jusqu'à 850 gallons à l'heure.
- Joint Duro renommé en Céramique.
- Bouchons de Fermeture fournis.

"NIAGARA"

Pompe Centrifuge de ¾ C.V. pour puits profond ou peu profond.

- Pour puits peu profond, avec élévation d'eau jusqu'à 25 pieds. Grands débits.
- Pour puits profond, avec élévation d'eau jusqu'à 120 pieds, débits jusqu'à 1100 gallons à l'heure.
- Bouchons de Fermeture fournis.





ADOUCISSEUR D'EAU DUROMATIC

Ne comptez pas sur la pluie pour avoir de l'eau douce — libérez-vous de ce souci grâce à un Duromatic qui vous donnera tout le temps de l'eau aussi douce que de l'eau de pluie.

Pumps & Softeners Limited, London, Canada

Veuillez m'envoyer un exemplaire gratuit de votre dépliant:

COMMENT CHOISIR VOTRE SYSTÈME D'EAU

NOM.....

ADRESSE.....

Duro

SYSTÈMES DE POMPAGE

FABRIQUÉS PAR PUMPS & SOFTENERS LIMITED
LONDON • CANADA

Q.—J'aime bien aller à l'école et désire devenir garde-malade dans l'aviation, etc.

Sérieuse

R.—On ne peut pas te reconnaitre, parce qu'il y en a beaucoup qui font le même rêve que toi, un beau rêve. J'aime beaucoup ton écriture, un peu grosse mais si régulière et lisible. Tâche de ne pas prendre de peine pour les réprimandes irréfléchies de ta mère, cherche à les éviter, sitôt que tu l'as contrariée dis-lui que tu essaieras de faire mieux la prochaine fois, converse avec elle en faisant naitre les occasions de tête à tête afin de mieux vous connaitre, mieux vous comprendre, tu vas bientôt devenir une jeune fille et on aura confiance en toi. Demande à inviter tes amies de temps en temps, tes parents pourront les juger et ils te permettront ensuite quelques sorties en leur compagnie. Quand tu as la chance de faire des économies dis tout de suite à ta mère à quoi tu les destines . . . c'est un climat de bonne entente qu'il faut créer, et tu es bien assez fine pour y parvenir.

■—■

Q.—Les lectrices qui ont de vieux chapeaux de paille, de velours ou de feutre, bérêts, retailles de coton pour courtepointes, consentiraient-elles à me les envoyer? Je n'ai pas de télévision et au cours des longues soirées je m'occuperais. J'ose espérer aussi des rideaux usagés, pour chambre à coucher. En retour, si on m'envoyait de la laine, je pourrais tricoter bas ou mitaines d'hommes et d'enfants, pourvu qu'on me donne la grandeur désirée. Merci à l'avance.

Qui aime le travail

R.—Vous proposez un échange bien intéressant.

■—■

Q.—Fille de 16 ans qui pense à son avenir et voudrais travailler. J'ai mon certificat de 9e et je parle un peu l'anglais.

Est-ce suffisant?

R.—Cela suffit pour la situation que vous mentionnez.

■—■

Q.—Voulez-vous remercier toutes les personnes qui ont répondu à ma demande et les assurer de mes prières.

Jérômienne reconnaissante

ENVOI DES TRAVAUX À L'EXPOSITION DE QUÉBEC

Il est rappelé aux dames qui désirent présenter leurs travaux à l'Exposition de Québec, que leurs colis doivent être arrivés le 31 août. Il faut emballer les articles soigneusement et solidement. Si possible, il faut expédier par chemin de fer, avec frais de transport payables à destination. Autrement, prendre le moyen d'envoi qui est le plus commode et garder le reçu des frais pour obtenir le remboursement pendant ou après l'Exposition. Bien donner son adresse complète pour le retour des articles.

R.—J'espère que toutes les personnes qui vous ont envoyé de la lecture trouveront ici votre message.

■—■

Q.—Où me procurer des livres ou brochures traitant des astres, des planètes?

Jean Bois Fort

R.—Dans les librairies et comptoirs de livres vous trouverez des publications sur l'astronomie. Certaines revues publient aussi des chroniques sur ce sujet.

■—■

Q.—Une adolescente qui aura bientôt 15 ans peut-elle mettre du rouge à lèvre? Maman ne veut pas mais si vous voulez, elle voudra, car elle lit toujours votre courrier et croit tout ce que vous dites.

Frisette

R.—Si tu as bonne santé, que tes lèvres ont naturellement une belle couleur de fruit mûr, il vaut mieux attendre avant d'utiliser ce fard qui te vieillira. Mais si cela te fait un gros plaisir, ta maman peut te permettre un rouge rosé dont tu n'appliqueras qu'un soupçon . . . si elle trouve toutefois, que j'ai raison.

■—■

Q.—Un garçon de 19 ans ne sait pas que je l'aime, comment m'y prendre pour qu'il me remarque et me parle, ses soeurs sont mes amies, elles pourraient m'aider.

Fauvette

R.—Par les soeurs de ce garçon, vous pouvez savoir s'il est libre, et risquez une toute petite observation, en badinant, que vous aimeriez bien un ami de son genre. Si ça ne marche pas, oubliez votre rêve, et attendez l'occasion de connaitre un garçon à qui vous plairez et qui vous demandera la permission de vous rendre visite.

■—■

Q.—J'ai 10 ans et je suis en 5e année. Mes cheveux sont longs et j'ai toujours la même coiffure en queue de cheval que je ne défais pas même la nuit. Est-ce que cela les empêche de pousser? Je porte un toupet que je frise mais je ne réussis pas bien.

G. Gagnon

R.—Il est bien important d'aérer ses cheveux, au moins le soir, de les brosser et de les faire couper de temps en temps. Pourquoi ne changes-tu pas complètement de coiffure? Demande à ta maman la permission d'aller dans un bon salon où on te fera une jolie coupe de cheveux, elle pourra ensuite te donner une indéfrisable, laissant ton front libre; c'est plus jeune et si joli pour l'été une petite tête bouclée, comme un ange.

■—■

Q.—Maman de 16 enfants je viens demander si des lectrices n'auraient pas de vieux jeux de cartes, casse-tête, Bingo, toutes sortes de jeux pour enfants et des patrons surtout de 1 à 6 ans. J'ai deux couples de jumeaux, 4 et 5 ans. Ces choses me seraient si utiles.

Maman Lucien

R.—Seize enfants, comme chez nous . . . où il y a eu quatre couples de jumeaux. Je suis certaine qu'il y aura de belles et généreuses réponses à tout ce que vous demandez.

Hommage . . .

(*Suite de la page* 57)

Après le café, vient la remise des trophées, tous des appareils ménagers électriques, et les jeunes filles qui les reçoivent sont enchantées de cette addition si moderne à leur trousseau. L'Institut gagnant reçoit un superbe tourne-disque Hi-fi et bien entendu l'Ecusson 1959 de la Compagnie Shawinigan, marque d'honneur qui trônera toujours en bonne place.

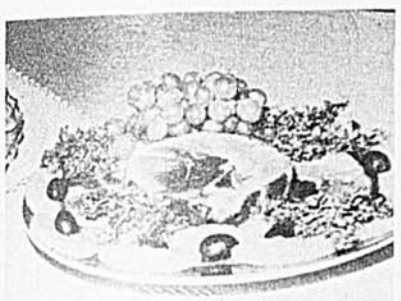
La soirée est terminée par une séance récréative de chants et danses folkloriques donnée par les élèves de l'Institut où se passe la fête.

Pour préparer les élèves des Instituts Familiaux au concours de fin d'année, la Compagnie Shawinigan délègue ses techniciennes pour leur donner un cours sur les bienfaits de l'électricité dans la cuisine quand elle est utilisée judicieusement.

Donc, tout en faisant un grand plaisir à des centaines de jeunes filles, et en leur rendant service, la compagnie d'électricité se prépare de futures abonnées de haute qualité. Programme plein de bon sens, que les Instituts Familiaux espèrent voir se perpétuer bien des années encore.

Recettes du menu composé par les jeunes boursières

Jambon grillé



Mlle Boucher, qui a préparé ce plat, l'a garni de persil, d'olives noires, et a achevé son effet avec une décoration peu commune : une grappe de raisin blanc. C'est un geste que vous aimerez sûrement répéter, car l'harmonie était exquise entre les verts tendre et acide du persil et du raisin, le jaune translucide des ananas et le rose de la viande, le tout pointillé du noir des olives.

1 tranche de jambon d'un pouce d'épaisseur
5 à 6 tranches d'ananas

Déposer la viande parée sur le gril, à froid. Veiller à ajuster le gril pour que la viande soit à peu près de 3 pces de l'élément. Régler le fourneau à la position "broil". Garder la porte du four entr'ouverte. Quand le premier côté du jambon est suffisamment grillé, assaisonner, tourner, disposer autour du jambon les tranches d'ananas tartinées de beurre et de cassonade, et faire brunir l'autre côté de la viande.

Les haricots à l'Orientale

Préparé par deux cuisinières différentes, le même plat peut prendre des allures bien distinctes. Dans l'un les oignons sont en rondelles entières, dans l'autre ils sont émiettés et disparaissent sous la sauce.

2 paquets de haricots verts congelés
¼ de tasse d'eau
½ c. à thé de sel
1 bte de soupe crème de champignons
1 c. à thé de sauce de soja
½ tasse d'amandes mondées et rôties
1 boite d'oignons frits (3½ onces)

Plonger les haricots dans l'eau bouillante salée. Cuire en réduisant la chaleur dès que les haricots sont dégelés et que l'eau bout à nouveau. Egoutter. Ajouter la soupe, la sauce soja, les amandes. Bien mélanger. Saupoudrer d'oignons frits émiettés ou non. Couvrir et cuire à four très doux de 15 à 20 minutes.

Les poires à l'Impériale

Les poires colorées en rouge tranchent vivement sur le blanc de la crème et ce dessert a une si belle allure que le qualificatif de royal a été dédaigné et celui d'impérial adopté, sommet des sommets dans l'aristocratie.

Faire un gâteau blanc de 8 pces de diamètre, le recouvrir de crème bavaroise froide et garnir de poires.

Crème bavaroise

1¼ tasse de lait
2 jaunes d'oeufs
2 blancs d'oeufs
5 c. à table de sucre
1¼ c. à table de gélatine granulée
¼ de tasse d'eau froide
1 tasse de crème à fouetter
Vanille et sel

Chauffer le lait. L'incorporer graduellement avec 2 c. à table de sucre et un peu de sel aux jaunes d'œufs légèrement battus. Cuire au bain-marie en remuant sans cesse, jusqu'à ce que la crème colle à la cuillère. Ajouter la gélatine trempée dans l'eau froide. Verser sur les blancs d'œufs battus en neige. Laisser prendre à demi au réfrigérateur. Incorporer la crème fouettée avec le reste du sucre et la vanille. Verser la préparation dans un moule en forme de cloche, huilé et passé à l'eau froide. Lorsque la crème est prise, la démouler sur le gâteau. Bien égoutter 6 demi-poires parfaites, les colorer en rouge. Les placer debout autour de la crème bavaroise. Faire la queue de la poire avec un clou de girofle, que les invités auront le soin d'ôter. Décorer à la douille de crème fouettée. Parachever avec des cerises rouges.

LES NERFS

La vie moderne surcharge vos nerfs. Tranquillisez vos nerfs. Ne soyez pas déprimés, facilement irritables. Prenez le tonique et sédatif des nerfs, Ortho-Neurotabs, composé d'ingrédients végétaux reconstituants et calmants.

100 pilules $3.00

GRATIS ! Demandez le manuel de médecine familial. 188 pages de conseils et renseignements. Un par famille. Ecrivez à Case Postale 65, Station "T", Montréal.

PETITES ANNONCES

Agents demandés. Argent, Argent, Argent. Très facile à obtenir avec nos catalogues échantillonnés. Prenez commandes 1000 vêtements et marchandises à la verge indispensables pour toute la famille. Aucun déboursé. Généreuse commission. Boni—Cadeaux. Tout à gagner. Rien à perdre. Pourquoi ne pas essayer? Lingerie du Jour Inc. 4235-1 Iberville, Montréal.

À BAS VIEILLESSE!

Conservez jeunesse. Les tablettes toniques Ostrex revivifient tout le corps. Faites un essai de 3 jours. Seulement 69c. Toutes pharmacies.

Agents pour vêtements sur mesures, directement du fabricant au client. Splendide assortiment d'étoffes tout laine. Généreuses commissions, bas prix, complets bonis gratuits. Plein temps ou partiel. Expérience non requise. Ecrivez immédiatement pour échantillons. Rodney Tailoring Company, Dept. "J", Casier 3018, Montréal.

HERNIAIRE?

Soulagement et confort. Ni sous-courroie, ni élastique, ni acier. Ecrivez à: Smith Manufacturing Co., Dépt. 198 Preston, Ontario.

Maison à vendre dans village. Six appartements. 5 arpents de terre, garage, poulailler, hangar. Mme Martial Robitaille, St. Thomas de Joliette.

Avec équipement de $20, vous pouvez vous établir dans votre localité un commerce rémunérateur. Territoire bien établi actuellement disponible. Argent remis en cas d'insuccès. Revenu: $50. à $85. par semaine. Jito, Dépt. 6, 5130, St-Hubert, Montréal.

C'est le temps de commander de jeunes truies enregistrées et saillies, issues de reproducteurs importés, au prix spécial de $100.00. Verrats et jeunes truies de tous âges, $35.00 et plus. Catalogue. Tonra Stock Farm, R.R. no 3, Holland Centre, Ontario.

Vous pouvez obtenir des reproducteurs Landrace qui vous rapporteront, au lieu de vous coûter de l'argent. Nous offrons des porcs Landrace importés et enregistrés, issus de nos cinq verrats importés et de nos quelques quarante truies importées de choix. Tous âges, à compter de $45.00. Catalogue. Fergus Landrace Swine Farm, Fergus, Ontario.

De vraies volailles de ponte, à production soutenue: voilà ce que disent les aviculteurs du croisement consanguin d'Ames. Atouts nombreux: oeufs de bonne grosseur et de qualité, conversion alimentaire supérieure, bas prix de revient à la douzaine, forte ponte sur une période extra-longue. Demandez à votre coopérative de commander pour vous le croisement consanguin d'Ames de Fred W. Bray, Limited, 144 John Street North, Hamilton, Ont., ou bien écrivez directement à Bray.

Eleveurs de porcs, ne manquez pas cette occasion. Nous offrons un nombre limité de truies Landrace importées, garanties pleines, accouplées à des verrats importés English Large Black, et qui produiront des porcelets Tachetés Bleus, si célèbres. Les truies Tachetées Bleues sont de beaucoup les plus remarquables pour le croisement: portées nombreuses de croissance plus rapide, sujets extrêmement robustes sur pattes et arrière-train. Offrons aussi des sujets Landrace et English Large Black. Catalogue. Tweddle Farms, Fergus, Ontario.

COURS PAR CORRESPONDANCE

Cours commercial spécial par correspondance. Demandez prospectus gratuit. Adresser Casier 5, St-Hyacinthe, Qué.

ESTAMPES EN CAOUTCHOUC

3 lignes droites, ordinaires, ¾" x 2½" maximum. Envoyez $1. Avec encreur $1.50. Expédié franco. M. Boyer, Nitro, P.Q.

Boulangerie avec logements. Cause vente santé. Casier postal 83, Sherbrooke, P.Q.

LEGHORN "HOT CROSS"

Neuhauser vous offre la célèbre Leghorn Blanche "Hot Cross" GASSON. De gros oeufs dès le début; poussins à prix raisonnables. Aussi Rock Barrée Bishop, New Hampshire Bittners, Rouge Crooks Farm, Australorps Noire, Sussex, Rock Blanche, Leghorn Brune, Columbian Rock, Minorque Noire, Orpington, Brahmane et plusieurs autres races et croisements. Demandez notre nouvelle liste de prix illustrée. Neuhauser Hatcheries, Essex, Ont.

POULETTES EN PONTE: Leghorn, Rouge, Sussex, Sussex X Hamps, Rouge X Sussex, Hampshire. $2.00 chacune. Dépôt, solde contre livraison. Aussi poulettes démarrées de tous âges. Superior Hatchery, Linwood, Ont.

A ce temps-ci de l'année, vous voulez vos poussins et dindonneaux en toute hâte. Nous pouvons vous fournir toutes les races populaires de ponte et à deux fins, aussi des dindonneaux lourds et de gril. La Kimber K-137 est de beaucoup notre meilleure race de ponte: forte production et gros oeufs, donc plus riche revenu net, surtout en tenant compte de la qualité intérieure des oeufs et de l'excellente viabilité de cette race. Comparez les Kimbers à toute autre race, et voyez par vous-même pourquoi plus d'aviculteurs adoptent la K-137. Prix réduits pour juin, juillet et août. Autres populaires races de ponte—Leghorn Blanche X Rhode Island Rouge, Rhode Island Rouge X Leghorn Blanche, California Grey X Leghorn Blanche, et Rhode Island Rouge. Races à deux fins: Rhode Island Rouge X Light Sussex, Light Sussex X Rhode Island Rouge, Rhode Island Rouge X Rock Barrée. Sujets de gril de 1ère génération. Dindonneaux. Porcs English Large Black, les meilleurs pour le croisement. Aussi hybrides Tachetés Bleus et Landrace. Catalogue. Tweddle Chick Hatcheries Limited, Fergus, Ontario.

Eleveurs de poulets de gril, pourquoi payer 3c. de plus ou davantage par poussin sur la base de partage des pertes? Achetez les meilleurs sujets sur le marché, au comptant, et vous économiserez. Dans des épreuves avec les autres races, en parquets distincts, lot après lot, les sujets Tweddle de 1ère génération Vantress X Nichols 108, et Vantress X White Rocks d'Arbor Acres ont rapporté plus à l'aviculteur et montré une meilleure viabilité. Demandez nos nouveaux bas prix pour achat comptant. Tweddle Chick Hatcheries Limited, Fergus, Ontario.

Croissance rapide, viabilité remarquable, transformation économique des moulées et prix plus bas que jamais — 39c. — pour nos dindonneaux de gril A. O. Smith. Comme dindons à rôtir: Bronzés à large poitrine, Gros Blancs de Thompson, River Rest. Catalogue. Tweddle Chick Hatcheries Limited, Fergus, Ontario.

OBTENEZ VOTRE CATALOGUE GRATUIT

Le NOUVEAU catalogue printanier de Sydney I. Robinson Sporting Goods vous est offert. Que d'économie et de valeur ! Embarcations, moteurs et accessoires, nécessaires de campement et de tir à l'arc, articles de pêche (cannes, moulinets, leurres, etc.) et de chasse (fusils, carabines, mires, munitions), de ski nautique et de pêche sous-marine. Aussi vêtements de plein air. Toujours avec GARANTIE DE REMBOURSEMENT. Termes budgétaires et Plan de réserve. Livraison gratuite. Pour votre exemplaire, écrivez à :

SYDNEY I. ROBINSON
Sporting Goods
Dept. B,
292 rue VAUGHAN — juste au nord de Portage
WINNIPEG 2, MAN.

Les publications les plus lues sont aussi les plus populaires auprès des annonceurs. Voilà pourquoi Le Bulletin des Agriculteurs publie plus d'annonces que tout autre mensuel agricole au Canada.

CONSTIPATION?

La constipation, même occasionnelle, alourdit, rend le travail difficile, le caractère désagréable. ROBOL, facile à prendre, est rapide, efficace et sans douleur. Une ou deux ROBOL ce soir–effet demain matin.

Robol

2-59

TÔLE ÉCONOMIQUE

Aluminium ou Galvanisée

39 longueurs de feuilles disponibles, de 6 pieds jusqu'à 24 pieds. Pour obtenir nos estimés GRATUITS, écrivez en donnant la longueur de la couverture et des chevrons. Aussi clapboard métallique pour lambris.

ANT. GONNEVILLE

Manufacturier

CHARETTE — Cté St-Maurice, P.Q.

Le mystère de la...

(*Suite de la page* 38)

pouvant être décisive, allait être tentée?

Pour l'heure, Marc pansé, réconforté, soutenu par sa jeunesse et par sa foi, pouvait reprendre son rôle d'initiateur.

Lui, le juge commis à l'enquête, le docteur Olivier et le docteur Brémont, entourés de quelques hommes de garde, gagnèrent le pavillon, lui-même surveillé extérieurement depuis la veille, où avaient habité Lucile et son cousin.

Au moment où ils atteignaient la grille enserrant l'enclos réservé Marc aperçut Siffrein paraissant occupé à des travaux de jardinage. La figure chafouine du bonhomme se leva vers le jeune homme: son regard, rapidement, examina le bras en écharpe, puis glissa, se fixa un instant sur le docteur Olivier que suivaient deux gendarmes, revint ensuite sur la terre. . .

Marc ressentit un malaise devant ce regard sournois, curieux, haineux lui sembla-t-il. . .

Ce coup de feu qui l'avait atteint, qui aurait dû le tuer . . . ce coup de feu tiré de l'enceinte même du parc . . . serait-ce le vieux serviteur, dévoué au docteur Olivier pourtant, serait-ce Siffrein qui l'aurait . . .

Allons donc . . . Marc se reprocha ses soupçons . . . Pourtant, il ne put les chasser. .

Toutes les étrangetés, toutes les façons d'être, à la fois cauteleuses et obligeantes de cet homme taciturne, revenaient hanter sa mémoire, s'imposer, plus fortement que jamais, à lui.

Mais il n'eut pas le loisir de réfléchir davantage. Lui et ses compagnons arrivaient à la porte du pavillon.

Marc entra le premier, se dirigea vers le fond du couloir, au point où la vieille armoire le fermait.

—Voici l'endroit . . . dit-il. Père, j'aurai besoin de votre aide.

Le docteur Brémont s'avança, tandis que, derrière le père et le fils, le juge, impassible par habitude et par profession, et le docteur Olivier les yeux dilatés de surprise, se plaçaient.

Marc posa son pied sur le losange de pierre, désigna à son père la moulure de bois que lui-même n'eût pas eu la force de pousser:

Appuyez-là, très fort, père, en même temps que, de mon pied, je presserai la dalle.

Les deux hommes conjuguèrent leurs efforts. D'abord rien ne bougea.

Marc, un peu angoissé, recommença la manoeuvre, déplaça légèrement vers la gauche le point de pression sur la dalle. . .

Alors, le battant de l'armoire, de son mouvement lent et silencieux tourna, découvrant la cavité secrète..

Une exclamation que ne put retenir le docteur Olivier, rompit le silence. . .

—Oh! chez-moi . . cela . . . et j'ignorais. . .

Des lampes électriques avaient été apportées. Chacun en prit une et tous, à la suite de Marc descendirent. . .

L'escalier était à pic, fait de marches de terre creusées en leur milieu et que l'humidité avait rendu glissantes. . .

Les hommes allaient lentement, obligés de poser leurs pieds avec prudence. Ludovic Brémont dont l'esprit lucide ne négligeait aucune observation, compta vingt-cinq marches. Ensuite, un étroit boyau s'ouvrit, s'éloignant dans la direction de l'enceinte.

Le sol était plus sec, maintenant, fait d'un terrain rocheux ainsi que les parois.

—Travail énorme . . . murmura le docteur Brémont. Ce couloir est creusé en plein roc.

Marc en tête, tous marchaient d'un pas plus rapide. M. Brémont regarda sa montre:

—Vingt minutes déjà, depuis notre descente. Et nous ne sommes pas au bout.

La marche silencieuse continua. Soudain, il y eut un brusque arrêt et une exclamation de Marc.

—Oh! . . . dit-il. Là . . . voyez.

Sur le mur de roches taillées par le pic de l'homme, une arrête plus aiguë que les autres laissait voir, accroché sur elle, un mince fragment de tissu.

Les lanternes braquées sur ce point que désignait Marc, en firent distinguer la fine contexture et la couleur immaculée.

Et c'était un tissu semblable à celui qu'avait de la même façon accroché la ferrure d'une porte dans le couloir du pavillon.

* * *

Ils avaient repris leur marche dans un silence plus grand encore s'il se pouvait, silence fait d'appréhension et d'angoisse, silence dans lequel il y avait aussi la certitude d'être sur la voie de la vérité, puisque par ce mince lambeau de voile blanc, on avait acquis l'assurance que Moana avait été emmenée par ce chemin secret.

Dix minutes s'étaient encore écoulées. Alors Marc ralentit le pas. Il fit un signe et tous, de nouveau s'arrêtèrent.

—Nous devons amortir le plus possible le bruit de nos pas . . . dit-il. Le couloir va remonter en pente douce, et nous nous trouverons devant une porte. Là, vous devrez encore m'aider père . . ajouta-t-il en s'adressant au docteur Brémont.

Atténuant de leur mieux la résonance de leur marche, ils suivirent le conduit étroit dont, en effet, la montée devenait très sensible. Bientôt Marc s'immobilisa de nouveau. Le docteur Brémont vint se placer auprès de lui.

Devant eux un lourd panneau de chêne obstruait totalement le couloir. Sur lui, aucune serrure, aucun loquet.

Marc, d'un geste, recommanda le plus absolu silence, puis montra à son père, dans l'angle droit de la partie supérieure du panneau, une sorte de clou en relief. Un autre clou semblable se retrouvait à l'angle diamétralement opposé, c'est-à-dire en bas et à gauche de ce même panneau.

Le docteur et son fils poussèrent en même temps les deux clous.

Alors, sans le moindre grincement, sans le moindre effort, le panneau s'écarta, et le spectacle le plus surprenant se présenta aux yeux des arrivants.

* * *

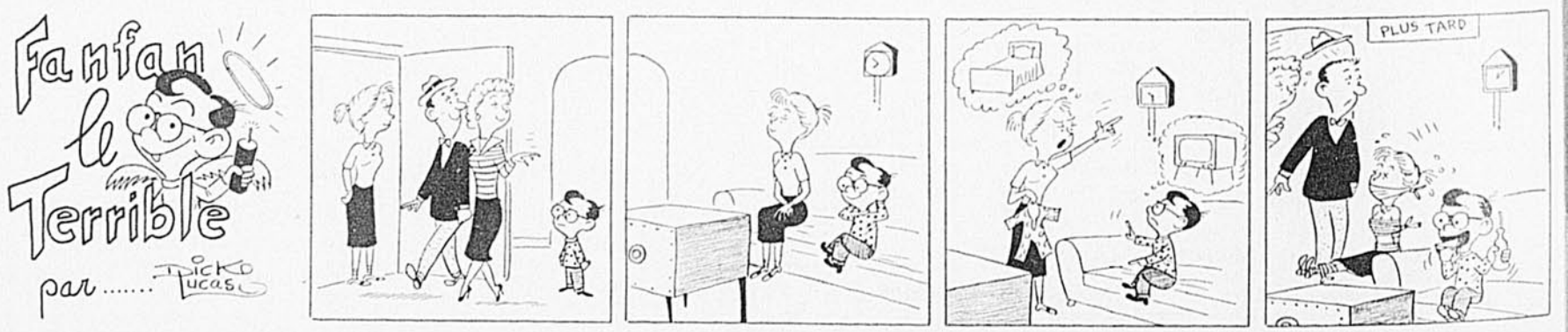
C'était une grande salle dont la voûte semi-ogivale montrait d'épaisses nervures. Le jour y devait arriver, diffus, par des ouvertures étroites percées au ras de la voûte, mais presque totalement aveuglées par les gravats et la poussière. Une lampe, semblable à celles dont on usait à La Commanderie, éclairait particulièrement un des angles de la pièce.

Sur les murs nus, quelques panneaux de chêne et dans l'angle éclairé, une tapisserie.

Sur le sol de terre, des tapis, anciens, usés, épais encore.

Comme meubles, quelques bahuts de bois sombre, des fauteuils à dossier élevé, une table de chêne et, dans ce même angle, éclairé, une sorte de divan bas. .

Ceux qui découvraient tout-à-coup cet asile inconnu — à l'exception de Marc — demeuraient stupéfaits. Leur arrivée n'avait fait aucun bruit. Immobiles, ils s'efforçaient de retenir même leur respiration, afin que rien ne décelât leur présence . . . car la pièce n'était pas inhabitée, et leur moindre étonne-



ment n'était pas d'en identifier les occupants.

Sur le divan, dans cet angle où se concentrait la lumière, une femme était allongée, une femme endormie, une femme jeune: Moana.

A terre, à côté du divan une autre femme: Amalia.

Enfin, dans la pénombre, près de la table à laquelle il était accoudé tandis que son corps reposait sur un siège élevé, et tournant le dos à l'entrée où stationnait le groupe venu de la Commanderie, un homme, un homme jeune, se tenait, silencieux.

Dormait-il? Veillait-il? Il était immobile, mais des antennes invisibles durent lui révéler un danger. Il se leva brusquement, regarda vers l'issue secrète, vit les quatre hommes qui observaient.

Il leur fit face, les regarda d'un air égaré, parut chercher de l'aide, puis résolument, attaqua::

—Qui êtes-vous? . . . Que voulez-vous? . . .

Alors, les quatre hommes — plus les policiers qui surveillaient le docteur Olivier — se déployèrent en éventail devant l'entrée du souterrain, et M. de Fénanque, dominant son étonnement sans borne et son immense émotion dit, d'une voix sans timbre:

—Michel. . . Toi, ici. . . M'expliqueras-tu. . .

Celui qu'il avait appelé Michel n'avança pas vers lui. Il recula au contraire davantage jusqu'à se coller à une crédence haute et étroite qui se trouvait derrière lui. De là, il cria:

—Et toi? . . toi, mon frère Olivier . . . mon très cher frère . . . m'expliqueras-tu pourquoi tu la gardais, elle, malgré elle. . . Pourquoi?

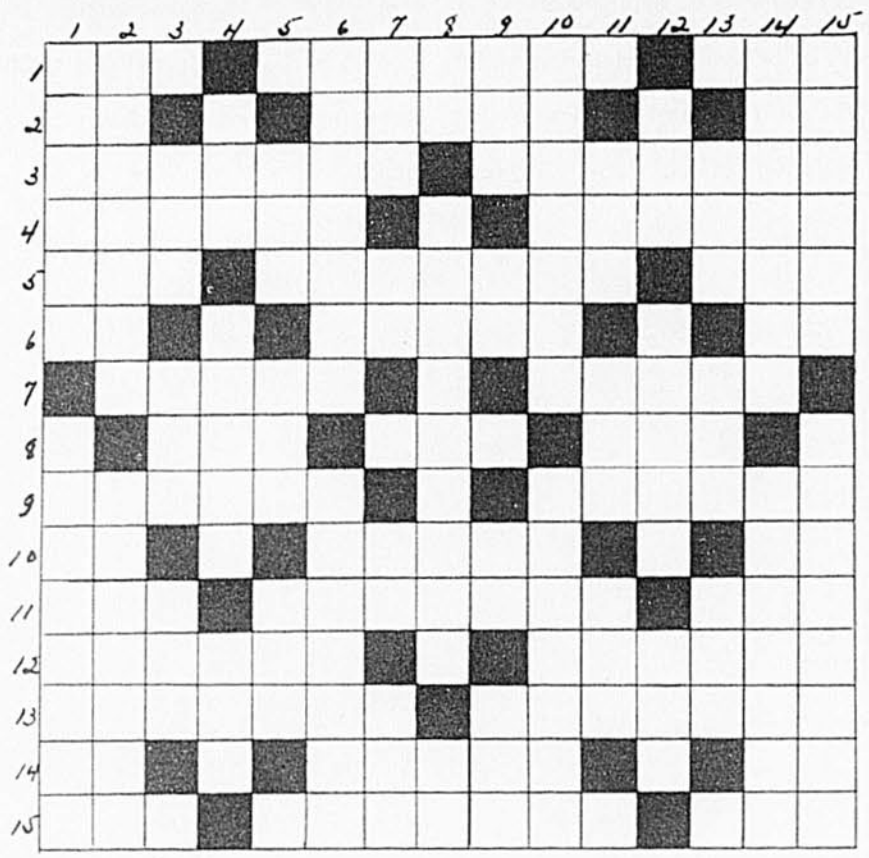
QUE PUIS-JE FAIRE POUR VOUS?

Le gérant de votre banque est très abordable, et vous avez intérêt à causer avec lui. Non seulement parce qu'il sait beaucoup de choses à propos d'affaires de banque, mais aussi parce que ses connaissances et son expérience peuvent vous être utiles.

À ses yeux, la banque est beaucoup plus qu'une question d'argent et de chiffres. La banque est pour lui l'occasion de collaborer avec ses clients, de vous aider à résoudre *vos* problèmes et à réaliser *vos* projets. Sa formation l'a préparé à tenir ce rôle, et il le joue toujours avec plaisir. Vous verrez que c'est un homme qu'il est bon de connaître.

LES BANQUES À CHARTE
DESSERVANT
VOTRE VOISINAGE

Les mots croisés



HORIZONTALEMENT

1. Principe de la vie — Fait la barbe — Camp armé.
2. Coup de baguette sur un tambour — Mouvement des eaux — Terminaison d'infinitif.
3. Horribles à supporter — Contraire au bon sens, à l'usage.
4. Terme de mépris des musulmans à l'égard des chrétiens — Quelques-uns.
5. Propre — Qui appartient à la lune — Article simple.
6. Terminaison infinitive — Tendu avec force — Venu au monde.
7. Application de l'esprit pour apprendre — Ongle pointu que possède le coq.
8. D'un verbe gai — Solution d'un problème — Oignon à odeur forte.
9. Attachement mutuel — Se baisse à la fin du spectacle.
10. Fleuve d'Italie — Bâton pour s'appuyer en marchant — Article simple.
11. Large cuvette de métal servant aux ablutions — Habite l'Iran — Forme de devoir.
12. Sa capitale est Rome — Plante fourragère légumineuse.
13. Vareuses de laine à capuchon — Outil de jardinier pour sarcler, etc.
14. Terminaison d'infinitif — Gros canard fournissant un duvet apprécié — Deux lettres de truc.
15. Partie, au tennis — Peaux qu'on ôte à certains fruits, légumes — Poulie à gorge.

VERTICALEMENT

1. Ancien nom de l'araignée — Qui ont reçu le premier des sacrements.
2. Ce dont une chose est faite — Action de moudre le grain.
3. Rongeur nuisible — Choix — Comptoir où on débite des boissons.
4. Abréviation de jardin zoologique — Action de fuir — Tous les citoyens y sont soumis.
5. Partie postérieure — de Dieu — Voyelles jumelles.
6. Morceau d'acier devant être soudé à une pièce qu'on veut acérer — Dont on a enlevé la crête.
7. Peigne d'un métier à tisser — Symbole chimique du sodium — Petit fleuve côtier de France — Argile jaune ou rouge.
8. Qui a . ? . boira — A qui on a mis un baillon — Arrivé à échéance.
9. Colère — La même chose (en abrégé) — Négation — Petit berceau.
10. Laps de temps stipulé pour le déchargement d'un navire — Elire de nouveau.
11. Lance les deux pieds de derrière — Rayon d'une roue. — Négation.
12. Grande étendue d'eau entourée de terre — Ce qui protège — Pareil.
13. Pas un — Interjection servant à encourager — Parla.
14. Mettent leur nom au bas d'un écrit — Jeu de cartes à emblèmes particuliers.
15. Tissu de cheveux entrelacés — Mettra des guêtres.

SOLUTION DE NOTRE PROBLÈME DE MAI

Sur le divan, la jeune femme s'agitait. Réveillée par le bruit des voix, elle se levait, bondissait:

—Michel . . criait-elle à son tour, Michel . . . garde-moi . . . sauve-moi. . .

Il la regarda. Y avait-il dans ce regard de l'amour, de l'indifférence, de la sévérité, de la douceur? Il eût été difficile de le dire tant ces yeux gris-verts avaient une expression indéchiffrable. Il déclara:

—Je t'ai déjà sauvée. Reste là, Moana . . . ne bouge pas. Lui et moi, seulement.

Les autres hommes restaient silencieux, attentifs, comprenant que toutes les explications allaient jaillir de l'entretien qui s'annonçait décisif, des deux frères.

—Pauvre petite . . dit l'ainé, tu l'as sauvée, dis-tu? Oui, pour l'entrainer de nouveau à sa perte. Ah! je savais bien que le danger n'était pas écarté, malgré l'éloignement que je lui avais imposé. Ne l'as-tu pas assez bernée, trompée, ruinée? Que veux-tu d'elle, encore?

—Te l'enlever . . . ricana Michel. Tu as cru que je renoncerais à tout ce qu'elle représente pour moi, que tu pourrais en disposer à ta guise? Mais c'est moi qu'elle aime . . . et moi. .

—Toi . . . dit sourdement le docteur Olivier. . . Toi, tu ne l'as jamais aimée. Tu l'as sacrifiée à tes passions, à tes vices. . . Et c'est moi qui ai tout fait pour la sauver.

Un ricanement de Michel, rendu plus perçant par le silence total qui les environnait l'interrompit.

—Ah! . . . dans quel but? . . .

Olivier de Fénanque ne daigna pas répondre. Sur ses traits, un sourire déchirant se montra. Il regarda ceux qui l'accompagnaient, tous figés dans une attention passionnée. Il reprit:

—Tu as déshonoré notre nom, et tu l'as, elle, rendue folle. Te revoir était le pire malheur qui puisse lui arriver. . . Et tu es revenu . . . tu as déjoué toutes les surveillances. Mais c'est fini, Michel. Ta dernière mauvaise action: amener — et par quels moyens coupables — cette malheureuse dans ce lieu ignoré de moi, pour tenter sans doute une pression sur ma faiblesse. . . Car que ferais-tu de Moana dans ta vie de banni?

—Elle m'aime . . . dit, avec un éclat de rire strident Michel.

Le regard attristé d'Olivier se porta de nouveau vers la jeune femme restée silencieuse sur son divan:

—Hélas! . . dit-il. C'est de l'argent que tu voulais n'est-ce pas? Elle n'aurait été en tes mains qu'un otage? Comment as-tu connu cette retraite que jamais je n'avais soupçonnée? Quelles complicités t'ont permis de l'organiser? . . . Mais qu'importe après tout? Nous arrivons à temps. Elle sera sauvée. Et toi . . . toi Michel, tu ne pourras que retourner là-bas. .

—Jamais . . . cria-t-il. Et plutôt que de te voir reprendre cette femme. . .

Brusquement il brandit un revolver. . . Le coup de feu partit.

Michel avait visé son frère, mais, plus prompte que tous, demeurée plus attentive aux gestes de Michel, Moana la première avait vu le revolver brandi. D'un mouvement instinctif elle s'était jetée vers lui:

—Michel . . . avait-elle crié.

C'était l'instant précis où, visant son frère, Michel appuyait son doigt sur la gâchette.

Moana reçut la balle en plein coeur.

Elle tomba.

Dans le désarroi qui fit se précipiter vers elle les témoins de la scène, on perdit un instant du regard l'assassin resté dans la pénombre. Seul, le Juge, observateur précis, eut le temps de voir Michel s'appuyer à la haute crédence et tandis que celle-ci faisait un tour complet sur elle-même pour reprendre sa place initiale, disparaître dans la muraille.

—Il fuit . . . cria-t-il. Vite. . .

Il voulut s'élancer à son tour, essayer d'imprimer au vieux meuble le même mouvement. .

—Soyez sans crainte, Monsieur . . . dit alors Marc, il ne saurait aller bien loin. Toutes les précautions sont prises: il est dès maintenant entre les mains de vos agents.

Un bruit confus paraissait en effet venir de derrière les murs.

* * *

Cependant, le docteur Olivier, avec des gestes touchants de tendresse, avait soulevé Moana, l'avait étendue sur le divan. De grosses larmes coulaient de ses yeux, et c'était émouvant de voir cet homme rude laisser paraitre une telle détresse.

—Mon ami . . dit Ludovic Brémont en lui prenant la main. Elle n'a pas souffert. . . Voyez son visage calme. . . Peut-être la Providence lui a-t-elle été miséricordieuse en lui réservant cette fin. Quel eût été son avenir?

—Je l'aurais ramenée à l'île . . et alors, qui sait?

—Qui sait? Sa raison était compromise. . . Elle n'eût pas retrouvé le bonheur. . . Soyez fort.

Les traits d'Olivier de Fénanque se durcirent:

—Oui, vous avez raison: je dois et je veux l'être . . car il faut encore la venger. Je dirai maintenant toute notre lamentable aventure et quel poids écrasant celui qui vient de la tuer a fait peser sur ma vie. Je dirai quel fut le drame des Fénanque. Il faut donc, pour l'instant retrouver . . . le meurtrier.

Marc alors s'arracha à sa contemplation éperdue de la douce créole endormie dans la mort, s'avança:

—Je savais, dit-il qu'une sortie était dissimulée dans cette pièce, mais les circonstances dans lesquelles j'avais été précédemment amené ici étaient telles que ce n'était pas moi qui en fis jouer le dispositif. J'ignore donc comme vous, quel en est le mécanisme. Cependant nous avons pu observer les gestes de celui qui vient de s'échapper par là. Je vous demande donc, de chercher avec moi quel est le geste à faire. . .

Tous s'approchèrent de la crédence redevenue immobile.

Chacun l'examina, s'efforçant de découvrir l'endroit caché où il devait falloir exercer une pression.

Au bout de quelques minutes d'efforts, le docteur Brémont appuyant un peu au hasard ses mains sur la moulure centrale du meuble perçut un mouvement. . . Il insista, pressa plus fortement, et aussitôt la crédence tourna, découvrant un escalier qui montait abruptement.

Tous eurent un dernier regard pour Moana que gardait en pleurant Amalia, puis ils gravirent l'escalier.

. . .

Les hommes postés dans la chapelle en ruines trouvaient le temps long.

D'après le plan projeté, ils avaient cru comprendre que leur garde ne durerait pas plus d'une heure, et il y en avait près de deux qu'ils attendaient.

Que s'était-il passé? Un incident imprévu s'était-il produit, détruisant les espoirs escomptés?

Aucun d'eux ne pouvait évidemment connaître l'attentat commis contre Marc et le retard amené de ce fait dans la mise en marche de l'exploration.

Soudain, il leur sembla entendre des bruits de voix, de voix dont certaines devenaient violentes, parvenant d'un point indéterminé. Ils se regardèrent, surpris:

—Où parle-t-on ainsi? demanda le chef.

—Cela paraît être derrière le mur . . . là . . . répondit un des hommes, tout en désignant l'autel de pierre adossé au mur latéral de la ruine.

Curieusement tous deux s'approchèrent, les autres demeurant aux côtés de l'ouverture donnant sur les bois.

Pendant quelques minutes, tous l'oreille tendue, écoutèrent.

Les voix s'entendaient toujours, lointaines, sourdes, dont les paroles étaient une rumeur confuse.

Puis un bruit sec parvint aux hommes. . .

—On a tiré . . . dit l'un deux.

Quelques exclamations . . . des bruits de voix encore, sans éclat cette fois.

Brusquement, un bruit de pas de plus en plus distinct arriva . . . des pas saccadés . . . se rapprochant. . .

Un arrêt . . . et, tout-à-coup, devant les yeux médusés de ceux qui attendaient, le large bloc de pierre formant autel oscilla sur son axe et tourna, découvrant un large orifice.

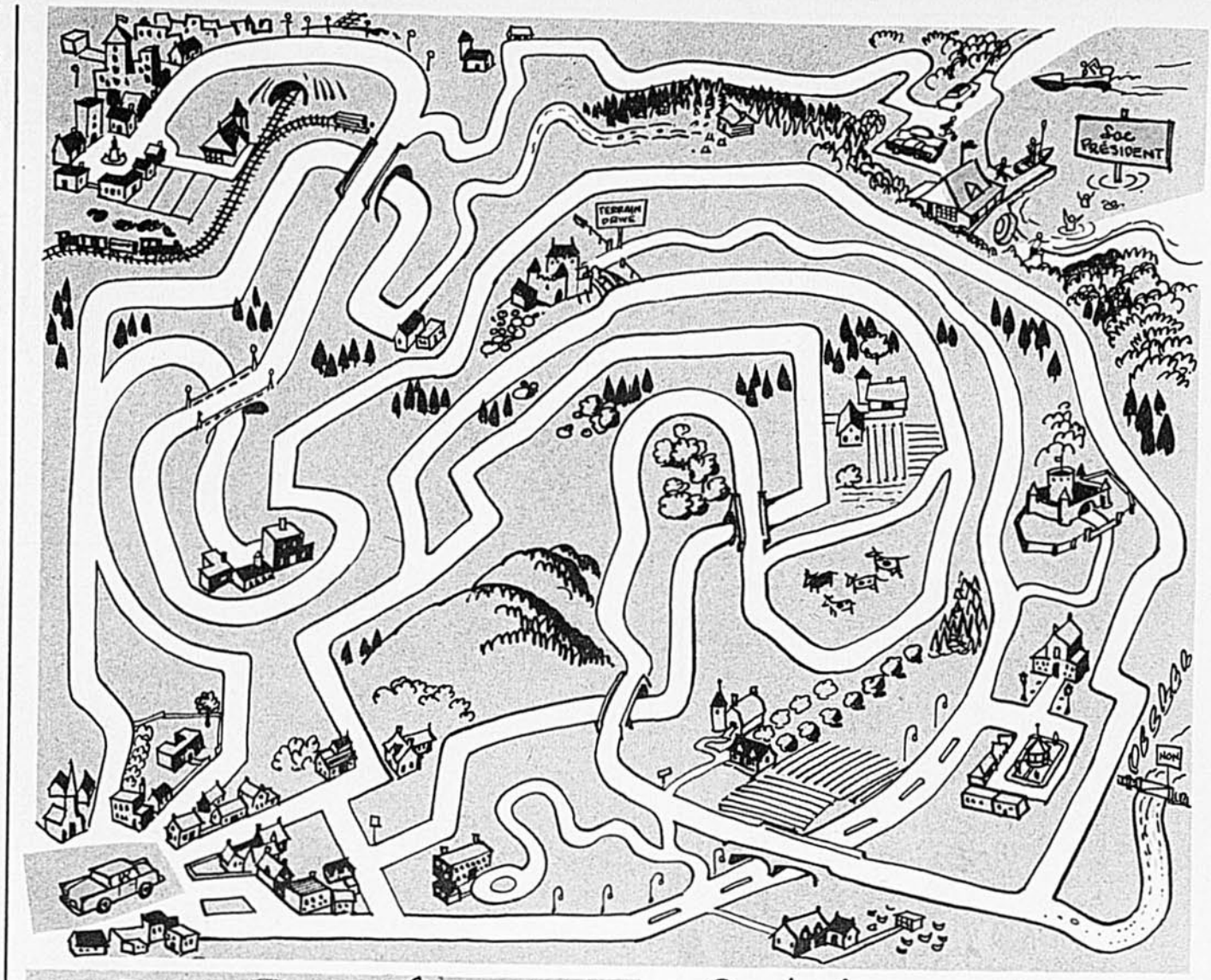
De cet orifice, un homme surgit et bondit sur le sol excavé.

—Malédiction . . . cria-t-il, en voyant la chapelle gardée.

Il tenait encore en sa main un revolver; il essaya en le brandissant de se frayer un passage mais, d'un coup sur son poignet, le policier le plus proche de lui, fit tomber l'arme de la main menaçante.

Alors l'homme, entouré de toutes parts ne résista plus. Des menottes entravèrent ses mains et, solidement tenu par ses gardiens, il demeura silencieux le front penché, dans la chapelle en ruines.

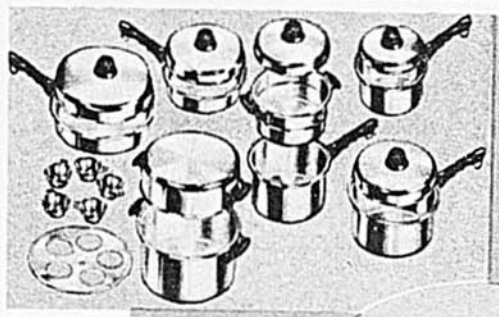
(A suivre le mois prochain)



Quel chemin mène au lac Président?

C'est facile! La lettre qui contiendra le tracé exact de ce chemin se verra décerner le grand prix, soit le choix de l'un des accessoires ci-illustrés. En cas d'égalité, la lettre qui sera jugée la plus soignée et la plus originale sera choisie.

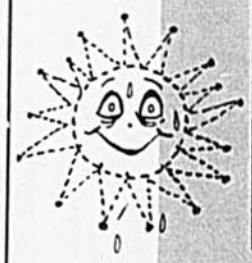
En plus, 500 autres prix de consolation en bons d'achat variant de $10.00 à $25.00

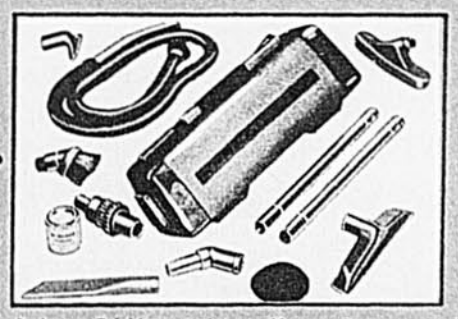


Batterie de cuisine en acier inoxydable de 18-8 "Masterware" de 21 morceaux. Entièrement soudé. Couvercles hermétiques contre la vapeur. Prix régulier..... $169.95

Polisseuse PRESIDENT à 3 brosses rotatives pour sabler, poser la cire, cirer et polir. Garantie d'un an. Prix Régulier..... $169.95

Machine à coudre BROTHER Super Deluxe Garantie pour la vie. Prix régulier..... $239.95





Aspirateur Président complet avec 11 accessoires y compris appareil à anéantir les mites, vaporisateur à peinture puissant et équipement à nettoyer les tapis. Garantie d'un an. Prix régulier..... $169.95

CONDITIONS DU CONCOURS :

1. Tous ceux qui désirent participer à ce concours doivent utiliser le coupon au bas de cette page.
2. Tracez au crayon le chemin qui mène au lac Président.
3. Envoyez votre réponse à Président Electric, 5018 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, avant le 20 juillet 1959.
4. Une seule entrée par personne. Vous devez avoir 18 ans ou plus pour être éligible. Nos employés ne sont pas éligibles.
5. La décision des juges est finale. Toutes les inscriptions deviennent la propriété de Président Electric Limited.

Gagnante du concours publié dans l'édition d'avril :
MADAME BERTRAND CÔTÉ,
L'Ascension, Comté Lac St-Jean, P.Q.

CONCOURS DE VACANCES

Je préférerais ☐ batterie de cuisine en acier de 21 morceaux
☐ aspirateur ☐ machine à coudre ☐ polisseuse.

Envoyez votre réponse à l'adresse suivante :

President Electric Limited
5018 ouest, Sherbrooke, Montréal, P.Q.

Nom.....

Adresse..... Comté.....

Route Rurale..... Tel..... BA6

PRESIDENT ELECTRIC LIMITED
5018 ouest, Sherbrooke, Montréal, P.Q.

ONÉSIME

par CHARTIER

EN TOUS LES CAS, MON VIEUX, SI TU TE DÉCIDES VIENS ME VOIR

TON ARGENT NE PEUT PAS ÊTRE MIEUX PLACÉ — L'AFFAIRE EST AUSSI SÛRE QUE LA COMPAGNIE DE VINAIGRE DE TI-JOS!

APRÈS AVOIR B-B-BIEN RÉFLÉCHI, GU-GU... GUSTAVE J'VAIS TE-TE...TE...

VAS-Y, JE T'ÉCOUTE

HONK HONK

EXPRESS

A-A...A-A...

OUI

A... ATTEN-TEN... ATTEN-TEN...

HONK HONK

LE PAUVRE MORIBOND NE FAIT QUE VOUS DEMANDER DEPUIS QU'IL A REPRIS CONNAISSANCE

JE VOUS DONNE DEUX MINUTES — PAS PLUS!

T-JOSEPH

LE LENDEMAIN

ONÉSIME, JE VOUDRAIS BIEN SAVOIR CE QUE TU VOULAIS ME DIRE HIER AVANT L'ACCIDENT

BEN, JE VOU-VOU..JE V-V... VOULAIS TE DIRE DE FE-FE.. DE FAIRE ATTEN-TEN... ATTENTION AU CAMION

TONNERRE! T'AURAIS PAS PU PARLER PLUS VITE?

Aviculture . . .

(Suite de la page 8)

pouvoir entrer, stationner et sortir facilement.

3—Affichez bien à la vue des passants une enseigne bien lettrée et sans faute.

4—Ne vendez que des produits de première qualité.

5—Affichez près de vos produits vos prix pour ne pas donner l'impression qu'ils varient selon que l'automobile ou la toilette du client est imposante ou ordinaire.

6—Dans une boite à la portée de la main, ayez suffisamment de monnaie pour ne pas avoir à vous excuser d'en manquer.

7—Quant aux prix suggérés, plusieurs suivent avec avantage les prix que publient dans les journaux les détaillants des grandes villes.

8—Servez-vous de contenants très propres.

9—Conservez vos produits à une température et dans un endroit convenables.

10—Puisque vous serez en affaire, "le sourire est de rigueur".

En plus, ceux qui possèdent des dindons et des gros cochets en profiteront, comme certains que nous avons déjà visités, pour inviter leurs clients réguliers à réserver pour eux et leurs amis leur gros poulet ou leur dindon des Fêtes.

Devant les difficultés que connaitront certains aviculteurs moins bien situés, ceux qui le peuvent et qui donneront suite à notre suggestion pourront écouler leurs produits à des prix intéressants. Nous souhaitons que le nombre de ces commerçants-aviculteurs augmente. C'est toute l'aviculture qui en bénéficiera.

* * *

Réponse à un abonné de La Reine (Abitibi):

La pratique de faire couver les poules présente tellement peu d'avantages économiques que nous la déconseillons, même aux petits producteurs. Vous feriez mieux d'utiliser vos talents et vos énergies à faire rapporter au maximum des poussins d'un jour, ou des sujets de quelques semaines, provenant de l'un des nombreux convoiriers spécalisés du Québec.

La compagnie E. W. CARON LTÉE annonce la nomination de M. Guy René de Cotret au poste de Gérant des Ventes. M. De Cotret possède une belle expérience, ayant été associé à l'industrie des moulées depuis plus de vingt ans. (annonce).

Votre Centre d'Achat D'ÉQUIPEMENT USAGÉ

Aubaines spéciales du mois

No 698 **TRACTEUR DE FERME CASE,** Modèle LA Gazoline. F.A.B. Rimouski, Condition C **$1,000**

No 913 **TRACTEUR À CHENILLES INTERNATIONAL** modèle TD-6 avec chargeuse Drott 1 vg. cu., F.A.B. Québec. Condition A **$9,500**

No 1151 **TRACTEUR À CHENILLES CATERPILLAR,** modèle 933 avec chargeuse benne de 1 vg. cu. F.A.B. Montréal. Condition A **$9,500**

No 422 **TRACTEUR À CHENILLES INTERNATIONAL** modèle TD-9 avec lame hydraulique Smith. F.A.B. Montréal, Condition A **$8,000**

No 975 **TRACTEUR À CHENILLES INTERNATIONAL,** modèle TD-14A, avec lame hydraulique. F.A.B. Montréal, Condition B **$9,000**

No 382 **TRACTEUR À CHENILLES INTERNATIONAL,** modèle TD18 avec lame hydraulique, F.A.B. Montréal, Condition A.. **$11,700**

No 892 **TRACTEUR À CHENILLES CLETRAC,** modèle HT-60, avec lame hydraulique. F.A.B. Québec, Condition C **$3,500**

No 1035 **TRACTEUR DE FERME JOHN DEERE,** Modèle R Diesel. F.A.B. Québec. Condition C **$1,200**

No 1222 **TRACTEUR FORDSON MAJOR DIESEL** équipé avec chargeuse et niveleuse. F.A.B. Montréal, Condition C **$5,000**

No 1068 **TRACTEUR FORDSON MAJOR DIESEL** avec lame "angledozer" et poulie. F.A.B. Rouyn, Condition C **$2,100**

No 1217 **TRACTEUR SUR ROUES INTERNATIONAL,** modèle 400 avec chargeuse et "bockhoe" Shawnee. F.A.B. Montréal, Condition B **$6,500**

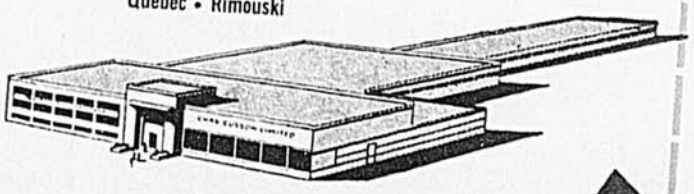
Si une de ces machines vous intéresse, téléphonez à la succursale CUSSON la plus rapprochée de chez vous et renversez les frais d'appel.

MONTRÉAL : 2100 chemin Côte-de-Liesse, RIverside 4-4951
QUÉBEC : 1285 Boulevard Charest, Tél. MU. 3-4448
JONQUIÈRE : Rang St-François, Tél. 2-5805
RIMOUSKI : 57 De L'Evêché, Tél. 4821
ROUYN : 707 Larivière, Tél. 720

"VOTRE MAISON DE CONFIANCE"

Chas Cusson Limitée

2100, Chemin Côte de Liesse, Montréal
Succursales: Rouyn • Jonquière
Québec • Rimouski



Postez ce coupon aujourd'hui!

GRATUITEMENT

Postez à 2100 Chemin Côte-de-Liesse, Montréal, Québec
Veuillez s.v.p. me faire parvenir le BULLETIN DES MACHINES USAGÉES No 110.

Nom .....
Adresse .....
Cté .....
Mon occupation est .....

Séraphin

L'HISTOIRE ILLUSTRÉE
d'"UN HOMME ET SON PÉCHÉ"
par
Claude-Henri Grignon

VIANDE À CHIENS, À MON ÂGE COUSU DE RHUMATIMES!

VA VOIR LE DOCTEUR I DOIT AVOIR DES REMÈDES

C'EST CURIEUX DU RHUMATIME EN PLEIN ÉTÉ

À TA PLACE, SÉRAPHIN, J'IRAIS VOIR LE DOCTEUR

C'EST CE QUE J'Y CONSEILLE DEPUIS TROIS JOURS, ALEXIS

ÇA VA ME COÛTER BEN TROP CHER

MOI, J'POURRAIS VOUS FAIRE PASSER C'TE MALADIE-LÀ...

ACHALEZ-MOI PAS, PÈRE OVIDE. I A RIEN À FAIRE. J'SUS FINI

SÉRAPHIN VEUT PAS NOUS ÉCOUTER, PIT CARIBOU

VOUS L'AVEZ DIT. J'AI UN BON REMÈDE. J'VAS ALLER EN CRI

ÉCOUTE-NOUS DON. SOIGNE-TOI, MON MARI

QUIENS, FROTTEZ-VOUS LES JAMBES AVEC C'TE HARBAGE-LÀ

VIANDE À CHIENS, J'FINIS PUS DE ME GRATTER. DAMNÉ PIT! I M'A DONNÉ DE L'HARBE À PUCE

Albert Chartier

LE MOIS PROCHAIN DANS **LE BULLETIN DES AGRICULTEURS:** "LE PROCÈS"

SI VOUS VOULEZ ÊTRE

FORTS MUSCLÉS ADMIRÉS

VOICI VOTRE CHANCE :

"Que vous soyez grand, petit, gros ou maigre... je ferai de vous un homme admiré", vous dit Ben Weider, entraineur des champions.

Vous avez raison de vouloir "sculpter" votre corps, le fortifier, le muscler, l'endurcir et l'entraîner car personne n'aime les gens maigres, chétifs ou timides. Vous avez raison de vouloir vous former une virilité qui vous assurera l'admiration des femmes et la popularité. Rassurez-vous... c'est possible avec LA MÉTHODE WEIDER.

COURS GRATUIT

Envoyez-moi cette annonce avec vos nom et adresse. Incluez 25c pour frais d'envoi. Vous recevrez un cours complet de culture physique absolument GRATUIT. De plus vous recevrez 2 copies de "Santé et Force" & "Lutte et Boxe" contenant des illustrations et conseils qui vous aideront à réaliser votre ambition de devenir un homme fort. Postez de suite à :

BEN WEIDER

Dept BA-J-4466 Coloniale, Montréal.

ATTENTION MESDAMES !

Vous pouvez gagner ou perdre du poids, raffermir votre poitrine, amincir votre taille, grandir, muscler élégamment les jambes... bref, embellir votre corps. Envoyez vos noms et adresse avec 25c. Vous recevrez 2 revues de beauté et culture physique pour femmes, avec circulaires et renseignements.

DE LA COUPE
...AUX LÈVRES...

...il arrive beaucoup de choses ...surtout à nos habitudes pendant les mois d'été. Ainsi, nous mangeons entre les repas, nous grignotons des fruits non lavés et nous abusons parfois des boissons. Toutes ces choses contribuent à provoquer un malaise très incommodant connu du nom de "colique estivale" (ou diarrhée). Il est un produit de confiance pour remédier à cet état de choses. C'est l'Extrait de Fraises des Champs du Dr Fowler . . . un rétablisseur bien connu de l'équilibre intestinal. Il agit sûrement, doucement et sans danger chez les enfants comme chez les adultes. Gardez l'Extrait de Fraises des Champs du Dr Fowler dans votre pharmacie, au camp ou en voyage.

Comment retenir
les FAUSSES DENTS
plus fermement

Avez-vous l'ennui de voir vos dentiers glisser, tomber ou ballotter quand vous mangez, riez ou parlez? Saupoudrez un peu de FASTEETH sur vos dentiers. Cette poudre alcaline (non acide) les retient plus fortement, augmente votre confort. Nul goût ou sensation de gommeux ou de pâteux. Ne sûrit pas. Enraie l'odeur de dentier. Obtenez FASTEETH sans délai aux comptoirs de pharmacie, partout.

La voie maritime...

(*Suite de la page* 19)

les navires marchands pourraient se rendre à New-York en empruntant cette voie d'eau communiquant avec la rivière Hudson. Périodiquement, on parle ici et là d'un creusage éventuel du canal Richelieu-Lac Champlain. Une délégation de citoyens de Sorel et des municipalités situées sur le parcours du Richelieu a déposé auprès du gouvernement fédéral, en juin 1958, un mémoire détaillé sur le projet de canalisation. Jusqu'à date, aucune initiative concrète n'a suivi la présentation du projet, et l'on pense que les travaux ne seront pas entrepris tant que les possibilités réelles de la nouvelle voie maritime n'auront pas été sérieusement vérifiées. Mais si les événements à venir ne démentent pas les prévisions des spécialistes, la réalisation de ces deux canaux complémentaires ferait de la voie maritime du St-Laurent, la principale artère commerciale d'une des régions les plus riches et les plus industrialisées du monde.

Grande culture...

(*Suite de la page* 6)

Des essais comparatifs, avec les variétés Garry, Shefford, Fundy et Abegweit, ont été faits dans toutes les régions de la province: 10 essais dans la région de Montréal, 11 dans les Cantons de l'Est, 10 dans le Bas St-Laurent, 11 au Lac St-Jean, 4 en Gaspésie et 11 dans la région Abitibi-Témiscamingue.

Dans la plupart des cas, la variété Glen a donné un plus fort rendement que les variétés recommandées dans les diverses régions. C'est une variété hâtive, possédant une paille de force moyenne et un grain blanc de grosseur moyenne. Elle est assez résistante à la rouille noire, à la rouille couronnée et au charbon nu. Quant au charbon couvert, cette maladie ne constitue pas un problème puisqu'il est facile de la prévenir en désinfectant.

Avant longtemps l'avoine Glen devrait être populaire auprès des cultivateurs de la province.

DATES À RETENIR

Juin, le 25: Fête champêtre de l'Association Holstein-Friesian (section du Québec), à la Ferme Raymondale, à Vaudreuil.

Juillet, les 1er, 2 et 3: Congrès annuel de la Corporation des Agronomes de la province de Québec, à Québec.

Juillet 14: Fête champêtre de la Société Ayrshire du Québec, à Ste-Anne de la Pocatière.

Août, du 17 au 20: Cours de Génétique avicole, à l'Ecole Supérieure d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière.

Septembre, du 20 au 23: Congrès annuel de Canadian Agricultural Chemicals Association, à Québec.

Splendides images encadrées.

Gratis! DE L'ARGENT OU DES PRIMES

GAGNEZ BEAUCOUP D'ARGENT pendant vos loisirs — vendez nos magnifiques images encadrées de celluloid multicolore sur fond noir, blanc, bleu ou rose, beaux dessins artistiques d'une réelle beauté. Très faciles à vendre, vous n'avez qu'à les montrer à vos parents, voisins ou amis; tous en désirent. Pas nécessaire d'envoyer d'argent. Postez le coupon ci-dessous. vous recevrez 8 Magnifiques cadres à $1.00 Chacun, et le catalogue de beaux cadeaux gratuits. Vous payez une fois la vente terminée, faites le choix alors de l'argent ou d'une prime.

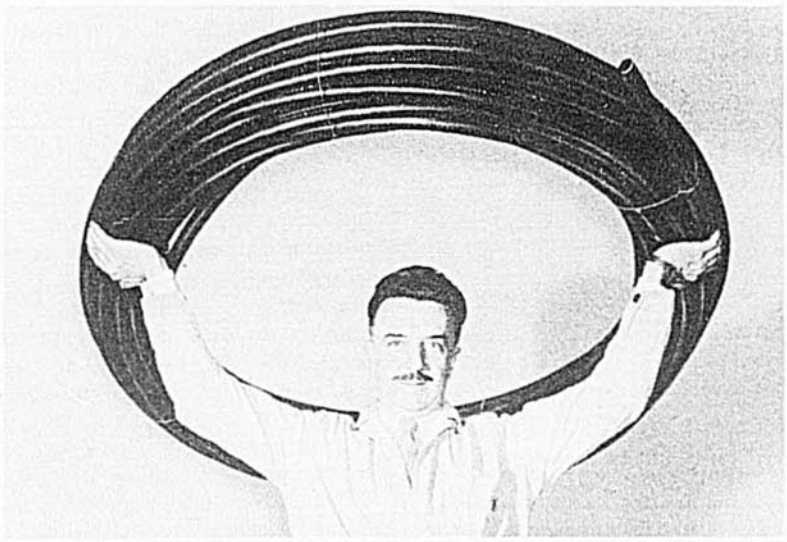
BA

Nom.....

Adresse.....

Allen Nouveautés, St-Zacharie, Qué.

LE TUYAU DE POLYÉTHYLÈNE
SERT PARTOUT SUR LA FERME
économique et facile à installer



Le tuyau de polyéthylène UNION CARBIDE se prête à une foule d'usages et offre de nombreux avantages

DISTRIBUTION D'EAU FROIDE

POUR LA MAISON — L'ÉTABLE — LES CHAMPS

TUBES DE TRAYEUSES

DRAINAGE

IRRIGATION, SYSTÈMES D'ARROSAGE

- Beaucoup moins lourd que les tuyaux ordinaires
- Ni rouille ni corrosion
- Lisse à l'intérieur — ne s'entartre pas — ménage la pompe
- Facile à installer avec des outils ordinaires
- Ni goût ni odeur
- A l'épreuve du gel
- Diamètres de ½" à 6"
- Longueurs plus grandes, moins de raccords

CHEZ VOTRE MARCHAND DE MATÉRIEL AGRICOLE

UNION CARBIDE POLYÉTHYLÈNE

UNION CARBIDE est une marque déposée

CARBIDE CHEMICALS COMPANY, division de Union Carbide Canada Ltd. Montréal, Toronto, Vancouver

Améliorées!

Un bon tonique pour les hommes, qui a fait ses preuves et est bien établi, maintenant plus efficace encore. Empaqueté dans un contenant nouveau, il se vend à prix raisonnable. Ce sont les nouvelles PILULES MORO. Quand un homme se sent fatigué, nerveux, manque d'appétit, il peut s'aider beaucoup en prenant les

PILULES
MORO

Tonique pour les hommes "toujours fatigués" 1-56R

Prévenez les maladies des pommes de terre avec le désinfectant liquide pour semences "PARZATE"

Le fongicide liquide "Parzate"* nabam protège efficacement les pommes de terre contre la brûlure hâtive (alternaria) et le mildiou. "Parzate" n'arrête pas la croissance des plants. Il prévient aussi plusieurs maladies communes d'autres légumes.

Achetez toujours le fongicide "PARZATE"
Département des produits chimiques
DU PONT CANADA
DU PONT OF CANADA LIMITED
MONTRÉAL
*Marque déposée de E. I. du Pont de Nemours & Co. Inc.

Confort DE TOUT REPOS pour les HERNIES
inguinales réductibles

Rupture-Gard vous assure le confort de deux façons — physiquement puisqu'aucune pression ne vous saisit — en votre esprit puisque vous sentez votre hernie si sûrement retenue! Rupture-Gard est soutenu à la taille. Un double coussin de caoutchouc-mousse ferme et moulé retient la hernie comme une paire de mains — se déplace avec votre corps, même dans le cas de mouvements secs. Lavable, réglable comme une ceinture de pantalon. Essai de 30 jours; garantie de remboursement. Commandez aujourd'hui — $9.95 port payé. Donnez simplement votre taille.

PIPER BRACE (Canada)
1242, ave McGill College, Dépt BDAW-69
Montreal 2, Que.

Soulagement rapide des
HÉMORROÏDES
SINON NE PAYEZ RIEN!
Nous sommes tellement sûrs que l'Onguent du Dr. Chase vous procurera un soulagement rapide que, si vous n'êtes pas satisfait, nous vous rembourserons votre argent.
CALMANT CICATRISANT
ONGUENT Antiseptique du DR. CHASE
0-1-59F

1,000 ,000
TUILES DE CAOUTCHOUC
ET LINOLÉUM
$100,000. DE STOCK
EN BAS DU PRIX COÛTANT

Coupons et spéciaux de prélarts, linoléum incrusté.
Venez ou écrivez pour liste de prix.
SATISFACTION GARANTIE
MONTREAL FLOOR COVERING
15 est, rue Bernard, Montréal, Qué.

Fertilisation . . .

(*Suite de la page* 14)

plus de flexibilité dans les principes relatifs à la fertilisation.

Le printemps, le pire temps

Ce sous-titre n'indique pas que nous condamnons la fertilisation de printemps. Non, car il est bon de fertiliser toutes les cultures lors de leur ensemencement. Cependant, étant donné qu'il est sage de fertiliser plus d'une fois au cours d'une même rotation, pour des rendements maxima dans les prairies et pâturages, le moment le plus mal choisi pour ces applications supplémentaires est le printemps. D'ailleurs, en plusieurs cas, les cultivateurs appliquent les engrais sur la dernière sole de foin plutôt que de les appliquer sur la sole de céréales qui suit, quitte à fertiliser de nouveau quand ce même champ a donné une récolte de foin.

La fertilisation de fin d'été offre de nombreux avantages en ce qui concerne l'administration même de la ferme.

1—Elle élimine le risque que, pour une raison ou pour une autre, l'application que l'on se proposait de faire ne soit tout simplement contremandée. On aura été à court d'argent; la saison aura été pluvieuse et le temps aura manqué pour l'épandage des engrais; les routes auront été fermées à la circulation lourde et on n'aura pu recevoir ses engrais à temps; etc. Toutes ces commandes non données ou non livrées laissent le sol en déficit et ce sont les récoltes à venir qui auront à en souffrir.

2—La fertilisation de fin d'été contribue à mieux répartir les dépenses. C'est au printemps qu'il est le plus difficile de trouver de l'argent chez un cultivateur; pour plusieurs, on vient de sortir d'une période au cours de laquelle les revenus ont été très souvent plus que maigres et, malgré tout, il faut trouver de l'argent pour acheter les semences. Et, quand le capital manque, il faut couper quelque part; les engrais chimiques sont toujours le premier item à être écorché. Le même problème ne se présente pas si les engrais sont achetés plus tard dans la saison.

3—En fertilisant en dehors de la saison des semailles, le travail se trouve mieux réparti; on n'a jamais de temps libre quand viennent les semailles et cette opération n'est jamais trop vite faite. Si le programme de fertilisation peut être organisé en libérant quelques jours au temps des semences, c'est pour le mieux.

4—L'épandage des engrais au milieu de la saison, sur une prairie ou un pâturage déjà établi, est chose beaucoup plus facile et plus facilement faite. Comme nous le disait Yvon Giard, dont un autre commentaire est donné au début de cet article, à la page 14, épandre 3 tonnes d'engrais chimiques fut l'affaire d'une demi-journée l'automne dernier alors qu'il aurait fallu 2 jours si l'opération avait été faite au printemps. De plus, le travail se trouve simplifié parce qu'il n'est pas question d'entreposer l'engrais, de le mettre à l'abri, de l'empiler, de le sortir, etc.

Le secret des bonnes récoltes

Il s'agit toujours de prairies et pâturages qui, pour donner de bons rendements, doivent d'abord avoir été soigneusement établis. Si leur rendement diminue graduellement et rapidement avec les années, c'est directement et indirectement parce que le sol qui les porte s'appauvrit; directement parce qu'une bonne partie des éléments de fertilité antérieurement appliqués sous forme de fumier ou d'engrais commerciaux ont été consommés par les récoltes qu'on y a prises ou ne deviennent pas assimilables à un rythme et en quantité correspondants aux besoins des plantes; indirectement en ce sens que, faute d'un approvisionnement adéquat du sol en certains éléments, les légumineuses disparaissent. La fertilisation en un temps autre qu'au printemps, des prairies et pâturages déjà établis, s'impose donc et pour plusieurs raisons:

1—**Pour avoir de l'herbe au moment opportun,** il est désirable que les pâturages soient fertilisés plus tard dans la saison, alors que leur production commence à diminuer. L'herbe est toujours abondante au début de la saison et elle se fait de plus en plus rare à mesure que la saison avance parce que la réserve du sol baisse et parce que les pluies font défaut. On sait que les sols fertiles ont beaucoup plus de chance de résister aux sécheresses, la végétation y pousse plus rapidement et l'herbe étant plus abondante on risque moins de faire raser les pâturages de façon excessive; un bon tapis de verdure garde le sol plus frais et l'empêche de perdre son eau par évaporation quand la température se maintient sèche. Ne pas trop faire raser est peut-être, avec la fertilisation, le meilleur moyen de se prémunir contre les sécheresses. De plus, sur une ferme où la production herbagère est bien organisée, on se préoccupe de maintenir les pâturages productifs tout le temps que dure la saison de végétation. La fertilisation d'été ou de fin d'été est donc un stimulant dont le cultivateur commence à tirer profit sur le champ.

2—**Les regains de prairies sont sur une ferme une richesse** dont on ne se soucie guère. C'est malheureux car si, au lieu d'y prendre une bonne récolte, celle du foin, et quelques jours de paissance, on pouvait y faire deux récoltes de foin et même y faire pacager les animaux, la capacité de la ferme serait doublée. On ne s'arrête pas à penser qu'un même champ peut donner plus d'une récolte par année et on considère trop facilement les regains de prairies comme des résidus qui viennent par surcroît et sur lesquels il ne faut pas s'habituer à compter. Au contraire, une ferme bien dirigée compte avec les regains de prairies et son propriétaire traite ses champs de façon à se les assurer. Et de plus, il n'y a pas seulement la prairie de première année qui puisse donner un regain; les prairies de deuxième et de troisième années pourront également en donner si elles sont fertilisées adéqua-

Guernsey
LA VACHE LAITIÈRE PRATIQUE pour le FERMIER PRATIQUE

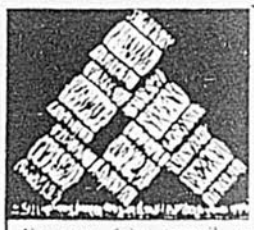
Un nombre croissant d'éleveurs pratiques saisissent les profits annuels que peuvent leur apporter les bovins Guernsey de race pure. Le nombre des enregistrements et transferts s'est accru constamment, atteignant un sommet en 1958. Depuis dix ans, le nombre des enregistrements a augmenté de 27% et celui des transferts de 182%. — C'est une preuve manifeste que les Guernseys sont des bovins laitiers profitables.

Suivez la tendance qui porte à adopter les Guernseys — vous aimerez leur taille moyenne, leur tempérament calme, leur production uniforme et le chèque rondelet que leur lait ou leur crème vous rapportent.

Ecrivez pour tous renseignements.

CANADIAN GUERNSEY BREEDERS ASSOCIATION
C.P. 99, GUELPH, ONTARIO

EN VENTE DANS TOUS LES BUREAUX DU CANADIEN NATIONAL
27F



EMPILEZ VOS BALLES

Epargnez foin, travail, argent. Pressez votre foin plus vert et faites plus de mise en balles par jour en adoptant pour vos récoltes la méthode Walker, facile et peu coûteuse.

Pour tous détails, voyez votre dépositaire.

FALCON EQUIPMENT CO. LTD.
2875, rue St-Joseph, Lachine, Qué.
299, Chemin Danforth, Toronto 13, Ont.

Les cultivateurs et les fermières lisent
LE BULLETIN DES AGRICULTEURS
parce qu'il est préparé spécialement pour eux.

Chez tout bon cordonnier

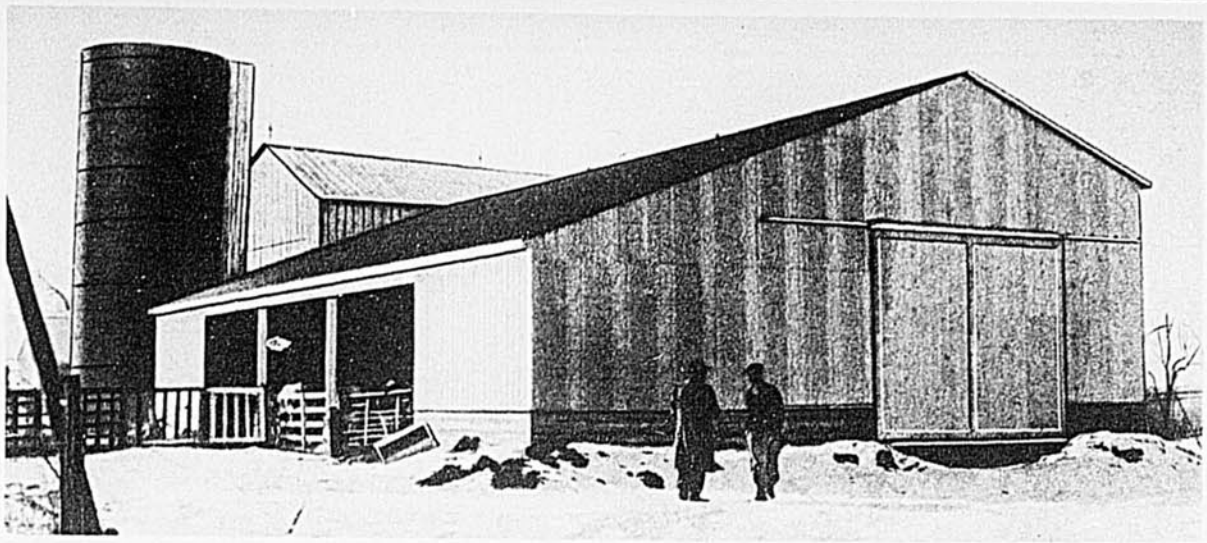
tement. Toute application d'engrais faite après une première ou une deuxième coupe de foin stimulera non seulement la pousse de cette prairie l'année de son application mais la récolte de l'an prochain en sera heureusement influencée.

3—On doit fertiliser prairies et pâturages pour faire durer les légumineuses. La persistance des légumineuses est l'un des plus graves problèmes sur une ferme. C'est aussi un problème coûteux car il en coûte de l'argent pour rénover une prairie ou un pâturage qui doit être mis à la charrue et resemé parce qu'il n'y reste plus de luzerne ou de ladino. On met leur disparition sur le compte de la rigueur de nos hivers quand, en fait, il semble de plus en plus certain que les dommages dus au froid s'exercent à la faveur d'un manque de fertilité dans le sol. Ainsi, une enquête assez récente faite par l'Université du Vermont chez les cultivateurs à travers tout cet état qui est voisin de chez-nous a démontré que là où le ladino avait duré 6 ans en moyenne, les cultivateurs avaient appliqué 180 livres de potasse annuellement. Dans une autre expérience faite à l'Université du Wisconsin, sur un sol peu fertile et où il était impossible de faire durer la luzerne, on a découvert qu'en fertilisant et chaulant bien lors de l'établissement et en fertilisant ensuite au taux de 200 livres de potasse à l'acre tous les automnes, on pouvait maintenir la luzerne alors que là où aucune application de potasse n'était faite, la luzerne devenait vite rabougrie et était détruite par l'hiver.

Fertiliser ses prairies et ses pâturages, en fin d'été ou en automne, est donc le meilleur moyen de les protéger contre l'hiver et d'y maintenir le trèfle ladino et la luzerne. Une application de potasse ou d'un engrais composé comme le 0-20-20 serait une police d'assurance prise sur la récolte de l'an prochain. Ceci ne remplace cependant pas la nécessité qu'il y a de donner à ces plantes le repos nécessaire au cours duquel elles pourront faire leurs réserves et se préparer à hiverner. Au contraire, ce repos d'un mois est de toute première importance et ces plantes pourront faire leurs réserves d'autant plus sûrement que le sol pourra leur fournir la nourriture dont elles ont besoin.

4—La végétation part plus tôt le printemps suivant là où l'on a fait une application d'engrais avant la fin de la saison précédente. Cette réserve que les plantes ont pu faire, elles l'utilisent à donner une pousse plus hâtive. Pouvoir envoyer les animaux aux pâturages une à deux semaines plus tôt au printemps, ce n'est pas chose négligeable; c'est cependant chose possible là où l'on a adopté la pratique de la fertilisation de fin d'été ou encore de la fertilisation d'automne.

Pour toutes ces raisons, le cultivateur devrait considérer la possibilité de fertiliser ses champs en fin d'été si possible ou au tout début de l'automne tout au moins. L'expérience des cultivateurs de chez-nous qui ont adopté la pratique est concluante: ils y trouvent leur profit. Notre climat se prête à la production des herbages, pourquoi n'en pas profiter à 100%.



Une autre grange ESP à stabulation libre

Forte • Permanente • Economique

Quelques jours, et non des mois, à bâtir !

Avant de projeter quelque grange ou bâtiment de ferme, renseignez-vous sur la grange ESP à stabulation libre — pour les bêtes (pores et dindons aussi bien que les bovins), les fourrages, le grain ou la machinerie.

Faites de pièces peu coûteuses produites en grande série, les granges ESP à stabulation libre se montent vite et durent pourtant plus que le type traditionnel de structures. Disponibles en largeurs de 42 et 56 pieds, de la longueur qui vous convient.

Les ingénieurs en bâtiments de ferme ESP, riches de 40 années d'expérience, vous aideront à rendre votre prochain bâtiment de ferme plus utile, moins coûteux.

ESP

EASTERN STEEL PRODUCTS LIMITED

308 Guelph St., Preston, Ont.

TORONTO MONTRÉAL

UN MEMBRE DU GROUPE DES COMBINED ENTERPRISES

POUR TOUS DÉTAILS POSTEZ CE COUPON

EASTERN STEEL PRODUCTS LIMITED

1335 ave Delorimier, Montréal, Qué.

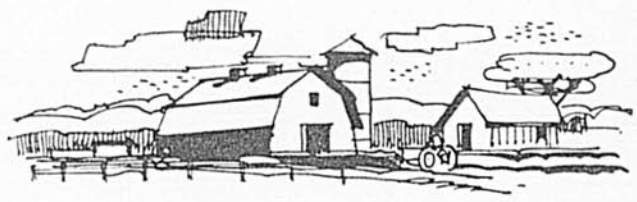
S.v.p. me renseigner à fond sur les granges ESP à stabulation libre.

NOM.....

ADRESSE.....

.....

LA BANQUE DU CULTIVATEUR

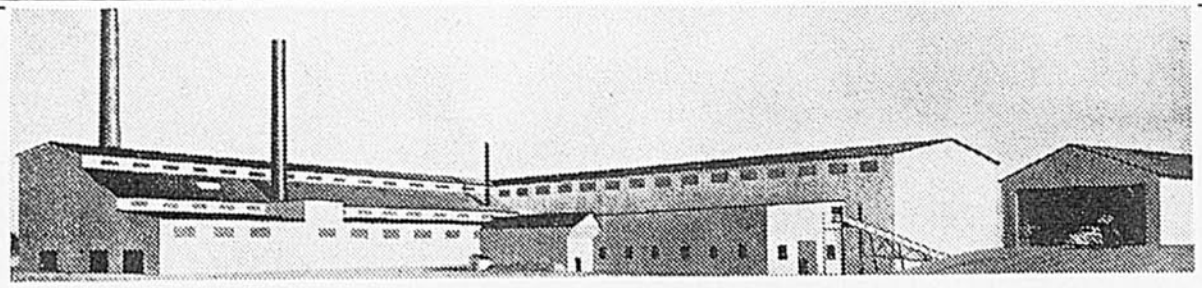


Un bureau de la banque est à votre service, quelle que soit la région que vous habitiez dans la province.

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

Actif, plus de $700,000,000.

566 bureaux dans la province de Québec

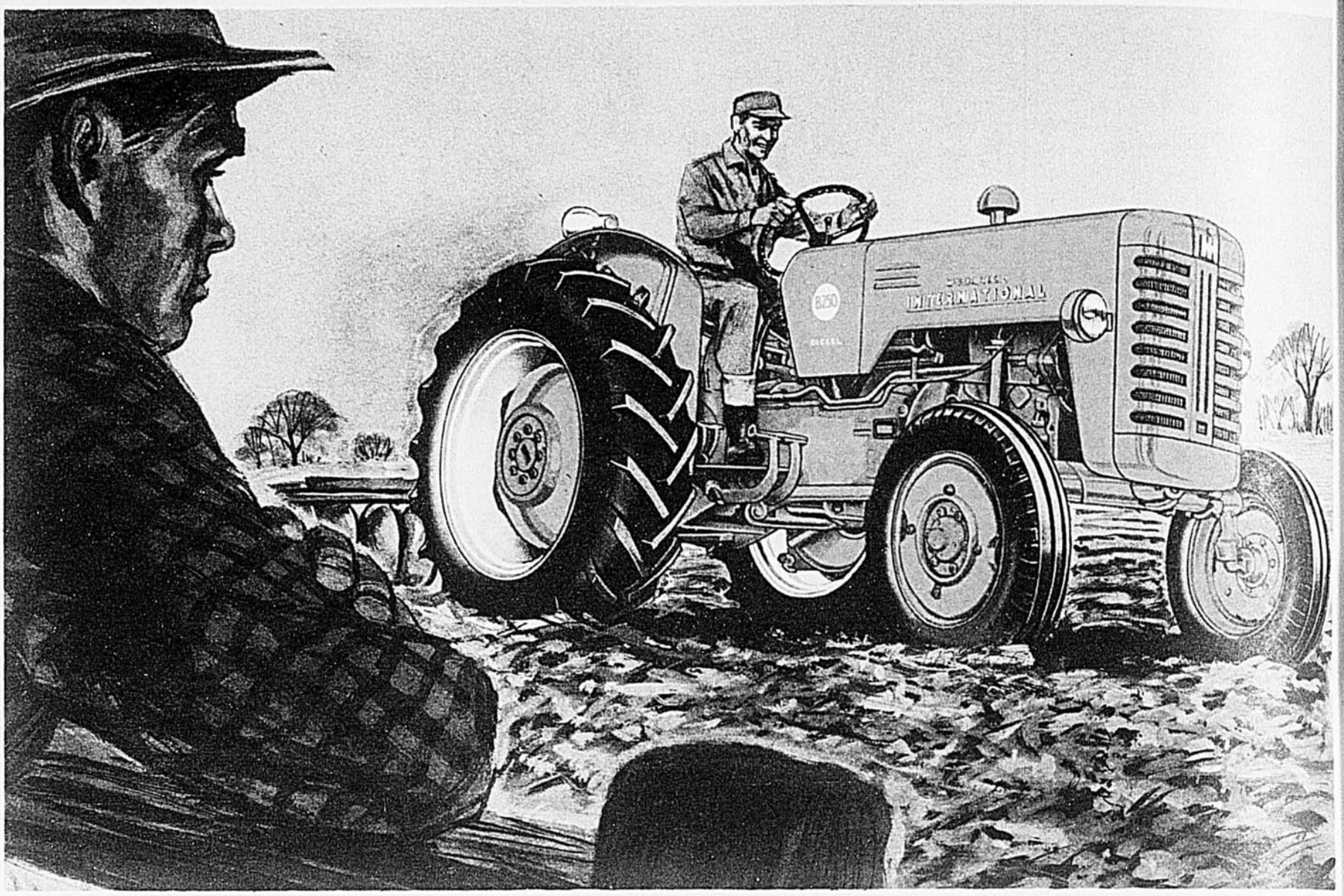


CIMENT QUEBEC INC.

MANUFACTURIERS DE CIMENT PORTLAND

Un ciment de haute qualité . . . de plus en plus recherché . . .

TEL. 285 • ST-BASILE DE PORTNEUF, P.Q.



Pourquoi certains cultivateurs vont-ils plus vite en ouvrage que d'autres?

Quand il s'agit du travail des champs, certains cultivateurs sont toujours en avance sur leurs voisins. Et dans la plupart des cas, c'est parce que ces cultivateurs utilisent des tracteurs International Harvester: ils savent d'expérience que les tracteurs IH leur fournissent la puissance qu'il leur faut. Cette expérience remonte généralement à bien des années, car une fois qu'un cultivateur a utilisé un IH, il ne veut plus jamais d'autre tracteur qu'un IH.

Les tracteurs IH offrent en effet toutes les caractéristiques nécessaires à une culture efficiente et avantageuse. Le célèbre B-250 diesel, par exemple, est le champion incontesté du rendement, de l'économie, de la valeur. C'est le modèle "utility" lourd dont le prix est celui d'un tracteur léger. **C'est le moins cher des diesel du Canada.** Il vous fera économiser sur chaque heure de travail. Mais en plus de l'économie d'exploitation et d'entretien, des perfectionnements ultra-modernes, évaluez ces autres avantages:

- Qualité traditionnelle IH.
- Service rapide d'entretien et de fourniture de pièces *partout*.
- Dépréciation réduite, valeur de reprise supérieure.
- Facilité d'utilisation incomparable d'un tracteur que vous serez fier de posséder.

Choisissez le tracteur qui vous convient dans la gamme la plus complète au monde: 14 modèles de base de tracteurs à roues avec un nombre de modèles secondaires quasi-illimité parmi lesquels vous trouverez le tracteur idéal pour réduire vos frais et accélérer vos travaux. Mais voici d'autres exemples:

Le B-275 diesel International, nouveau compagnon plus puissant du B-250, offre toute l'économie du B-250 avec un surcroît de puissance. Prise de force indépendante (à fonctionnement constant), 8 vitesses avant et 2 arrière, blocage de différentiel, attelage 3 points réversible, freins à disques autoserreurs, dispositif de transfert de charge et de contrôle de profondeur, équipement électrique et démarreur 12 volts, et bien d'autres perfectionnements.

Le 240 Utility International avec moteur à essence IH apporte une efficience et une vigueur nouvelles dans la catégorie des trois socs. Attelage 2 points Fast-Hitch ou attelage standard 3 points. Contrôle de traction et de profondeur des instruments Tel-A-Depth et bien d'autres dispositifs qui amélioreront vos travaux de culture.

Votre marchand IH est l'homme qu'il faut voir pour connaître ce qu'il y a de plus nouveau et de mieux en fait de machines agricoles et de service.

INTERNATIONAL HARVESTER

INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY OF CANADA, LIMITED, HAMILTON, ONTARIO

TRACTEURS ET MACHINES AGRICOLES • CAMIONS • TRACTEURS À CHENILLES • MATÉRIEL DE CONSTRUCTION ET D'ENTREPRISES

J'apprends l'ANGLAIS avec un professeur invisible

34e LEÇON

Chers élèves,

Bonjour. Voici du nouveau. Vous allez apprendre aujourd'hui quelques petits mots importants. Suivez bien les dessins :

il y a 1 pomme dans ce panier
there is one apple in this basket.
il y a des pommes dans ce panier
there are apples in this basket.

il y avait 1 pomme sur la table
there was one apple on the table
il y avait des pommes sur la table
there were apples on the table.

IL Y A + nombre, singulier

there is a car

there is a boy

there is a house

there is a dollar

there is a tree

IL Y A + nombre, pluriel

2 et +

there are 2 apples

there are 3 cars

there are 5 men

there are 7 days in 1 week

there are 5 fingers in 1 hand

IL Y AVAIT + nombre singulier

there was a boy

1 fois, there was once

there was a house

there was a dollar

il y avait un beau soleil:
there was a nice sun

Il Y AVAIT + nombre pluriel

2 et + there were apples

Il y avait plusieurs personnes tuées :
there were many persons killed

Il y avait 3 bateaux dans la course :
there were 3 boats in the race

Il y avait plusieurs maisons :
there were many houses.

"Drill"

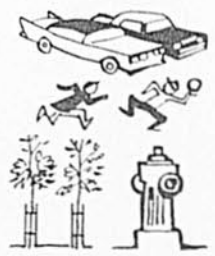
1. Il y a un homme pour vous : .....for you
2. Il y a du travail à faire : .....work to do
3. Il y a des enfants dans l'école : .....in the school
4. Il y a une lettre pour vous : .....a letter for you
5. Il y a un appel pour vous : .....a call for you
6. Il y a de la place : .....room
7. Il y avait 1 fois : .....once
8. Il y avait une maison ici : .....house here
9. Il y a des choses que vous devez savoir : .....that you should know
10. Il y a deux fenêtres dans cette chambre : .....two windows in this room
11. Il y a dix doigts : .....ten fingers.

Lecture : Regardez bien l'image pour la compréhension du texte.

1. Dans cette maison : In this house

il y a deux portes there are two doors,
il y a sept fenêtres there are seven windows,
il y a une cheminée there is one chimney,
il y a des lits there are beds
il y a des chaises there are chairs
il y a des gens there are persons.

2. Devant la maison : In front of the house



il y a deux autos there are two cars,
il y a deux garçons jouant ensemble there are two boys playing together,
il y a deux arbres there are two trees
il y a une borne-fontaine there is one hydrant.

3. A la place de cette maison : Instead of the house

il y avait un champ there was a field,
il y avait des arbres there were trees,
il y avait une ferme there was a farm,
il y avait des cultivateurs there were farmers,
il y avait un cheval there was a horse,
il y avait des cochons there were pigs
il y avait deux vaches there were two cows,
il y avait des poules there were chickens.

D'autres leçons sur la même "façon d'étudier" vont suivre. Je crois qu'elles vous aideront à faire des progrès rapides et à vous faire aimer davantage cette langue.

Bien à vous,
Charles Martin.
Le professeur.

Demandez CES BROCHURES

Pour recevoir les brochures ou dépliants décrits plus bas, vous n'avez qu'à remplir le coupon et indiquer les numéros des item qui vous intéressent le plus.

Sauf indication contraire ce service est absolument gratuit.

---

47 La maison **OGILVIE** place son nouveau livre de cuisine à la disposition de nos lectrices au prix spécial de **$2.25**. Il s'agit d'une édition luxueuse de plus de 300 pages, sur très beau papier, avec couverture cartonnée. Le livre est illustré de nombreuses photographies, dont la plupart en couleur. Tous les aspects de l'art culinaire sont bien couverts, par de nombreuses recettes "modernes", c'est-à-dire employant les produits que l'on trouve à présent sur les étagères de tous les marchés d'alimentation. Un guide utile dans votre cuisine.

---

48 **LE SECRET DES PÂTES À LA LEVURE**, une superbe brochure publiée par la **STANDARD BRANDS**, vous révèle des façons toutes nouvelles et rapides de réussir les pains, petits pains et brioches à la levure. Ces nouveaux procédés étonnants, abondamment illustrés et accompagnés de plusieurs recettes, constituent un manuel indispensable pour la ménagère qui cuit ses pains et pâtisseries à la maison. Pour l'obtenir, vous n'avez qu'à joindre à votre demande dix (10) enveloppes vides de Levure Sèche Active Fleischmann.

---

49 Si votre petite famille aime le chocolat, vous pourrez la régaler souvent grâce à un livret de 70 recettes nouvellement publié par la compagnie **FRY-CADBURY LTÉE.** Gâteaux, biscuits, crèmes, tartes, bonbons, poudings, caramels, vous n'aurez que l'embarras du choix, et toutes ces recettes bien entendu à base de chocolat, sous toutes ses formes. Le livret, clairement illustré et composé, est GRATUIT pour nos lectrices.

---

52 **LE PETIT ALMANACH DU CHASSEUR ET DU PÊCHEUR** vous est offert par la cie **JOHN DE KUYPER** pour la modique somme de 25 cents. Ce manuel de 128 pages renferme des renseignements détaillés sur les règlements de la chasse et de la pêche, le calendrier du pêcheur, les soins d'urgence et les diverses façons d'apprêter le gibier et le poisson.

---

53 Le dépliant **POUR VOUS AIDER DANS VOS PROJETS** et les graphiques qui l'accompagnent faciliteront grandement votre tâche si vous avez l'intention d'agrandir ou d'apporter des changements à certaines pièces de la maison. Ce dépliant vous est offert par l'Institut Canadien de Plomberie et de Chauffage.

---

54 La brochure offerte par la Banque Royale du Canada et intitulée **UN BOISÉ DE FERME PROCURE PROFIT, CONFORT ET PROTECTION** devrait intéresser tous les cultivateurs qui ont un boisé. On y traite de tous les points à surveiller pour qu'un boisé soit profitable.

---

55 Dans la brochure **COMMENT RÉDUIRE LES FRAIS D'EXPLOITATION SUR VOTRE FERME**, vous trouverez une foule de conseils pratiques sur la façon de faire durer les pneus de tracteur, de camion et d'automobile. Cette brochure vous est offerte par la compagnie Firestone Tire and Rubber.

Adressez ce coupon à : **Dépt P**

Le Bulletin des Agriculteurs,
Edifice Fiffe, ch. 305,
4205, rue Saint-Denis,
Montréal.

VEUILLEZ M'ADRESSER LES BROCHURES MARQUÉES D'UN X

47	48	49	52	53	54	55

j'inclus un mandat-poste au montant de....pour les brochures 47 ou 52.

Nom.....

B.P. ou route rurale.....

Village..... Comté..... 6-59

Bulletin sportif

avec JACQUES BEAUCHAMP

Pendant que les clubs des ligues Américaine, Nationale et Internationale bataillent ferme pour remporter les grands honneurs dans leur ligue respective, les quatre meilleures équipes de football dans l'Est du pays, se préparent en vue de la prochaine saison.

Il est encore trop tôt pour se prononcer sur la course au championnat dans le Big Four, mais nous avons l'impression que la lutte sera très serrée.

A Montréal, l'instructeur Doug. Walker des Alouettes tentera de trouver un moyen afin de renforcer son équipe sur la défensive. L'équipe montréalaise alignera probablement encore le meilleur joueur de quart arrière au Canada en Sam "The Rifle" Etcheverry . . . mais Walker espère découvrir de solides bloqueurs rappelant Tex Coulter et Jim Staton.

Les joueurs ne manqueront pas au camp d'entrainement des Alouettes et il sera sûrement intéressant de surveiller cette équipe au cours des prochaines pratiques.

Quelques semaines avant le début de la saison, les Tiger Cats de Hamilton, gérés par Jim Trimble, sont gros favoris pour répéter leur exploit de l'an dernier alors qu'ils ont remporté le championnat. Nous avons eu l'occasion de rencontrer Trimble l'hiver dernier et l'ancien "coach" des Eagles de Philadelphie nous a affirmé que les Tiger Cats seraient encore plus puissants en 1959. Si tel est le cas, les Tiger Cats seront vraiment formidables.

Les Argonauts de Toronto se sont aussi renforcés. Ils se sont assurés les services de Ronnie Knox et de Cookie Gilchrist qui s'est déjà signalé avec les Tiger Cats. Gilchrist, un noir, a un caractère bouillant . . . mais il est tout de même une grande vedette. Les Argonauts devront donc être surveillés de près la saison prochaine. Quant aux Rough Riders d'Ottawa, ils aligneront encore de brillants joueurs canadiens et s'ils font l'acquisition de quelques solides joueurs américains, ils ne seront pas à dédaigner.

Yvon Durelle et Archie Moore poursuivent leur entrainement en vue du combat qu'ils se disputeront le quinze juillet au Forum. Cette rencontre suscite tellement d'intérêt qu'une recette-record pour un match de boxe au Canada, sera enregistrée. Et notre choix pour l'emporter est encore Archie Moore, un athlète qui refuse de vieillir.

ARCHIE MOORE

Mickey Mantle est sans aucun doute l'une des plus grandes vedettes dans le baseball . . . mais les amateurs de baseball de New-York n'hésitent pas à le huer lorsqu'il connait une mauvaise joute. Cela prouve une fois de plus que le rôle d'un athlète, surtout d'un joueur-étoile, est parfois très ingrat.

Les propriétaires des As de Québec travaillent sans relâche afin que leur équipe soit acceptée dans les cadres de la ligue Américaine. Et nous croyons que l'équipe de la Vieille Capitale de même que le Royal ont de magnifiques chances d'évoluer dans ce circuit la saison prochaine. Si tel est le cas, la ligue Québec Professionnelle suspendra ses activités.

Nous ignorons en quelle position les Royaux termineront la saison cette année, mais à notre avis l'équipe montréalaise aligne le meilleur gérant de la ligue Internationale en Clay Bryant. L'ancien lanceur des Cubs de Chicago est un homme énergique et il s'y connait en fait de baseball. Son ambition est d'obtenir un poste de pilote dans les ligues majeures et espérons que son rêve se réalisera.

Quoiqu'en pensent certaines gens, Maurice Richard sera bel et bien au camp d'entrainement des Canadiens au début du mois de septembre. Andy Bathgate des Rangers a suggéré au "Rocket" de prendre sa retraite. Maurice n'a pas prisé la suggestion de son rival. "Je sais que je prends de l'âge, mais cela ne regarde pas Bathgate. Je vais encore tenter ma chance en 1959-1960 et si je ne suis pas malchanceux, je compterai encore une vingtaine de buts," de dire notre célèbre compatriote.

La vie a ses bons moments...

prendre une **MOLSON** c'est agréable

La bière de chez nous

Pour les Jeunes

Marraine raconte

Le petit cheval barré

Dans un Jardin zoologique, j'ai vu un petit cheval en robe toute rayée, et son poulain de même poil.

C'étaient des zèbres, si mignons, si jolis, que je vous apporte aujourd'hui leur image.

Dans leur enclos, ils couraient très vite, leurs museaux noirs et leurs raides petites crinières au vent.

Ces mammifères africains, de la famille des chevaux, sont parait-il, très faciles à apprivoiser.

Ce serait bien amusant, pour les garçons surtout, d'en avoir dans les pâturages, derrière la maison paternelle.

Mais, il ne faut pas vous empresser d'en demander à vos parents.

Les joujoux importés sont toujours très chers.

Et les joujoux vivants, il faut aussi les soigner, les nourrir. Sans compter que les animaux s'acclimatent mal à un pays trop différent de leur contrée natale.

Alors, les jolis zèbres, il faut se contenter de les voir gambader dans les Jardins zoologiques où tant bien que mal ils survivent, pour la joie des visiteurs.

Vous aurez quand même fait un peu connaissance avec eux, par l'image.

Lettre de Marraine

Bonjour mes filleuls,

. . . et Bonnes vacances! Vous êtes bien contents d'avoir congé aujourd'hui, demain, la semaine prochaine, et chaque jour durant deux mois.

Pour que vos vacances soient bonnes, il faut que vous profitiez du soleil, de l'air pur, des plaisirs offerts par l'été.

Mais, de bonnes vacances ne veulent pas dire de longues flâneries, des jours sans prières, des petites désobéissances multipliées.

Il faut faire quelque chose, il faut savoir se rendre utiles.

Ce n'est pas vacances pour vos papas et mamans, et ils méritent pourtant leur part de repos. Pensez-y, et donnez un coup de main à la maison, aux champs, au jardin.

Les petites filles seront de bonnes "grandes soeurs" pour les bébés, et même les petits garçons peuvent organiser des jeux, faire la surveillance à tour de rôle et montrer qu'ils peuvent prendre des responsabilités.

Pour passer de bonnes vacances, il faut être toujours de belle humeur. J'aime à vous le répéter, mes chers filleuls, parce qu'il n'y a rien de plus beau qu'un sourire sur vos visages.

Beaucoup de paix dans vos âmes, beaucoup de joie dans vos coeurs, ce sont les souhaits de Bonnes vacances, de

Votre aimante
Marraine

Candidats aux Grands Prix de l'année

Les noms tirés au hasard des candidats du mois, aux grands prix de l'année, sont ceux de **Lorraine Courtemanche**, Saint-Paul d'Abbotsford et **Gilles Moffet**, St-Nicolas Sta., cté Lévis.

N'oubliez pas de remplir le Coupon-Réponse, si vous voulez concourir.

Petits enfants, remplissez ce coupon en vue des grands prix de septembre 1959. Chaque mois deux candidats, garçon et fille, seront tirés au sort. Parmi ces 24 finalistes un gagnant et une gagnante seront choisis au hasard pour l'attribution de ces grands prix.

Coupon-réponse pour le Grand Prix

Nom .....

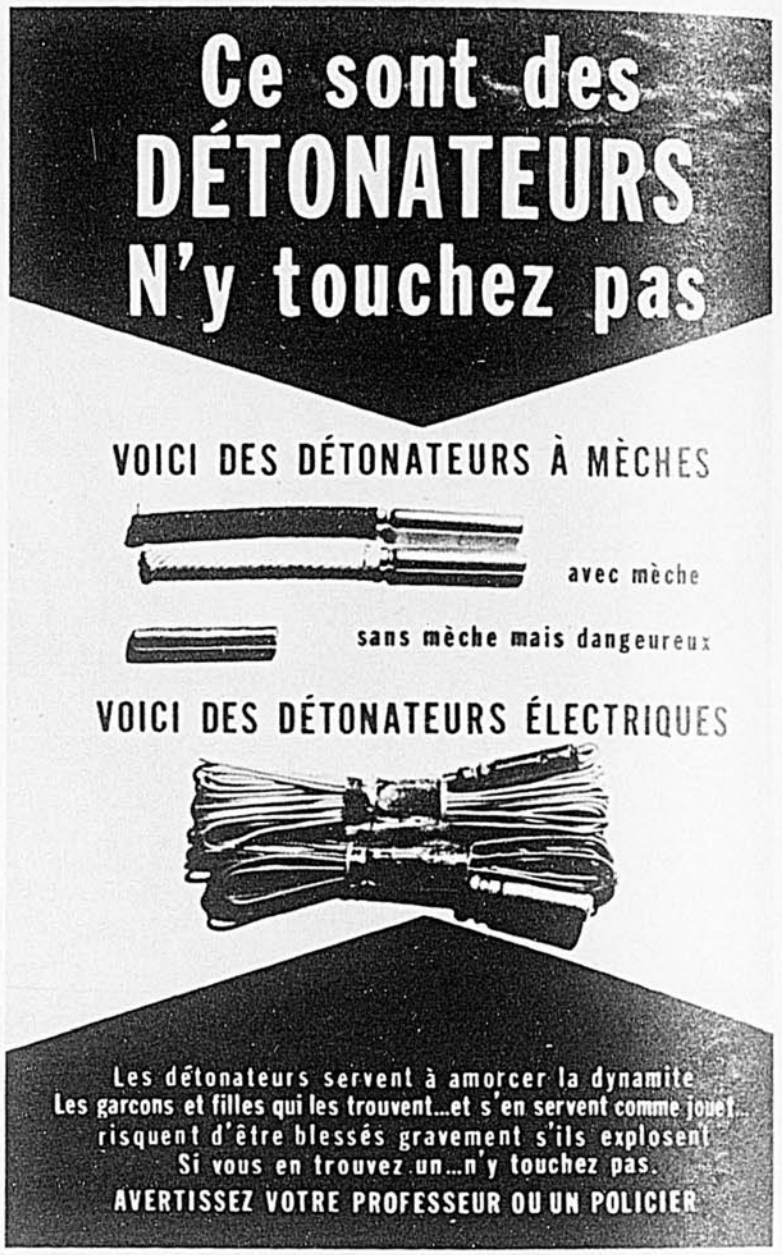
Age .....

Nom du père .....

Adresse complète .....

.....

SOYEZ PRUDENTS



Les grandes vacances de l'été vont permettre aux enfants de courir partout en toute liberté, à longueur de jour. Les chantiers de construction vont être un lieu d'attraction aussi puissant que la rivière et ses poissons d'argent. Beaucoup de grands travaux nécessitent l'emploi d'explosifs, et malheureusement, en dépit des lois sévères régissant leur utilisation, des détonateurs restent parfois à la traine. Dites bien à vos enfants de ne pas toucher à ces objets dangereux qu'ils peuvent apprendre à reconnaitre par le tableau ci-dessus. En les manipulant, ils risquent des accidents tragiques et souvent tout simplement leur vie. Si un petit désobéissant en apportait un à la maison, ou si vous en trouvez un par hasard, avertissez la police ou tout autre autorité disponible. En attendant, enveloppez le détonateur dans une serviette éponge mouillée, et placez le tout hors de portée des mains curieuses.

Gagnants du concours d'avril

Clémence Demers, Fortierville, cté Lotbinière; **Doris Chagnon**, Ste-Eulalie, cté Nicolet; **Alain Mathieu**, Lacolle, cté St-Jean, et **Réjean Bastien**, Ville-Marie, cté Témiscamingue, sont les heureux gagnants du concours du mois d'avril. Félicitations à ces filleuls qui recevront leurs prix par un prochain courrier.

Réponses au concours de mai

1—Un castor

2—Oui c'est un manteau beau et chaud.

Concours

Mère et fille ont des robes semblables. La mode date de bien longtemps chez les animaux.

Le zèbre est un animal très gai, très souple qui gambade comme un petit fou quand il est jeune.

On a dû lui conter une bonne histoire, car il rit de toutes ses dents bien serrées.

1.—Savez-vous le nom de ce petit cheval barré?

R. .....

2.—Le trouvez-vous joli?

R. .....

3.—Le zèbre est-il du groupe des chevaux?

R. .....

Adressez vos réponses à:

Marraine,
Le Bulletin des Agriculteurs,
Edifice Fifle,
4205 rue St-Denis,
Montréal-18, P.Q.

Notez bien la nouvelle adresse.

Tableau d'honneur

Lyse Clavel, Yvon Godin, Françoise Pelletier, Marie-Rose Massé, Lise Fiset, Cécile Boivin, Jeanne Côté, Jeanne-Paule et Agathe Brochu, Marie-Paule Nadeau, Odette Fortier, Carmen Archambault, Monique Thouin, Yolande Lemay, Bernadette Meloche, Lucie Larouche, Marcel Robitaille, Joseph-Arthur Roy, Nicole Duhaime, Diane Riendeau, Claudette Pilon, Jacqueline Robbins, Anne-Marie et Benoit Nadeau, Françoise Demers.

Tante Lucille raconte . . .

(Inspirée de la chanson: "A la Volette")

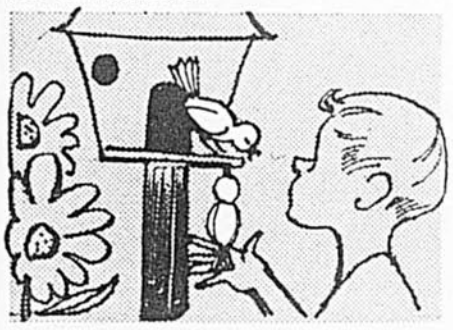
Il était une fois, un petit garçon, appelé Jean-Claude, qui aimait beaucoup les oiseaux.

Aussi, il en prenait bien soin. Tous les jours, il ramassait les miettes, les croûtes de pain qu'il trouvait sur la table et les distribuait à ses amis.

Or, un matin du mois d'avril que Jean-Claude nourrissait ses amis, il aperçut dans le jardin, une hirondelle qui semblait sans vie.

—Oh! le pauvre petit oiseau! Il est mort de froid, sans doute!

Notre ami ramassa l'hirondelle et il constata qu'elle n'était que blessée. Il l'emmena à la maison, la réchauffa, et aidé de son père, il la soigna, si bien qu'elle se mit à chanter de nouveau.



—Que je suis content, papa, d'avoir secouru cette hirondelle!

—C'est une très belle action, mon fils, je te félicite.

—Dis donc, papa, est-ce que tu pourrais me construire une petite maison pour les oiseaux?

—Certainement, mon enfant.

—Ainsi, je pourrais loger mon hirondelle dans cette maisonnette.

—Mais oui, voilà une bonne idée, mon enfant. Sans compter que cette petite maison en bois attirera beaucoup d'oiseaux, cet été, dans notre jardin et ils nous égaieront de leurs chants.

Puis les jours passèrent et le mois de mai arriva. Or, un matin, Jean-Claude décida d'aller se promener dans le bois. Bientôt il se trouva près d'une fontaine.

Comme il avait soif, il but un peu d'eau. Il allait repartir, lorsqu'il aperçut près de la fontaine, un oiseau qui chantait tristement.

Surpris, le petit garçon s'approcha et lui dit:

—Mais qui êtes-vous, charmant oiseau?

—Je suis une maman Fauvette, répondit l'oiseau en sanglotant.

—Pourrais-je savoir la cause de votre chagrin?

—Hélas, depuis hier, trois de mes petits ont quitté mon nid, ils ne sont pas encore revenus et je suis très inquiète.

—Ne pleurez pas, je vais aller à leur recherche, maman Fauvette.

—Tu es bien gentil, mon garçon.

—Oh! mais voilà, comment ferais-je pour reconnaitre vos enfants, maman Fauvette?

—Tu n'aurais qu'à turluter cette chanson: "Près de la fontaine, "Un oiseau chantait . . . et mes enfants voleront près de toi.

—Comptez sur moi, maman Fauvette, je vous les ramènerai vos chers petits.

—Merci, mon ami, merci.

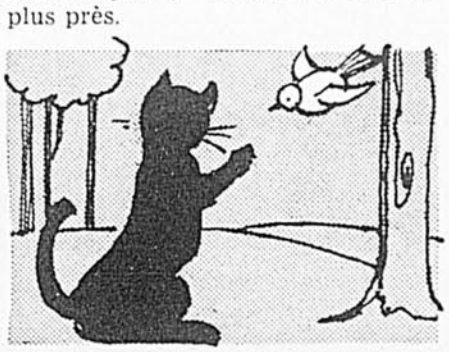
Et Jean-Claude s'en alla à l'aventure. Après avoir traversé un verger, un champ de blé, le petit garçon arriva près d'une rivière.

Tout à coup, il aperçut près d'un arbre, un gros chat noir qui tournait autour d'un petit oiseau. Figurez-vous que c'était une fauvette.

—Mais n'aie pas peur, voyons, charmante fauvette, murmura le chat, en miaulant, je ne te ferai aucun mal.

—Est-ce bien vrai? demanda timidement l'oiseau, en chantant.

—Puisque je te le dis, voyons, ajouta le chat. Allons, approche encore un peu, je voudrais te voir de plus près.



Le petit oiseau vola plus bas, encore plus bas, et juste au moment où le chat allait l'attraper, Jean-Claude se mit à chanter:

Près de la fontaine,
Un oiseau chantait . . .
Un oiseau, à la volette,
Un oiseau, à la volette,
Un oiseau chantait . . .

En entendant ce refrain, l'oiseau se dit en lui-même:

—Mais c'est le chant de ma maman, ça!

Aussitôt la fauvette alla se percher sur l'épaule de Jean-Claude en disant:

—Tu la connais donc, petit garçon, ma mère?

—Mais oui et je vais te ramener près d'elle, charmant oiseau.

—Merci, car j'avais perdu ma route.

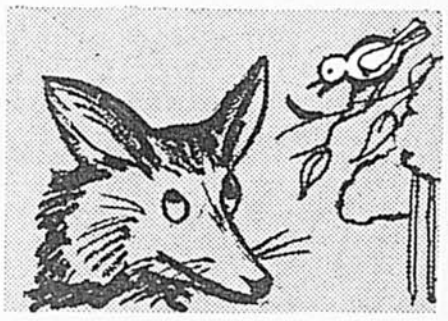
Le chat se sauva, Jean-Claude mit l'oiseau dans sa poche et continua son chemin en disant:

—C'est maman Fauvette qui va être heureuse!

* * *

Après avoir marché très longtemps, Jean-Claude pénétra dans un bois. Au bout de quelques instants, son attention fut attirée par un renard qui errait dans les broussailles. Et le petit garçon murmura:

—Il ne me dit rien qui vaille, cet animal! Je vais me cacher près de cet arbre pour voir ce qu'il va faire.



A peine notre ami eut-il prononcé ces mots que le renard s'arrêta, puis leva le museau, et renifla. Soudain, il adressa la parole à une gentille fauvette, perchée dans un arbre.

—Je vous salue, charmante compagne!

—Bonjour maitre renard, répondit l'oiseau, en gazouillant.

—Comme vous chantez bien, aimable oiseau, et que votre plumage est ravissant! Venez plus près, je veux vous admirer à mon aise!

L'oiseau descendit une branche, deux branches; le renard allait croquer la fauvette, lorsque tout à coup, un chasseur, qui se trouvait aux alentours, épaula son fusil et le tua raide.

—Ça c'est bien fait pour le renard, se dit Jean-Claude.

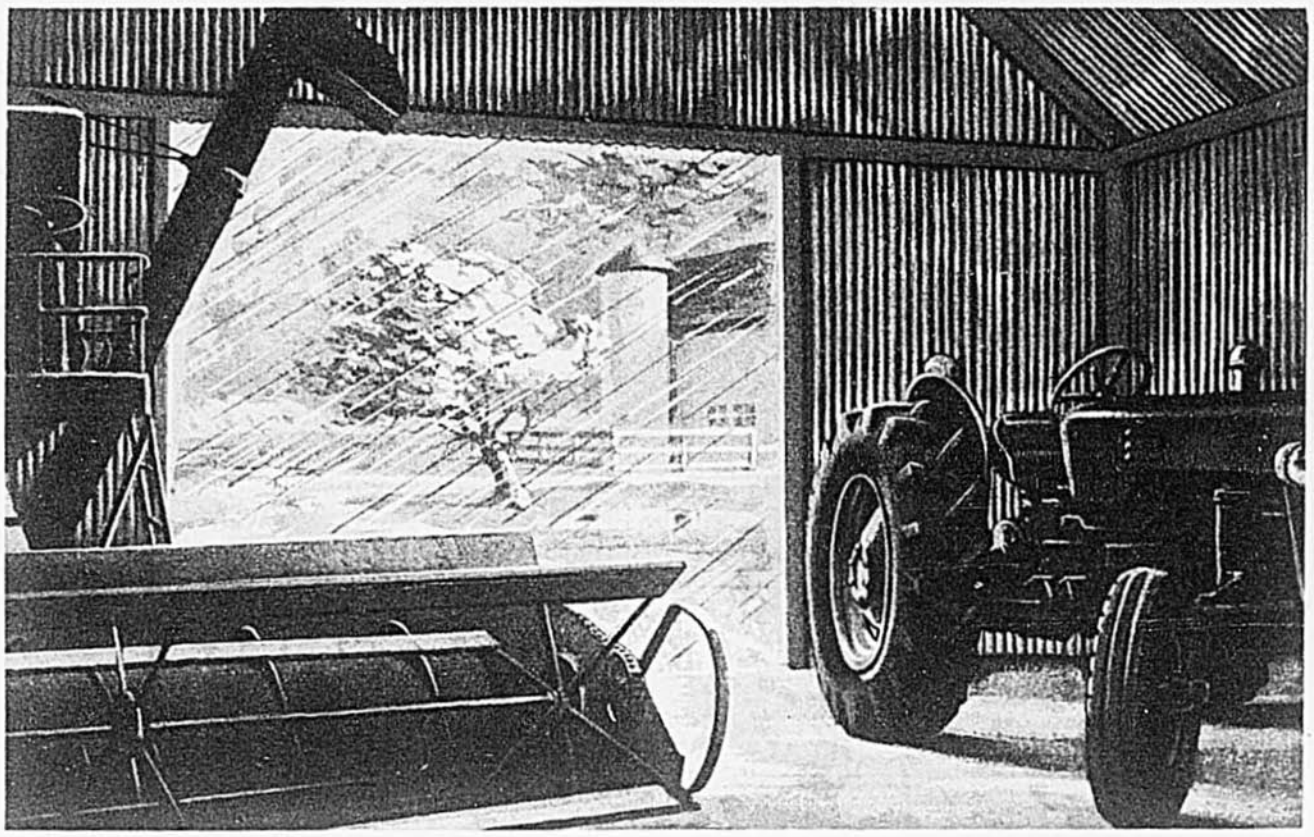
Puis notre petit garçon sortit de sa cachette et se mit à chanter:

Près de la fontaine,
Un oiseau chantait . . .
Un oiseau, à la volette,
Un oiseau, à la volette,
Un oiseau chantait . . .

PROTÉGEZ VOTRE FORTE MISE DE FONDS EN MACHINERIE

L'outillage agricole dure plus, rapporte plus avec la protection économique de

L'ACIER GALVANISÉ



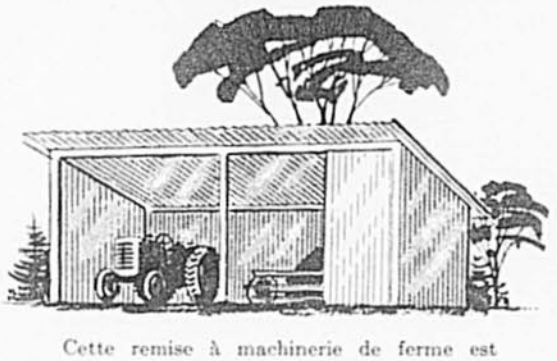
La machinerie agricole est présentement votre meilleure mise de fonds en vue de rendre rapides et efficaces vos travaux de production.

Négligée cependant, votre machinerie ne saurait remplir son rôle, et vous devrez la remplacer plus tôt qu'il ne faut.

Le nouvel acier galvanisé Premier forme des abris permanents et peu coûteux. Il se rembourse de lui-même en prolongeant la durée de la machinerie et en augmentant sa valeur d'échange.

L'acier galvanisé est facile à travailler — vous pouvez accroitre son économie en bâtissant vous-même votre remise à machinerie. Vu sa force, l'acier exige moins de bois de charpente.

L'épaisse couche protectrice de zinc est *liée* à l'acier résistant — elle ne peut rouiller, s'écailler ni s'effriter. *Les bâtiments de ferme en nouvel acier galvanisé Premier durent toute la vie.*



Cette remise à machinerie de ferme est caractéristique des bâtiments de ferme efficaces et économiques que donne mieux que tout l'acier galvanisé. Obtenez tous détails de votre agronome, du ministère provincial de l'Agriculture ou de votre distributeur.

Dofasco **DOMINION FOUNDRIES AND STEEL, LIMITED**
HAMILTON CANADA

23-5904

Avant d'acheter, demandez: "EST-CE FAIT AU CANADA?"

VOTRE ABONNEMENT EST-IL ÉCHU?

LE BULLETIN DES AGRICULTEURS,
4205, rue St-Denis,
Montréal, P.Q.

Veuillez trouver ci-inclus la somme de..... pour un abonnement de 1 an ($1.00) — 3 ans ($2.00) 5 ans ($3.00)

NOM ..... R. R. no .....

VILLAGE ..... COMTÉ .....

PROVINCE 6-59

En écoutant ce refrain, la fauvette s'écria:

—Mais c'est la chanson de ma maman!

Aussitôt l'oiseau alla se poser sur la main de Jean-Claude; sans perdre un instant, notre ami saisit l'oiseau, le déposa dans sa poche et poursuivit sa route.

* * *

Le troisième petit de maman Fauvette était très audacieux; il avait réussi à pénétrer dans la forêt du *roi*.

Imaginez-vous, mes chers enfants, qu'un marchand d'oiseaux qui se trouvait là, aperçut la fauvette. Aussi, le vieux bonhomme essaya de l'attirer vers lui:

—Pi! Pi! pi! Viens chercher les grains de blé que j'ai dans ma main, aimable oiseau!

Heureusement que Jean-Claude rôdait dans les parages; il avait vu le manège du vieillard. Aussitôt le petit garçon se mit à chanter:

Près de la fontaine,
Un oiseau chantait . . .
Un oiseau, à la volette,
Un oiseau, à la volette,
Un oiseau chantait . . .

En entendant ce refrain, la fauvette s'envola tout près de notre ami, car l'oiseau avait reconnu la chanson de sa maman.

Et joyeux, le petit garçon revint chez madame Fauvette avec ses trois petits oiseaux.

Quand la maman vit arriver Jean-Claude avec ses trois enfants, elle fut au comble de la joie et s'exclama:

—Oh merci, mon petit garçon, merci! Jamais je n'oublierai ce que tu as fait pour moi!

Le lendemain, en apprenant la bonne nouvelle, la fée des oiseaux accourut dans le jardin de Jean-Claude; elle était entourée de pinsons, de rouges-gorges, de rossignols, d'hirondelles et que sais-je encore. Elle s'approcha du petit garçon et lui dit:

—Pour te récompenser de ta bonne action, mon enfant, désormais tous ces oiseaux habiteront dans ton jardin.

—Mais c'est merveilleux, madame la fée, merveilleux!

Ceci dit, la belle dame disparut.

Ce fut bien vrai, mes chers enfants. A partir de ce jour, le jardin de Jean-Claude fut rempli des plus beaux oiseaux du monde, qui, tout le long du jour, gazouillaient et chantaient leurs plus jolies ritournelles.

Et l'on dit, que c'est en souvenir de ce petit garçon qui aimait tant les oiseaux, que l'on chante encore cette chanson que vous connaissez tous: "A la volette".

Le Père Bougonneux et ses contes de la montagne

par CLAUDE-HENRI GRIGNON

Faites-moi l'honneur de croire que le récit que vous allez lire est authentique. Il est l'expression même de la vérité. C'est une histoire vécue. J'ai connu intimement les personnages. Ils sont restés vivants dans ma mémoire comme si je les voyais agir devant moi; comme si j'entendais encore ces voix d'outre-tombe qui ne sont point mortes et dont l'accent pathétique ranimera toujours des souvenirs qui couvent sous les cendres du passé. Il arrive parfois que le passé soit plus réel que le présent.

* * *

Je revois toujours Mademoiselle Risette dans son jardin magnifique en bordure de la grand-rue et qui forçait l'attention des passants. Les fleurs qui ornaient son parterre étaient si belles, si variées, si bien soignées du printemps jusqu'à l'automne que c'était tout un charme pour le regard.

Mademoiselle Risette, l'unique fille de monsieur le notaire se découvrait elle-même une fleur tant par sa grâce qu'à cause de la fraîcheur de son teint, la douceur de son sourire et le velouté de ses yeux, toujours grands ouverts sur les beautés de la nature.

Elle avait à peine vingt ans lorsqu'elle prit la gouverne de la maison à la mort de sa mère. Son père l'adorait et il avait juré de ne jamais se remarier.

—Ma Risette est une perle, avait-il accoutumé de dire en minaudant du geste et de la voix.

Le notaire avait à peine quarante-cinq ans lorsqu'il devint veuf. Il avait mis toutes ses confiances en sa fille.

—Si jamais, ma Risette, tu me quittais je pleurerais des larmes de sang, lui dit-il un midi qu'elle entrait dans la maison, les bras chargés de lilas tout frais et parfumés.

—Pourquoi vous quitterais-je, papa? répliqua-t-elle avec un accent de douceur dans la voix. Je vous aime bien. Si vous saviez!

Elle dressa la table, prépara le dîner et servit son père mieux que l'aurait pu faire la servante la plus dévouée et la plus habile.

Du reste elle travaillait toute la journée ainsi qu'une abeille. Après avoir vaqué aux soins du ménage, il lui arrivait souvent de mettre au propre des actes notariés. Elle apportait à cette besogne un soin méticuleux. Puis elle se rendait au jardin où, coiffée d'un grand chapeau de paille, elle se penchait sur les fleurs qu'elle cultivait avec amour, avec une sorte de passion, la seule du reste qui ait jamais bouleversé ce jeune coeur.

—Vous ne vous mariez pas, Mademoiselle Risette? demanda un jour monsieur le curé en s'arrêtant près de la clôture.

—Pourquoi me marier? Je suis heureuse avec mon père. Une fille qui aime son père doit demeurer avec lui. Et puis, monsieur le curé, dois-je vous avouer que je n'ai jamais été courtisée.

Un mois plus tard, jour pour jour, un jeune homme, très riche et beau, ce qui arrive, se présenta à l'étude du notaire. Il venait d'être reçu médecin. Il cherchait à acheter une maison dans le village, pas loin du lac car c'était bien son intention de pratiquer la médecine dans ce pays de montagnes, de lacs tranquilles et de rivières pleureuses. Ce nouveau prince charmant adorait la nature. Il vivait de rêves. Dès qu'il vit la fille du notaire, plus belle que jamais, il l'aima. Timide, il n'osa pas le lui dire mais ses yeux, son regard si pénétrant était plus éloquent que les plus beaux discours. Risette en fut toute émue. Pour la première fois de sa vie elle rencontrait l'objet de ses rêves. Elle baissa les yeux et se rendit compte que ses mains tremblaient. Elle aimait et ce sentiment inconnu jusque-là devait la pénétrer au plus intime de son être.

—Non pensa-t-elle, il ne faut pas, il ne faut pas. Je n'ai pas droit d'aimer, de me marier. J'ai promis.

Elle sortit précipitamment, laissant le jeune homme seul avec son père.

Une fois établi au village il lui arrivait souvent de rencontrer Risette soit au bureau de poste, au magasin général, à la porte de l'église ou encore dans le jardin, plein de soleil et de couleurs vives. Un jour il lui déclara son amour. La fille du notaire ne trouva rien de mieux à lui répondre que cette parole qui laissa le jeune homme songeur:

—C'est difficile pour moi de vous faire une promesse. Je ne suis pas libre.

Ce fut beaucoup plus tard qu'elle lui avoua tout simplement qu'elle se devait à son père d'abord et que même si elle l'aimait elle devrait différer son mariage. Attendre! Voilà bien une situation difficile car le jeune médecin ne pouvait plus rester célibataire s'il voulait avoir la confiance des femmes.

Le notaire ne fut pas sans s'apercevoir que sa chère Risette était souvent songeuse, rêveuse et que l'amour commençait à la troubler.

—Ne me laisse pas, ma fille. J'en mourrais de chagrin. Je pleurerais des larmes de sang. Je comprends que c'est un grand sacrifice pour toi de rester fille mais tu seras ma seule héritière. Plus tard tu pourras te marier.

Héritière! L'argent ne lui disait rien à cette honorable demoiselle. C'est l'amour maintenant qui l'obsédait. Elle se rendit compte qu'elle adorait le jeune médecin.

Deux ans plus tard, il épousait la fille du marchand général. Risette en éprouva un chagrin immense, plus pénible qu'une séparation brutale, plus douloureuse que la mort. Elle n'en laissa rien voir et se réfugia dans un silence sacré. Cependant, une fois, on la vit à l'église qui pleurait doucement, les mains jointes devant la Vierge-Marie. Certes elle comprit que son père se montrait tel qu'il était: un égoïste, un être qui ne vivait que pour lui.

Elle n'en continuait pas moins à l'aimer, à se conduire telle une fille dévouée et soumise envers son père. Souvent elle cueillait dans le jardin les plus belles roses blanches ou des roses roses pour les déposer sur le bureau du notaire.

—Tu es une brave fille, disait-il en guise de remerciement. Tu ne le regretteras pas, ma Risette.

* * *

C'est ainsi qu'elle vécut près de cinq ans auprès d'un père qu'elle adorait. Elle fit le sacrifice de sa belle jeunesse, d'un mariage qui lui aurait apporté le bonheur auquel elle avait droit afin de respecter un engagement solennel.

—Jamais je n'abandonnerai mon père, pensait-elle tous les soirs avant de s'endormir. Je resterai à ses côtés aussi longtemps que la vie l'exigera.

Mais il advint ce qui devait arriver.

Un matin après le repas, le notaire devait apprendre à sa fille après beaucoup de précautions qu'il avait l'intention de se marier.

Risette fut accablée sous le poids de cette nouvelle pour le moins extraordinaire.

—Vous marier! fit-elle, toute pâle et toute tremblante.

—Mais oui, ma fille avec une demoiselle très bien, elle-même fille de notaire, un peu plus jeune que moi naturellement mais qui sait me comprendre et qui rendra notre foyer plus heureux encore. Attends de la connaître. Elle ne sera pas une belle-mère pour toi mais une véritable soeur, une amie très intelligente. . .

—Mais je croyais, papa. . .

La pauvre Risette n'eut pas le courage de terminer sa phrase. Elle s'enferma dans sa chambre et pleura longtemps, tranquillement tandis que son regard errait sur le jardin qui n'avait jamais été aussi beau cet été-là.

Le lendemain elle ne parla pas. Son père tenta vainement de lui arracher un mot, une pensée, une allusion à son mariage.

Un matin il trouva sur sa table de travail une rose rouge avec ces mots écrits de la main de Risette: "Il ne vous reste plus, pauvre père qu'à pleurer des larmes de sang, couleur de cette rose, la dernière de ma vie."

Elle s'enferma dans un couvent.

Monsieur le notaire se remaria et, en effet, pleura des larmes de sang. ●

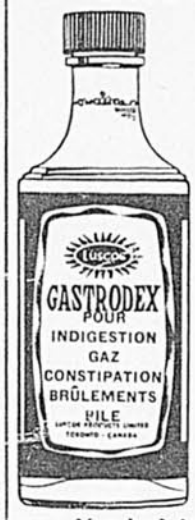
Le bon début d'un bon cheval

Bien élever un cheval, c'est ne jamais laisser s'établir une tare . . . traiter sans délai les coupures, plaies et écorchures . . . et soulager promptement toute raideur et foulure des muscles. Et votre aide idéale sous ce rapport, c'est Absorbine. Seulement $2.50 la grosse bouteille, à toute pharmacie.

W. F. Young, Inc., Montréal 19, P. Q.

ABSORBINE

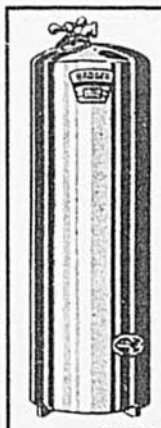
GASTRODEX



POURQUOI SOUFFRIR d'indigestion, de douleurs à l'estomac à cause des gaz ? Prenez GASTRODEX pour remettre en ordre votre système digestif. GASTRODEX stimule rapidement les intestins paresseux. Il soulage la constipation chronique. Il améliore l'appétit, la digestion des aliments, l'écoulement de la bile. Il soulage les affections billiaires, coliques flatulentes, maux de tête et hémorroïdes dues à la constipation. Il élimine les éructations et la sensation de gonflement et de brûlement après les repas, les "brûlements de cœur", la sensibilité ou nervosité stomacale, les mauvais goûts dans la bouche. Il aide à rétablir l'estomac dérangé et à redonner la régularité. Pour des résultats prompts et efficaces, prenez GASTRODEX avant ou après les repas, selon le besoin, chaque jour, jusqu'à soulagement sûr. Ayez toujours GASTRODEX au foyer. Seulement $3.00 la bouteille. Commandez sans délai.

Luscoe Products Ltd., LB 559, rue Bathurst, Toronto 4, Ontario

Vendu à tous les comptoirs pharmaceutiques



ÉCONOMISEZ TEMPS et ARGENT AVEC DE L'EAU DOUCE

Le nouveau filtreur d'eau BADGER vous donnera de l'eau plus douce que l'eau de la pluie.

ÉLIMINANT :

Dureté, calcaire, rouille, fer, acide, goûts et senteurs de soufre, etc.

Pour renseignements, écrire à

BADGER FILTER & SOFTENER CO. LTD.

538 Létourneux, Montréal

LES FRUITATIVES ÉLIMINENT LA CONSTIPATION

GRATIS -

un paquet d'essai de

FRUIT-A-TIVES

Nous sommes tellement sûrs que vous serez satisfait des Fruitatives et que vous en achèterez, que nous n'hésitons pas à vous en envoyer GRATIS un paquet d'essai. Découpez simplement cette annonce et envoyez-la avec votre nom et votre adresse à Fruitatives Ltd., Hull, P.Q.

FRUITATIVES • EXTRAIT DE FRUITS FRAIS HERBES MÉDICINALES • VITAMINE B1 PLUS DE 800,000,000 DE COMPRIMÉS VENDUS!

BA

ENREGISTREMENT SUPÉRIEUR DES PORCS

Voici la liste des truies qui ont subi avec succès l'épreuve de l'Enregistrement Supérieur en mai. Ce rapport nous est communiqué par M. J. H. Tremblay, Directeur du Service Fédéral de la Production Animale et des Marchés pour la Province de Québec.

Nom et numéro de la truie	*Pointage*	*Propriétaire*
"Lone Oak 92L" — 502128 —	93%	O. A. Fowler, Kingsbury, Cté Richmond.
"Trudel Duchesse 276M" — 519906 —	91%	Jos. Trudel, St-Irénée, Cté Charlevoix.
"Pleasant des Peupliers 12M" — 507851 —	91%	Antoine Otis, R. 1, St-Noël, Cté Matapédia.
"Laferrière R 49L" — 504336 —	90%	Charles Milot, Yamachiche, Cté St-Maurice.
"Laferrière R 82M" — 516622 —	90%	R. Laferrière, St-Barthélémy, Cté Berthier.
"Trudel Duchesse 275M" — 519905 —	88%	Jos. Trudel, St-Irénée, Cté Charlevoix.
"Lennoxville Mae 413L" — 490504 —	88%	Armand Bisson, R. 2, Windsor Mills, Cté Richmond.
"Pleasant Island Bergère 143L" —497597—	88%	Gaston Hotte, St-André Avelin, P.Q.
"Ruel 8M" — 519459 —	87%	Clément Ruel, St-Charles, Cté Bellechasse.
"Trudel Duchesse 279M" — 519908 —	86%	Jos. Trudel, St-Irénée, Cté Charlevoix.
"Glaïeuls Minnie 80M" — 519726 —	86%	Marius Dion, Honfleur, Cté Bellechasse.
"Florence de Salome 12M" — 508087 —	86%	A. Dalpé, Ste-Marie Salomée, Cté Montcalm.
"Payeur 44M" — 518320 —	85%	Clermont Roy, St-Martin, Cté Beauce.
"Filion L 12M" — 508592 —	84%	Léo Filion, St-Augustin, Cté Deux-Montagnes.
"Payeur 64L" — 507751 —	84%	L. Philippe Payeur, St-Sylvestre, Cté Lotbinière.
"Mastio Dale 19L" — 494419 —	84%	Villa St-Alphonse, St-Jérôme, P.Q.
"Filion L 13M" — 508593 —	83%	Léo Filion, St-Augustin, Cté Deux-Montagnes.
"Ferme Lahaye Ginette 5M" — 510582 —	80%	Henri-Paul Lahaye, Batiscan, Cté Champlain.
"Moffet Actee 1L" — 500306 —	79%	Ecole-Agriculture Moffette, Villemarie, Cté Témiscamingue.
"Stanfold 100M" — 517707 —	78%	Antonio Sévigny, Princeville, Cté Arthabaska.
"Desmarais L 5L" — 493998 —	77%	Raoul Lemieux, La Présentation, P.Q.
"Breezehill Hilda 16K" — 473062 —	76%	J. T. Blouin, St-Vallier, Cté Bellechasse.

DES BOVINS DE BOUCHERIE CHEZ LES FILS DE COLONS

Vendredi le 12 juin avait lieu, aux cours à bestiaux de Montréal, le chargement de 58 jeunes bouvillons qui étaient mis à bord des camions du Ministère de la Colonisation et expédiés dans les divers districts de colonisation à travers toute la province. Il s'agit d'une autre tentative de ce Ministère pour implanter l'élevage des bovins de boucherie chez les colons mais cette fois, le projet revêt un caractère particulier en ce sens que le Ministère fédéral de l'Agriculture et le Salon National de l'Agriculture y contribuent; quelques manufacturiers de moulée apportent même leur concours en fournissant à ces jeunes éleveurs les moulées nécessaires à l'alimentation de son jeune animal.

58 bouvillons ont ainsi été chargés à bord de camions aux cours à bestiaux de Montréal et acheminés vers les districts de colonisation où 58 jeunes fils et filles de colons les engraisseront. Ces bouvillons seront jugés comme lors d'une exposition et vendus lors du prochain Salon de l'Agriculture. Les gagnants seront primés.

Ces 58 bouvillons ont été achetés dans les meilleurs troupeaux de bovins de boucherie de la province et ils sont revendus à autant de jeunes fils et filles de colons vivant sur des lots non patentés, dans les comtés de Témiscamingue, Rouyn-Noranda, Abitibi-Est, Abitibi-Ouest, Labelle, Roberval, Jonquière, Saguenay, Gaspé-Sud, Bonaventure, Matapédia, Rimouski, Matane, Témiscouata, Dorchester et Lotbinière. Chacun de ces jeunes a payé $75 pour un bouvillon acheté au prix de $125 à $150, la balance étant comblée par les autorités du Ministère de la Colonisation; chacun se charge de finir son bouvillon qui sera enfin ramené à Montréal et vendu à l'enchère en février prochain, lors du 8ème Salon National de l'Agriculture. Il y aura eu jugement préalable de ces 58 bouvillons des 3 races Shorthorn, Hereford, Aberdeen-Angus, et proclamation des gagnants qui seront tous venus, aux frais du Ministère de la Colonisation présenter leur sujet au Salon de l'Agriculture. Le tournoi final promet d'être du plus grand intérêt parce que chaque fils ou fille de colon ayant acheté un bouvillon aura fait de son mieux pour que le sien soit le plus beau et le mieux dressé, aidé en ceci par les conseils des agronomes au service du Ministère de la Colonisation.

Et l'initiative aura également pour effet de populariser l'élevage du bétail de boucherie chez les jeunes et moins jeunes cultivateurs de nos paroisses de colonisation.

CHEZ LES MANUFACTURIERS D'ENGRAIS CHIMIQUES

"Plus particulièrement aujourd'hui, avec le rétrécissement des marges de profit, le cultivateur doit réaliser l'impérative nécessité dans laquelle il se trouve de travailler avec plus d'efficacité et de donner une attention tout à fait spéciale à l'alimentation non seulement de ses animaux mais de son sol qui, en retour, nourrit ses animaux. Le cultivateur progressif est un homme qui fait usage d'engrais chimiques". C'est en ces termes que Paul Bastien, agronome, président des Engrais Chimiques du Québec, inaugurait dernièrement la quatrième Assemblée Annuelle de cette association qui groupe tous les manufacturiers d'engrais chimiques de la province.

On sait que l'un des buts de l'association est de faire réaliser qu'il est profitable de faire usage de fertilisants: cette preuve est faite depuis longtemps mais l'association la répète dans des champs de démonstration qu'elle organise chez des cultivateurs. Il y a actuellement 102 champs de démonstrations de cette nature répartis dans 17 comtés de la province.

Cette association promet donc être encore plus active que jamais et, au cours de la prochaine année, son sort sera entre les mains d'un nouveau bureau de direction constitué comme suit: Jean Leclerc, président; H. H. Skelton, vice-président; Paul Bastien, directeur; L. Whitworth, secrétaire; Arthur O'Donoughue et Guy Gublay ont été élus respectivement président du comité de publicité et du comité agronomique de l'Association Les Engrais Chimiques du Québec Inc.

L'OPÉRATION "PLEIN ESSOR" GMC

vous apporte les puissants camions "fermiers" que vous avez réclamés!

Le vaste programme d'études techniques, de conception et de contrôle de la qualité, institué par GMC, est en train de créer une nouvelle lignée de camions extra-avantageux ... possédant toutes les qualités d'endurance que recherchent les agriculteurs!

Vous avez réclamé un pick-up capable d'effectuer un plus grand nombre et une plus grande variété de travaux. C'est ce qu'a réalisé GMC. Vous avez réclamé plus de puissance: une force capable de transporter de lourdes charges dans les pentes raides et les champs boueux. C'est ce que vous offre GMC, car chaque camion "fermier" est doté d'un moteur *spécialement construit*. Vous avez encore un abattant arrière qui tient bon sous la poussée la plus forte; un revêtement supérieur qui tient beaucoup plus longtemps. Plus, une élégance simple et une *longue* durée. Bref, vous obtenez le camion le plus avantageux sur le marché actuel. Votre dépositaire GMC n'attend que l'occasion de vous le prouver. Passez le voir très bientôt. General Motors Products of Canada, Limited, Oshawa.

En ville, vous serez aussi fier de son élégance que vous l'êtes de son rendement à la ferme.

Les pick-up GMC sont offerts au prix le plus juste; cependant, leur équipement standard à lui seul constitue déjà un boni appréciable.

• Moteur GMC spécialement *construit pour les camions* • Transmission Synchro-Mesh • Caisse et cabine à double paroi • Plancher de bois renforcé de lames d'acier • Moulures acier autour des fenêtres.

CAMIONS GMC

de ½ tonne à 45 tonnes . . . General Motors bat la marche!

ÉCONOMISEZ DE 30 À 60% SUR CES AUBAINES MAGNIFIQUES

Fabriquez votre marque de cigarettes pour 9¢ le paquet avec cette machine automatique rapide!

TOUT UN CARTON EN QUELQUES MINUTES

King size, format régulier et avec filtres

Soyez avisé — faites vos propres cigarettes pour seulement 9 cents le paquet de cette façon facile, très rapide et automatique. Vous obtenez la meilleure qualité et une fraîcheur absolue. Imaginez un peu — vous pouvez fabriquer par MILLIERS des cigarettes parfaitement rondes, parfaitement scellées, parfaitement remplies, faites selon **vos** préférences, selon **votre** mélange favori, de format régulier ou géant, avec ou sans filtres.

C'est rapide et simple. Et vous économisez $2 sur $3 dépensés présentement en cigarettes. Vous pouvez fabriquer tout un carton de 200 cigarettes pour seulement 90c.

$2.98

AMATEURS DE BOUT-FILTRES, commandez vos bouts-filtres blanc pur, fabriqués par la célèbre FILTER TIP CORP., 200 pour 49c. TRIPLE FORMAT: 600 pour $1. Commandez le No F.

L'action réglée à cantilever garantit à tout coup une cigarette parfaite !

Comme c'est simple et facile ! Placez le papier et le tabac et cette petite fabrique produit à tout coup des cigarettes parfaitement rondes et bien remplies. Elle roule vos cigarettes **automatiquement** une à une ! Jamais de défectuosité. Chaque cigarette est réglée du début à la fin par l'action à double cantilever. Une petite convoyeuse caoutchoutée livre chaque cigarette en parfait état — vraiment fraîche et comme si elle sortait de la fabrique.

Vous ne pouvez fumer les taxes : alors pourquoi LES PAYER ?

Saviez-vous que les taxes sur les cigarettes coûtent PLUS CHER que la fabrication ? Vous ne pouvez fumer les taxes — pourquoi les payer ? Commandez maintenant une machine automatique à cigarettes Korium, et devenez votre propre fabricant — épargnez jusqu'à 18 CENTS PAR PAQUET !

Vous pouvez rappeler toute marque populaire

Vous obtenez la même satisfaction de fumer (et davantage !) qu'avec votre marque actuelle, mais avec une énorme différence. Vous ne payez que le tabac. Rappelez-vous que les taxes sur chaque paquet sont à leur sommet — et peuvent monter encore. Économisez jusqu'à 18c le paquet.

Quelle est votre marque favorite ? Vous pouvez obtenir le même goût, la même satisfaction de fumer. La plupart des grands fabricants offrent aussi leur tabac à cigarettes dans les magasins. Mélangez les tabacs selon votre mélange favori. Mieux encore, composez votre propre mélange spécial.

Constatez-le vous-même À NOS DÉPENS !

Cette machine à cigarettes Korium de précision ne coûte que $2.98 et se rembourse en quelques semaines, puis elle continue de vous garantir des économies. Nous vous en enverrons une pour un ESSAI de 10 jours — sans risque ni obligation de votre part. Démontrez-vous vous-même que vous pouvez vous régaler d'excellentes cigarettes et économiser jusqu'à $100.00 la première année ! Si vous n'êtes pas satisfait en tous points, nous vous rembourserons le coût d'achat. Postez le coupon aujourd'hui même pour obtenir cette remarquable machine. ÉCONOMISEZ ! **Machine à cigarettes Korium No 850 ..... $2.98**

POSTEZ LE COUPON ! REMBOURSEMENT GARANTI !

THORESEN, Ltd., Dept. 284-F
439 King Street West, Toronto 2B, Ont.

Expédiez promptement les articles mentionnés. Remboursement garanti si je ne suis pas satisfait après 10 jours d'essai.

☐ Chèque ou mandat inclus. Envoyez port payé.
☐ Envoyez payable sur livraison, poste et frais de c.o.d. en plus (Incluez $1.00 de dépôt).

NO	QUANTITÉ	ARTICLE	PRIX

NOM (lettres moulées) .....

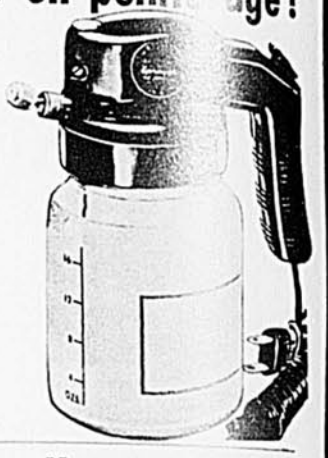
ADRESSE .....

Localité ..... Province .....

ÉCONOMISEZ jusqu'à $200. en peinturage !

$10.95

FUSIL à PEINTURER AUTOMATIQUE ET ÉLECTRIQUE



Le genre annoncé à la TV pour $19.95 !

Notre plus bas prix ! Nouveau modèle. Nouvelle pompe extra-puissante à moteur. Il pulvérise vers le haut, vers le bas, de côté, sans qu'on incline le bocal. Pression de 80 lb. au bec. Toutes pièces de métal en acier inoxydable et laiton — ne rouillent pas. Peinturer prend 75% moins de temps. Il suffit de presser le bouton, et la peinture pénètre crevasses, surfaces rudes ou en relief, coins inaccessibles au pinceau ou au rouleau. Absolument sans danger. Se nettoie plus aisément qu'un pinceau. 1,001 usages : maison, grange, planchers, murs, clôtures. Pulvérisation des plantes, fleurs. Retissage des meubles. Des milliers ont été vendus. Rég. $19.95. PRIX SANS PRÉCÉDENT — maintenant **$10.95. No 95.**
MODÈLE DE LUXE SPÉCIAL à pointe sur rubis, filtre de cuivre, cordon robuste, seulement **$12.95. No 95-D.**

Cette petite calculatrice allemande additionne et soustrait jusqu'à UN MILLIARD !

$2.98

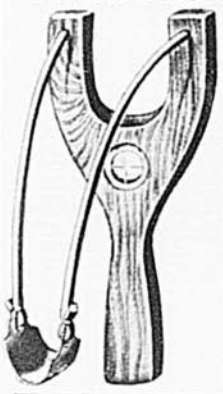
ÉTUI DE VINYLE
Dégagement-éclair
Rapide – sans erreur
Mécanisme tout acier

Epargnez $2.00 sur la meilleure calculatrice de poche au monde. Pourquoi payer $4.98 des modèles allant jusqu'à 999,999 quand la Wizard atteint UN MILLIARD — soit mille fois plus — et ne coûte que $2.98 ? Précise à 100% — jamais d'erreur ! Incassable sous un usage normal. Élancée, attrayante. Va dans la poche ou le sac à main. Stylet fourni. Levier de remise à zéro en un clin d'oeil. Vérifie comptes, devoirs, pointage, emplettes. Sachez le montant de vos achats avant d'arriver à la caisse : quelle économie ! 3½ millions de calculatrices de poche sont en usage ici et outre-mer. PAR LA POSTE seulement. Seulement par THORESEN.

No 118 ..... $2.98

SUPER-FRONDE

- Pour le petit gibier
- Contre les animaux nuisibles



$1.98

GRATIS
100 projectiles Diablo

Nouvelle fronde Powerhouse à BANDES RECTANGULAIRES plus puissantes : 44 livres de traction ! Tue le petit gibier et les animaux nuisibles. L'idéal pour le tir à la cible. Quel dynamisme ! Une traverse à même la poignée pour calculer les distances. Étui de cuir. Bandes fixées par rivets de laiton. Prise de pistolet. Bois de ton ébène. Envoyez chèque, argent ou mandat, soit **$1.98**, pour livraison rapide GRATUITE. GRATIS AVEC LA COMMANDE : 100 projectiles Diablo. La Powerhouse ne se vend que par la poste, seulement par Thoresen. ..... **No 928**

COUTEAU À LANCER ET À CHASSER DES MALAIS

$2.98 seulement

Le célèbre couteau criss de Malaisie est l'un des plus mortels pour la chasse. Parfaitement équilibré, il peut tuer un chevreuil à 30 pieds avec une précision remarquable. La lame incurvée est affûtée des deux côtés et se termine en pointe extrêmement fine. Excellent couteau pour tout chasseur. Motif de perles pour tout collectionneur. Robuste. Dure toute la vie.

No 929 Couteau de chasse CRISS $2.98

Couteau de la Forêt noire

100,000 VENDUS
$3.98

$1.00

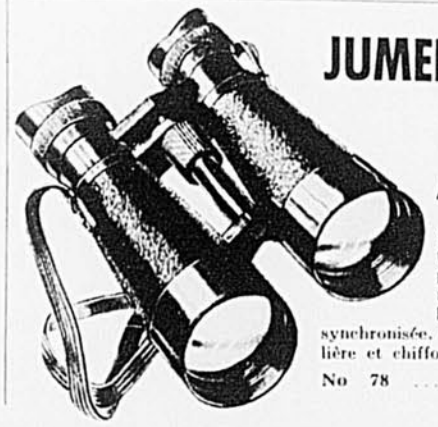
100,000 sportifs ont payé $3.98 le modèle original. Notre réplique superbe se vend $1.00 seulement. Près de 10" de longueur. Acier Korium. Gaine de cuir comprise. Pour chasse pêche, voyages. Pour dépecer dindons et rôtis au foyer, et pour orner le boudoir. Commandez-en plusieurs à ce bas prix. **No 76 ..... $1.00**

Couteau de chasse EN ACIER KORIUM MONARCH

$1.79 VENDU AU DÉTAIL $3.98

Près de 10" de longueur. LAVURE PROFONDE d'un renne de la lame. Fabrication magnifique pour ces couteaux de $10.00. Des milliers à $4.98. Résiste au plus dur usage. Extrêmement coupant. **Seulement $1.79** plus 21c pour l'étui. **Total : $2.00.** Commandez le No 820.

JUMELLES BLACK EAGLE



NAGUÈRE $3.98

Maintenant seulement

$1.98

Importées d'Allemagne de l'Ouest. Jouez-vous des distances. Puissance 3X, 38mm. Lentilles incassables. Rapprochent les objets, animaux, individus éloignés. Vue nette et claire. Admirez les Laurentides, le Saint-Laurent, les Rocheuses et leurs beautés ! Mise au point centrale et synchronisée. Construction légère. Jumelles pleine grandeur, bandoulière et chiffon à lentilles gratuits. Nous en avons vendu 50,000.

No 78 ..... $1.98